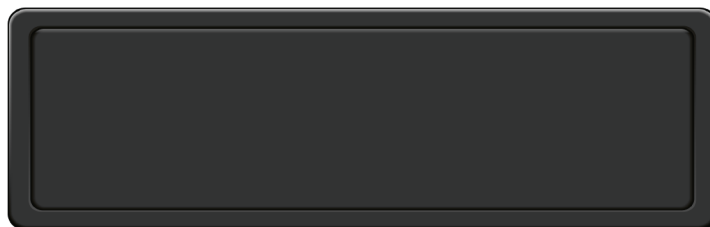


Continental 



de Bedienungsanleitung

en Operating Manual

fr Mode d'emploi

it Manuale di utilizzazione

pt Manual de instruções

es Manual de instrucciones

nl Instructieboekje

fi Käyttöohje

CRS8612UBA

CRD8612UBA

TRS8612UBA

TRD8612UBA



RADIO DATA
SYSTEM



WORLDWIDE
TUNER



DIGITAL AUDIO
BROADCASTING



MP3 / WMA



Bluetooth®
Technology



LOUDNESS
CONTROL



LOGIC ON
LOGIC OFF



BACKUP
MEMORY



USB CONNRCT



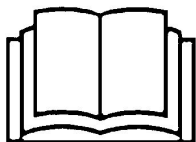
AUX IN



Apple CarPlay



androidauto



Deutsch	3
English	38
Français	72
Italiano	107
Português	143
Español	180
Nederlands	216
Suomi	252

Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheitshinweise.....	5		
1.1	Sicherheitsvorkehrungen	5	5.1	DAB+-Radioauswahl..... 10
1.2	Bitte beachten:	5	5.2	Erstellung der DAB+-Radio-Senderliste
1.3	Konformitätserklärung:.....	5	5.3	Einstellung eines DAB-Dienstes..... 10
2	Bedienelemente	6	5.4	DAB-Favoriten speichern
3	Allgemeines	7	5.5	Abruf gespeicherter Favoriten
3.1	Ein/Aus, Stummschaltung.....	7	5.6	DAB+-Senderliste
3.2	Lautstärke	7	5.7	Suche nach DAB+-Dienstern
3.3	Hauptmenü	7	5.8	DAB-Einstellungen
4	AM/FM-Radio	8	6	Musik über USB: MP3/WMA/AAC/FLAC/Ogg
4.1	AM/FM-Radioauswahl.....	8	6.1	Hinweise zu MP3.....
4.2	Automatischer Sendersuchlauf	8	6.2	Hinweise zu WMA.....
4.3	Manuelle Suche.....	8	6.3	Informationen über AAC.....
4.4	Frequenzband-Auswahl.....	8	6.4	Informationen zu FLAC
4.5	RDS (Radio Data System).....	9	6.5	Informationen zu OGG
4.6	AM/FM-Frequenzbereich	9	6.6	Informationen zu WAV
4.7	PTY.....	9	6.7	Hinweise zu USB
4.8	Empfindlichkeit des FM-Suchlaufs	9	6.8	Einstecken/Entfernen des USB-Geräts
4.9	Manuelles Speichern von Sendern.....	9	7	Bluetooth-Funktionen
4.10	Gespeicherte Sender abrufen.....	9	7.1	Einstellungen
4.11	Automatisches Speichern	9	7.2	Freisprechmodus.....
5	DAB+-Radio*	10	7.3	Kopplung über das Mobiltelefon.....
			7.4	Telefonanruf tätigen.....
			7.5	Anrufprotokolle
			7.6	Anruf umschalten (Privatmodus)
			7.7	Einen Anruf entgegennehmen

7.8	Bluetooth-Mikrofon stummschalten.....	15	12.6	Kameraeinstellungen	24
7.9	Informationen zu Bluetooth	15	12.7	Kamera-Adapter	24
7.10	Talk-Me-Funktion	16	12.8	Wetterdienst-Funktion	24
8	Audio-Streaming	17	13	CarPlay	25
8.1	Bitte beachten:	17	13.1	Anordnung der CarPlay-Apps.....	25
8.2	Wichtig:	17	13.2	CarPlay konfigurieren	25
8.3	Bluetooth-/Audio-Modus (A2DP)	17	13.3	CarPlay-Hintergrundbild ändern.....	25
9	Video: MPG/MPEG/MP4/WMV/XVID/FLV/MJPG.....	19	14	Android Auto	26
9.1	Bitte beachten:	19	14.1	Installationsvorgang	26
9.2	Hinweise zu MPEG1	19	14.2	Bitte beachten:	26
9.3	Hinweise zu MPEG2	19	14.3	Startvorgang	26
9.4	Hinweise zu MPEG4	19	15	Elektrische Anschlüsse	28
9.5	Hinweise zu WMV9	19	15.1	Anschlüsse: Black Box.....	28
10	Bilder: JPEG/ JPG/ PNG/ BMP/ GIF	20	15.2	Beschreibung: Black Box	28
10.1	Bitte beachten:	20	15.3	Pin-Belegung.....	29
11	AUX-/Kamera-Eingang	21	15.4	Anschlüsse: Display	30
11.1	AUX-Eingang.....	21	16	Problembehandlung.....	31
11.2	Kamera-Eingang.....	21	17	Technische Daten.....	32
12	Einstellungen	22	18	FCC.....	34
12.1	Time	22	18.1	FCC-Richtlinien	34
12.2	Display	22	18.2	Bitte beachten:	34
12.3	Sound	23	18.3	FCC-Erklärung zur Strahlenbelastung	34
12.4	EQ.....	23	19	Varianten und Zubehör	35
12.5	System.....	23			

1 Sicherheitshinweise

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Verwendung des Geräts aufmerksam durch und machen Sie sie allen Benutzern zugänglich.

1.1 Sicherheitsvorkehrungen

- Nur in einem 12 V DC Gleichstromsystem mit negativer Masse verwenden.
- Klemmen Sie den Minuspol der Batterie ab, bevor Sie das Gerät einbauen und anschließen.
- Achten Sie beim Auswechseln der Sicherung darauf, dass sie den gleichen Amperewert hat. Die Verwendung einer Sicherung mit einem höheren Amperewert kann zu schweren Schäden am Gerät führen.
- Stellen Sie sicher, dass keine scharfen Gegenstände oder andere Fremdkörper in das Gerät eingeführt werden. Dies kann zu Fehlfunktionen oder Gefährdungen wie Stromschlägen führen.
- Sollte Ihr Fahrzeug längere Zeit in einer sehr heißen oder kalten Umgebung geparkt gewesen sein, nehmen Sie das Gerät erst dann in Betrieb, wenn die Innentemperatur im Fahrzeug wieder auf ein normales Niveau zurückgekehrt ist.
- Wählen Sie die Lautstärke so, dass akustische Warnsignale (Hupen, Sirenen usw.) jederzeit hörbar sind.
- Wenn aufwendige Kontrollvorgänge durchgeführt werden müssen, muss das Fahrzeug angehalten werden.

- Bitte öffnen Sie NICHT den Gehäusedeckel und führen Sie keine Reparaturen eigenständig durch. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Händler oder einen qualifizierten Techniker.

1.2 Bitte beachten:

- Je nach Modell und dem verwendeten Kabelbaum, der für die Verbindung zuständig ist, beachten Sie bitte die spezifischen Details auf dem Modellaufkleber.
- Die technischen Daten und die Konstruktion können im Zuge technischer Verbesserungen und ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

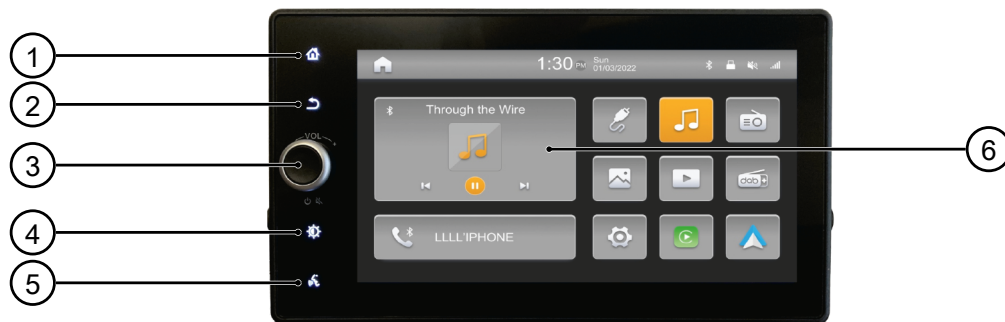
1.3 Konformitätserklärung:

Die Continental Aftermarket & Services GmbH erklärt hiermit, dass das Autoradio den einschlägigen grundlegenden Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie (2014/53/EU) entspricht.

Die Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter:

<https://www.continental-automotive.com/DE/Material-Handling/Cabin-Interiors/Infotainment/Radios/Declaration-of-Conformity>

2 Bedienelemente



1 Taste „Hauptmenü“	2 Taste „Zurück“	3 Taste „Ein/Aus, Stumm, Lautstärke“
4 Taste „Tag/Nacht/Schwarzer Bildschirm“: In den Helligkeitseinstellungen „Tag“ oder „Nacht“ können Sie den Bildschirm so einstellen, dass er heller oder weniger hell ist oder ganz ausgeschaltet wird.	5 Taste „CarPlay“ und „Google-Assistent“: Aktivieren Sie den Modus der Sprachsteuerung, wenn ein Carplay-fähiges Gerät mit einem Telefon verbunden ist.	6 Touchscreen-Oberfläche

3 Allgemeines

3.1 Ein/Aus, Stummschaltung

Drücken Sie zum Einschalten die Ein/Aus-Taste.

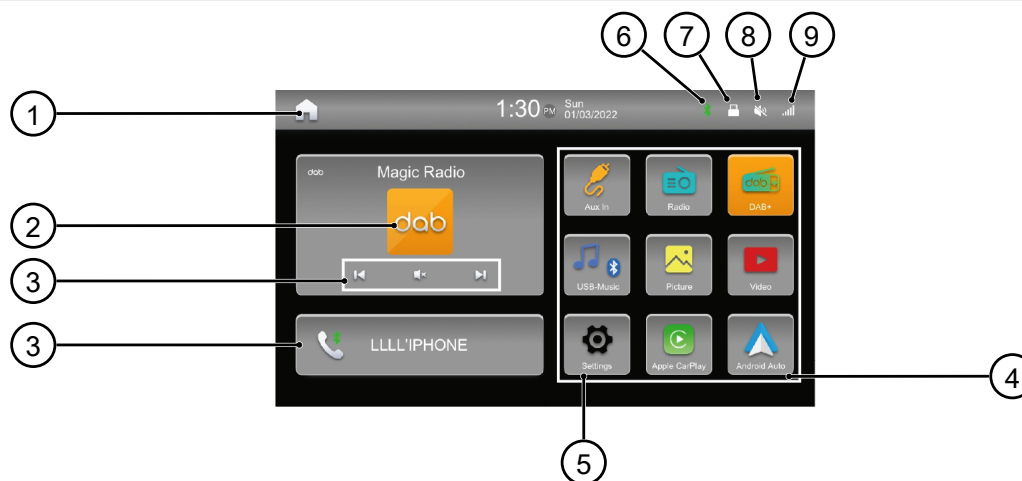
Drücken Sie die Ein/Aus-Taste länger als 2 Sekunden, um das Gerät auszuschalten.

Die Stummschaltfunktion wird durch kurzes Drücken der Ein/Aus-Taste aktiviert.

3.2 Lautstärke

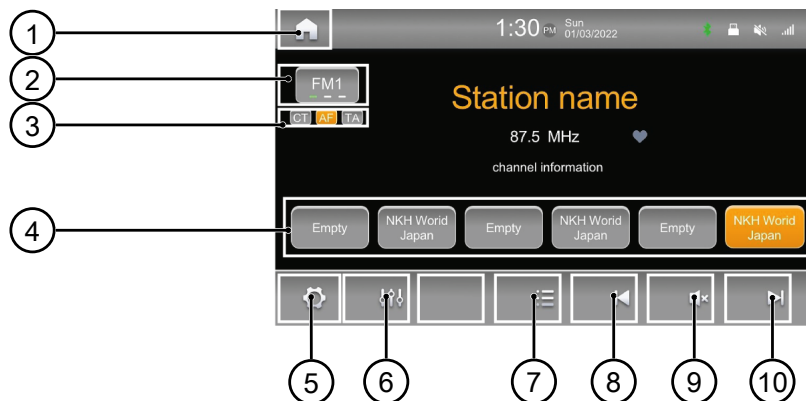
Durch Drehen der **VOL**-Steuerung kann die Lautstärke geändert werden.

3.3 Hauptmenü



1 Taste „Hauptmenü“	2 Ausgewählte Quelle	3 Tasten für die ausgewählte Quelle
4 Drücken Sie eine Taste, um eine Quelle auszuwählen	5 Taste „Settings“	6 Bluetooth aktiviert
7 USB verbunden	8 Stummgeschaltet	9 Telefonempfang

4 AM/FM-Radio



1 Taste „Hauptmenü“	2 Taste „Band“	3 RDS-Symbole
4 Gespeicherte Radiosender	5 Radioeinstellungen	6 Audio-Einstellungen
7 Liste der Radiosender	8 Taste „Zurück“	9 Taste „Stumm“
10 Taste „Weiter“		

4.1 AM/FM-Radioauswahl

Um das AM/FM-Radio zu starten, drücken Sie die [Radio]-Taste im Hauptmenü.

4.2 Automatischer Sendersuchlauf

Drücken Sie die [8]/[10]-Tasten, um automatisch nach Sendern zu suchen. Das Radio sucht automatisch nach dem nächsten empfangbaren Sender.

Wenn die Verkehrsdurchsagen aktiviert sind [TA=ON], werden nur Radiosender ausgewählt, die auch Verkehrsdurchsagen übertragen.

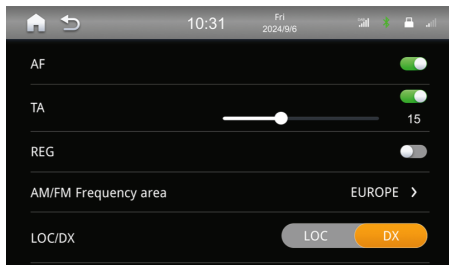
4.3 Manuelle Suche

Drücken Sie die [8]/[10]-Taste länger als 2 Sekunden, bis [MANUAL] angezeigt wird, um den Sender manuell einzustellen. Drücken Sie anschließend die [8]/[10]-Taste, bis die gewünschte Frequenz erreicht ist.

4.4 Frequenzband-Auswahl

Drücken Sie die Frequenzband-Taste, um das gewünschte Frequenzband auszuwählen. Die verfügbaren Frequenzbänder werden in der folgenden Reihenfolge aktiviert [FM1 - FM2 - FM3 - MW1 - MW2] (für Europa) [FM1 - FM2 - FM3 - AM1 - AM2 - WB] (für die USA).

4.5 RDS (Radio Data System)



Viele europäische FM-Radiosender übertragen zusätzlich zu ihrem Audioprogramm ein RDS-Signal.

Dies bietet die folgenden weiteren Funktionen und Vorteile:

- **AF:** Für eine optimale Empfangsqualität wird die beste hörbare Frequenz (AF) eines ausgewählten Senders automatisch eingestellt. Um die automatische Auswahl der besten hörbaren Frequenz zu aktivieren, wählen Sie [AF=ON] im Menü „Einstellungen“.
- **TA:** Aktivieren/Deaktivieren der automatischen Umschaltung auf FM-Sender mit Verkehrsdurchsagen.
- **TA VOL:** Zum Einstellen der Lautstärke für die Verkehrsdurchsagen. Nur bei aktivierter TA-Funktion sichtbar.
- **REG:** Einige Sender bieten regional spezifische Programme an. Mit der Regionalfunktion (REG) werden nur solche Frequenzen gesucht, die das ausgewählte Regionalprogramm ausstrahlen. Um regionale Programme zu empfangen, wählen Sie [REG=ON] im Menü „Einstellungen“.

4.6 AM/FM-Frequenzbereich

Dieses Radio ist für den Betrieb in verschiedenen Regionen mit unterschiedlichen Frequenzbereichen ausgelegt.

Der Empfangsbereich kann über das Menü „Systemeinstellungen“ angepasst werden. Die Standardeinstellung ist [EUROPE].

Die folgenden Bereiche sind verfügbar:

EUROPA/ASIEN/JAPAN/NORDAFRIKA/USA

4.7 PTY

Über das RDS-System übertragen FM-Sender in vielen Ländern die Art des gesendeten Programms (Program Type , PTY).

Um nach einem gewünschten Programmtyp zu suchen, drücken Sie kurz auf [No PTY] und wählen Sie das Programm in der Liste aus. Das Radio sucht nun nach einem Sender mit dem gewählten Programmtyp.

Wenn kein Sender mit dem gewählten Programmtyp gefunden wird, erscheint im Display die Anzeige [NO PTY] und der zuletzt eingestellte Sender wird ausgewählt.

Die folgenden Programmtypen sind verfügbar:

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP-M, ROCK-M, EASY-M, LIGHT-M, CLASSICS-M, OTHER-M, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATIONAL-M, OLDIES, FOLK-M, DOCUMENT, TEST, ALARM

4.8 Empfindlichkeit des FM-Suchlaufs

Suchebene des AM/FM-Suchlaufs: LOC (lokal) oder DX (entfernt).

4.9 Manuelles Speichern von Sendern

Es stehen 18 FM- und 12 MW-Speicherplätze zur Verfügung.

Wählen Sie den gewünschten Speicherplatz und stellen Sie den Sender ein, der gespeichert werden soll.

Drücken Sie die [4]-Taste länger als 2 Sekunden, um den Sender zu speichern.

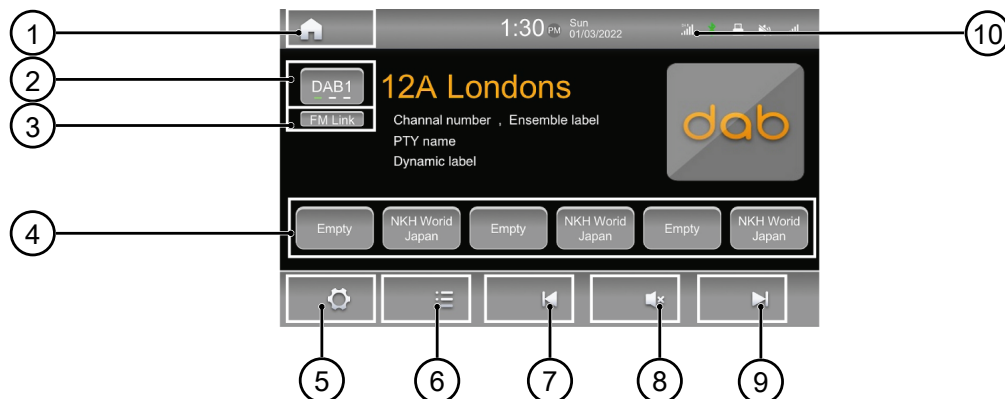
4.10 Gespeicherte Sender abrufen

Um einen gespeicherten Sender abzurufen, drücken Sie die entsprechende Speicherplatztaste.

4.11 Automatisches Speichern

Um alle verfügbaren Sender zu speichern, drücken Sie die [7]-Taste und anschließend die FM-Suchlauftaste. Das Radio sucht die verfügbaren Sender und speichert sie.

5 DAB+-Radio*



1 Taste „Hauptmenü“	2 Taste „Band“	3 Aktivierte Dienste
4 Gespeicherte Radiosender	5 DAB+-Einstellungen	6 Liste der Radiosender
7 Taste „Zurück“	8 Taste „Stumm“	9 Taste „Weiter“
10 Balkenanzeige des DAB- Empfangsniveaus		

5.1 DAB+-Radioauswahl

DAB/DAB+ bietet Radioprogramme in digitaler Klangqualität.

Um Digital Audio Broadcast (DAB) aufzurufen, drücken Sie die [DAB+]-Taste im Hauptmenü.

5.2 Erstellung der DAB+-Radio-Senderliste

Der automatische DAB-Suchlauf wird nur nach dem ersten Einschalten automatisch gestartet.

Um einen DAB-Suchlauf für empfangbare DAB+-Dienste manuell zu starten, muss die entsprechende Suche (SCAN) nach DAB-Diensten gestartet werden. Drücken Sie die [6]-Taste für die DAB+-Senderliste und anschließend die Suchlauf-taste. Auf dem Display wird [Seeking] angezeigt. Fahren Sie mit dem Abschnitt [Suche nach DAB-Diensten] fort.

5.3 Einstellung eines DAB-Dienstes

Um einen DAB-Dienst einzustellen, drücken Sie [↔], um den nächsten/vorherigen DAB-Dienst auszuwählen. Auf dem Display wird [Tuning] angezeigt.

5.4 DAB-Favoriten speichern

Es stehen 3 DAB-Favoritensender zur Verfügung.

Drücken Sie die Frequenzband-Taste, um eines der verfügbaren DAB-Frequenzbänder auszuwählen. Die DAB-Frequenzbänder werden in der folgenden Reihenfolge gewechselt: [DAB1 - DAB2 - DAB3]

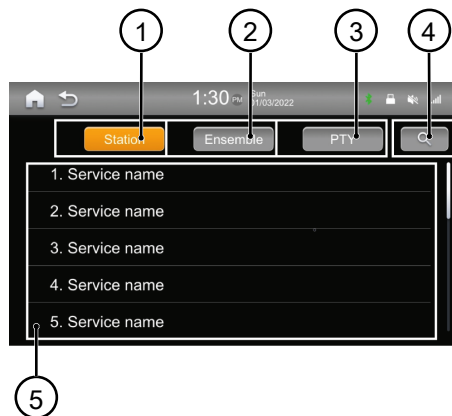
Drücken Sie die Speichertaste länger als 2 Sekunden, um den Sender zu speichern.

* (gilt für die DAB+-Funktion)

5.5 Abruf gespeicherter Favoriten

Um einen gespeicherten Favoriten abzurufen, drücken Sie die entsprechende Speichertaste.

5.6 DAB+-Senderliste



- 1 Radiosenderliste
- 2 Taste „Ensemble-Liste“
- 3 PTY-Taste

4 DAB+-Suche

5 Namen der Radiosender

Um einen Überblick über die empfangbaren DAB+-Dienste zu erhalten, kann eine DAB+-Diensteliste angezeigt werden.

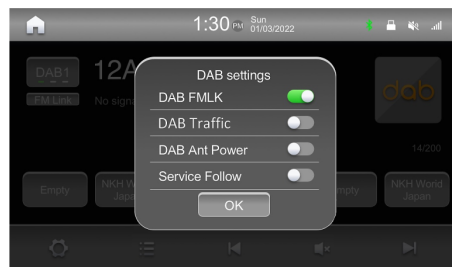
Drücken Sie die Taste Radiosenderliste [6], um die Liste der DAB+-Dienste zu öffnen.

Um einen DAB+-Dienst einzustellen, drücken Sie auf den Sendernamen. Das Radio wird den ausgewählten DAB+-Dienst wiedergeben. Falls ein Dienst vorübergehend nicht verfügbar ist, wird [No Service] (Kein Dienste) auf dem Display angezeigt.

5.7 Suche nach DAB+-Diensten

Um nach verfügbaren DAB+-Diensten zu suchen, muss der DAB-Suchlauf durch Drücken der [6]-Taste gestartet werden. Auf dem Display wird [Seeking] angezeigt.

5.8 DAB-Einstellungen



DAB FMLK

Wenn die Qualität des DAB-Signals stark abnimmt, empfiehlt es sich, auf FM umzuschalten.

Das Umschalten zwischen DAB und FM (DABFMLNK) kann über die DAB+-Einstellungstaste deaktiviert werden.

DAB-Verkehr

Aktivieren/Deaktivieren Sie die automatische Umschaltung auf eingehende Verkehrsdurchsagen.

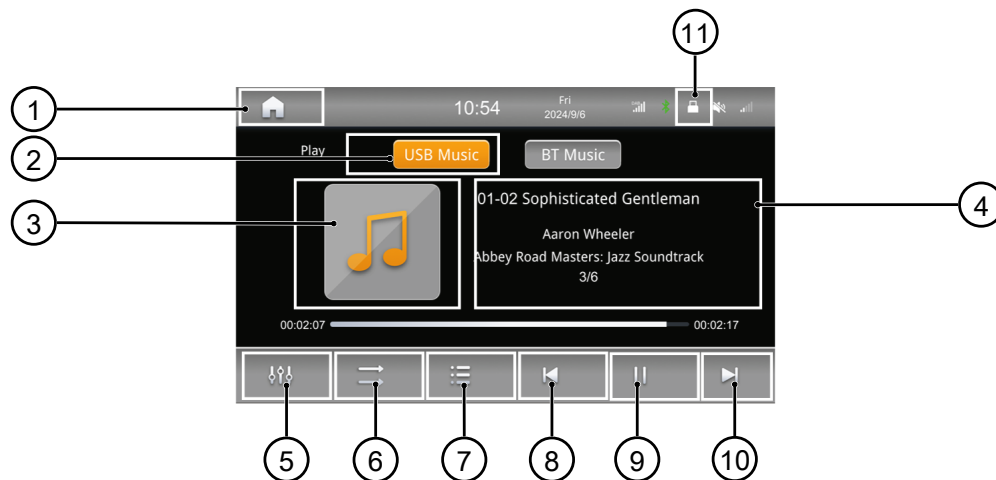
DAB Ant Power

Aktivieren/Deaktivieren der 12 V-Phantomspannung für DAB-Antenne.

Service Follow (Dienstverfolgung)

Um automatisch den gleichen DAB+-Dienst zu suchen, auch wenn er sich nicht im gleichen Ensemble befindet.

6 Musik über USB: MP3/WMA/AAC/FLAC/Ogg



1 Taste „Hauptmenü“	2 Auswahl „USB“	3 Albumbild (falls vorhanden)
4 Titelinformationen	5 Audio-Einstellungen	6 Taste „Wiederholung“
7 Ordner-/Dateiliste	8 Taste „Zurück“	9 Taste „Wiedergabe/Pause“
10 Taste „Weiter“	11 Anzeige USB-Anschluss	

6.1 Hinweise zu MP3

- MP3 ist die Abkürzung für MPEG Audio Layer 3 und bezeichnet einen Technologiestandard für Audiokompression.
- Dieses Gerät ermöglicht die Wiedergabe von MP3-Dateien.

- Das Gerät kann keine MP3-Dateien lesen, die eine andere Dateierweiterung als „.mp3“ haben.
- Wenn Sie eine Nicht-MP3-Datei abspielen, die die Dateierweiterung „.mp3“ hat, hören Sie ggf. Störgeräusche
- In diesem Handbuch verwenden wir für die technischen Bezeichnungen „MP3-Datei“ und „Ordner“ die Begriffe „Titel“ bzw. „Album“.

- Die maximale Anzahl von Verzeichnissen und Dateien beträgt 5000, einschließlich des Stammverzeichnisses. Die maximale Anzahl von Ordnerbenen beträgt 8.
- Das Gerät spielt die Titel möglicherweise nicht in der Reihenfolge der Titelnummern ab.
- Es werden Bitraten von 8 bis 320 kbps und VBR (Variable Bit Rate) unterstützt.
- MPEG-Audio 1, 2, 2.5 wird unterstützt

- Layer 1, 2, 3 wird unterstützt
- ID3 Tag (V1.0, V1.1, V2.2, V2.3, V2.4) - Titel/ Interpret/Album wird unterstützt

6.2 Hinweise zu WMA

- Unterstützt Bitraten von 5 bis 384 kbps und VBR (Variable Bit Rate).
- WMA v1, WMA lossless, WMA voice und WMA-pro werden nicht unterstützt.

6.3 Informationen über AAC

- Unterstützt Bitraten von 5 bis 384 kbps und VBR (Variable Bit Rate).

6.4 Informationen zu FLAC

- Unterstützt Bitraten von 8 bis 192 kbps und VBR (Variable Bit Rate).

6.5 Informationen zu OGG

- Unterstützt eine Bitrate von 45 bis 500 kbps.

6.6 Informationen zu WAV

- Unterstützt eine Abtastfrequenz von 8 bis 192 kHz.
- Quantisierungsbit: 8 und 16 Bit.

6.7 Hinweise zu USB

- USB-Funktionen (Flash-Speichertyp) MP3-Musikwiedergabe.
- Der USB-Flashspeicher 2-in-1 wird unterstützt.
- Die Formate FAT 12/FAT 16/FAT 32 werden unterstützt.

- USB 1.1 und USB 2.0 werden unterstützt (bei 2.0 ist die Geschwindigkeit die gleiche wie bei USB 1.1).
- Nicht alle USB-Geräte sind mit diesem Gerät kompatibel.
- Der USB-Anschluss unterstützt eine maximale Leistung von 2.1 A.

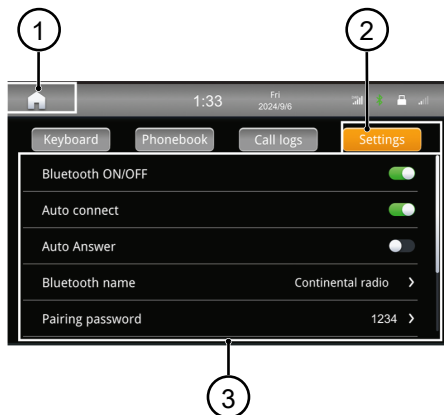
6.8 Einstecken/Entfernen des USB-Geräts

Stecken Sie ein USB-Gerät in den USB-Steckplatz. Auf dem Display wird [Reading] angezeigt. Die Wiedergabe der Audiodatei beginnt unmittelbar danach.

Wechseln Sie zu einer anderen Quelle, bevor das USB-Gerät entfernen.

7 Bluetooth-Funktionen

Mit der Bluetooth-Technologie können Sie die integrierte Audioanlage des Fahrzeugs als Freisprecheinrichtung für Mobiltelefone oder tragbare Audiogeräte verwenden.



- 1 Taste „Hauptmenü“
- 2 Auswahl „Settings“
- 3 Bluetooth-Einstellungen

7.1 Einstellungen

Bluetooth ON/OFF (EIN/AUS)

Zum Ein- oder Ausschalten von Bluetooth.

AUTO CON

Zum Deaktivieren/Aktivieren der Bluetooth-Verbindung.

AUTO ANS

Der Anruf wird nach 3 Sekunden automatisch angenommen.

Bluetooth-Name

Bluetooth-Name des Radios. Kann durch Drücken des Namens auf dem Display geändert werden.

Kopplungs-Passwort

Der Bluetooth-Kopplungscode ist standardmäßig „1234“. Er kann durch Drücken des Codes auf dem Display geändert werden.

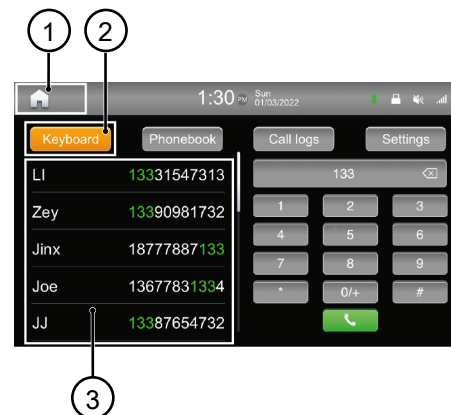
Liste der gekoppelten Geräte

Wählen Sie Bluetooth-Geräte aus der Liste der verfügbaren Geräte auf dem Display aus.

Geben Sie „1234“ als Passwort ein (standardmäßiger Kopplungscode).

Das Bluetooth-Symbol wird grün dargestellt.

7.2 Freisprechmodus



- 1 Taste „Hauptmenü“
- 2 Taste „Keyboard“
- 3 Erkennen von Kontakten durch Nummereingabe

7.3 Kopplung über das Mobiltelefon

1. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefons ein.
2. Rufen Sie die Bluetooth-Einstellungen Ihres Mobiltelefons auf.
3. Suchen Sie nach verfügbaren Bluetooth-Geräten.
4. Wählen Sie Bluetooth-Geräte aus der angezeigten Liste des Mobiltelefons aus.

5. Geben Sie „1234“ als Passwort ein (das Passwort ist standardmäßig auf „1234“ eingestellt).

Nach erfolgreicher Kopplung leuchten die Bluetooth- und HPF-Symbole auf.

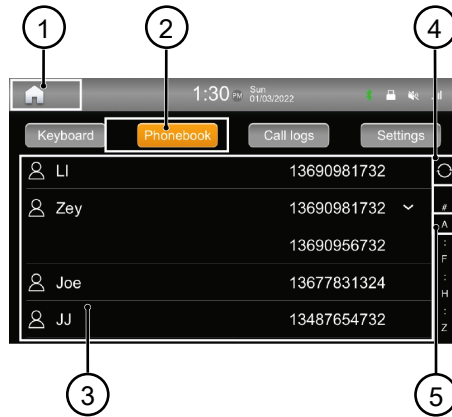
Das Bluetooth-Symbol wird grün angezeigt.

7.4 Telefonanruf tätigen

Eine Nummer wählen

1. Drücken Sie die [Keyboard]-Taste
2. Geben Sie eine Rufnummer über die Wähltastatur ein und drücken Sie die -Taste.

Anruf über das Telefonbuch



1 Taste „Hauptmenü“

2 Taste „Phonebook“

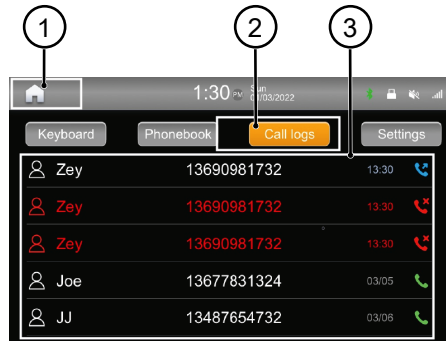
3 Liste der Kontakte

4 Taste für die Synchronisierung des Telefonbuchs

5 Taste „Alphabetisch“

1. Drücken Sie die [Phonebook]-Taste
2. Wählen Sie einen Kontakt in der Liste und drücken Sie den Namen/die Telefonnummer auf dem Display.

7.5 Anrufprotokolle



1 Taste „Hauptmenü“

2 Taste „Call logs“

3 Liste der Kontakte/Nummern

Art der Anrufe

- Entgegengenommener Anruf
- Verpasster oder abgewiesener Anruf
- Ausgehender Anruf

7.6 Anruf umschalten (Privatmodus)



Sie können zwischen einem Freisprechanruf und einem Mobiltelefonanruf umschalten. Drücken Sie während des Gesprächs die -Taste.

7.7 Einen Anruf entgegennehmen

Durch Drücken der -Taste können Sie einen eingehenden Anruf entgegennehmen.

Drücken Sie die -Taste, um einen eingehenden Anruf abzulehnen.

7.8 Bluetooth-Mikrofon stummschalten

Sie können das Mikrofon deaktivieren. Drücken Sie während des Anrufs die -Taste.

7.9 Informationen zu Bluetooth

SMS, Internet und Telefonbuch werden im integrierten Radiodisplay nicht unterstützt.

7.10 Talk-Me-Funktion

Durch Drücken der -Taste auf dem Display können Sie auf Ihren virtuellen Assistenten, den Google-Assistenten oder Siri zugreifen. Das Radiomikrofon wird dann ohne jegliche Aktion auf Ihrem Smartphone verwendet.

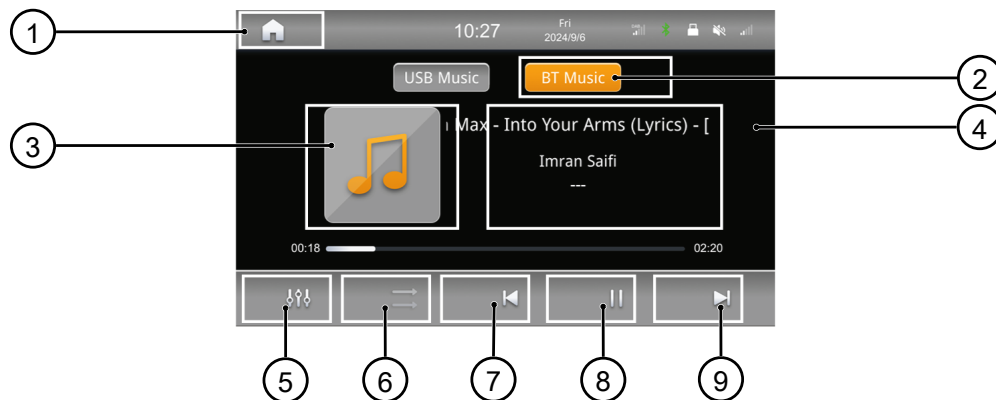
Manche Bluetooth-Mobiltelefone verfügen über die Audiofunktionen und einige tragbare Audio-Player unterstützen die Bluetooth-Funktion. Dieses System kann Audiodaten wiedergeben, die auf einem bluetoothfähigen Audiogerät gespeichert sind. Über das Autoradio mit Bluetooth-Technologie können Sie eingehende und ausgehende Anrufe entgegennehmen und Musik hören.

Hinweise:

- Halten Sie das Mikrofon der Bluetooth-Freisprecheinrichtung fern von Orten, an denen Wind weht, wie z. B. dem Luftauslass der Klimaanlage usw. Dies kann zu einer Fehlfunktion führen.
- Wenn Sie das Mikrofon an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen aufbewahren, kann es zu Verzerrungen und Verfärbungen kommen. Die Folge kann eine Fehlfunktion sein.
- Mit einigen Bluetooth-Audioplayern funktioniert dieses System nicht oder nur eingeschränkt.
- Es kann nicht garantiert werden, dass alle Mobiltelefone mit dem Gerät kompatibel sind.

- Die Audiowiedergabe wird auf denselben Lautstärkepegel eingestellt, der auch beim Telefonieren eingestellt ist. Dies kann zu Problemen führen, wenn während des Telefongesprächs eine hohe Lautstärke eingestellt ist.

8 Audio-Streaming



1 Taste „Hauptmenü“	2 Bluetooth-Auswahl	3 Alumbild (falls vorhanden)
4 Titelinformationen	5 Audio-Einstellungen	6 Taste „Wiederholung“
7 Taste „Zurück“	8 Taste „Wiedergabe/Pause“	9 Taste „Weiter“

Was ist Audio-Streaming?

Beim Audio-Streaming werden Audiodaten so übertragen, dass sie als gleichmäßiger und kontinuierlicher Datenfluss verarbeitet werden können. Benutzer können Audiodaten kabellos per Streaming von einem externen Audioplayer zum Audiogerät des Fahrzeugs übertragen und die Titel über die Lautsprecher des Autos wiedergeben. Weitere Informationen zum kabellosen Audio-Streaming der jeweils verwendeten Geräte erhalten Sie von Ihrem Händler.

8.1 Bitte beachten:

- Bitte verwenden Sie das angeschlossene Mobiltelefon nicht während des Audio-Streamings. Dies kann zu Rauschen oder abgehackten Tönen bei der Musikwiedergabe führen.
- Nach einer Telefonunterbrechung wird das Audio-Streaming je nach Mobiltelefon wieder aufgenommen oder nicht.
- Bei Unterbrechung des Audio-Streamings wechselt das System automatisch in den Radiomodus.

8.2 Wichtig:

Bitte lesen Sie zunächst das Kapitel Koppeln, bevor Sie fortfahren.

8.3 Bluetooth-/Audio-Modus (A2DP)

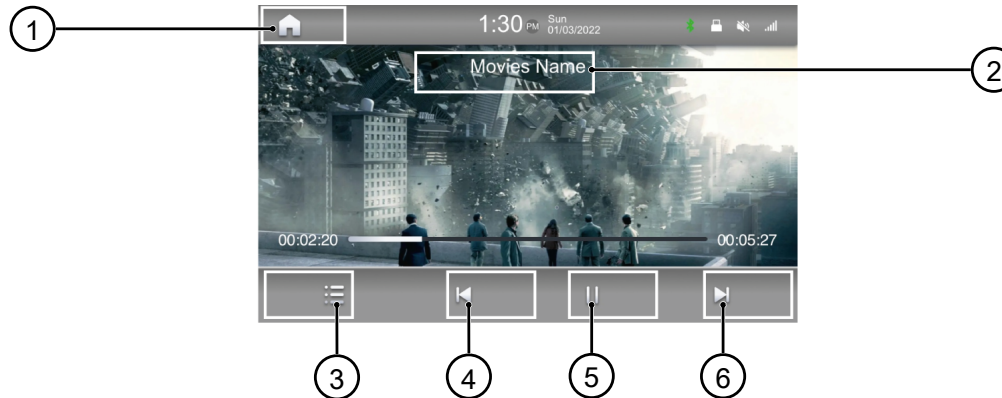
Hinweis:

Die Wiedergabereihenfolge hängt vom jeweiligen gekoppelten Audio-Player ab. Beim Drücken der [</>]-Taste wird bei einigen A2DP-Geräten der aktuelle Titel je nach Wiedergabedauer neu gesteuert.

Während der Musikwiedergabe wird das **„grüne Bluetooth-Symbol“** auf dem Display angezeigt. Wird die Verbindung zu einem A2DP-Gerät getrennt, kann es sein, dass einige Bluetooth-Audioplayer die Wiedergabe/Pause nicht mit diesem Gerät synchronisieren. Vergewissern Sie sich, dass sich sowohl das Gerät als auch das Hauptgerät im **Bluetooth-Musikmodus** im gleichen Wiedergabe-/Pausenstatus befinden.

Das Bluetooth®-Warenzeichen und dazugehörige Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Continental Aftermarket & Services GmbH gemäß Lizenzvereinbarung genutzt. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

9 Video: MPG/MPEG/MP4/WMV/XVID/FLV/MJPG



1 Taste „Hauptmenü“	2 Videotitel	3 Ordner-/Dateiliste
4 Taste „Zurück“	5 Taste „Wiedergabe/Pause“	6 Taste „Weiter“

Schließen Sie zunächst Ihren USB-Stick an, damit Sie den Inhalt der Ordner sehen können.

9.1 Bitte beachten:

- Aus Sicherheitsgründen sollten Sie sich keine Videos während des Fahrens ansehen.
- Sollte beim Abspielen der aktuellen Datei ein Fehler auftreten, wird automatisch zum nächsten Video gewechselt.

9.2 Hinweise zu MPEG1

- Maximale Auflösung: 720 x 480
- Maximale Bildrate: 30 fps

9.3 Hinweise zu MPEG2

- Maximale Auflösung: 1920 x 1080
- Maximale Bildrate: 30 fps

9.4 Hinweise zu MPEG4

- Maximale Auflösung: 1920 x 1080
- Maximale Bildrate: 30 fps

9.5 Hinweise zu WMV9

- Maximale Auflösung: 720 x 480
- Maximale Bildrate: 30 fps
- WMV3 und WVC1 werden unterstützt

10 Bilder: JPEG/ JPG/ PNG/ BMP/ GIF



1 Taste „Hauptmenü“	2 Bildtitel	3 Verkleinern
4 Vergrößern	5 Nach rechts drehen	6 Nach links drehen
7 Bildeinstellungen	8 Taste „Zurück“	9 Taste „Wiedergabe/Pause“
10 Taste „Weiter“		

Schließen Sie zunächst Ihren USB-Stick an, damit Sie den Inhalt der Ordner sehen können.

Folgende Formate werden unterstützt: JPG/
JPEG/ PNG/ BMP/ GIF

10.1 Bitte beachten:

- Aus Sicherheitsgründen sollten Sie sich keine Bilder während des Fahrens ansehen.
- Sollte beim Abspielen der aktuellen Datei ein Fehler auftreten, wird automatisch zum nächsten Bild gewechselt.

11 AUX-/Kamera-Eingang

11.1 AUX-Eingang

Ermöglicht den Anschluss externer Audiogeräte, wie z. B. Smartphones, MP3-Player oder andere Audioquellen, an das Autoradio oder das Stereosystem.

Der AUX-Eingang bietet eine einfache und direkte Möglichkeit, Audiosignale von externen Geräten über das Soundsystem des Fahrzeugs wiederzugeben. So können Sie flexibel Ihre eigene Musiksammlung während der Fahrt genießen.

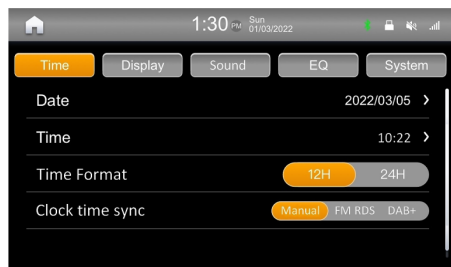
11.2 Kamera-Eingang

Ermöglicht den Anschluss einer externen analogen Rückfahrkamera.

- Die Formate PAL und NTSC werden unterstützt
- 720P und 1080P AHD-Kameras werden unterstützt

12 Einstellungen

12.1 Time



Date

Zum manuellen Ändern des Datums.

Time

Zum manuellen Ändern der Uhrzeit.

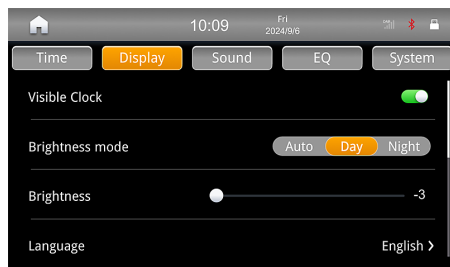
Time Format

Zur Auswahl des Zeitformats (12 Std. / 24 Std.)

Clock time sync

Synchronisierung der Uhr und des Datums auf dem Display entsprechend der Auswahl im Radio: manuell/FM RDS /DAB+

12.2 Display



Visible clock

Zur Anzeige der Uhrzeit auf dem Bildschirm.

Brightness mode

Bei diesem Radio kann die Helligkeit manuell oder automatisch eingestellt werden.

Wählen Sie [Auto] nur, wenn das Radio an die Fahrzeugbeleuchtung angeschlossen ist.

Um Ihre bevorzugte Helligkeitseinstellung für die Display- und Tastenhelligkeit einzustellen, wählen Sie [Day] oder [Night], unabhängig davon, ob das Radio an der Fahrzeugbeleuchtung angeschlossen ist oder nicht.

Brightness

Wenn der Helligkeitsmodus auf [Day] oder [Night] eingestellt ist, können Sie den Wert von -3 bis +3 einstellen.

Language

Zur Auswahl der Sprache, Sie haben mehrere Möglichkeiten: Arabisch, Englisch, Portugiesisch, Spanien (Europa), Mandarin, Deutsch, Französisch, Italienisch

Info SCL

Zum Aktivieren/Deaktivieren von SCL.

Video während der Fahrt

Zum Deaktivieren/Auswählen der Geschwindigkeit.

Kameraeinstellungen

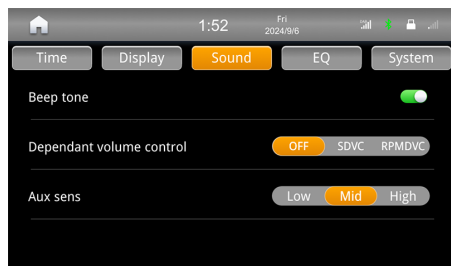
Zum Anpassen der Kameraeinstellungen und Auswählen der Stufe von 0 bis 50: Spiegeln/Helligkeit/Kontrast/Sättigung/Farbtone

Logik

Bei aktivierter Zündungslogik (Standardeinstellung) kann das Radio manuell ein- und ausgeschaltet werden, auch wenn der Zündpin des Fahrzeugs nicht angeschlossen ist.

Um eine Entladung der Batterie zu vermeiden, schaltet sich das Radio nach 1h ohne Benutzerbedienung aus.

12.3 Sound



Beep tone

Zum Aktivieren/Deaktivieren des Signaltons.

Dependant volume control

OFF/SDVC/RPM DVC

(nicht bei allen Fahrzeugen verfügbar, erfordert CAN-Informationen)

RPM DVC (RPM Drive Volume Control - Lautstärkeregelung)

Zum Aktivieren der automatischen Lautstärkeregelung und zum Erhöhen oder Verringern des Lautstärkepegels auf der Grundlage der Drehzahlraten.

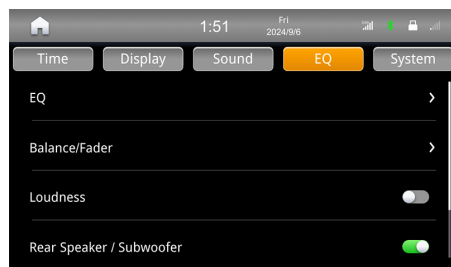
SDVC (RPM Drive Volume Control - Lautstärkeregelung)

Zum Aktivieren der automatischen Lautstärkeregelung und zum Erhöhen oder Verringern der Lautstärke in Abhängigkeit von der Geschwindigkeit.

Aux Sens

Zum Einstellen der Eingangsempfindlichkeit für die AUX-Eingänge (Low, Medium und High).

12.4 EQ



EQ

Zum Einstellen des Equalizers für alle Quellen.

Balance/Fader

Zum Einstellen der Lautstärkeverteilung im Fahrzeug durch Bewegen der weißen Taste.

Loudness

Aktiviert/deaktiviert die Lautstärke nach Bedarf.

Rear Speaker / Subwoofer

Schaltet den Subwoofer-Ausgang anstelle des linken und rechten hinteren Ausgangs ein.

Subwoofer-Frequenzen

Zum Einstellen der Frequenz: 55 Hz / 85 Hz / 120 Hz / 160 Hz / 280 Hz

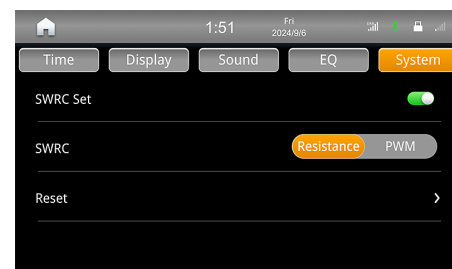
Front speaker / High pass filter

Ein Hochpassfilter für die Frontlautsprecherausgänge kann mit verschiedenen Frequenzen aktiviert werden: 55 Hz / 85 Hz / 120 Hz / 160 Hz / 280 Hz / 3 kHz / 4 kHz

Rear speaker / Low pass filter

Ein Tiefpassfilter für die hinteren Lautsprecher ausgänge kann mit verschiedenen Frequenzen aktiviert werden: 2 kHz / 3 kHz / 4 kHz / 5 kHz

12.5 System



SWRC Set

Zum Aktivieren/Deaktivieren der Lenkradbedienung.

SWRC

Auswahl der Art der Lenkradbedienung (Widerstand/PWM).

Reset

Zum Löschen aller Daten

12.6 Kameraeinstellungen



Camera type

Der Standardmodus „Auto“ kann je nach angeschlossenem Kameratyp (AHD, PAL, NTSC) auch manuell eingestellt werden.

Resolution

Zur manuellen Einstellung der Auflösung der angeschlossenen Kamera.

Camera H Mirror

Zum horizontalen Spiegeln der Kamera.

Brightness

Zur Einstellung der Kamerahelligkeit von 0 bis 100.

Contrast

Zum Einstellen des Kontrasts der Kamera von 0 bis 100.

Color

Zur Einstellung der Farbsättigung der Kamera von 0 bis 100.

Sharpness

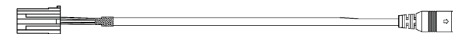
Zum Einstellen der Schattierungsstufe der Kamera von 0 bis 100.

12.7 Kamera-Adapter



- Der Eingang für den Auslöser der Kamera im Rückwärtsgang (blaues Kabel) kann das Radio aktivieren, um direkt das Kamerabild anzuzeigen. 0V = inaktiv, 12V = aktiv
- ADAS-Trigger (braunes Kabel) wird verwendet, um ein akustisches Signal in den Lautsprechern zu aktivieren und das Radio auf den Kameraeingang umzuschalten. 0V = inaktiv, 12V = aktiv

Um die Kamera an die Black Box anzuschließen, müssen Sie das Adapterkabel C3 verwenden (Kameraeingang ACM3000 (2801104006355))



12.8 Wetterdienst-Funktion

Meldungen sind nur in US-Regionen verfügbar.

Das Frequenzband für den Wetterdienst verfügt über sieben Frequenzen.

GEBIET	BAND	EMPFANGENE FREQUENZ
US	WB	162.400 MHz
		162.425 MHz
		162.450 MHz
		162.475 MHz
		162.5 MHz
		162.525 MHz
		162.550 MHz

(aktiviert, wenn die Region USA ausgewählt ist)

WEATHER (WB) (WETTER)

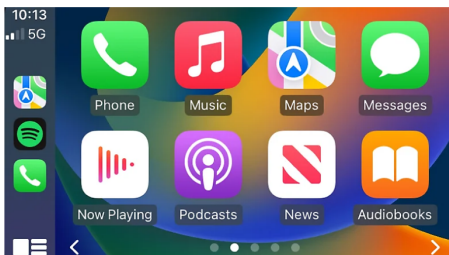
Empfang eines öffentlichen Rundfunksenders in den USA, der fortlaufend Wetterberichte sendet. Die routinemäßigen Wetterberichte werden bei Bedarf durch Notfallwetterberichte unterbrochen.

13 CarPlay

Informationen zu CarPlay

CarPlay ist ein sicherer und intelligenter Weg, Ihr iPhone am Steuer zu nutzen. Wenn Sie Ihr iPhone mit CarPlay verbinden, können Sie Echtzeitnavigation nutzen, Anrufe tätigen, Nachrichten senden und empfangen, Musik hören und vieles mehr.

In iOS 13 und neuer bietet Ihnen das CarPlay Dashboard eine übersichtlichere Ansicht der vor Ihnen liegenden Straße. Das Dashboard stellt einen zentralen Ort für Ihre Karten, Audio-Steuer-elemente und Siri-Vorschläge dar und ermöglicht Ihnen beispielsweise einen einfachen Zugriff auf Ihre Kalenderereignisse. Über das Dashboard können Sie sogar Ihr HomeKit-Zubehör, wie etwa den Türöffner, steuern.



13.1 Anordnung der CarPlay-Apps

Während der Verwendung von CarPlay werden auf dem Display in dem Auto die verfügbaren Apps angezeigt. So können Sie die Apps auf Ihrem iPhone hinzufügen, entfernen oder neu anordnen:

1. Wählen Sie [Einstellungen] > [Allgemein] und dann [CarPlay] aus.
2. Wählen Sie Ihr Auto aus. Tippen Sie dann auf [Anpassen].
3. Tippen Sie auf die Taste  oder , um Apps hinzuzufügen und zu löschen. Tippen Sie auf eine App und verschieben Sie sie, um die Reihenfolge zu ändern, in der die Apps angezeigt werden.

Wenn Sie Ihr iPhone das nächste Mal mit CarPlay verbinden, wird die neue Reihenfolge Ihrer Apps auf dem Display erscheinen. Nur die von CarPlay unterstützten Apps werden auf Ihrem Display angezeigt.

13.2 CarPlay konfigurieren

1. Starten Sie Ihr Fahrzeug und überprüfen Sie dann, ob Siri aktiviert ist.
2. Verbinden Sie Ihr iPhone mit Ihrem Fahrzeug:
 - Wenn Ihr Fahrzeug die Verwendung von CarPlay über ein USB-Kabel zulässt, schließen Sie Ihr iPhone an den USB-Anschluss Ihres Fahrzeugs an. Möglicherweise ist der USB-Anschluss mit einem Etikett mit CarPlay-oder

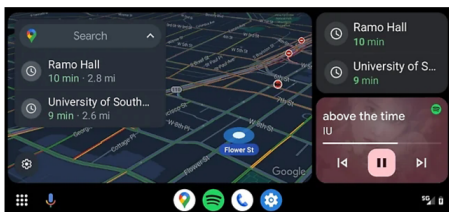
Smartphone-Symbol versehen. Achten Sie darauf, dass Sie ein Apple Lightning-auf-USB-Kabel von Apple verwenden.

- Wenn Ihr Fahrzeug die Nutzung von CarPlay sowohl drahtlos als auch über ein USB-Kabel unterstützt, schließen Sie Ihr iPhone an den USB-Anschluss des Fahrzeugs an. Eine Meldung auf Ihrem iPhone empfiehlt Ihnen, die Verbindung bei künftigen Fahrten im drahtlosen Modus herzustellen.
- Wenn Sie CarPlay in Ihrem Fahrzeug nur im drahtlosen Modus verwenden können, halten Sie die Taste für die Sprachsteuerung am Lenkrad gedrückt. Vergewissern Sie sich, dass der drahtlose oder Bluetooth-Modus am Autoradio aktiviert ist. Gehen Sie dann auf Ihrem iPhone zu [Einstellungen] > [WLAN] und stellen Sie sicher, dass WLAN ebenfalls aktiviert ist. Tippen Sie auf das CarPlay-Netzwerk und stellen Sie sicher, dass „Automatisch verbinden“ aktiviert ist. Gehen Sie dann zu [Einstellungen] > [Allgemein] > [CarPlay] und wählen Sie Ihr Fahrzeug aus. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch Ihres Fahrzeugs.

13.3 CarPlay-Hintergrundbild ändern

1. Öffnen Sie auf dem Display Ihres Autos die Einstellungen-App in CarPlay.
2. Wählen Sie [Hintergrundbild] aus.
3. Wählen Sie das Hintergrundbild aus, das Sie verwenden möchten, und wählen Sie dann [Festlegen].

14 Android Auto



Es gibt zwei Verbindungsmethoden: Einmal die kabelgebundene Verbindung (verbinden Sie Ihr Android-Telefon mit einem Standard-Micro-USB-Kabel) zum anderen die drahtlose Verbindung (koppeln Sie das Bluetooth des Android-Telefons und schalten Sie die WLAN-Option des Android-Telefons ein). Nach erfolgreicher Verbindung können Sie die Musik von Ihrem Telefon genießen, sich den Weg mit Google Maps oder einer anderen Karten-App anzeigen lassen und Anrufe tätigen oder entgegennehmen.

Bluetooth muss auf dem Telefon und dem Radio gleichzeitig aktiviert werden. Erforderliche Android OS Version: 5.0. (Die Android Auto App muss vor dem Verbinden auf dem Telefon installiert werden).

14.1 Installationsvorgang

Bevor Sie diese Funktion nutzen können, muss die Android Auto APP auf Ihrem Telefon installiert werden.

Um mit der Installation fortzufahren, müssen Sie den von Google bereitgestellten Bedingungen zustimmen.

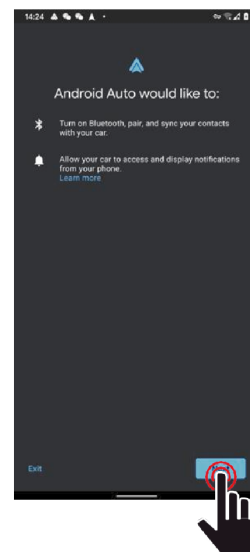
14.2 Bitte beachten:

Um mit der Installation der APP fortzufahren, muss das Fahrzeug mit angezogener Handbremse geparkt sein.

14.3 Startvorgang

Nach erfolgreicher Verbindung des Android-Telefons wird Android Auto automatisch gestartet.

Im nächsten Schritt müssen Sie Android Auto erlauben, mit Navigation, Musik, Anrufen, Nachrichten und anderen Befehlen problemlos zu arbeiten.



Wiedergabe mit Android Auto

Wählen Sie die Quelle von Android Auto, um Musik abzuspielen.

Karte

Berühren Sie das Symbol für Google Maps in Android Auto, um sich vom Telefon den Weg zeigen zu lassen.

Anrufen/Anrufe entgegennehmen

Berühren Sie das Telefon-Symbol in Android Auto, um einen Anruf zu tätigen.

Musik abspielen

Berühren Sie das Musiksymbol in Android Auto, um Musik abzuspielen.

Mit Google sprechen

Berühren Sie das Kreissymbol unten rechts auf dem LCD-Display, um den Google-Sprachassistenten zu verwenden, z. B. um einen Anruf zu tätigen, Musik abzuspielen, die Karte zu öffnen und andere Sprachbefehle auszuführen.

Wenn das Telefon verbunden ist, können Sie Google Voice über die Lenkradsteuerung aktivieren.

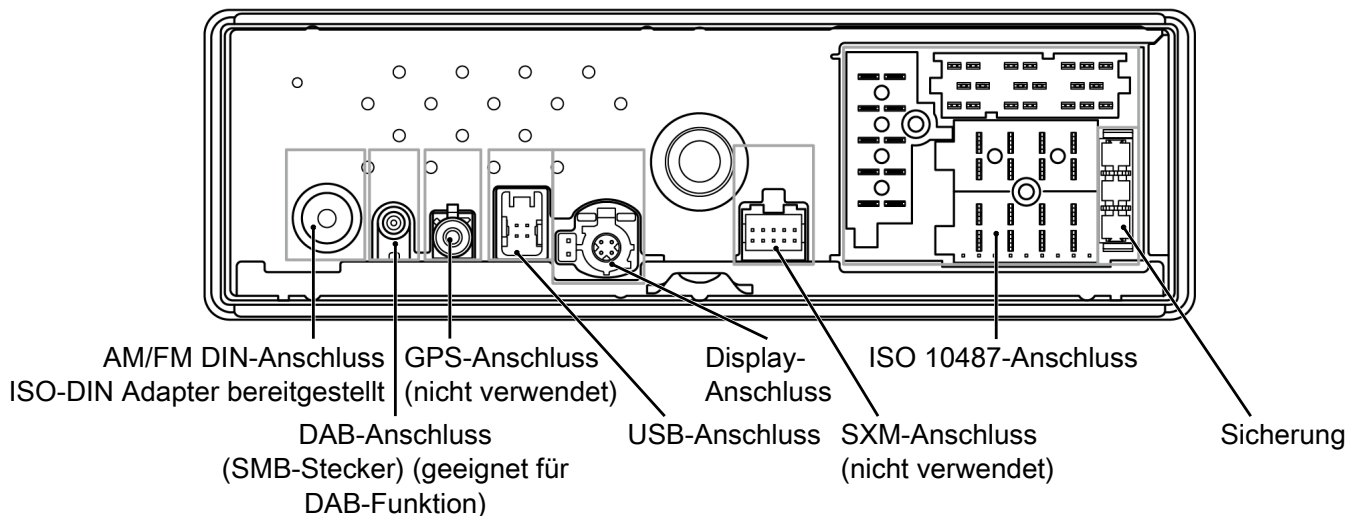
Diese Funktion ist nur bei Fahrzeugen verfügbar, die mit einem entsprechenden Schlüssel ausgestattet sind. Steuerung mit „Ok, Google“.

Zurück zum Gerätemenü

Berühren Sie das Kreissymbol von Android Auto, um zum Hauptmenü des Geräts zurückzukehren.

15 Elektrische Anschlüsse

15.1 Anschlüsse: Black Box



15.2 Beschreibung: Black Box

Die Black Box ist die wichtigste Komponente, welche die Hauptfunktionen des Radios verwaltet:

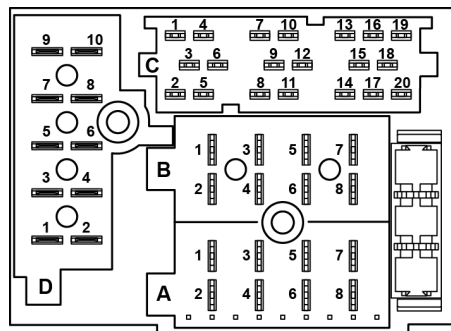
- AM/FM
- DAB/DAB+
- Audio-Verstärker
- Bluetooth-Konnektivität
- WLAN-Konnektivität
- USB-Anschluss

- MCU
- Speicher
- Grafik-Schnittstelle
- Eingangs-/Ausgangsschnittstelle für Kamera und Audio

15.3 Pin-Belegung

ISO A	Signal
A1	CAN Low*
A2	CAN High*
A3	Teil Stummschaltung Low
A4	12V Zubehör
A5	Antenne +
A6	Beleuchtung
A7	12V Strom
A8	Masse

ISO B	Signal
B1	Hinten rechts + / Subwoofer +
B2	Hinten rechts- / Subwoofer -
B3	Vorne rechts +
B4	Vorne rechts -
B5	Vorne links +
B6	Vorne links -
B7	Hinten links + / Subwoofer +
B8	Hinten links - / Subwoofer -



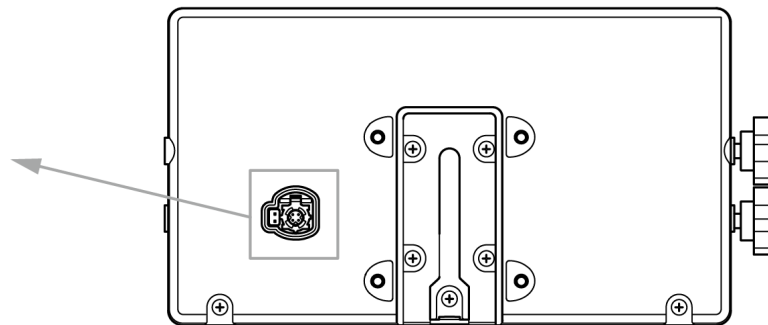
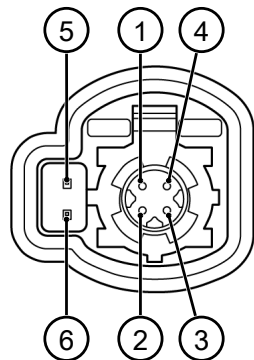
ISO C	Signal
C1	AUX hinten links
C2	AUX hinten rechts
C3	AUX Masse
C4	SWRC +_PWM
C5	SWRC +_Widerstand
C6	SWRC GND
C7	MIC -
C8	Nicht angeschlossen
C9	Nicht angeschlossen
C10	MIC +
C11	Nicht angeschlossen
C12	Nicht angeschlossen

ISO C	Signal
C13	Kamera Video-Eingangssignal
C14	Kameraeingang GND
C15	Spannungsversorgung der Kamera
C16	Nicht angeschlossen
C17	Nicht angeschlossen
C18	Audioeingang Kamera GND
C19	Audioeingang Kamera Signal
C20	Nicht angeschlossen

ISO D	Signal
D1	Subwoofer + / Preout
D2	Subwoofer - / Preout
D3	Rückfahrkamera / Auslöser
D4	ADAS-Auslöser-Eingang
D5	Nicht angeschlossen
D6	Handbremse / Parken
D7	Nicht angeschlossen
D8	Nicht angeschlossen
D9	Nicht angeschlossen
D10	Nicht angeschlossen

* Nur verfügbar für Radios mit CAN-Funktionen

15.4 Anschlüsse: Display



Anschluss	Pin-Nr.	Funktion
Display-Seite	1	LVDS -
	2	Nicht angeschlossen
	3	LVDS +
	4	Nicht angeschlossen
	5	TFT 12 V
	6	Netzmasse -

16 Problembehandlung

Wenn Sie Anzeichen für Fehlfunktionen vermuten, das Gerät sofort ausschalten. Das Gerät nicht verwenden, wenn kein normaler Betrieb möglich ist, z. B. wenn keine Klangwiedergabe

erfolgt oder sich Rauch oder unangenehmer Geruch bilden; dies kann zu Brand oder Stromschlag führen. Die Verwendung des Gerätes so-

fort einstellen und Kontakt mit dem Händler aufnehmen. Keinesfalls versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, dies ist gefährlich.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Allgemein		
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Die Zündung des Fahrzeugs ist nicht eingeschaltet. (Nur bei deaktivierter Einschaltlogik; Logik = OFF). Das Kabel ist nicht richtig angeschlossen. Die Sicherung ist durchgebrannt.	Drehen Sie den Zündschlüssel in die Stellung „Zündung ein“. Überprüfen Sie die Verbindung der Kabel. Ersetzen Sie die Sicherung durch eine neue Sicherung mit der gleichen Leistung.
Kein Ton.	Die Lautstärke ist auf Minimum eingestellt oder die Stummschaltung ist aktiviert.	Überprüfen Sie den Lautstärkeregler oder deaktivieren Sie die Stummschaltfunktion.
AM/FM-Betrieb		
Kein Radioempfang möglich.	Die Antenne ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie die Antenne richtig an. Prüfen Sie, ob der richtige Empfangsbereich (AREA) eingestellt ist.
Schlechter Radioempfang.	Die Antenne ist nicht vollständig herausgezogen oder beschädigt.	Ziehen Sie die Antenne vollständig heraus oder tauschen Sie sie bei Beschädigung aus.
DAB-Radiobetrieb		
Kein Signal / kein Ton	Die Liste der DAB-Radiosender ist nicht auf dem neuesten Stand. Die Antenne ist nicht richtig angeschlossen.	Drücken Sie die BAND-Taste 2 Sekunden lang, um die Frequenzen erneut zu durchsuchen. Schließen Sie die Antenne richtig an.
USB-Betrieb		
Das USB-Gerät wird nicht gelesen.	Das NTFS-Format wird nicht unterstützt.	Prüfen Sie, ob das Dateisystem das Format FAT oder FAT32 hat. Bestimmte Arten von Speichergeräten oder MP3-Playern können aufgrund unterschiedlicher Formate nicht gelesen werden.

17 Technische Daten

Allgemein

Stromversorgung	12 V DC negative Masse (siehe Tabelle der Varianten)
Maximale Ausgangsleistung	41 W x 4 Kanäle (4 Ω bei 12-Volt-Variante)
Geeignete Lautsprecherimpedanz	4 Ω
Abmessungen (L x B x H)	188 x 114,7 x 58,5 mm

Gewicht 0,8 kg

FM-Stereoradio

Frequenzbereich	AM/FM-Suchlauffabelle beachten
Empfindlichkeit	< 14 dBμ
Frequenzgang	50 Hz - 10 KHz
Stereotrennung	≥ 22 dB (1KHz)
Spiegelfrequenzverhältnis	≥ 40 dB

Zwischenfrequenz ≥ 60 dB

Signal-/Rauschverhältnis: ≥ 50 dB

AM/MW Radio

Frequenzbereich	AM/FM-Suchlauffabelle beachten
Empfindlichkeit (S/N = 20 dB)	< 35 dBμ
USB-Laden	2 A, 5 V

AM/FM-Suchlauf	BAND	RECEIVED FREQUENCY	AUTO SPACE	CHANNEL SPACE
USA	FM	87,5 - 107,9 MHz	200 KHz	100 KHz
	AM	530 - 1710 KHz	10 KHz	10 KHz
EUROPA	FM	87,5 - 108,0 MHz	100 KHz	50 KHz
	MW	522 - 1620 KHz	9 KHz	9 KHz
ASIEN	FM	87,5 - 108,0 MHz	50 KHz	50 KHz
	AM	522 - 1629 KHz	9 KHz	9 KHz
Japan	FM	76,0 - 95,0 MHz	100 KHz	100 KHz
	AM	522 - 1629 KHz	9 KHz	9 KHz
LATAM	FM	76,0 - 107,9 MHz	50 KHz	50 KHz
	AM	530 - 1710 KHz	10 KHz	10 KHz
NORDAFRIKA	FM	87,5 - 108,0 MHz	100 KHz	50 KHz
	MW	531 - 1602 KHz	9 KHz	9 KHz

Digital (DAB) Radio

Frequenzbereich	DAB Band III: 174.928 MHz - 239.200 MHz		
Empfindlichkeit (RF = 72 dBm)	-95 dBm		
Frequenzgang	20 Hz - 20 KHz		
Stereotrennung	≥ 50 dB		
Signal-/Rauschverhältnis:	≥ 60 dB		
	Element	Min.	Max.
	Weitabselektion	42 dB	60 dB
	Nachbarkanalunterdrückung	35 dB	40 dB

Wichtig: Die technischen Daten und die Konstruktion können im Zuge technischer Verbesserungen und ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Bluetooth

Ausgangsleistung	4 dBm (Klasse 2)
Frequenzband	2.4000 GHz - 2.4835 GHz (ISM -Band)
Reichweite	10 m (ohne Hindernisse)
Standard	Bluetooth 4.2-Spezifikation

18 FCC

18.1 FCC-Richtlinien

Dieses Gerät erfüllt die Bedingungen von Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen (FCC = Federal Communication Commission: amerikanische Zulassungsbehörde im Fernmeldewesen). Der Betrieb erfolgt unter den folgenden beiden Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keinerlei gefährliche Störungen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss jegliche Art von Störung akzeptieren, einschließlich solcher, die unerwünschte Betriebsfolgen haben können.
- (3) Bei Änderungen oder Modifikationen am Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, verliert der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Gerätes.

18.2 Bitte beachten:

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Bestimmungen für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen beim Betrieb des Geräts in Wohngebieten.

Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und strahlt sie aus. Wenn es nicht gemäß der Anleitung installiert und verwendet wird, kann es Funkstörungen verursachen. Es wird jedoch keinerlei Garantie dafür übernommen, dass die Störungen bei einer bestimmten

Installation nicht auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- und Fernsehempfang stören, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts nachprüfen lässt, müssen Sie die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen beheben:

- Empfangsantenne verlegen oder anders ausrichten.
- Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
- Gerät an eine Steckdose eines Schaltkreises anschließen, der nicht mit dem Empfangsgerät verbunden ist.
- Händler oder erfahrenen Rundfunk-/Fernsehtechniker zu Rate ziehen.

18.3 FCC-Erklärung zur Strahlenbelastung

Dieses Gerät entspricht den von der FCC festgelegten Grenzwerten für die Strahlenbelastung in einer nicht kontrollierten Umgebung. Bei der Installation und Verwendung dieses Geräts sollte ein Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Strahlungsquelle und Ihrem Körper eingehalten werden.

19 Varianten und Zubehör

Varianten und Zubehör der Black Box

Variante	Merkmale				Zubehör				
	CAN	SXM	DAB	Black Box	USB-Kabel	Rahmenleiste	Metallhülse für MM Radio	Antennenadapter für Radio	Demontagewerkzeug für MM-Radio
CRD8612UBA	x		x	x	x	x	x	x	x
TRS8612UBA				x	x	x	x	x	x
CRS8612UBA	x			x	x	x	x	x	x
TRD8612UBA			x	x	x	x	x	x	x



Display

Variante

Zubehör

Display-Modell
2801100106300

LVDS-Kabel (3 m)
2801104002355

DMR675

X

X



Optionales Zubehör

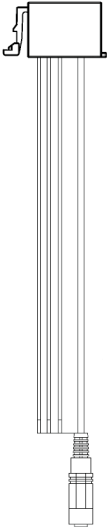
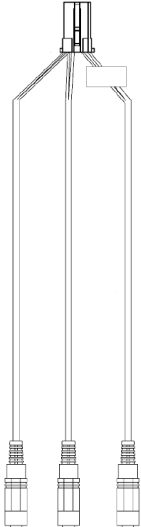
Variante	Zubehör					
	Adapterkabel D (ACM4000)	Externes Mikrofon	Adapterkabel C1 (AUX-Eingang ACM1000)	Adapterkabel C2 (Mikrofoneingang AC1200)	Adapterkabel C3 (Kameraeingang ACM3000)	USB-/AUX-Stecker für das Armaturen- brett (AC-USB3000)
Teilenummer	2801104005355	2910000272400	2801104007355	2910002275000	2801104006355	2801180001302
						

Table of contents

1	Safety instructions	40
1.1	Security precautions	40
1.2	Please note:	40
1.3	Declaration of conformity:	40
2	Panel Controls	41
3	General Operation.....	42
3.1	On/Off, Mute.....	42
3.2	Volume	42
3.3	Main Menu (Home).....	42
4	AM/FM radio.....	43
4.1	AM/FM Radio Selection	43
4.2	Automatic Tuning.....	43
4.3	Manual Tuning	43
4.4	Select Band.....	43
4.5	RDS (Radio Data System).....	44
4.6	AM/FM Frequency area.....	44
4.7	PTY.....	44
4.8	FM Seek Sensitivity	44
4.9	Manual Storing Presets.....	44
4.10	Recall Stored Presets	44
4.11	Auto Memory Store	44
5	DAB+ radio*	45

5.1	DAB+ Radio Selection	45
5.2	Create the DAB+ radio station list	45
5.3	Tuning a DAB Service	45
5.4	Storing DAB Favourites	45
5.5	Recall Stored Favourites	46
5.6	DAB+ Stations List.....	46
5.7	DAB+ Service SCAN.....	46
5.8	DAB settings	46
6	USB Music MP3/WMA/AAC/FLAC/Ogg	47
6.1	Information on MP3.....	47
6.2	Information on WMA.....	48
6.3	Information on AAC	48
6.4	Information on FLAC	48
6.5	Information on OGG	48
6.6	Information on WAV	48
6.7	Information on USB	48
6.8	Loading/ Removal of USB Device	48
7	Bluetooth functions.....	49
7.1	Settings	49
7.2	Hands free Operations	49
7.3	Pairing via Mobile phone	49
7.4	Dial Number	50
7.5	Call logs	50
7.6	Transfer Call (private mode).....	50
7.7	Answering a call	50

7.8	Bluetooth microphone mute	50	12.6	Camera settings	59
7.9	Information on Bluetooth.....	50	12.7	Camera adaptor	59
7.10	Talk Me function.....	51	12.8	Weather band function.....	59
8	Audio streaming	52	13	CarPlay	60
8.1	Please note:	52	13.1	Organizing your CarPlay apps	60
8.2	Important:	52	13.2	Configuring CarPlay	60
8.3	Bluetooth / Audio mode (A2DP)	52	13.3	Changing the CarPlay wallpaper	60
9	Video MPG/MPEG/MP4/WMV/XVID/FLV/MJPG.....	54	14	Android Auto	61
9.1	Please note:	54	14.1	Installation procedure.....	61
9.2	Information on MPEG1.....	54	14.2	Please note:	61
9.3	Information on MPEG2.....	54	14.3	Start procedure	61
9.4	Information on MPEG4.....	54	15	Electrical connections	62
9.5	Information on WMV9.....	54	15.1	Connections: Black Box.....	62
10	Picture JPEG/ JPG/ PNG/ BMP/ GIF	55	15.2	Description: Black Box	62
10.1	Please note:	55	15.3	Pin assignment.....	63
11	AUX / Camera Input	56	15.4	Connections: Display	64
11.1	Auxiliary Input	56	16	Troubleshooting	65
11.2	Camera Input.....	56	17	Technical data	66
12	Settings	57	18	FCC.....	68
12.1	Time	57	18.1	FCC Statement.....	68
12.2	Display	57	18.2	Please note:	68
12.3	Sound	58	18.3	FCC Radiation Exposure Statement.....	68
12.4	EQ.....	58	19	Variants and accessories	69
12.5	System.....	58			

1 Safety instructions

Thank you for choosing this product. Read these operating instructions carefully before using the device and make them accessible to all users.

1.1 Security precautions

- Only use in a 12 V DC system with negative ground.
- Disconnect the negative terminal of the battery before installing and connecting the device.
- When replacing the fuse, ensure that it has the same ampere rating. Using a fuse with a higher ampere rating may cause serious damage to the device.
- Make sure that no sharp objects or other foreign bodies are inserted into the device, as this may result in malfunctions or hazards such as electric shocks.
- If your vehicle has been parked in a very hot or cold environment for a long time, do not operate the unit until the interior temperature in the vehicle has returned to a normal level.
- Select the volume so that acoustic warning signals (horns, sirens etc.) are audible at all times.
- Stop the vehicle if complicated control actions need to be carried out.
- DO NOT open the housing cover or carry out repairs yourself. Please contact your dealer or a qualified technician in this case.

1.2 Please note:

- According to models with different wiring harness to connect the definition of the specific content, please refer to the model label.

- Specifications and the design are subject to change without notice due to improvements in technology.

1.3 Declaration of conformity:

Continental Aftermarket & Services GmbH hereby declares that the car radio complies with the essential relevant requirements of the Radio Equipment Directive (2014/53/EU).

You can find the declaration of conformity on the Internet at:

<https://www.continental-automotive.com/DE/Material-Handling/Cabin-Interiors/Infotainment/Radios/Declaration-of-Conformity>

2 Panel Controls



1 Home button	2 Return button	3 Power Button / Mute / Volume
4 Day/ Night/ Black screen Button: In Day or Night brightness modes, you have the option to adjust the screen to be brighter, less bright, or completely turned off	5 CarPlay and Google assistant Button: Activate voice control mode when a Carplay-enabled device is connected to a phone.	6 Touch screen interface

3 General Operation

3.1 On/Off, Mute

Press the Power-button to switch on.

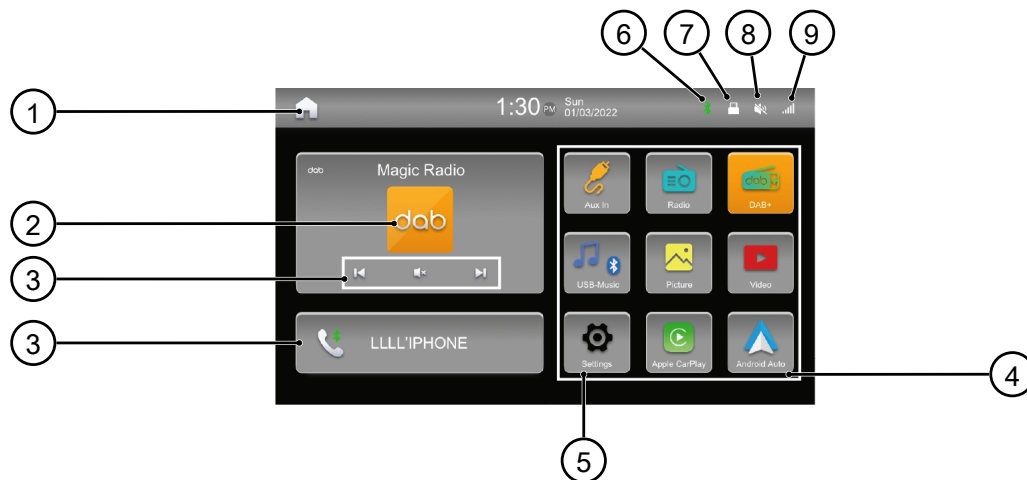
Press the Power-button for more than 2 seconds to switch off.

The mute function is activated by briefly pressing the Power-button.

3.2 Volume

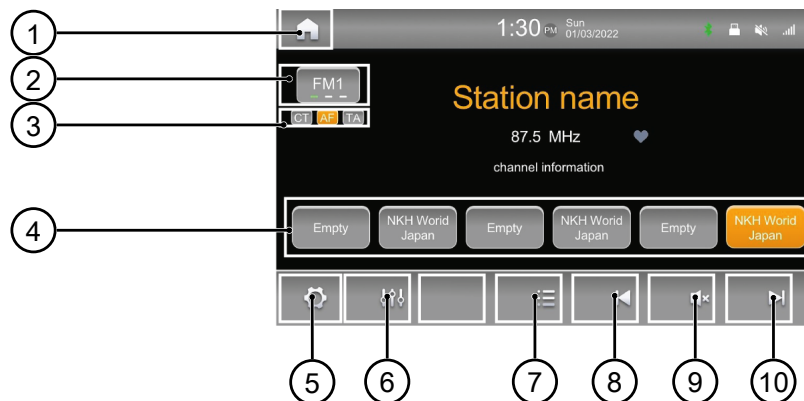
Turn the **VOL** control to change the volume.

3.3 Main Menu (Home)



1 Home button	2 Selected source	3 Buttons for selected source
4 Press a button to select a source	5 Settings button	6 Bluetooth activated
7 USB connected	8 Muted	9 Phone reception

4 AM/FM radio



1 Home button	2 Band button	3 RDS icons
4 Radio Presets	5 Radio settings button	6 Audio settings
7 Radio stations list	8 Previous button	9 Mute button
10 Next button		

4.1 AM/FM Radio Selection

To access AM/FM Radio press the [Radio]-button in the Main Menu (Home).

4.2 Automatic Tuning

Press the [8]/[10]-buttons to search for stations automatically. The radio will automatically search for the next receivable station.

If traffic announcements are activated [TA=ON], only radio stations that also transmit traffic reports will be selected.

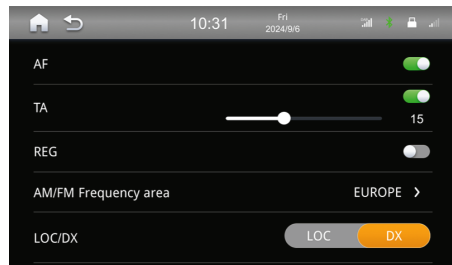
4.3 Manual Tuning

Press the [8]/[10]-button for more than 2 seconds until [MANUAL] is displayed in order to set the station manually. Then press the [8]/[10]-button until the desired frequency is reached.

4.4 Select Band

Press the Band-button to select the frequency band and select one of the available radio bands. The available radio bands are activated in the following order [FM1 - FM2 - FM3 - MW1 - MW2] (for Europe region) [FM1 - FM2 - FM3 - AM1 - AM2 - WB] (for US region).

4.5 RDS (Radio Data System)



Many European FM radio stations broadcast an RDS signal in addition to their audio programme.

This offers the following additional functions and advantages:

- **AF**: The best audible frequency (AF) of a selected station is tuned automatically for best reception quality. To enable automatic selection of best audible frequency select [AF=ON] in the Settings menu.
- **TA**: Enable /Disable automatic switching to FM-tuner mode in case of incoming Traffic announcements.
- **TA VOL**: To adjust the level volume for the Traffic messages. Only visible when TA activated.
- **REG**: Some Stations provide regional specific programs. With the regional (REG) function only those frequencies are followed that broadcast the selected regional program. To follow regional programs select [REG=ON] in the Settings menu.

4.6 AM/FM Frequency area

This Radio is designed to work in different regions with different frequency ranges.

The Reception area can be adjusted via the System Settings menu. The default setting is [EUROPE].

The following Areas are available:

EUROPE/ASIA/JAPAN/NORTH AFRICA/USA

4.7 PTY

Via the RDS System FM stations in many countries transmit the type of program (Program Type , PTY) that is broadcasted.

To search for a desired Program type, short press [No PTY] and select the Program in the list. The Radio will search for a Radio-Program with the selected Program type .

If no station with the selected Program Type can be found the last tuned station will be selected and [NO PTY] is shown in the Display.

The following program types are available:

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP-M, ROCK-M, EASY-M, LIGHT-M, CLASSICS-M, OTHER-M, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATIONAL-M, OLDIES, FOLK-M, DOCUMENT, TEST, ALARM

4.8 FM Seek Sensitivity

Search Level of AM/FM Tuner, LOC (Local) or DX (Distant).

4.9 Manual Storing Presets

There are 18 FM, 12 MW presets available.

Select the desired bank where to store the station and tune the station that shall be stored.

Press the [4]-button longer than 2 sec. to store the station.

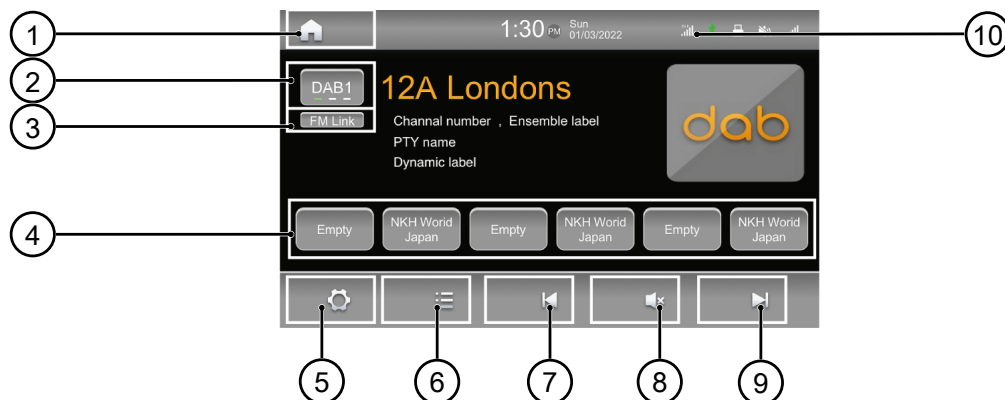
4.10 Recall Stored Presets

To recall a stored station, push the according memory button.

4.11 Auto Memory Store

To memorize all the receivable stations and store them, press the [7]-button, and press the FM scan button. The Radio searches the receivable station and stores them.

5 DAB+ radio*



1 Home button	2 Band button	3 Activated services
4 Radio Presets	5 DAB+ settings button	6 Radio stations list
7 Previous button	8 Mute button	9 Next button
10 DAB bar graph reception level		

5.1 DAB+ Radio Selection

DAB/DAB+ Provides radio programs in digital sound quality.

To access Digital Audio Broadcast (DAB) press the [DAB+] button in the Main Menu.

5.2 Create the DAB+ radio station list

The automatic DAB scan is only launched automatically after the first power connection.

To relaunch manually a DAB scan for receivable DAB+ Services, the DAB service SCAN has to be started. Press the [6]-button DAB+ station list and push the Search button. [Seeking] is shown in the display. Go to the paragraph [DAB Service Scan].

5.3 Tuning a DAB Service

To tune a DAB service push [</>] to select the next/previous DAB service. [Tuning] is shown on the Display.

5.4 Storing DAB Favourites

There are 3 DAB favourite bands available.

Press the Band-button to select one of the available DAB Bands. The DAB bands will be changed in the following order: [DAB1 - DAB2 - DAB3]

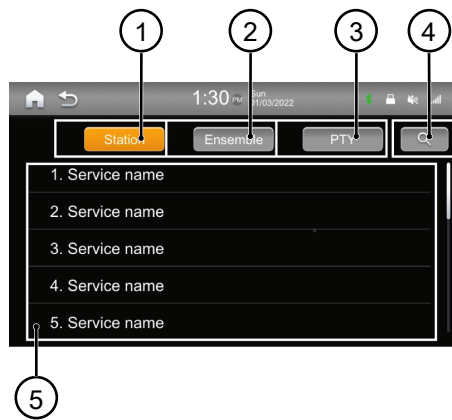
Push the preset button longer than 2 sec. to store the station.

* (applicable to DAB+ feature)

5.5 Recall Stored Favourites

To recall a stored favourite, push the according preset button.

5.6 DAB+ Stations List



- 1 Radio Stations list button
- 2 Ensemble list button
- 3 PTY button
- 4 DAB+ scan button
- 5 Radio Stations name

To get an overview of receivable DAB+ services a DAB+ Service List can be displayed.

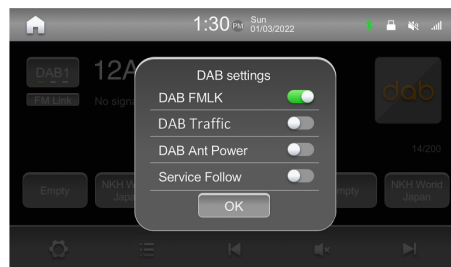
Push the Radio stations list [6]-button to open the DAB+ Service List.

To tune a DAB+ service press on the station name. The radio will play the selected DAB+ service. In the case that a Service is temporary not receivable [No Service] will be shown on the display.

5.7 DAB+ Service SCAN

To search for receivable DAB+ Services, the DAB service SCAN has to be started by pushing the [6]-button. [Seeking] is shown in the display.

5.8 DAB settings



DAB FMLK

When the DAB signal quality drops significant it is reasonable to switch and listen to the service via FM.

Switching between DAB and FM (DABFMLNK) can be disabled via the DAB+ settings button.

DAB Traffic

Enable /Disable automatic switching to incoming Traffic announcements.

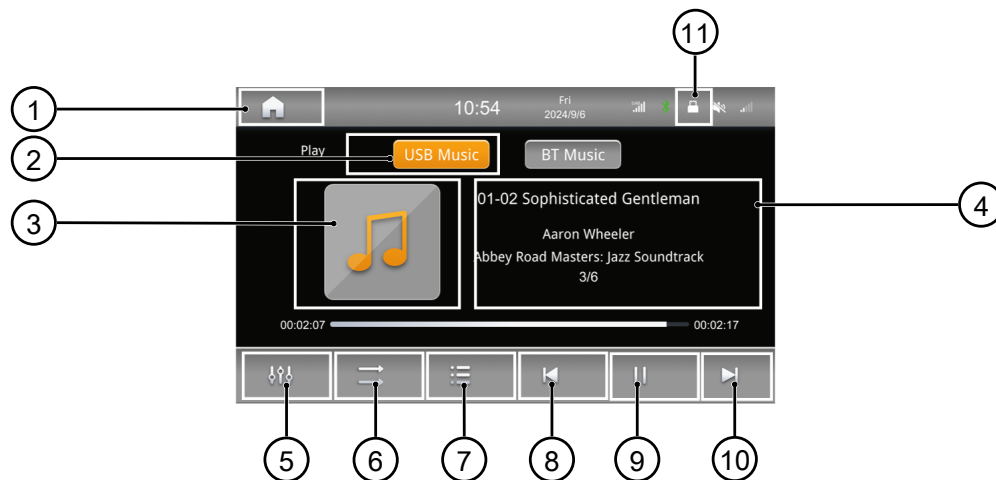
DAB Ant Power

Enable /Disable 12 V DAB phantom power supply.

Service Follow

To search automatically the same DAB+ service even if it is not located in the same ensemble.

6 USB Music MP3/WMA/AAC/FLAC/Ogg



1 Home button	2 USB selection	3 Album picture (when available)
4 Title information	5 Audio settings	6 Repeat button
7 Folder/file list	8 Previous button	9 Play/Pause button
10 Next button	11 USB key plug in	

6.1 Information on MP3

- MP3 is short for MPEG Audio Layer3 and refers to an audio compression technology standard.
- This device allows playback of MP3 files.
- The device can not read an MP3 file that has a file extension other than ".mp3".
- If you play a non-MP3 file that has the ".mp3" extension, you may hear some noise.

- In this manual, we refer to what are called "MP3 file" and "folder" in PC terminology as "track" and "Album," respectively.
- Maximum number of directory and files is 5000, including the root directory. Maximum folder levels is 8.
- The device may not play tracks in the order of track numbers.

- Supports bit rates from 8 to 320 kbps and VBR (Variable Bit Rate).
- Supports MPEG audio 1, 2, 2.5
- Supports Layer 1, 2, 3
- Supports ID3 Tag (V1.0, V1.1, V2.2, V2.3, V2.4) - title/artist/album

6.2 Information on WMA

- Supports bit rate from 5 to 384 kbps and VBR (Variable Bit Rate).
- Not support WMA v1, WMA lossless, WMA voice, WMApro

6.3 Information on AAC

- Supports bit rate from 5 to 384 kbps and VBR (Variable Bit Rate).

6.4 Information on FLAC

- Supports bit rate from 8 to 192 kbps and VBR (Variable Bit Rate).

6.5 Information on OGG

- Supports bit rate from 45 to 500 kbps.

6.6 Information on WAV

- Supports sampling frequency from 8 to 192 kHz.
- Quantization Bit rate 8 and 16 bits.

6.7 Information on USB

- USB functions (flash memory type) MP3 music playback.
- Support for USB flash memory 2 in 1.
- The FAT formats FAT12/FAT16/FAT32 are supported.
- Support for USB 1.1 and USB 2.0 (with 2.0, the speed is the same as USB 1.1).
- Not all USB devices are compatible with this device.

- USB connector supports maximum work power with 2.1 A.

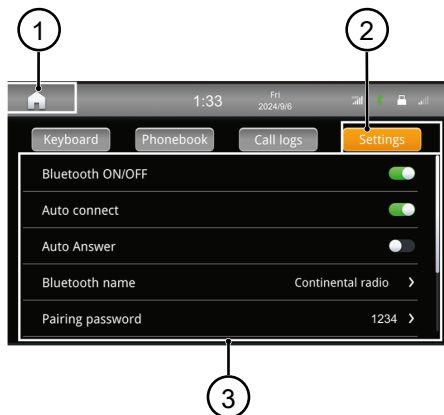
6.8 Loading/ Removal of USB Device

Insert a USB device into the USB-slot. [Reading] is shown on the Display. Audio file Playback will start immediate afterwards.

Before removing the USB Device switch to another source.

7 Bluetooth functions

The Bluetooth technology allows you to utilize your vehicle's built-in audio system for wireless mobile phone or music hands free communication.



- 1 Home button
- 2 Settings selection
- 3 Bluetooth settings

7.1 Settings

Bluetooth ON/OFF

To enable or disable Bluetooth.

AUTO CON

To disable/enable Bluetooth connection.

AUTO ANS

The call is automatically accepted after 3 seconds.

Bluetooth name

Bluetooth name of the radio, can be changed by pressing the name on the display.

Pairing password

Bluetooth Pairing code is "1234" by default, can be changed by pressing the code on the display.

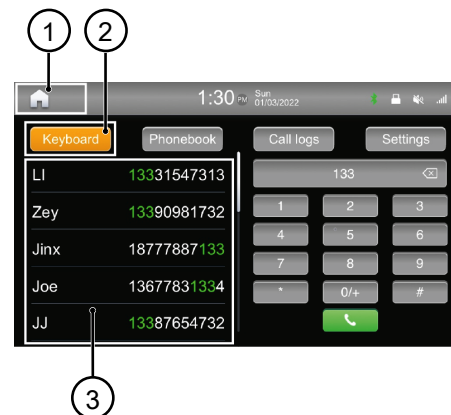
Paired devices list

Select Bluetooth devices from the pairable list on the display.

Enter "1234" as the password (default pairing code).

Bluetooth icon color will become green.

7.2 Hands free Operations



- 1 Home button
- 2 Keyboard button
- 3 Contact names know using the same numbers

7.3 Pairing via Mobile phone

1. Turn on Bluetooth function of your mobile phone.
2. Enter mobile phone's Bluetooth setup menu.
3. Search for new Bluetooth devices.
4. Select Bluetooth devices from the pairing list on the mobile phone.
5. Enter "1234" as the password (The password default setting is "1234").

After pairing successfully, Bluetooth and HPF icons will light up.

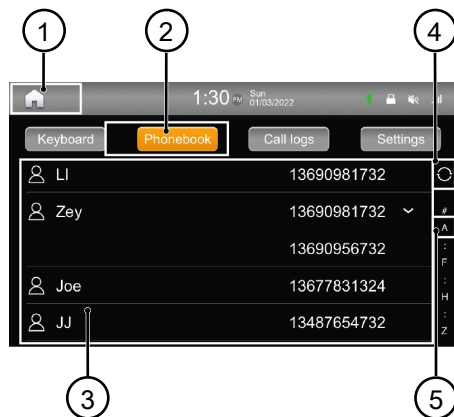
Bluetooth icon color will become green.

7.4 Dial Number

Phone dialing

1. Press [Keyboard]-button
2. Enter a phone number with the dial keypad, and press the  button.

Dial via Phonebook

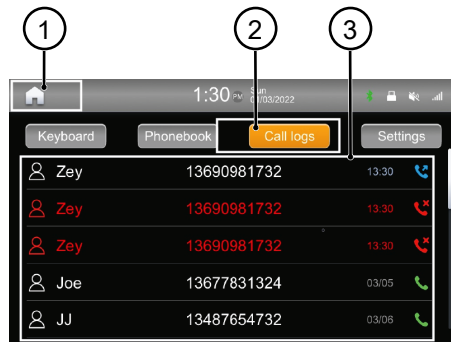


- 1 Home button
- 2 Phonebook button
- 3 Contact names list
- 4 Phonebook synchronization button

5 Alphabetic button

1. Press [Phonebook]-button
2. Select a contact in the list and press the name/phone number on the display.

7.5 Call logs



- 1 Home button
- 2 Call logs button
- 3 Contact/ number records list

Type of calls

- Answered call
- Missed or rejected call
- Dialed call

7.6 Transfer Call (private mode)



You can switch between hands free call and mobile phone call. Press the  button during call.

7.7 Answering a call

You can answer an incoming call by pressing the  button.

Press the  button to reject an incoming call.

7.8 Bluetooth microphone mute

You can deactivate the microphone. Press the  button during the call.

7.9 Information on Bluetooth

SMS, Internet and phonebook are not supported in the radio integrated display.

7.10 Talk Me function

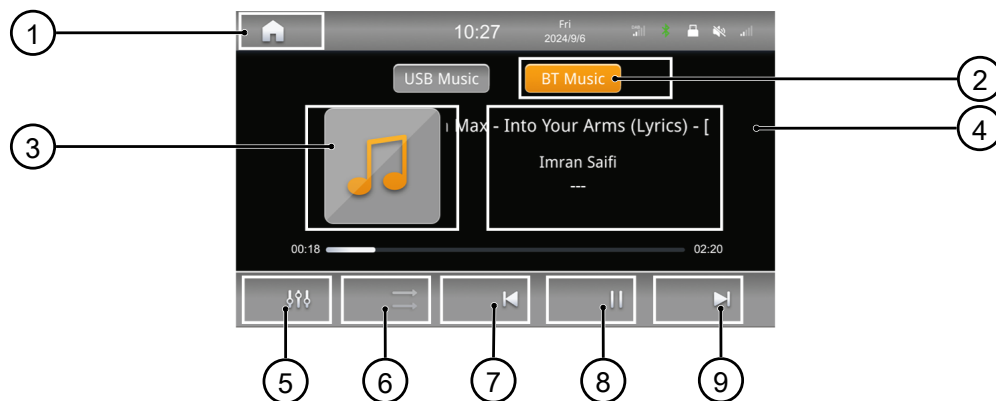
You can access to your virtual assistant, Google assistant or Siri by pressing the  button on the display, the radio microphone will be used without any action on your smartphone.

Some Bluetooth mobile phones have the audio features, and some portable audio players support Bluetooth feature. This system can play audio data stored in a Bluetooth audio device. The vehicle stereo with Bluetooth technology will be able to retrieve incoming calls, outgoing call and listen to music.

Notes:

- Do not leave the microphone on Bluetooth hands free in the places with wind passing such as air outlet of the air conditioner, etc. This may cause a malfunction.
- If left in places subjected to direct sun, high temperature can cause distortion, discoloration which may result in a malfunction.
- This system will not operate or may operate improperly with some Bluetooth audio players.
- Cannot guarantee the compatibility of all mobile phones together with unit.
- Audio playback will be set to the same volume level as set during telephone call. This might cause problems, if extreme volume level is set during telephone call.

8 Audio streaming



1 Home button	2 Bluetooth selection	3 Album picture (when available)
4 Title information	5 Audio settings	6 Repeat button
7 Previous button	8 Play/Pause button	9 Next button

What is audio streaming?

Audio streaming is a technique for transferring audio data such that it can be processed as a steady and continuous stream. Users can stream music from their external audio player to their vehicle stereo wirelessly and listen to the tracks through the vehicle's speakers. Please consult your nearest dealer for more information on the product of wireless audio streaming transmitter offered.

8.1 Please note:

- Please avoid operating your connected mobile phone while audio streaming as this may cause noise or sound choppy on the song playback.
- Audio streaming may or may not resume after telephone interrupt as this is dependent on mobile phone.
- The system will always return to Radio mode if audio streaming is disconnected.

8.2 Important:

Be sure to read chapter Pairing before proceeding.

8.3 Bluetooth / Audio mode (A2DP)

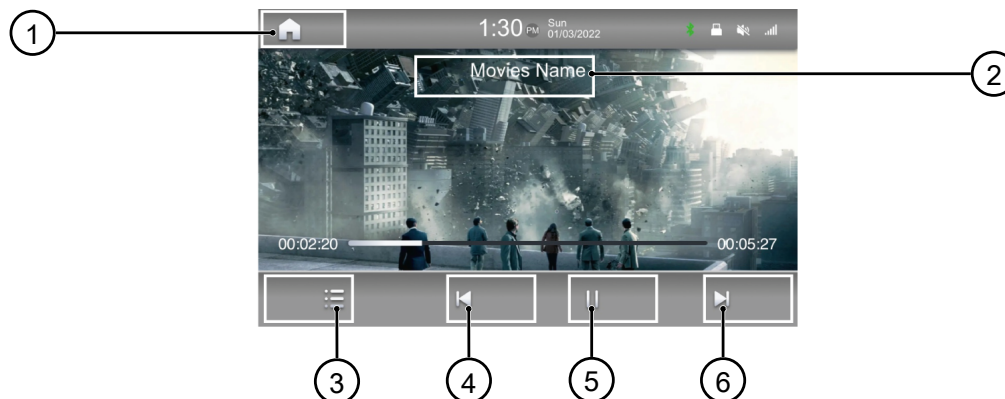
Note:

Playing order will depend on Bluetooth audio player. When the [↔] button is pressed, some A2DP devices will restart the current track depends on the duration of playback.

During music streaming playback, **"Green Bluetooth icon"** will be shown on the display. When A2DP device is disconnected, some Bluetooth audio players may not have play / pause synchronized with this unit. Please make sure both device and main unit are in the same play/ pause status in **Bluetooth Music** mode.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Continental Aftermarket & Services GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

9 Video MPG/MPEG/MP4/WMV/XVID/FLV/MJPG



1 Home button	2 Video title	3 Folder/file list
4 Previous button	5 Play/Pause button	6 Next button

You start by plugging your USB Key so you can watch the content of the folders.

9.1 Please note:

- For your driving safety do not watch the video while driving.
- In case of an error playing the current file it will automatically skip for the next video for you.

9.2 Information on MPEG1

- Maximum resolution: 720 x 480
- Maximum frame rate: 30 fps

9.3 Information on MPEG2

- Maximum resolution: 1920 x 1080
- Maximum frame rate: 30 fps

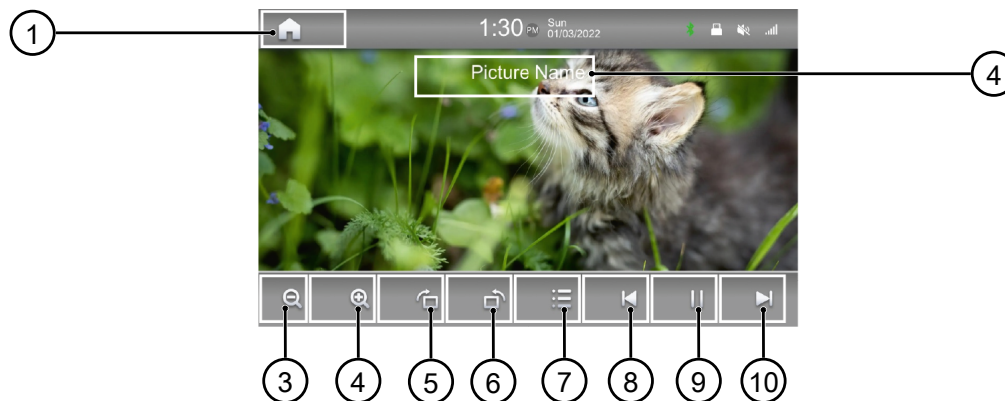
9.4 Information on MPEG4

- Maximum resolution: 1920 x 1080
- Maximum frame rate: 30 fps

9.5 Information on WMV9

- Maximum resolution: 720 x 480
- Maximum frame rate: 30 fps
- Support WMV3 and WVC1

10 Picture JPEG/ JPG/ PNG/ BMP/ GIF



1 Home button	2 Image title	3 Zoom out
4 Zoom in	5 Right rotation	6 Left rotation
7 Image settings	8 Previous button	9 Play/Pause button
10 Next button		

You start by plugging your USB Key so you can watch the content of the folder.

The available formats are: JPG/ JPEG/ PNG/ BMP/ GIF

10.1 Please note:

- For your driving safety do not watch the picture while driving.
- In case of an error playing the current file it will automatically skip for the next image for you.

11 AUX / Camera Input

11.1 Auxiliary Input

Allows you to connect external audio devices, such as smartphones, MP3 players, or other audio sources, to the car radio or stereo system.

Using the Aux In feature provides a simple and direct way to play audio from external devices through the vehicle's sound system, offering flexibility for users who want to enjoy their own music collection while driving.

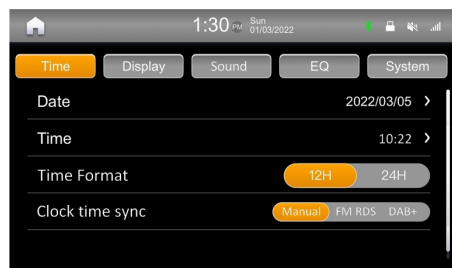
11.2 Camera Input

Allows you to connect external analogue rear-view camera.

- Supports PAL and NTSC format
- Supports 720P and 1080P AHD cameras

12 Settings

12.1 Time



Date

To change the date manually.

Time

To change time manually.

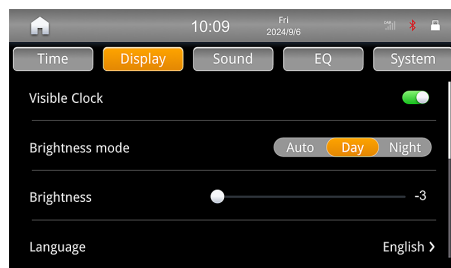
Time Format

To choose time format 12H / 24H

Clock time sync

Synchronization of the clock and date on the display according to the selection in the radio: manual /FM RDS /DAB+

12.2 Display



Visible clock

To display clock on the screen.

Brightness mode

This radio allows manual or automatic brightness.

Select [Auto] only when the Radio is connected to the vehicle illumination-pin.

To adjust your favourite brightness-setting for display- and button brightness select [Day] or [Night] whether the radio is connected or not to the vehicle illumination pin.

Brightness

When the brightness mode is [Day] or [Night] you can adjust the level from -3 to +3.

Language

To choose the language, multiple choice: Arabic, English, Portuguese, Spain (Europe), Mandarin, Deutsch, French, Italian

Info SCL

To enable/disable SCL.

Video while driving

To disable/choose the speed.

Camera Settings

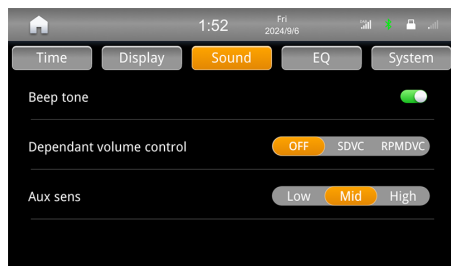
To adjust the settings of the camera and choose the level from 0 to 50: Mirror/Brightness/Contrast/Saturation/Hue

Logic

With ignition logic activated (Default setting) the Radio can be switched on and off manually even if the vehicles ignition pin is not connected.

To avoid battery discharge the radio is switched off after 1h without user operation.

12.3 Sound



Beep tone

To enable/disable the beep tone.

Dependant volume control

OFF/SDVC/RPMDVC

(not available on all the vehicles, need CAN information)

RPMDVC (RPM Drive Volume Control)

To activate the automatic level control and increase or decrease the volume level based on the RPM info.

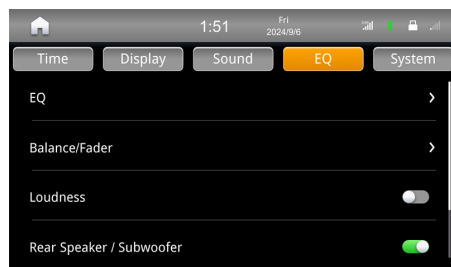
SDVC (RPM Drive Volume Control)

To activate the automatic level control and increase or decrease the volume level based on the speed info.

Aux Sens

To adjust the input sensitivity for the auxiliary inputs (Low Medium and High).

12.4 EQ



EQ

To adjust the equalizer for all sources.

Balance/Fader

To adjust the volume distribution in the vehicle by moving white button.

Loudness

To enable/disable loudness according to your needs.

Rear Speaker / Subwoofer

To activate the subwoofer Output instead of the left and right rear outputs.

Subwoofer frequencies

To adjust the frequency: 55 Hz / 85 Hz / 120 Hz / 160 Hz / 280 Hz

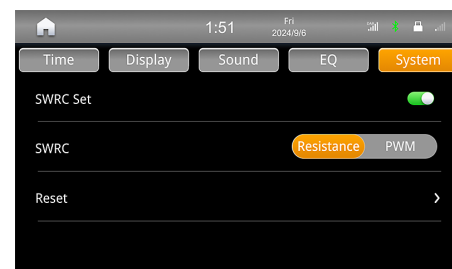
Front speaker / High pass filter

A high pass filter for the front speaker outputs can be activated with different frequencies: 55 Hz / 85 Hz / 120 Hz / 160 Hz / 280 Hz / 3 kHz / 4 kHz

Rear speaker / Low pass filter

A low pass filter for the rear speaker outputs can be activated with different frequencies: 2 kHz / 3 kHz / 4 kHz / 5 kHz

12.5 System



SWRC Set

To enable/disable steering wheel control.

SWRC

Selection of Steering Wheel control type (Resistance/PWM).

Reset

To clear all data.

12.6 Camera settings



Camera type

Default mode Auto, could be manually selected according to the connected camera type (AHD, PAL, NTSC).

Resolution

To adjust manually the resolution of the connected camera.

Camera H Mirror

To reverse horizontally the camera.

Brightness

To adjust the brightness of the camera from 0 to 100.

Contrast

To adjust the contrast of the camera from 0 to 100.

Color

To adjust the saturation of the camera from 0 to 100.

Sharpness

To adjust camera shade level from 0 to 100.

12.7 Camera adaptor



- camera reverse/ trigger input (blue wire) could wake up the radio to show directly the camera image. 0V = inactive , 12V = active
- ADAS trigger (brown wire) will be used to activate an audible sound in the speakers, and will switch the radio to the camera input. 0V = inactive , 12V = active

To connect the camera to the black box you need to use the Adapter cable C3 (Camera Input ACM3000 (2801104006355))



12.8 Weather band function

Messages are only available in US regions.

The weather band has seven frequencies.

AREA	BAND	RECEIVED FREQUENCY
US	WB	162.400 MHz
		162.425 MHz
		162.450 MHz
		162.475 MHz
		162.5 MHz
		162.525 MHz
		162.550 MHz

(activated when USA region is selected)

WEATHER (WB)

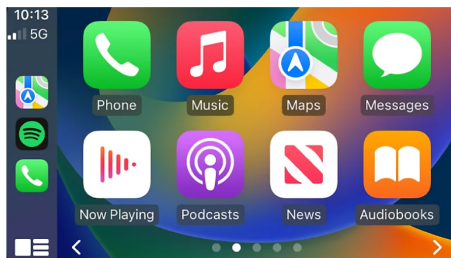
To receive a public broadcast service in US, dedicated to airing weather reports on a continual basis, with the routine weather reports being interrupted by emergency weather reports whenever needed.

13 CarPlay

What is CarPlay

CarPlay is a more convenient and secure way to use your iPhone in the car, keeping you focused on the road. When you connect your iPhone to CarPlay, you can enjoy step-by-step navigation, make calls, send and receive messages, listen to music and much more.

With iOS 13 or later, the CarPlay dashboard displays a simpler view of the road ahead. The dashboard brings together navigation features from the Maps app, audio controls and Siri suggestions in one place, for easy access to items such as your calendar events. This dashboard even lets you control your HomeKit accessories, such as door openers.



13.1 Organizing your CarPlay apps

When you use CarPlay, your car's display shows the available apps. To add, delete or change the order of apps on your iPhone:

1. Go to [Settings] > [General], then touch [CarPlay].

2. Select your car. Then touch [Personalize].

3. Touch the -button or the -button to add or remove apps. Touch and drag an app to change the order in which apps are displayed.

The next time you connect your iPhone to CarPlay, the screen will display the apps in the new order. Only apps supported by CarPlay will appear on the screen.

13.2 Configuring CarPlay

1. Start your car, then check that Siri is activated.
2. Connect your iPhone to your car:

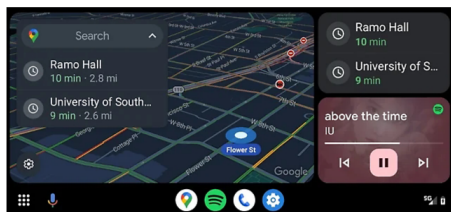
- If your car allows you to use CarPlay via a USB cable, connect your iPhone to your vehicle's USB port. The USB port may have a label with a CarPlay icon or a smartphone icon. Be sure to use an Apple Lightning-to-USB cable.
- If your car allows you to use CarPlay both wirelessly and via a USB cable, connect your iPhone to your vehicle's USB port. A message will appear on your iPhone suggesting that you connect in wireless mode on future journeys.
- If your car only allows you to use CarPlay in wireless mode, press and hold the voice control button on your steering wheel. Make sure that wireless or Bluetooth mode is activated on your car radio. Then, on your iPhone, go to [Settings] > [Wi-Fi] and make sure Wi-Fi is also enabled. Tap the CarPlay network and check that Auto Connect is enabled. Then go to [Set-

tings] > [General] > [CarPlay] and select your vehicle. See your vehicle manual for more information.

13.3 Changing the CarPlay wallpaper

1. From your car screen, open the Settings app in CarPlay.
2. Select [Wallpaper].
3. Choose a wallpaper, then select [Set].

14 Android Auto



There are two connection methods, one is wired connection-connect Android phone by standard micro USB cable; another is wireless connection-pair Android phone's bluetooth and turn on the Android phone's wifi option. After connecting successfully, drivers can enjoy the music from their phone, show the way with Google map or other map App and make or receive a call.

User need to enable Bluetooth on phones and the product at the same time. Required Android OS: 5.0. (Android Auto App must be installed on the phone before connecting).

14.1 Installation procedure

Before using this function, Android Auto APP must be installed on your phone.

To continue with the installation, you must agree to the terms provided by Google.

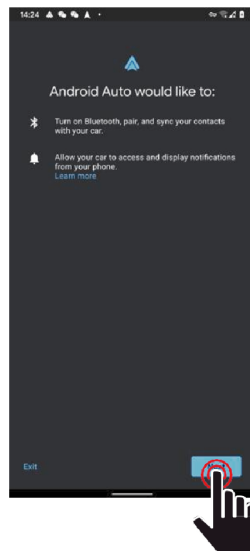
14.2 Please note:

In order to continue with the APP installation, the vehicle must be parked with the handbrake inserted.

14.3 Start procedure

After connecting Android phone successfully, Android Auto starts automatically.

Next step is to allow Android Auto to work with navigation, music, calls messages and other commands easily.



Play with Android Auto

Select the Android Auto source to play music.

Map

Touch the Google Maps icon of Android Auto to let the phone show you the way.

Call Out / Receive Call

Touch the Phone icon on Android Auto for Calling.

Play Music

Touch the Music icon of Android Auto to play music.

Talk with Google

Touch the Circle icon on the bottom right of LCD for using Google voice assistant, such as using a call, playing music, opening the map and other voice commands.

When the phone is connected, enable Google voice by steering wheel control.

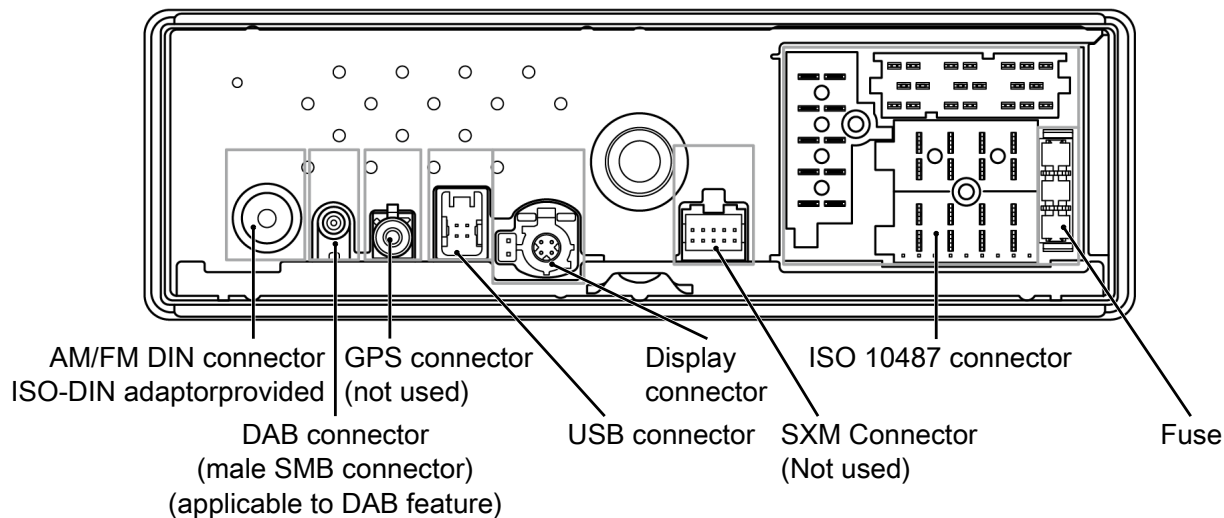
This function is only available on cars equipped with the equivalent key. Control with "Ok, Google".

Back to unit menu

Touch the Circle icon of Android Auto to back on unit main menu.

15 Electrical connections

15.1 Connections: Black Box



15.2 Description: Black Box

The Black Box is the main component that manages the radio's primary functions like:

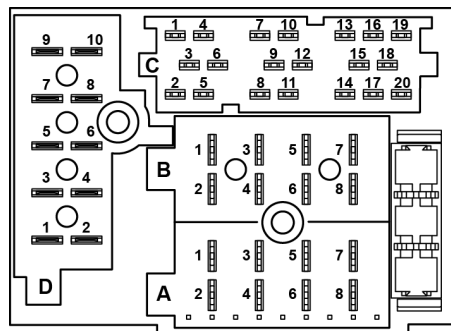
- AM/FM
- DAB/DAB+
- Audio Amplifier
- Bluetooth connectivity
- WIFI connectivity
- USB Port
- MCU

- Memory
- Graphic Interface
- Input/ Output Interface for Camera and Audio

15.3 Pin assignment

ISO A	Signal
A1	CAN Low *
A2	CAN High*
A3	Tel Mute Low
A4	12V Accessory
A5	Antenna +
A6	Illumination
A7	12V Power
A8	Ground

ISO B	Signal
B1	Rear Right + / Subwoofer +
B2	Rear Right- / Subwoofer -
B3	Front Right +
B4	Front Right -
B5	Front Left +
B6	Front Left -
B7	Rear Left + / Subwoofer +
B8	Rear Left - / Subwoofer -



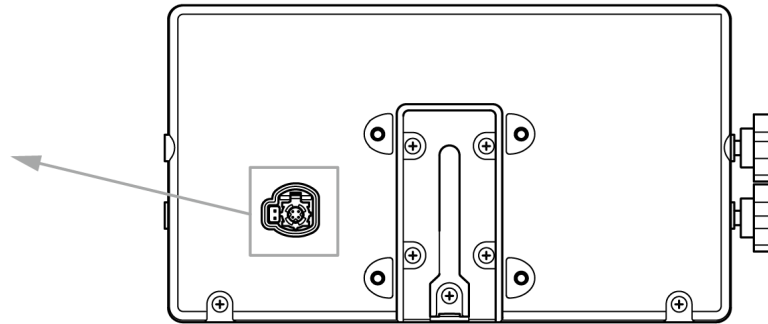
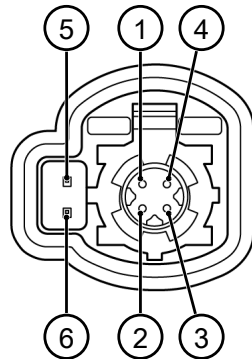
ISO C	Signal
C1	Aux Rear Left
C2	Aux Rear Right
C3	Aux Ground
C4	SWRC +_PWM
C5	SWRC +_Resistor
C6	SWRC GND
C7	MIC -
C8	Not connected
C9	Not connected
C10	MIC +
C11	Not connected
C12	Not connected

ISO C	Signal
C13	Camera Video input signal
C14	Camera input GND
C15	Camera power supply
C16	Not connected
C17	Not connected
C18	Audio input camera GND
C19	Audio input camera Signal
C20	Not connected

ISO D	Signal
D1	Subwoofer + /preout
D2	Subwoofer - /preout
D3	Camera reverse/ trigger
D4	ADAS trigger input
D5	Not connected
D6	Handbrake / Parking
D7	Not connected
D8	Not connected
D9	Not connected
D10	Not connected

* Only available for radios with CAN functions

15.4 Connections: Display



Connector	Pin-No.	Function
Display Side	1	LVDS -
	2	Not connected
	3	LVDS +
	4	Not connected
	5	TFT 12 V
	6	Power Ground
	-	-

16 Troubleshooting

Switch off the device immediately if you suspect any signs of malfunction. Do not use the device if normal operation is not possible, e.g. you hear no sound or if you notice smoke or an unpleasant

smell; this may result in fire or electric shock. Stop using the device immediately and contact your dealer. Never attempt to repair the device yourself, as this is dangerous.

Problem	Possible cause	Solution
General		
The device does not switch on.	The vehicle's ignition is not switched on. (Only with deactivated switch-on logic; Logic = OFF). The cable is not connected properly. The fuse has blown.	Turn the ignition key to the ignition position. Check the cable connection. Replace the fuse with a new one that has the same rating.
No sound.	The volume is turned to minimum or the mute function has been activated.	Check the volume control or deactivate the mute function.
AM/FM mode		
Radio reception not possible.	The antenna is not connected properly.	Connect the antenna correctly. Check whether the correct reception region (AREA) is set.
Poor radio reception.	The antenna is not fully extended or is damaged.	Fully extend the antenna or replace it if damaged.
DAB radio mode		
No signal / no sound	The list of DAB radio stations is not up to date. The antenna is not connected properly.	Press the BAND button for 2 seconds to scan the frequencies again. Connect the antenna correctly.
USB mode		
The USB device cannot be read.	NTFS format is not supported.	Check that the file system is FAT or FAT32 format. Certain types of storage devices or MP3 players cannot be read due to different formats.

17 Technical data

General

Power supply	12 V DC negative ground (see table of variants)
Maximum output	41 W x 4 channels (4 Ω) for 12-volt variant
Suitable speaker impedance	4 Ω

Dimensions (L x W x H) 188 x 114.7 x 58.5 mm

Weight 0.8 kg

FM stereo radio

Frequency range	See AM/FM tuner table
Sensitivity	< 14 dB μ
Frequency response	50 Hz - 10 KHz
Stereo separation	$\geq$ 22dB (1KHz)

Image response $\geq$ 40dB

IF threshold ratio $\geq$ 60 dB

Signal-to-noise ratio $\geq$ 50 dB

AM/MW radio

Frequency range	See AM/FM tuner table
Sensitivity (S/N = 20 dB)	< 35 dB μ
USB charging	2 A, 5 V

AM/FM tuner	BAND	RECEIVED FREQUENCY	AUTO SPACE	CHANNEL SPACE
American	FM	87.5 - 107.9 MHz	200 KHz	100 KHz
	AM	530 - 1710 KHz	10 KHz	10 KHz
EUROPE	FM	87.5 - 108.0 MHz	100 KHz	50 KHz
	MW	522 - 1620 KHz	9 KHz	9 KHz
ASIA	FM	87.5 - 108.0 MHz	50 KHz	50 KHz
	AM	522 - 1629 KHz	9 KHz	9 KHz
Japan	FM	76.0 - 95.0 MHz	100 KHz	100 KHz
	AM	522 - 1629 KHz	9 KHz	9 KHz
LATAM	FM	76.0 - 107.9 MHz	50 KHz	50 KHz
	AM	530 - 1710 KHz	10 KHz	10 KHz
NORTH AFRICA	FM	87.5 - 108.0 MHz	100 KHz	50 KHz
	MW	531 - 1602 KHz	9 KHz	9 KHz

Digital (DAB) radio

Frequency range	DAB Band III: 174.928 MHz - 239.200 MHz		
Sensitivity (RF = 72 dBm)	-95 dBm		
Frequency response	20 Hz - 20 KHz		
Stereo separation	≥ 50 dB		
Signal-to-noise ratio	≥ 60 dB		
	Item	Min	Max
	Far-off selectivity	42 dB	60 dB
	Adjacent channel rejection	35 dB	40 dB

Important: Specifications and design are subject to change without notice due to improvements in technology.

Bluetooth

Output performance	4 dBm (class 2)
Frequency band	2.4000 GHz - 2.4835 GHz (ISM band)
Range	10 m (clear space)
Standard	Bluetooth 4.2 specification

18 FCC

18.1 FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- (3) Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

18.2 Please note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and

on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

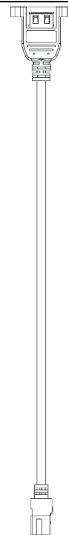
18.3 FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

19 Variants and accessories

Black Box Variants and accessories

Variant	Features			Accessories					
	CAN	SXM	DAB	Black Box	USB Cable	Frame Trim	Metal sleeve for MM Radio	Radio Antenna Adaptor	Removal tool for MM radio
CRD8612UBA	x		x	x	x	x	x	x	x
TRS8612UBA				x	x	x	x	x	x
CRS8612UBA	x			x	x	x	x	x	x
TRD8612UBA			x	x	x	x	x	x	x



Display

Variant

Accessories

Display Model
2801100106300

LVDS Cable (3m)
2801104002355

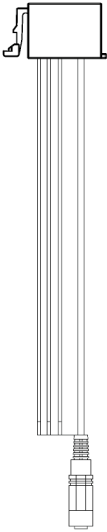
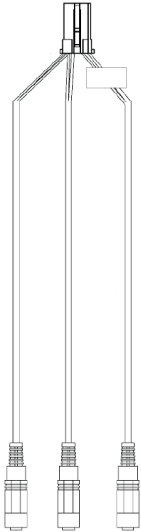
DMR675

X

X



Optional Accessories

Variant	Accessories					
	Adapter Cable D (ACM4000)	External Micro- phone	Adapter cable C1 (Aux Input ACM1000)	Adapter Cable C2 (mic Input AC1200)	Adapter cable C3 (Camera Input ACM3000)	USB/ AUX plug for dashbord (AC-USB3000)
Part Number	2801104005355	2910000272400	2801104007355	2910002275000	2801104006355	2801180001302
						

Sommaire

1	Consignes de sécurité	74	5.1	Sélection radio DAB+	79
1.1	Précautions de sécurité	74	5.2	Créer la liste des stations de radio DAB+	79
1.2	Remarque :	74	5.3	Régler un service DAB	79
1.3	Déclaration de conformité :	74	5.4	Mémorisation des favoris DAB	79
2	Commandes.....	75	5.5	Appel des favoris mémorisés	80
3	Fonctionnement général	76	5.6	Liste des stations DAB+	80
3.1	On/Off, Mute.....	76	5.7	Service SCAN DAB+	80
3.2	Volume	76	5.8	Paramètres DAB	80
3.3	Menu principal (Accueil)	76	6	Musique via USB MP3/WMA/AAC/FLAC/Ogg.....	81
4	Radio AM/FM	77	6.1	Informations sur le MP3	81
4.1	Sélection radio AM/FM	77	6.2	Informations concernant WMA	82
4.2	Recherche automatique de stations	77	6.3	Informations concernant AAC	82
4.3	Recherche manuelle de stations	77	6.4	Informations concernant FLAC	82
4.4	Sélection de la bande.....	77	6.5	Informations concernant OGG	82
4.5	RDS (Radio Data System).....	78	6.6	Informations concernant WAV	82
4.6	AM/FM Frequency area.....	78	6.7	Informations concernant USB	82
4.7	PTY.....	78	6.8	Branchement/débranchement d'un périphérique USB.....	82
4.8	FM Seek Sensitivity	78	7	Fonctions Bluetooth.....	83
4.9	Mémorisation manuelle des préréglages	78	7.1	Paramètres	83
4.10	Appel des préréglages mémorisés	78	7.2	Fonctionnement en mains-libres.....	83
4.11	Mémorisation automatique	78	7.3	Appariement via le téléphone portable.....	83
5	Radio DAB+*	79	7.4	Composer un numéro.....	84
			7.5	Journal des appels.....	84
			7.6	Transférer un appel (mode privé)	85
			7.7	Répondre à un appel	85

7.8	Couper le microphone Bluetooth.....	85	12.6	Paramètres de la caméra.....	93
7.9	Informations concernant Bluetooth.....	85	12.7	Adaptateur de caméra.....	93
7.10	Fonction Talk Me.....	85	12.8	Fonction Weather Band.....	93
8	Diffusion audio	86	13	CarPlay	94
8.1	Remarque :.....	86	13.1	Organiser ses applications CarPlay.....	94
8.2	Important :	86	13.2	Configurer CarPlay.....	94
8.3	Bluetooth / Mode audio (A2DP).....	86	13.3	Modifier le fond d'écran CarPlay	94
9	Vidéo MPG/MPEG/MP4/WMV/XVID/FLV/MJPG.....	88	14	Android Auto	95
9.1	Remarque :.....	88	14.1	Procédure d'installation	95
9.2	Informations sur le MPEG1	88	14.2	Remarque :.....	95
9.3	Informations sur le MPEG2	88	14.3	Démarrer la procédure.....	95
9.4	Informations sur le MPEG4	88	15	Branchements électriques	97
9.5	Informations sur le WMV9	88	15.1	Connexions : Black Box	97
10	Image JPEG / JPG / PNG / BMP / GIF	89	15.2	Description : Black Box.....	97
10.1	Remarque :.....	89	15.3	Affectation des broches.....	98
11	Entrée AUX / caméra	90	15.4	Connexions : écran	99
11.1	Entrée auxiliaire.....	90	16	Dépannage	100
11.2	Entrée caméra	90	17	Caractéristiques techniques	101
12	Paramètres	91	18	FCC.....	103
12.1	Heure.....	91	18.1	Déclaration FCC	103
12.2	Écran	91	18.2	Remarque :.....	103
12.3	Son.....	92	18.3	Déclaration FCC d'exposition aux rayonnements	103
12.4	EQ.....	92	19	Variantes et accessoires.....	104
12.5	Système	92			

1 Consignes de sécurité

Merci d'avoir opté pour ce produit. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et de le mettre à disposition de l'ensemble des utilisateurs.

1.1 Précautions de sécurité

- N'utilisez qu'un système 12 V CC avec mise à la masse négative.
- Déconnectez la borne négative de la batterie avant d'installer et de connecter l'appareil.
- En cas de remplacement du fusible, assurez-vous qu'il présente la même intensité nominale. Utiliser un fusible présentant une intensité nominale plus élevée peut provoquer de graves dommages à l'appareil.
- Assurez-vous de n'introduire aucun objet tranchant ou autre corps étranger dans l'appareil, sous peine de provoquer des dysfonctionnements ou des risques tels que des chocs électriques.
- Si votre véhicule est resté stationné dans un environnement très chaud ou très froid pendant une durée prolongée, ne faites pas fonctionner l'appareil tant que la température intérieure n'est pas revenue à un niveau normal.
- Réglez le volume de manière à ce que les signaux d'alarme sonore (klaxons, sirènes, etc.) soient audibles à tout moment.
- Mettez le véhicule à l'arrêt avant d'entreprendre des actions de commande complexes.
- N'OUVREZ PAS le couvercle du boîtier et ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même. Dans ce cas, contactez votre distributeur ou un technicien qualifié.

1.2 Remarque :

- En fonction du modèle et des différents faisceaux de câblage qui définissent le contenu spécifique de l'appareil, référez-vous à l'étiquette du modèle.
- Les spécifications et la conception sont sujets à modifications sans préavis, à des fins d'améliorations technologiques.

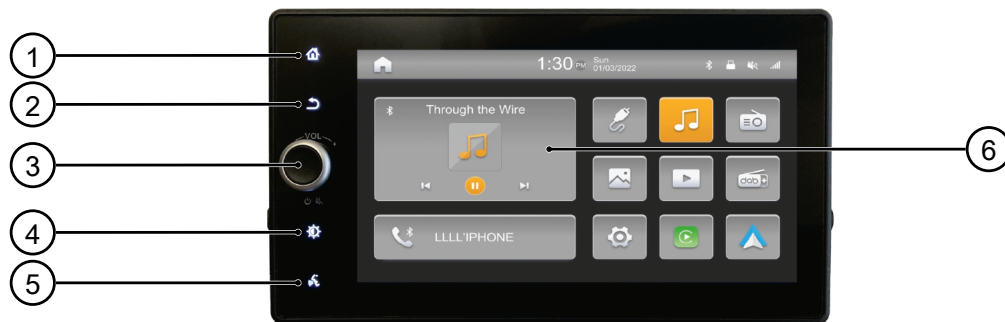
1.3 Déclaration de conformité :

Continental Aftermarket & Services GmbH déclare par la présente que l'autoradio est conforme aux exigences applicables essentielles de la directive sur les équipements radioélectriques (2014/53/UE).

La déclaration de conformité est disponible sur Internet en consultant le lien suivant :

<https://www.continental-automotive.com/DE/Material-Handling/Cabin-Interiors/Infotainment/Radios/Declaration-of-Conformity>

2 Commandes



1 Bouton Accueil

2 Bouton Retour

3 Bouton Marche-Arrêt / Coupure du son / Volume

4 Bouton Jour / Nuit / Écran noir : en mode de luminosité Jour ou Nuit, vous pouvez faire varier la luminosité de l'écran ou l'éteindre complètement

5 Bouton CarPlay et Assistant Google : active le mode commande vocale lorsqu'un appareil compatible Carplay est connecté à un téléphone.

6 Interface de l'écran tactile

3 Fonctionnement général

3.1 On/Off, Mute

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour démarrer l'appareil.

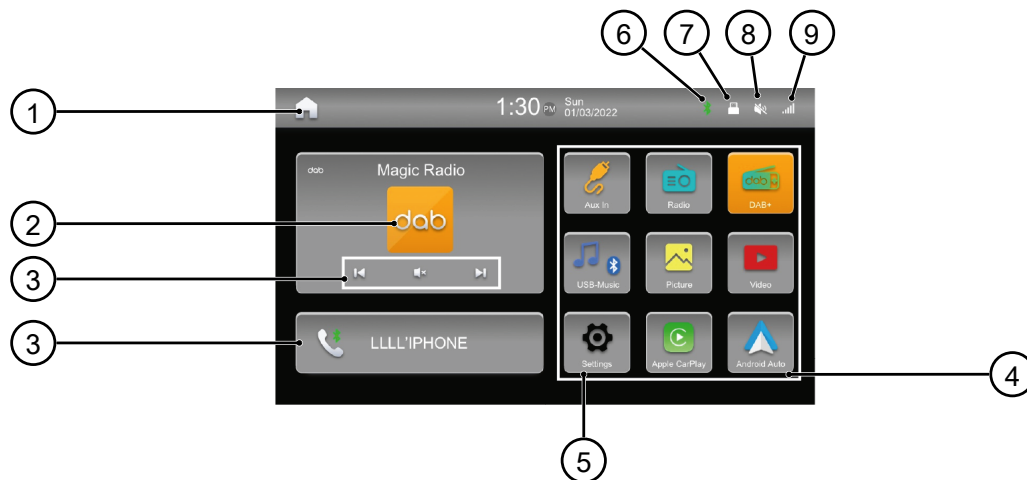
Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant plus de 2 secondes pour éteindre l'appareil.

La fonction Coupure du son est activée en appuyant brièvement sur le bouton Marche/Arrêt.

3.2 Volume

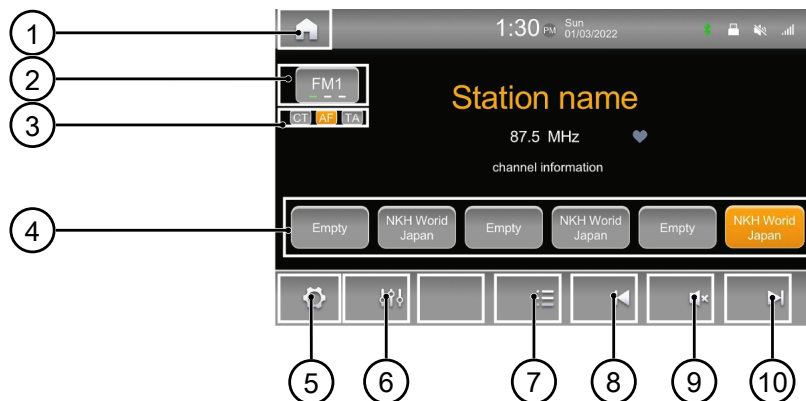
Tournez la commande **VOL** pour régler le volume.

3.3 Menu principal (Accueil)



1 Bouton Accueil	2 Source sélectionnée	3 Boutons pour la source sélectionnée
4 Appuyez sur un bouton pour sélectionner une source	5 Bouton Paramètres	6 Bluetooth activé
7 USB connecté	8 Son coupé	9 Réception du téléphone

4 Radio AM/FM



1 Bouton Accueil	2 Bouton Bande	3 Icônes RDS
4 Préréglages radio	5 Bouton Paramètres radio	6 Paramètres audio
7 Liste des stations de radio	8 Bouton Précédent	9 Bouton Coupure du son
10 Bouton Suivant		

4.1 Sélection radio AM/FM

Pour accéder à la radio AM/FM, appuyez sur le bouton [Radio] dans le Menu principal (Accueil).

4.2 Recherche automatique de stations

Appuyez sur les boutons [8]/[10] pour rechercher automatiquement des stations. L'autoradio recherche alors automatiquement la prochaine station réceptionnée.

Si les informations routières sont activées [TA=ON], seules les stations de radio qui diffusent également des bulletins de circulation seront sélectionnées.

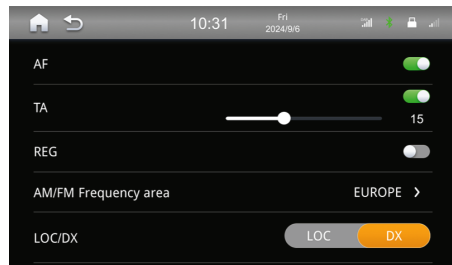
4.3 Recherche manuelle de stations

Maintenez le bouton [8]/[10] enfoncé pendant plus de 2 secondes jusqu'à ce que [MANUAL] s'affiche pour régler la station manuellement. Puis appuyez sur le bouton [8]/[10] jusqu'à obtenir la fréquence souhaitée.

4.4 Sélection de la bande

Appuyez sur le bouton Bande pour sélectionner la bande de fréquences et sélectionner l'une des bandes radio disponibles. Les bandes radio disponibles sont activées dans l'ordre suivant [FM1 - FM2 - FM3 - MW1 - MW2] (pour l'Europe) [FM1 - FM2 - FM3 - AM1 - AM2 - WB] (pour les États-Unis).

4.5 RDS (Radio Data System)



De nombreuses stations de radio FM européennes diffusent un signal RDS en plus de leur programme audio.

Cela permet de proposer les fonctionnalités et avantages supplémentaires suivants :

- **AF :** La meilleure fréquence audible possible (AF) d'une station sélectionnée est automatiquement recherchée pour une qualité de réception optimale. Pour permettre la sélection automatique de la meilleure fréquence audible, sélectionnez [AF=ON] dans le menu Paramètres.
- **TA :** Activez/désactivez le basculement automatique en mode Tuner FM en cas d'arrivée d'informations routières.
- **TA VOL :** Pour régler le volume sonore des messages de circulation routière. Visible uniquement lorsque TA est activé.
- **REG :** Certaines stations proposent des programmes régionaux spécifiques. Avec la fonction régionale (REG), seules sont suivies les fréquences qui diffusent le programme régional

sélectionné. Pour suivre des programmes régionaux, sélectionnez [REG=ON] dans le menu Paramètres.

4.6 AM/FM Frequency area

Cet autoradio a été conçu pour fonctionner dans différentes régions avec des plages de fréquences différentes.

La zone de réception peut être réglée dans le menu Paramètres système. Le paramètre par défaut est [EUROPE].

Les zones suivantes sont disponibles :

EUROPE /ASIE / JAPON /AFRIQUE DU NORD / USA

4.7 PTY

Dans de nombreux pays, les stations FM transmettent le type de programme (Program Type, PTY) à diffuser via le système RDS.

Pour rechercher un type de programme, appuyez sur [No PTY] et sélectionnez le programme dans la liste. L'autoradio recherche alors une émission de radio avec le type de programme sélectionné.

Si aucune station présentant le type de programme n'est trouvée, c'est la station réglée en dernier qui est sélectionnée et [NO PTY] s'affiche sur l'écran.

Les types de programme suivants sont disponibles :

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP-M, ROCK-M, EASY-M, LIGHT-M, CLASSICS-M, OTHER-M, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATIONAL-M, OLDIES, FOLK-M, DOCUMENT, TEST, ALARM

4.8 FM Seek Sensitivity

Niveau de recherche du tuner AM/FM, LOC (local) ou DX (distant).

4.9 Mémorisation manuelle des préréglages

Il y a 18 préréglages FM et 12 préréglages MW disponibles.

Sélectionnez la plage où la station doit être mémorisée et recherchez la station à mémoriser.

Appuyez le bouton [4] pendant plus de 2 secondes pour mémoriser la station.

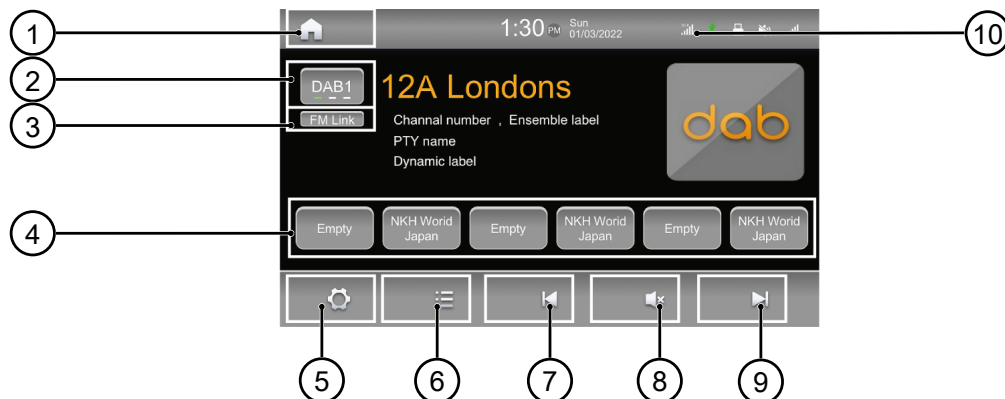
4.10 Appel des préréglages mémorisés

Pour appeler une station mémorisée, appuyez sur le bouton de mémorisation correspondant.

4.11 Mémorisation automatique

Pour mémoriser toutes les stations réceptionnées et les enregistrer, appuyez sur le bouton [7] puis sur le bouton de balayage FM. L'autoradio recherche la station réceptionnée et l'enregistre.

5 Radio DAB+*



1 Bouton Accueil	2 Bouton Bande	3 Services activés
4 Préréglages radio	5 Bouton Paramètres DAB+	6 Liste des stations de radio
7 Bouton Précédent	8 Bouton Coupure du son	9 Bouton Suivant
10 Graphique du niveau de réception DAB		

5.1 Sélection radio DAB+

DAB/DAB+ fournit des programmes radio dans une qualité sonore numérique.

Pour accéder à la radiodiffusion numérique (DAB), appuyez sur le bouton [DAB+] dans le Menu principal.

5.2 Créer la liste des stations de radio DAB+

Le balayage DAB automatique ne se lance automatiquement qu'au premier raccordement électrique.

Pour relancer manuellement un balayage DAB des services DAB+ réceptionnés, il faut lancer le service DAB SCAN. Appuyez sur le bouton [6] de la liste des stations DAB+ puis sur le bouton Rechercher. [Seeking] s'affiche sur l'écran. Consultez la rubrique [DAB Service Scan].

5.3 Régler un service DAB

Pour régler un service DAB, appuyez sur [←/→] pour sélectionner le service DAB suivant/précédent. [Tuning] s'affiche sur l'écran.

5.4 Mémorisation des favoris DAB

Il y a 3 bandes DAB favorites disponibles.

Appuyez sur le bouton Bande pour sélectionner l'une des bandes DAB disponibles. Les bandes DAB changent dans l'ordre suivant : [DAB1 - DAB2 - DAB3]

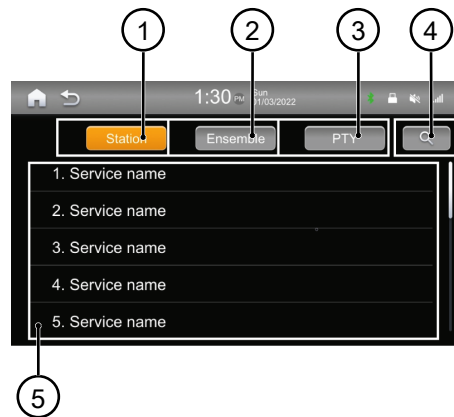
Appuyez le bouton de préréglage pendant plus de 2 secondes pour mémoriser la station.

* (concerne la fonctionnalité DAB+)

5.5 Appel des favoris mémorisés

Pour appeler un favori mémorisé, appuyez sur le bouton de préréglage correspondant.

5.6 Liste des stations DAB+



- 1 Bouton Liste des stations de radio
- 2 Bouton Liste des ensembles
- 3 Bouton PTY

4 Bouton de balayage DAB+

5 Nom des stations de radio

Pour obtenir un aperçu des services DAB+ réceptionnés, il est possible d'afficher une liste des services DAB+.

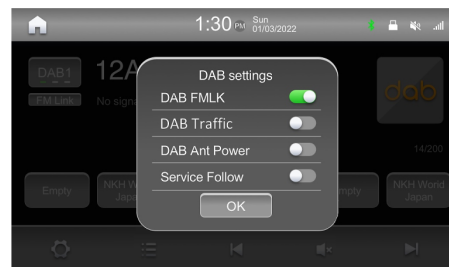
Appuyez sur le bouton [6] Liste des stations de radio pour ouvrir la liste des services DAB+.

Pour régler un service DAB+, appuyez sur le nom de la station. « L'autoradio lira le service DAB+ sélectionné. Si un service est temporairement indisponible, [No Service] s'affiche à l'écran.

5.7 Service SCAN DAB+

Pour rechercher des services DAB+ disponibles, il faut lancer le service DAB SCAN en appuyant sur le bouton [6]. [Seeking] s'affiche sur l'écran.

5.8 Paramètres DAB



DAB FMLK

Si la qualité du signal DAB diminue de manière significative, il est recommandé de passer en FM pour écouter ce service.

Le basculement de DAB en FM (DABFMLK) peut être désactivé avec le bouton Paramètres DAB+.

DAB Traffic

Active/désactive le basculement automatique en cas d'arrivée d'informations routières.

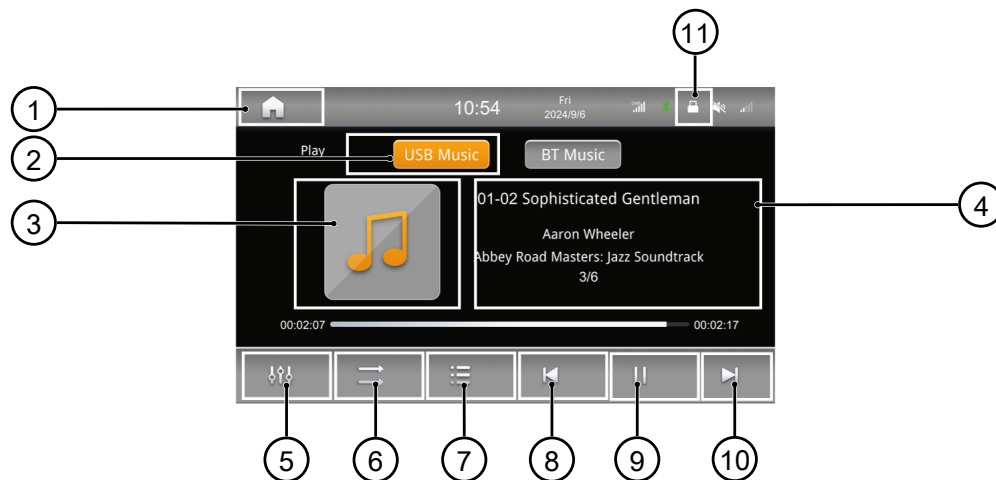
DAB Ant Power

Active/désactive l'alimentation fantôme DAB 12°V.

Service Follow

Pour rechercher automatiquement le même service DAB+, même s'il ne se trouve pas dans le même ensemble.

6 Musique via USB MP3/WMA/AAC/FLAC/Ogg



1 Bouton Accueil	2 Sélection USB	3 Image de l'album (si disponible)
4 Informations sur le titre	5 Paramètres audio	6 Bouton Répétition
7 Liste des dossiers/fichiers	8 Bouton Précédent	9 Bouton Lecture/Pause
10 Bouton Suivant	11 Clé USB branchée	

6.1 Informations sur le MP3

- MP3 est l'abréviation de MPEG Audio Layer3 et se réfère à une norme technologique de compression audio.
- Cet appareil permet de lire des fichiers MP3.
- L'appareil ne peut pas lire un fichier MP3 qui présente une autre extension que « mp3 ».

- Si vous lisez un fichier non MP3 présentant l'extension « mp3 », vous risquez d'entendre des bruits parasites.
- Dans ce mode d'emploi, nous utiliserons respectivement les dénominations « piste » et « album » pour qualifier les termes informatiques « fichier MP3 » et « dossier ».

- Le nombre maximal de répertoires et de fichiers est fixé à 5000, y compris le répertoire racine. Le nombre maximal de niveaux d'un dossier est de 8.
- L'appareil peut ne pas lire les pistes dans l'ordre des numéros de piste.
- Prend en charge des débits binaires entre 8 et 320 kbps ainsi qu'un débit binaire variable (VBR).

- Prend en charge les formats audio MPEG-1, -2, -2.5
- Prend en charge les normes Layer 1, 2, 3
- Prend en charge ID3 Tag (V1.0, V1.1, V2.2, V2.3, V2.4) - titre/artiste/album

6.2 Informations concernant WMA

- Prend en charge un débit binaire entre 5 et 384 kbps, ainsi qu'un débit binaire variable (VBR).
- Ne prend pas en charge WMA v1, WMA lossless, WMA voice, WMApro

6.3 Informations concernant AAC

- Prend en charge un débit binaire entre 5 et 384 kbps, ainsi qu'un débit binaire variable (VBR).

6.4 Informations concernant FLAC

- Prend en charge un débit binaire entre 8 et 192 kbps, ainsi qu'un débit binaire variable (VBR).

6.5 Informations concernant OGG

- Prend en charge un débit binaire entre 45 et 500 kbps.

6.6 Informations concernant WAV

- Prend en charge une fréquence d'échantillonnage entre 8 et 192 kHz.
- Débit binaire de quantification de 8 et 16 bits.

6.7 Informations concernant USB

- Fonctions USB (type de mémoire flash) lecture de musique MP3.
- Prend en charge la mémoire flash USB 2-en-1.
- Les formats FAT12/FAT16/FAT32 sont pris en charge.
- Prend en charge USB 1.1 et USB 2.0 (la vitesse est identique pour USB 2.0 et pour USB 1.1).
- Tous les périphériques USB ne sont pas compatibles avec cet appareil.
- Le connecteur USB prend en charge une intensité de service maximale de 2,1 A.

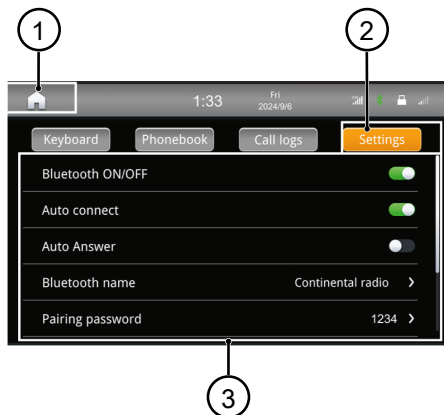
6.8 Branchement/débranchement d'un périphérique USB

Branchez un périphérique USB dans l'emplacement USB. [Reading] s'affiche à l'écran. La lecture des fichiers audio commence immédiatement après.

Avant de débrancher le périphérique USB, passez à une autre source.

7 Fonctions Bluetooth

La technologie Bluetooth vous permet d'utiliser le système audio embarqué dans votre véhicule pour écouter de la musique ou effectuer des communications mains libres.



- 1 Bouton Accueil
- 2 Sélection des paramètres
- 3 Paramètres Bluetooth

7.1 Paramètres

Bluetooth ON/OFF

Pour activer ou désactiver la fonction Bluetooth.

AUTO CON

Pour activer/désactiver la connexion Bluetooth.

AUTO ANS

L'appel est accepté automatiquement après un délai de 3 secondes.

Bluetooth name

L'identifiant Bluetooth de l'autoradio peut être modifié en appuyant sur le nom à l'écran.

Mot de passe d'appariement

Le mot de passe d'appariement Bluetooth par défaut est « 1234 ». Il peut être modifié en appuyant sur le code à l'écran.

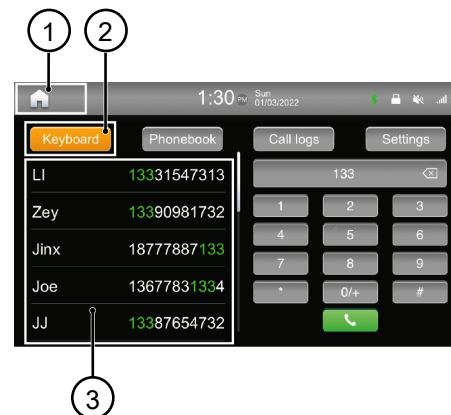
Liste des appareils appariés

Sélectionnez les périphériques Bluetooth dans la liste des dispositifs appairables à l'écran.

Saisissez le mot de passe « 1234 » (code d'appariement par défaut).

L'icône Bluetooth devient verte.

7.2 Fonctionnement en mains-libres



- 1 Bouton Accueil
- 2 Bouton Keyboard
- 3 Nom des contacts partageant les mêmes chiffres

7.3 Appariement via le téléphone portable

1. Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone portable.
2. Ouvrez le menu de configuration Bluetooth du téléphone portable.
3. Recherchez les nouveaux périphériques Bluetooth.

4. Sélectionnez les périphériques Bluetooth dans la liste des dispositifs appairables sur le téléphone portable.

5. Saisir le mot de passe « 1234 » (le mot de passe par défaut est « 1234 »).

Une fois l'appariement effectué avec succès, les icônes Bluetooth et HPF s'allument.

L'icône Bluetooth devient verte.

7.4 Composer un numéro

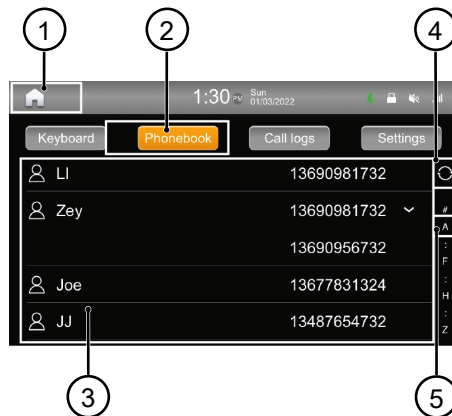
Numérotation téléphonique

1. Appuyez sur le bouton [Keyboard]

2. Saisissez un numéro de téléphone avec le pavé numérique et appuyez sur le bouton



Passer un appel via l'annuaire



1 Bouton Accueil

2 Bouton Phonebook

3 Liste des contacts

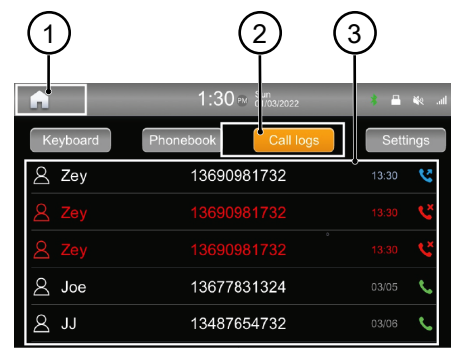
4 Bouton Synchronisation de l'annuaire

5 Bouton Alphabétique

1. Appuyez sur le bouton [Phonebook]

2. Sélectionnez un contact dans la liste et appuyez sur le nom/numéro de téléphone à l'écran.

7.5 Journal des appels



1 Bouton Accueil

2 Bouton Call logs

3 Liste des contacts/numéros enregistrés

Type d'appels

- Appel reçu
- Appel manqué ou rejeté
- Appel passé

7.6 Transférer un appel (mode privé)



Vous pouvez passer d'un appel mains-libres à un appel par le téléphone portable. Appuyez sur le bouton  pendant l'appel.

7.7 Répondre à un appel

Vous pouvez répondre à un appel entrant en appuyant sur le bouton .

Appuyez sur le bouton  pour rejeter un appel entrant.

7.8 Couper le microphone Bluetooth

Vous pouvez désactiver le microphone. Appuyez sur le bouton  pendant l'appel.

7.9 Informations concernant Bluetooth

Les SMS, Internet et l'annuaire ne sont pas pris en charge sur l'écran intégré à l'autoradio.

7.10 Fonction Talk Me

Vous pouvez accéder à votre assistant virtuel, à l'assistant Google ou à Siri en appuyant sur le bouton  à l'écran. Le microphone de l'autoradio sera utilisé sans intervention de votre part sur votre téléphone portable.

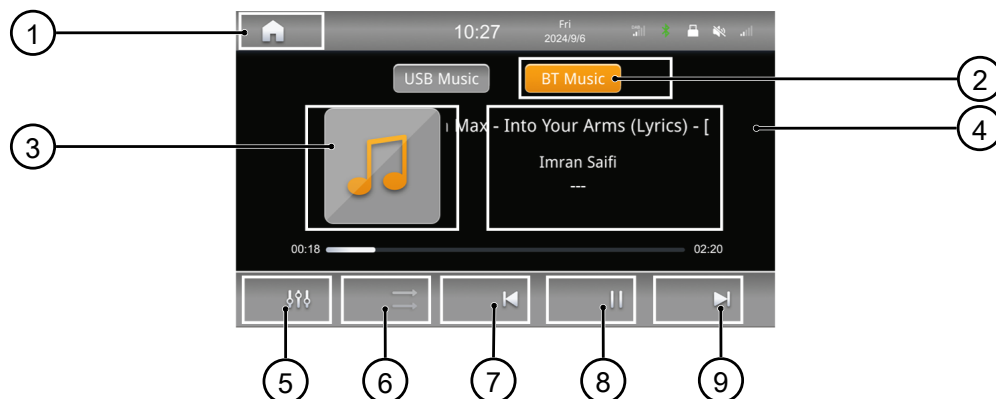
Certains téléphones portables compatibles Bluetooth ont des fonctionnalités audio, et certains lecteurs audio portables prennent en charge la fonctionnalité Bluetooth. Ce système peut lire les données audio enregistrées dans un périphérique audio Bluetooth. Le dispositif stéréo du véhicule avec technologie Bluetooth permet de recevoir des appels entrants, d'émettre des appels et d'écouter de la musique.

Remarques :

- Ne laissez pas le microphone du kit mains-libres Bluetooth dans des lieux exposés aux courants d'air tels que la sortie d'air de la climatisation, sous peine de provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous le laissez dans des lieux exposés directement au soleil, la température élevée peut provoquer une distorsion ou une décoloration pouvant occasionner un dysfonctionnement.
- Il est possible que ce système ne fonctionne pas ou ne fonctionne pas correctement avec certains lecteurs audio Bluetooth.
- Il n'est pas possible de garantir la compatibilité de tous les modèles de téléphone portable avec l'unité.

- La lecture audio est paramétrée sur le volume sonore qui est défini pour un appel téléphonique. Cela peut poser des problèmes si un volume sonore extrême est défini pour les appels téléphoniques.

8 Diffusion audio



1 Bouton Accueil	2 Sélection Bluetooth	3 Image de l'album (si disponible)
4 Informations sur le titre	5 Paramètres audio	6 Bouton Répétition
7 Bouton Précédent	8 Bouton Lecture/Pause	9 Bouton Suivant

Qu'est-ce que la diffusion audio en continu ?

La diffusion audio en continu est une technique de transfert de données audio qui s'apparente à un flux constant et continu. Les utilisateurs peuvent lire de la musique sans fil depuis leur lecteur audio externe sur le dispositif stéréo de leur véhicule et écouter les pistes via les haut-parleurs de leur véhicule. Adressez-vous à votre distributeur le plus proche pour plus d'informations sur l'émetteur de diffusion audio sans fil proposé.

8.1 Remarque :

- Évitez de faire fonctionner votre téléphone portable connecté pendant la diffusion audio car cela peut provoquer des bruits parasites ou produire un son haché lors de la lecture du morceau.
- La reprise de la diffusion audio après une interruption téléphonique dépend du téléphone portable.
- En cas de déconnexion de la diffusion audio, le système revient toujours au mode Radio.

8.2 Important :

Veillez à lire le chapitre Appairer avant de passer à l'étape suivante.

8.3 Bluetooth / Mode audio (A2DP)

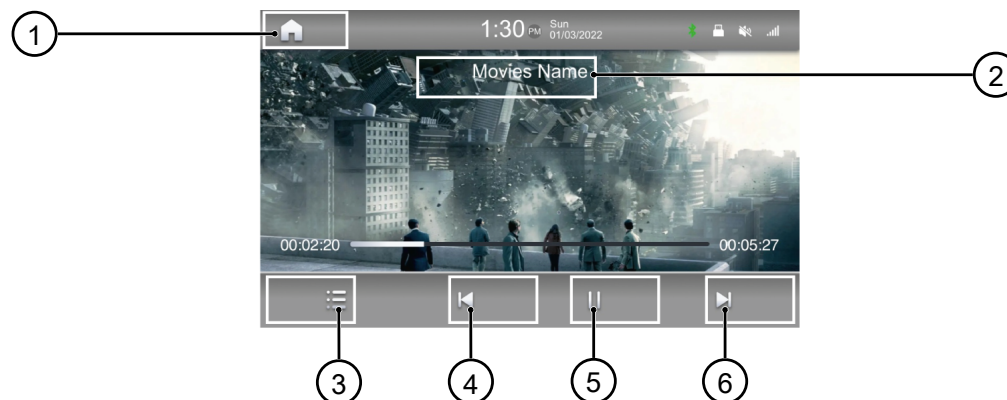
Remarque :

L'ordre de lecture dépend du lecteur audio Bluetooth. Lorsque le bouton [↔] est actionné, certains appareils A2DP redémarrent la piste actuelle depuis le début en fonction de la durée de lecture.

Pendant la diffusion de musique l'icône « **Bluetooth verte** » est affichée à l'écran. Lorsque l'appareil A2DP est déconnecté, il est possible que la fonction lecture/mise en pause de certains lecteurs audio Bluetooth ne soit plus synchronisée avec cette unité. Assurez-vous que l'appareil et l'unité principale présentent le même état lecture/mise en pause en mode **Musique Bluetooth**.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Continental Aftermarket & Services GmbH est soumise à licence. Les autres marques et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

9 Vidéo MPG/MPEG/MP4/WMV/XVID/FLV/MJPG



1 Bouton Accueil	2 Titre de la vidéo	3 Liste des dossiers/fichiers
4 Bouton Précédent	5 Bouton Lecture/Pause	6 Bouton Suivant

Branchez d'abord votre clé USB pour visualiser le contenu des dossiers.

9.1 Remarque :

- Pour votre propre sécurité, ne regardez pas de vidéos pendant que vous conduisez.
- En cas d'erreur de lecture du fichier en cours, la lecture passe automatiquement à la vidéo suivante.

9.2 Informations sur le MPEG1

- Résolution maximale : 720 x 480
- Fréquence d'image maximale : 30 images/seconde

9.3 Informations sur le MPEG2

- Résolution maximale : 1920 x 1080
- Fréquence d'image maximale : 30 images/seconde

9.4 Informations sur le MPEG4

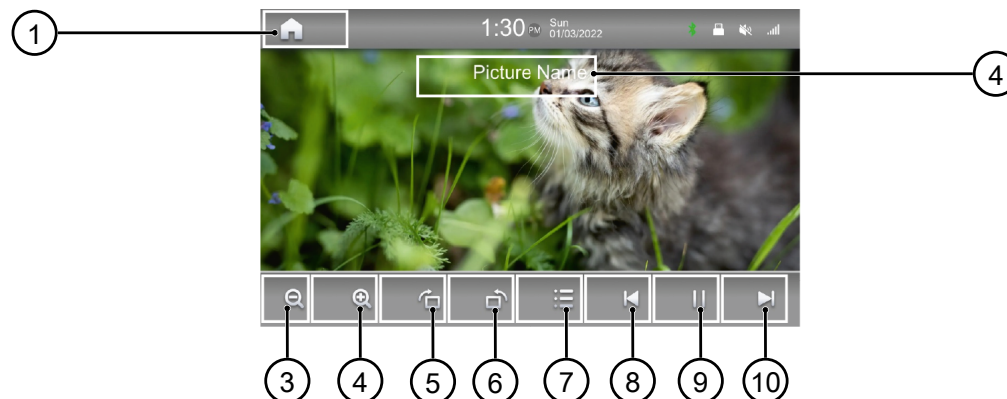
- Résolution maximale : 1920 x 1080
- Fréquence d'image maximale : 30 images/seconde

9.5 Informations sur le WMV9

- Résolution maximale : 720 x 480

- Fréquence d'image maximale : 30 images/seconde
- Prend en charge WMV3 et WVC1

10 Image JPEG / JPG / PNG / BMP / GIF



1 Bouton Accueil	2 Titre de l'image	3 Zoom arrière
4 Zoom avant	5 Rotation à droite	6 Rotation à gauche
7 Paramètres de l'image	8 Bouton Précédent	9 Bouton Lecture/Pause
10 Bouton Suivant		

Branchez d'abord votre clé USB pour visualiser le contenu du dossier.

Les formats disponibles sont les suivants : JPG / JPEG / PNG / BMP / GIF

10.1 Remarque :

- Pour votre propre sécurité, ne regardez pas l'image pendant que vous conduisez.
- En cas d'erreur de lecture du fichier en cours, la lecture passe automatiquement à l'image suivante.

11 Entrée AUX / caméra

11.1 Entrée auxiliaire

Vous permet de connecter des appareils audio externes tels que des smartphones, des lecteurs MP3 ou d'autres sources audio à l'autoradio ou au système stéréo du véhicule.

La fonction Entrée Aux. permet de lire facilement du contenu audio à partir d'appareils externes via le système audio du véhicule, en offrant ainsi une flexibilité aux utilisateurs qui souhaitent profiter de leur propre bibliothèque musicale en conduisant.

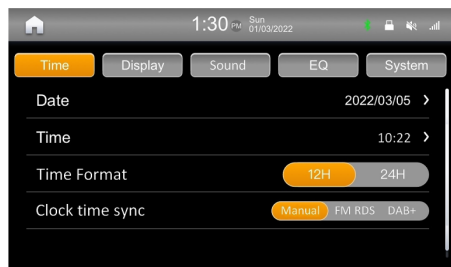
11.2 Entrée caméra

Vous permet de connecter une caméra de recul analogique externe.

- Prend en charge les formats PAL et NTSC
- Prend en charge les caméras AHD 720P et 1080P

12 Paramètres

12.1 Heure



Date

Pour modifier la date manuellement.

Time

Pour modifier l'heure manuellement.

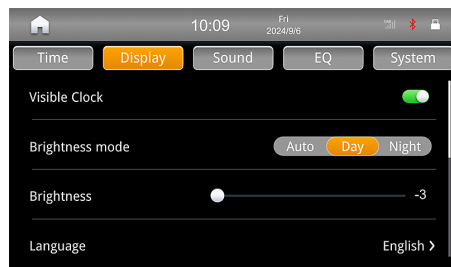
Time Format

Pour modifier le format de l'heure 12H / 24H

Clock time sync

Synchronisation de l'heure et de la date à l'écran en fonction de la sélection dans l'autoradio : manuel / FM RDS / DAB+

12.2 Écran



Visible clock

Pour afficher l'heure à l'écran.

Brightness mode

Cet autoradio permet un réglage manuel ou automatique de la luminosité.

Sélectionnez [Auto] lorsque l'autoradio est connecté à la broche d'éclairage du véhicule.

Pour régler votre niveau de luminosité favori pour l'écran et les boutons, sélectionnez [Day] ou [Night] si l'autoradio est connecté ou pas à la broche d'éclairage du véhicule.

Luminosité

Lorsque le mode luminosité est défini sur [Day] ou [Night], vous pouvez régler le niveau de -3 à +3.

Language

Pour choisir la langue, plusieurs choix s'offrent à vous : arabe, anglais, portugais, espagnol (Europe), mandarin, allemand, français, italien

Info SCL

Pour activer ou désactiver la fonction SCL.

Video while driving

Pour désactiver / choisir la vitesse.

Paramètres de la caméra

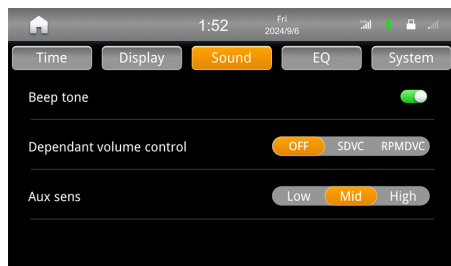
Pour régler les paramètres de la caméra et choisir le niveau entre 0 et 50 : miroir / luminosité / contraste / saturation / teinte

Logique d'allumage

Lorsque la logique d'allumage est activée (réglage par défaut), la radio peut être allumée et éteinte manuellement, même si la broche d'allumage du véhicule n'est pas connectée.

Pour éviter la décharge de la batterie, la radio s'éteint après 1 heure sans intervention de l'utilisateur.

12.3 Son



Beep tone

Pour activer/désactiver la tonalité.

Dependant volume control

OFF/SDVC/RPMDVC

(non disponible sur tous les véhicules, nécessite des informations CAN)

RPMDVC (Contrôle du volume asservi au régime moteur)

Pour activer le contrôle automatique du volume et augmenter ou diminuer le volume en fonction des informations sur le régime moteur.

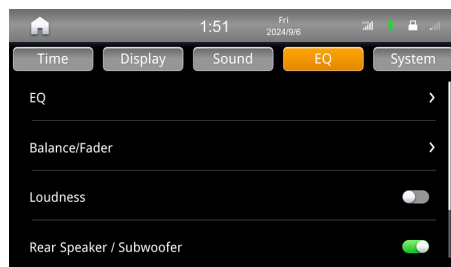
SDVC (Contrôle du volume asservi à la vitesse)

Pour activer le contrôle automatique du volume et augmenter ou diminuer le volume en fonction des informations sur la vitesse.

Sens. Aux.

Pour régler la sensibilité des entrées auxiliaires (basse, moyenne et élevée).

12.4 EQ



EQ

Pour régler l'égaliseur pour toutes les sources.

Balance/Fader

Pour régler la répartition du volume dans le véhicule en déplaçant le bouton blanc.

Loudness

Pour activer/désactiver l'intensité sonore selon vos besoins.

Rear Speaker / Subwoofer

Pour activer la sortie du caisson des graves plutôt que les sorties arrière droite et gauche.

Subwoofer frequencies

Pour régler la fréquence : 55 Hz / 85 Hz / 120 Hz / 160 Hz / 280 Hz

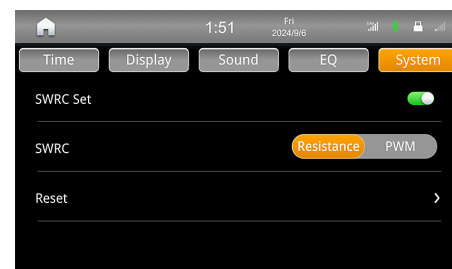
Front speaker / High pass filter

Un filtre passe-haut pour les sorties du haut-parleur avant peut être activé avec différentes fréquences : 55 Hz / 85 Hz / 120 Hz / 160 Hz / 280 Hz / 3 kHz / 4 kHz

Rear speaker / Low pass filter

Un filtre passe-bas pour les sorties du haut-parleur arrière peut être activé avec différentes fréquences : 2 kHz / 3 kHz / 4 kHz / 5 kHz

12.5 Système



SWRC Set

Pour activer/désactiver la commande au volant.

SWRC

Permet de choisir le mode de commande au volant (Résistance/PWM).

Reset

Pour effacer toutes les données.

12.6 Paramètres de la caméra



Camera type

Mode Auto par défaut, peut être sélectionné manuellement selon le type de caméra connecté (AHD, PAL, NTSC).

Resolution

Pour régler manuellement la résolution de la caméra connectée.

Camera H Mirror

Pour inverser horizontalement la caméra.

Brightness

Pour régler la luminosité de la caméra entre 0 et 100.

Contrast

Pour régler le contraste de la caméra entre 0 et 100.

Color

Pour régler la saturation de la caméra entre 0 et 100.

Sharpness

Pour régler la teinte de la caméra entre 0 et 100.

12.7 Adaptateur de caméra



- L'entrée inversion/déclenchement de caméra (fil bleu) permet de réveiller l'autoradio pour afficher directement l'image de la caméra. 0V = inactif, 12V = actif
- Le déclencheur ADAS (fil marron) est utilisé pour activer un son audible dans les haut-parleurs et bascule l'autoradio vers l'entrée caméra. 0V = inactif, 12V = actif

Pour connecter la caméra au boîtier noir, il faut utiliser le câble adaptateur C3 (entrée caméra ACM3000 (2801104006355))



12.8 Fonction Weather Band

Ces messages ne sont disponibles que dans les régions US.

La « Weather Band » possède sept fréquences.

ZONE	BANDE	FRÉQUENCE RÉCEPTION-NÉE
US	WB	162.400 MHZ
		162.425 MHZ
		162.450 MHZ
		162.475 MHZ
		162.5 MHZ
		162.525 MHZ
		162.550 MHZ

(activé lorsque la région USA est sélectionnée)

WEATHER (WB)

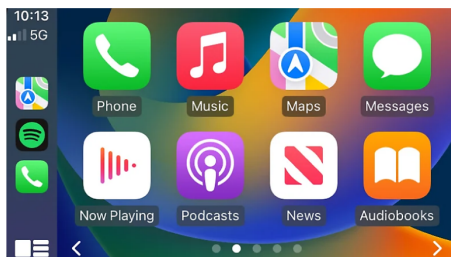
Pour recevoir un service de radio publique aux États-Unis qui diffuse en continu des bulletins météo, avec interruption des bulletins météo ordinaires pour des alertes météo urgentes dès que nécessaire.

13 CarPlay

À propos de CarPlay

CarPlay est une méthode pratique et sûre d'utiliser votre iPhone en voiture, tout en restant concentré sur la route. En connectant votre iPhone à CarPlay, vous pouvez profiter d'une navigation étape-par-étape, effectuer des appels, envoyer et recevoir des messages, écouter de la musique et bien plus encore.

Avec la version iOS 13 ou supérieure, le tableau de bord CarPlay affiche une vue simplifiée de l'itinéraire. Le tableau de bord regroupe en un seul endroit les fonctionnalités de navigation de l'application Maps, des commandes audio et des suggestions Siri, pour un accès facilité à des éléments tels que les événements de votre calendrier. Ce tableau de bord vous permet même de contrôler vos accessoires HomeKit, comme les systèmes d'ouverture de porte.



13.1 Organiser ses applications CarPlay

Lorsque vous utilisez CarPlay, l'écran de votre voiture affiche les applications disponibles. Pour ajouter, supprimer ou modifier l'ordre des applications sur votre iPhone :

1. Accédez à [Settings] > [General], puis effleurez [CarPlay].
2. Sélectionnez votre voiture. Puis appuyez sur [Personalize].
3. Appuyez sur le bouton  ou  pour ajouter ou supprimer des applications. Effleurez une application et faites-la glisser pour modifier l'ordre d'affiche des applications.

La prochaine fois que vous connecterez votre iPhone à CarPlay, l'écran affichera les applications dans le nouvel ordre. Seules les applications prises en charge par CarPlay apparaîtront à l'écran.

13.2 Configurer CarPlay

1. Démarrez votre véhicule, puis vérifiez que Siri est bien activé.
2. Connectez votre iPhone à votre voiture :
 - Si votre voiture vous permet d'utiliser CarPlay par l'intermédiaire d'un câble USB, connectez votre iPhone au port USB de votre véhicule. Le port USB peut comporter une étiquette avec

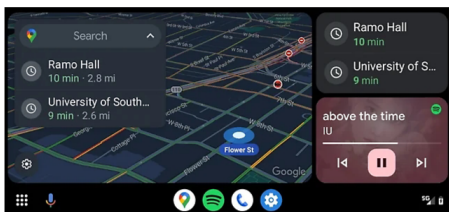
une icône CarPlay ou une icône de smartphone. Veillez à utiliser un câble Lighting vers USB Apple.

- Si votre voiture vous permet d'utiliser CarPlay à la fois en mode sans fil et par l'intermédiaire d'un câble USB, connectez votre iPhone au port USB de votre véhicule. Un message s'affichera sur votre iPhone pour vous proposer de vous connecter en mode sans fil lors de vos prochains trajets.
- Si votre voiture permet uniquement d'utiliser CarPlay en mode sans fil, maintenez le bouton de commande vocale de votre volant enfoncé. Assurez-vous que le mode sans fil ou Bluetooth est bien activé sur votre autoradio. Ensuite, sur votre iPhone, accédez à [Settings] > [Wi-Fi] et assurez-vous que le Wi-Fi est également activé. Effleurez le réseau CarPlay et vérifiez que l'option Connexion auto est activée. Ensuite, accédez à [Settings] > [General] > [CarPlay] et sélectionnez votre véhicule. Consultez le manuel de votre véhicule pour obtenir plus d'informations.

13.3 Modifier le fond d'écran CarPlay

1. Depuis l'écran de votre véhicule, ouvrez l'application Réglages dans CarPlay.
2. Sélectionnez [Wallpaper].
3. Choisissez un fond d'écran, puis sélectionnez [Set].

14 Android Auto



Il existe deux méthodes de connexion : l'une est la connexion filaire consistant à raccorder un téléphone Android par l'intermédiaire d'un câble micro-USB standard ; l'autre est la connexion sans fil consistant à appairer la fonction Bluetooth du téléphone Android et à activer l'option Wi-Fi du téléphone. Une fois la connexion effectuée, le conducteur peut écouter de la musique à partir de son téléphone, obtenir des instructions d'itinéraire avec Google Map ou d'autres applications cartographiques et passer ou recevoir des appels.

L'utilisateur doit activer la fonction Bluetooth sur les téléphones et sur le produit simultanément. Système d'exploitation Android requis : 5.0. (L'application Android Auto doit être installée sur le téléphone avant la connexion).

14.1 Procédure d'installation

Avant d'utiliser cette fonction, l'application Android Auto doit être installée sur votre téléphone.

Pour poursuivre l'installation, vous devez accepter les conditions prévues par Google.

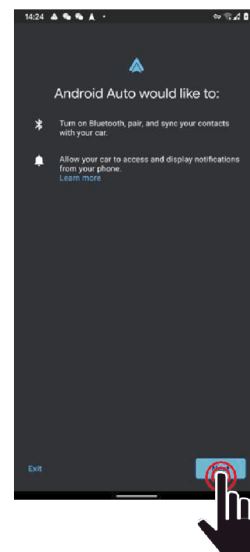
14.2 Remarque :

Avant de poursuivre l'installation de l'application, le véhicule doit être garé avec le frein à main serré.

14.3 Démarrer la procédure

Une fois le téléphone Android connecté avec succès, Android Auto se lance automatiquement.

La prochaine étape consiste à autoriser Android Auto à fonctionner facilement avec la navigation, la musique, les appels, les messages et les autres commandes.



Lecture avec Android Auto

Sélectionnez la source Android Auto pour lire de la musique.

Carte

Effleurez l'icône Google Maps d'Android Auto pour que le téléphone vous indique l'itinéraire.

Émettre un appel / Recevoir un appel

Effleurez l'icône Téléphone sur Android Auto pour effectuer un appel.

Lire de la musique

Effleurez l'icône Musique sur Android Auto pour lire de la musique.

Parler avec Google

Effleurez l'icône Cercle en bas à droite de l'écran LCD pour utiliser l'assistant vocal de Google, par exemple pour émettre, lire de la musique, ouvrir une carte ou utiliser d'autres commandes vocales.

Lorsque le téléphone est connecté, activez Google Voice à l'aide de la commande au volant.

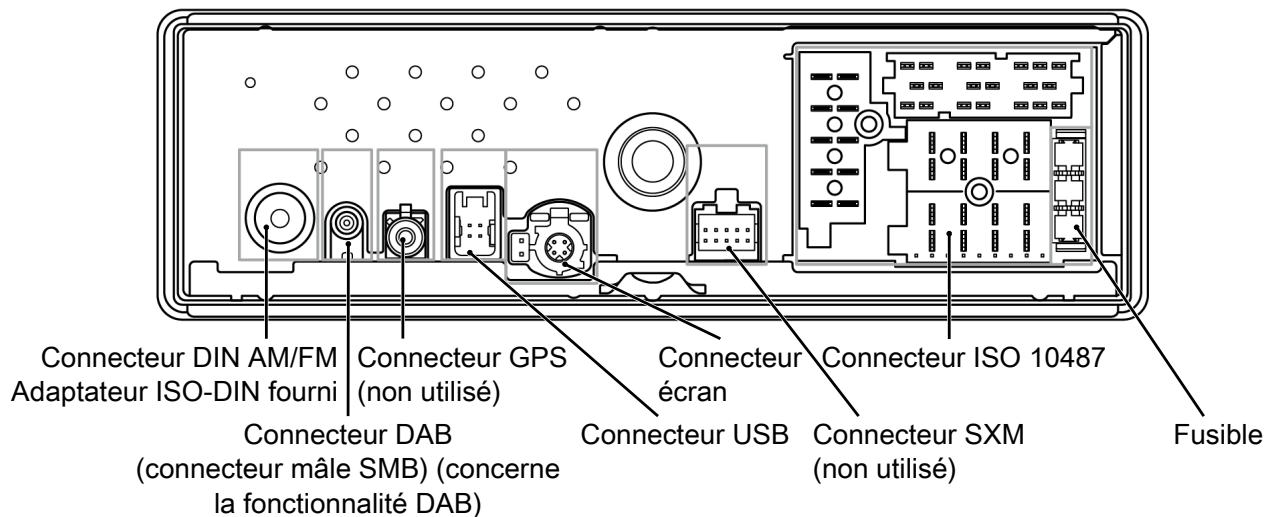
Cette fonction n'est disponible que sur les voitures équipées de la touche équivalente. Commande avec « OK, Google ».

Retour au menu de l'unité

Effleurez l'icône Cercle d'Android Auto pour revenir au menu principal de l'unité.

15 Branchements électriques

15.1 Connexions : Black Box



15.2 Description : Black Box

Le Black Box est le principal composant qui gère les fonctions primaires de l'autoradio telles que :

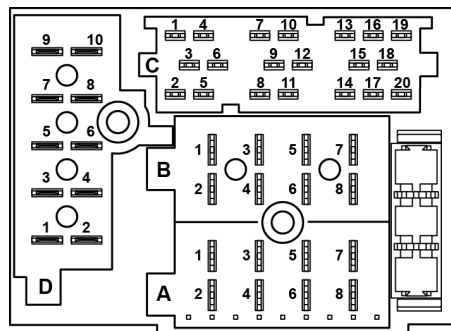
- AM/FM
- DAB/DAB+
- Amplificateur audio
- Connectivité Bluetooth
- Connectivité WIFI
- Port USB
- MCU
- Mémoire

- Interface graphique
- Interface d'entrée/sortie pour la caméra et l'audio

15.3 Affectation des broches

ISO A	Signal
A1	Can Low*
A2	Can High*
A3	Tel Mute Low
A4	Accessoire 12V
A5	Antenne +
A6	Éclairage
A7	Alimentation 12V
A8	Masse

ISO B	Signal
B1	Arrière droite + / Caisson des graves +
B2	Arrière droite - / Caisson des graves -
B3	Avant droite +
B4	Avant droite -
B5	Avant gauche +
B6	Avant gauche -
B7	Arrière gauche + / Caisson des graves +
B8	Arrière gauche - / Caisson des graves -



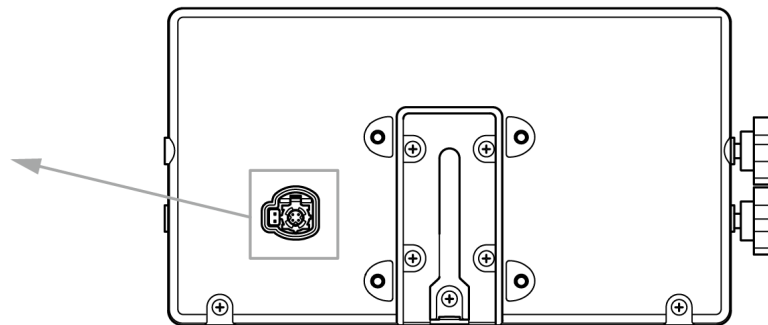
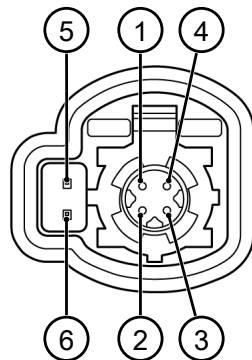
ISO C	Signal
C1	Aux arrière gauche
C2	Aux arrière droite
C3	Aux masse
C4	SWRC +_PWM
C5	SWRC +_Resistor
C6	SWRC GND
C7	MIC -
C8	Non connecté
C9	Non connecté
C10	MIC +
C11	Non connecté
C12	Non connecté
C13	Signal d'entrée vidéo caméra

ISO C	Signal
C14	Entrée caméra GND
C15	Alimentation caméra
C16	Non connecté
C17	Non connecté
C18	Entrée audio caméra GND
C19	Signal entrée audio caméra
C20	Non connecté

ISO D	Signal
D1	Caisson des graves + / pré-sortie
D2	Caisson des graves - / pré-sortie
D3	Inversion/déclenchement caméra
D4	Entrée déclencheur ADAS
D5	Non connecté
D6	Frein à main / Stationnement
D7	Non connecté
D8	Non connecté
D9	Non connecté
D10	Non connecté

* Disponible uniquement pour les autoradios dotés de fonctions CAN

15.4 Connexions : écran



Connecteur	N° broche	Fonction
Côté écran	1	LVDS -
	2	Non connecté
	3	LVDS +
	4	Non connecté
	5	TFT 12 V
	6	Masse d'alimentation -

16 Dépannage

Éteignez immédiatement l'appareil si vous soupçonnez des signes de dysfonctionnement. N'utilisez pas l'appareil si un fonctionnement normal n'est pas possible, par ex. s'il n'émet aucun son,

si de la fumée s'en échappe ou s'il dégage une odeur désagréable ; vous vous exposeriez à un risque d'incendie ou de choc électrique. Cessez immédiatement de l'utiliser et contactez votre re-

vendeur. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, sous peine de vous exposer à un danger.

Problème	Cause possible	Solution
Généralités		
L'appareil ne s'allume pas.	Le contact du véhicule n'est pas mis. (Uniquement avec la logique de démarrage désactivée ; logique = OFF). Le câble est mal branché. Le fusible a fondu.	Tourner la clé de contact en position d'allumage. Contrôlez le branchement du câble. Remplacez le fusible par un fusible neuf présentant les mêmes caractéristiques.
Pas de son.	Le volume est réglé au minimum ou la fonction de coupure du son a été activée.	Vérifiez le réglage du volume ou désactivez la fonction de coupure du son.
Mode AM/FM		
Pas de réception radio.	L'antenne est mal branchée.	Branchez correctement l'antenne. Vérifiez que la zone de réception (AREA) est correctement paramétrée.
Réception radio de mauvaise qualité.	L'antenne est pas complètement déployée ou est endommagée.	Déployez complètement l'antenne ou remplacez-la si elle est endommagée.
Mode radio DAB		
Pas de signal / pas de son	La liste des stations de radio DAB n'est pas à jour. L'antenne est mal branchée.	Appuyez sur le bouton BAND pendant 2 secondes pour effectuer un nouveau balayage des fréquences. Branchez correctement l'antenne.
Mode USB		
Impossible de lire le périphérique USB.	Le format NTFS n'est pas pris en charge.	Vérifiez que le système de fichiers est au format FAT ou FAT32. Certains types de dispositifs de stockage ou de lecteurs MP3 ne peuvent pas être lus en raison de différences de format.

17 Caractéristiques techniques

Généralités

Alimentation électrique	12 V CC masse négative (voir tableau des variantes)
Sortie maximale	41 W x 4 canaux (4 Ω) pour la variante 12 volts
Impédance admissible des haut-parleurs	4 Ω

Dimensions (L x l x H)	188 x 114,7 x 58,5 mm
Poids	0,8 kg

Radio FM stéréo

Plage des fréquences	Voir tableau du tuner AM/FM
Sensibilité	< 14 dBμ
Réponse en fréquence	50 Hz - 10 KHz
Séparation stéréo	≥ 22 dB (1 KHz)

Réponse en image	≥ 40dB
Rapport seuil IF	≥ 60 dB
Rapport signal sur bruit	≥ 50 dB

Radio AM/MW

Plage des fréquences	Voir tableau du tuner AM/FM
Sensibilité (S/B = 20 dB)	< 35 dBμ
Chargement USB	2 A, 5 V

Tuner AM/FM	BANDE	FRÉQUENCE RÉCEPTION-NÉE	ESPACE AUTO	ESPACE ENTRE CANAUX
AMÉRIQUE	FM	87,5 - 107,9 MHz	200 KHz	100 KHz
	AM	530 - 1710 KHz	10 KHz	10 KHz
EUROPE	FM	87,5 - 108,0 MHz	100 KHz	50 KHz
	MW	522 - 1620 KHz	9 KHz	9 KHz
ASIE	FM	87,5 - 108,0 MHz	50 KHz	50 KHz
	AM	522 - 1629 KHz	9 KHz	9 KHz
Japon	FM	76,0 - 95,0 MHz	100 KHz	100 KHz
	AM	522 - 1629 KHz	9 KHz	9 KHz
LATAM	FM	76,0 - 107,9 MHz	50 KHz	50 KHz
	AM	530 - 1710 KHz	10 KHz	10 KHz
AFRIQUE DU NORD	FM	87,5 - 108,0 MHz	100 KHz	50 KHz
	MW	531 - 1602 KHz	9 KHz	9 KHz

Radio numérique (DAB)

Plage des fréquences	DAB Bande III : 174.928 MHz - 239.200 MHz		
Sensibilité (RF = 72 dBm)	-95 dBm		
Réponse en fréquence	20 Hz - 20 KHz		
Séparation stéréo	≥ 50 dB		
Rapport signal sur bruit	≥ 60 dB		
	Élément	Min	Max
	Sélectivité lointaine	42 dB	60 dB
	Réjection du canal adjacent	35 dB	40 dB

Important : Les spécifications et la conception sont sujets à modifications sans préavis, à des fins d'améliorations technologiques.

Bluetooth

Performance de sortie	4 dBm (classe 2)
Gamme de fréquences	2.4000 GHz - 2.4835 GHz (bande ISM)
Plage	10 m (espace dégagé)
Norme	Spécifications Bluetooth 4.2

18 FCC

18.1 Déclaration FCC

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des réglementations FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.
- (3) Tout changement ou toute modification n'ayant pas été expressément approuvée par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorité de l'utilisateur à manipuler cet équipement.

18.2 Remarque :

Cet équipement a été testé et il est conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B en vertu de la partie 15 des réglementations FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, emploie et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, est susceptible de causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il est cependant impossible de garantir qu'aucune interférence n'aura lieu dans une installation en particulier. Si cet équipement émet des fréquences nuisibles pour la réception radio ou télé, ce qui peut

être déterminé en allumant puis en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur
- Connectez l'équipement à une prise de circuit différente de celle où le récepteur est connecté.
- Consultez le distributeur ou un technicien radio/TV expérimenté si vous avez besoin d'aide.

18.3 Déclaration FCC d'exposition aux rayonnements

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements fixées par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre la source de rayonnement et votre corps.

19 Variantes et accessoires

Variantes Black Box et accessoires

Variante	Fonctionnalités			Accessoires					
	CAN	SXM	DAB	Black Box	Câble USB	Cadre adaptateur	Manchon métallique pour autoradio MM	Adaptateur antenne autoradio	Outil de retrait pour autoradio MM
CRD8612UBA	x		x	x	x	x	x	x	x
TRS8612UBA				x	x	x	x	x	x
CRS8612UBA	x			x	x	x	x	x	x
TRD8612UBA			x	x	x	x	x	x	x



Écran

Variante

Accessoires

Modèle d'écran
2801100106300

Câble LVDS (3 m)
2801104002355

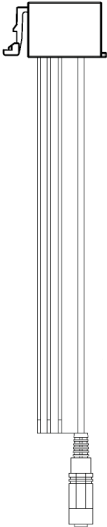
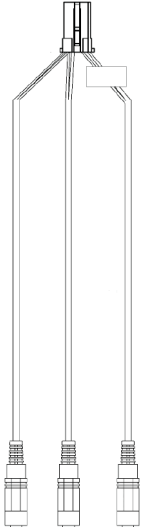
DMR675

X

X



Accessoires en option

Variante	Accessoires					
	Câble adaptateur D (ACM4000)	Microphone externe	Câble adaptateur C1 (Entrée aux. ACM1000)	Câble adaptateur C2 (Entrée mic. AC1200)	Câble adaptateur C3 (Entrée caméra ACM3000)	Connecteur mâle USB/AUX pour tableau de bord (AC-USB3000)
Référence	2801104005355	2910000272400	2801104007355	2910002275000	2801104006355	2801180001302
						

Indice

1 Istruzioni di sicurezza	109
1.1 Avvertenze di sicurezza.....	109
1.2 Nota bene:	109
1.3 Dichiarazione di conformità:	109
2 Comandi sul pannello.....	110
3 Funzionamento generale	111
3.1 On/Off, Mute.....	111
3.2 Volume	111
3.3 Menu principale (Home)	111
4 Radio AM/FM	112
4.1 Selezione radio AM/FM	112
4.2 Sintonizzazione automatica.....	112
4.3 Sintonizzazione manuale	112
4.4 Selezione banda	112
4.5 RDS (Radio Data System).....	113
4.6 AM/FM Frequency area.....	113
4.7 PTY.....	113
4.8 FM Seek Sensitivity	113
4.9 Memorizzazione manuale delle stazioni preimpostate	113
4.10 Richiamo delle stazioni preimpostate	113
4.11 Memorizzazione automatica	113
5 Radio DAB+*	114

5.1 Selezione radio DAB+.....	114
5.2 Creazione dell'elenco di stazioni radio DAB+	114
5.3 Sintonizzazione di un servizio DAB	114
5.4 Salvataggio delle bande DAB preferite.....	115
5.5 Richiamo delle bande preferite salvate	115
5.6 Elenco stazioni DAB+	115
5.7 Scansione dei servizi DAB+	115
5.8 Impostazioni DAB	115
6 Musica USB MP3/WMA/AAC/FLAC/Ogg	117
6.1 Informazioni su MP3	117
6.2 Informazioni su WMA.....	118
6.3 Informazioni su AAC	118
6.4 Informazioni su FLAC.....	118
6.5 Informazioni su OGG.....	118
6.6 Informazioni su WAV	118
6.7 Informazioni su USB.....	118
6.8 Caricamento/rimozione del dispositivo USB	118
7 Funzioni Bluetooth.....	119
7.1 Impostazioni	119
7.2 Utilizzo a mani libere.....	119
7.3 Accoppiamento tramite telefono cellulare.....	119
7.4 Composizione di un numero.....	120
7.5 Registri chiamate.....	120
7.6 Trasferimento di chiamata (modalità privata)	121
7.7 Risposta a una chiamata	121

7.8	Silenziamento del microfono Bluetooth	121	12.6	Impostazioni telecamera.....	129
7.9	Informazioni su Bluetooth.....	121	12.7	Adattatore telecamera.....	129
7.10	Funzione Talk Me.....	121	12.8	Funzione banda meteo	129
8	Streaming audio	122	13	CarPlay	130
8.1	Nota bene:	122	13.1	Organizzazione delle app CarPlay	130
8.2	Importante:.....	122	13.2	Configurazione di CarPlay.....	130
8.3	Modalità Bluetooth / Audio (A2DP)	122	13.3	Modifica dello sfondo di CarPlay.....	130
9	Video MPG/MPEG/MP4/WMV/XVID/FLV/MJPG.....	124	14	Android Auto	131
9.1	Nota bene:	124	14.1	Procedura di installazione.....	131
9.2	Informazioni su MPEG1	124	14.2	Nota bene:	131
9.3	Informazioni su MPEG2.....	124	14.3	Procedura di avvio.....	131
9.4	Informazioni su MPEG4.....	124	15	Collegamenti elettrici	133
9.5	Informazioni su WMV9.....	124	15.1	Collegamenti: Black Box	133
10	Foto JPEG/ JPG/ PNG/ BMP/ GIF	125	15.2	Descrizione: Black Box	133
10.1	Nota bene:	125	15.3	Assegnazione pin	134
11	Ingresso AUX/telecamera.....	126	15.4	Collegamenti: Display.....	135
11.1	Ingresso ausiliario	126	16	Risoluzione dei guasti	136
11.2	Ingresso telecamera.....	126	17	Dati tecnici.....	137
12	Impostazioni	127	18	FCC.....	139
12.1	Data e ora	127	18.1	Dichiarazione FCC	139
12.2	Display	127	18.2	Nota bene:	139
12.3	Sound	128	18.3	Dichiarazione di esposizione alle radiazioni FCC	139
12.4	EQ.....	128	19	Varianti e accessori.....	140
12.5	System.....	128			

1 Istruzioni di sicurezza

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Leggere attentamente il manuale operativo prima di utilizzare il dispositivo e renderlo disponibile a tutti gli utenti.

1.1 Avvertenze di sicurezza

- Utilizzare solo in un sistema a 12 V CC con messa a terra negativa.
- Scollegare il morsetto negativo della batteria prima di installare e collegare il dispositivo.
- Nel sostituire il fusibile, assicurarsi che abbia lo stesso amperaggio. L'utilizzo di un fusibile con amperaggio superiore può causare gravi danni al dispositivo.
- Non introdurre oggetti appuntiti o altri corpi estranei nel dispositivo poiché sussiste il rischio di malfunzionamenti o pericoli quali la formazione di scosse elettriche.
- Se il veicolo è rimasto parcheggiato a lungo in ambiente molto caldo o freddo, non utilizzare il dispositivo finché la temperatura interna del veicolo non sia ritornata a un livello normale.
- Regolare il volume in modo che i segnali acustici di allarme (clacson, sirene ecc.) siano sempre udibili.
- Arrestare il veicolo qualora sia necessario eseguire manovre complesse.
- NON aprire il coperchio dell'alloggiamento né tentare di eseguire riparazioni in modo autonomo. In questi casi, contattare il proprio rivenditore o tecnico specializzato.

1.2 Nota bene:

- Fare riferimento all'etichetta del modello per i modelli con diverso cablaggio per il collegamento dei contenuti specifici
- Specifiche e design sono soggetti a modifiche senza preavviso in conseguenza dei miglioramenti tecnologici.

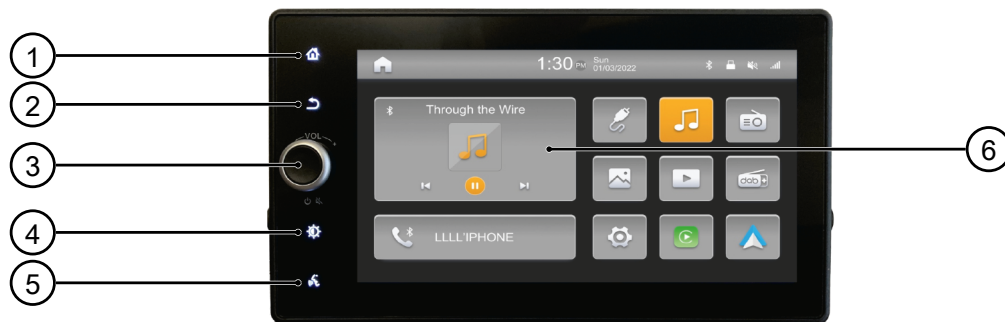
1.3 Dichiarazione di conformità:

Con la presente, Continental Aftermarket & Services GmbH dichiara che l'autoradio soddisfa i requisiti fondamentali previsti dalla Direttiva Apparecchiature radio (2014/53/UE).

La dichiarazione di conformità è consultabile alla pagina Internet:

<https://www.continental-automotive.com/DE/Material-Handling/Cabin-Interiors/Infotainment/Radios/Declaration-of-Conformity>

2 Comandi sul pannello



1 Pulsante Home	2 Pulsante Indietro	3 Pulsante Accensione / Mute / Volume
4 Pulsante schermo Giorno / Notte / Spento: nelle modalità luminosità Giorno o Notte, è possibile regolare la luminosità dello schermo in modo che sia più o meno luminoso oppure completamente spento	5 Pulsante assistente CarPlay e Google: consente di attivare la modalità controllo vocale quando al cellulare è collegato un dispositivo con funzionalità Carplay.	6 Interfaccia touchscreen

3 Funzionamento generale

3.1 On/Off, Mute

Premere il pulsante Accensione per accendere il dispositivo.

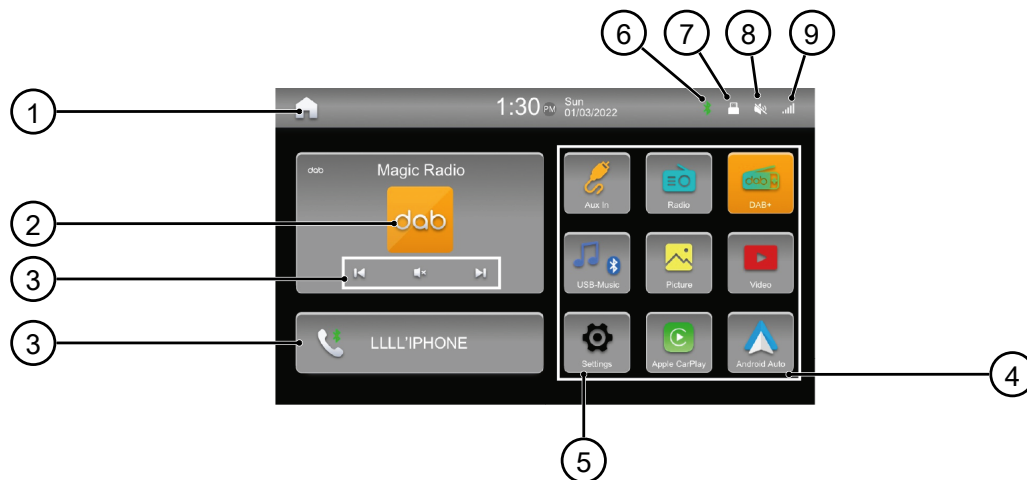
Premere il pulsante Accensione per più di 2 secondi per spegnerlo.

La funzione Mute si attiva premendo brevemente il pulsante Accensione.

3.2 Volume

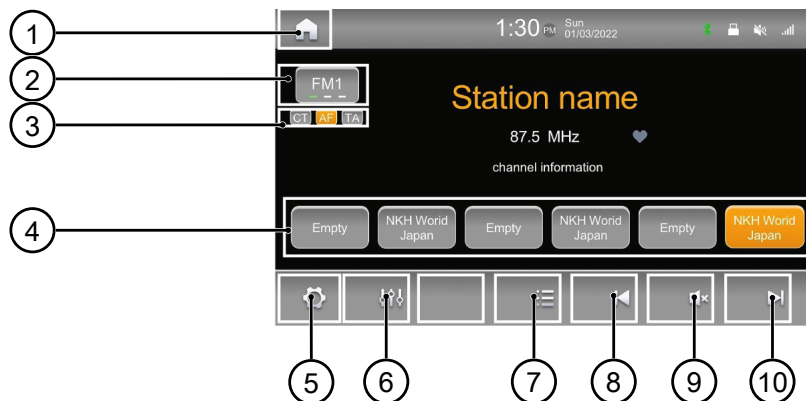
Ruotare il comando **VOL** per regolare il volume.

3.3 Menu principale (Home)



1 Pulsante Home	2 Sorgente selezionata	3 Pulsanti per la sorgente selezionata
4 Premere un pulsante per selezionare una sorgente	5 Pulsante Impostazioni	6 Bluetooth attivato
7 USB collegato	8 Volume azzerato	9 Ricezione segnale telefonico

4 Radio AM/FM



1 Pulsante Home	2 Pulsante Banda	3 Icone RDS
4 Stazioni radio preimpostate	5 Pulsante Impostazioni radio	6 Impostazioni audio
7 Elenco stazioni radio	8 Pulsante Precedente	9 Pulsante Mute
10 Pulsante Successiva		

4.1 Selezione radio AM/FM

Per accedere alla radio AM/FM, premere il pulsante [Radio] nel menu principale (Home).

4.2 Sintonizzazione automatica

Premere i pulsanti [8]/[10] per avviare la ricerca automatica delle stazioni. La radio cercherà automaticamente la successiva stazione disponibile.

Se si attiva la funzione Annunci sul traffico [TA=ON], saranno selezionate solo le stazioni radio che trasmettono anche annunci sul traffico.

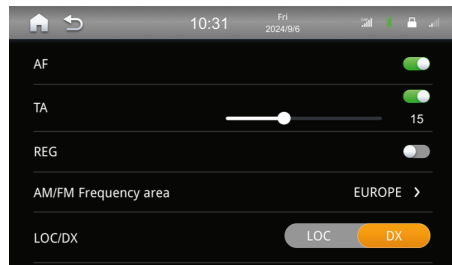
4.3 Sintonizzazione manuale

Per sintonizzare manualmente le stazioni, premere il pulsante [8]/[10] per più di 2 secondi finché sul display non compare [MANUAL]. Quindi premere il pulsante [8]/[10] fino a raggiungere la frequenza desiderata.

4.4 Selezione banda

Premere il pulsante Banda per selezionare la banda di frequenza, quindi selezionare una delle bande radio disponibili. Le bande radio selezionabili sono disposte nel seguente ordine: [FM1 - FM2 - FM3 - MW1 - MW2] (per la regione Europa) [FM1 - FM2 - FM3 - AM1 - AM2 - WB] (per la regione USA).

4.5 RDS (Radio Data System)



Numerose stazioni radio europee in FM trasmettono un segnale RDS in aggiunta al proprio programma audio.

Questo segnale fornisce le funzioni e i vantaggi seguenti:

- **AF**: viene sintonizzata automaticamente la migliore frequenza audio (AF) della stazione selezionata in modo da garantire una qualità di ricezione ottimale. Per consentire la selezione automatica della migliore frequenza audio selezionare [AF=ON] nel menu Impostazioni.
- **TA**: abilita/disabilita la commutazione automatica sulla modalità sintonizzatore FM in caso di annunci sul traffico in arrivo.
- **TA VOL**: consente di regolare il livello del volume per i messaggi sul traffico. È visibile solo se è attivato TA.
- **REG**: alcune stazioni trasmettono specifici programmi regionali. Attivando la funzione (REG), si seguiranno solo le frequenze che trasmettono il programma regionale selezionato. Per seguire i programmi regionali, selezionare [REG=ON] nel menu Impostazioni.

4.6 AM/FM Frequency area

La radio è progettata per funzionare in varie regioni con gamme di frequenza diverse.

L'area di ricezione può essere impostata tramite il menu System Settings. L'impostazione predefinita è [EUROPE].

Sono disponibili le seguenti aree:

EUROPE/ASIA/JAPAN/NORTH AFRICA/USA

4.7 PTY

Le stazioni FM di molti Paesi diffondono, tramite il sistema RDS, il tipo di programma (Program Type, PTY) trasmesso.

Per cercare un tipo di programma desiderato, premere brevemente [No PTY] e selezionare il programma dall'elenco. La radio cercherà un programma radio con il tipo di programma selezionato.

Se non è possibile trovare nessuna stazione con il tipo di programma scelto, sarà selezionata l'ultima stazione sintonizzata e sul display comparirà [NO PTY].

Sono disponibili i seguenti tipi di programma:

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP-M, ROCK-M, EASY-M, LIGHT-M, CLASSICS-M, OTHER-M, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATIONAL-M, OLDIES, FOLK-M, DOCUMENT, TEST, ALARM

4.8 FM Seek Sensitivity

Livello di ricerca del sintonizzatore AM/FM, LOC (Local) o DX (Distant).

4.9 Memorizzazione manuale delle stazioni preimpostate

Sono disponibili 18 stazioni preimpostate FM e 12 MW.

Selezionare il database desiderato in cui memorizzare la stazione e sintonizzare la stazione da salvare.

Per memorizzare la stazione, premere il pulsante [4] per più di 2 secondi.

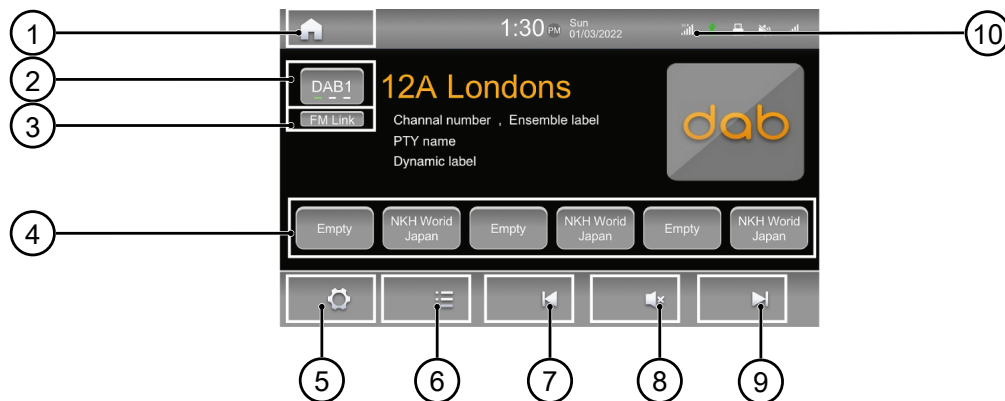
4.10 Richiamo delle stazioni preimpostate

Per richiamare una stazione memorizzata, premere il rispettivo pulsante di memorizzazione.

4.11 Memorizzazione automatica

Per memorizzare tutte le stazioni ricevibili e salvarle, premere il pulsante [7], quindi premere il pulsante per la scansione FM. La radio cercherà le stazioni ricevibili e le salverà.

5 Radio DAB+*



1 Pulsante Home	2 Pulsante Banda	3 Servizi attivati
4 Stazioni radio preimpostate	5 Pulsante Impostazioni DAB+	6 Elenco stazioni radio
7 Pulsante Precedente	8 Pulsante Mute	9 Pulsante Successiva
10 Grafico a barre livello ricezione DAB		

5.1 Selezione radio DAB+

DAB/DAB+ fornisce programmi radio con qualità del suono digitale.

Per accedere alla radiodiffusione audio digitale (Digital Audio Broadcast, DAB) premere il pulsante [DAB+] nel menu principale.

5.2 Creazione dell'elenco di stazioni radio DAB+

La scansione DAB automatica viene lanciata automaticamente solo dopo il primo collegamento dell'alimentazione.

Per rilanciare manualmente una scansione DAB dei servizi DAB+ ricevibili, è necessario avviare la scansione dei servizi DAB. Premere il pulsante [6] per l'elenco delle stazioni DAB+, quindi pre-

mere il pulsante Search. Sul display compare [Seeking]. Andare al paragrafo [DAB Service Scan].

5.3 Sintonizzazione di un servizio DAB

Per sintonizzare un servizio DAB, premere [←/→] per selezionare il successivo/precedente servizio DAB. Sul display compare [Tuning].

5.4 Salvataggio delle bande DAB preferite

È possibile salvare 3 bande DAB preferite.

Premere il pulsante Banda per selezionare una delle bande DAB disponibili. Le bande DAB cambieranno secondo l'ordine sottoindicato: [DAB1 - DAB2 - DAB3]

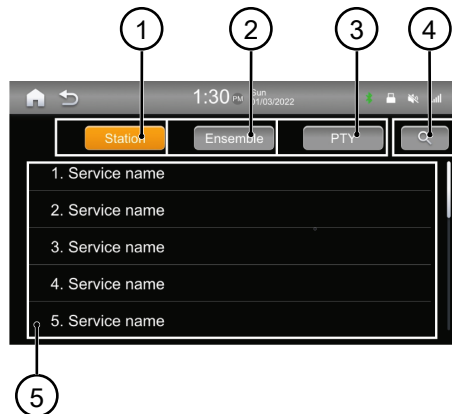
Premere il pulsante di preimpostazione per più di 2 secondi per salvare la stazione.

* (valido per la funzionalità DAB+)

5.5 Richiamo delle bande preferite salvate

Per richiamare una banda preferita salvata, premere il rispettivo pulsante di preimpostazione.

5.6 Elenco stazioni DAB+



- 1 Pulsante Elenco stazioni radio
- 2 Pulsante Elenco ensemble
- 3 Pulsante PTY
- 4 Pulsante Scansione DAB+
- 5 Nome stazioni radio

Per ottenere una panoramica dei servizi DAB+ ricevibili, è possibile visualizzare un elenco dei servizi DAB+.

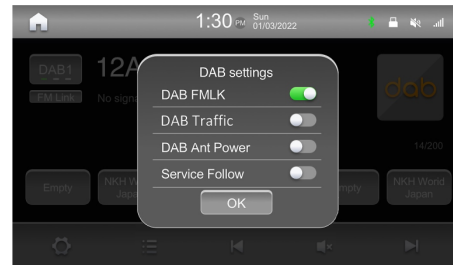
Per aprire l'elenco dei servizi DAB+, premere il pulsante Elenco stazioni radio [6].

Per sintonizzare un servizio DAB+, premere sul nome della stazione. La radio riprodurrà il servizio DAB+ selezionato. Qualora un servizio non sia temporaneamente disponibile, sul display comparirà [No service].

5.7 Scansione dei servizi DAB+

Per cercare i servizi DAB+ disponibili, avviare la scansione dei servizi DAB+ premendo il pulsante [6]. Sul display compare [Seeking].

5.8 Impostazioni DAB



DAB FMLK

Se la qualità del segnale DAB diminuisce in modo significativo, è consigliabile passare al servizio su FM.

Il passaggio fra DAB e FM (DABFMLNK) può essere disabilitato con il pulsante Impostazioni DAB+.

DAB Traffic

Abilita/Disabilita la commutazione automatica sugli annunci sul traffico in arrivo.

DAB Ant Power

Abilita/Disabilita l'alimentazione phantom DAB a 12 V.

Service Follow

Consente di cercare automaticamente lo stesso servizio DAB+ anche se non localizzato nella stessa ensemble.

6 Musica USB MP3/WMA/AAC/FLAC/Ogg



1 Pulsante Home	2 Selezione USB	3 Copertina album (se disponibile)
4 Informazioni titolo	5 Impostazioni audio	6 Pulsante Ripetizione
7 Elenco cartelle/file	8 Pulsante Precedente	9 Pulsante Play/Pausa
10 Pulsante Successivo	11 Plug-in chiavetta USB	

6.1 Informazioni su MP3

- MP3 l'abbreviazione di MPEG Audio Layer3 e indica uno standard tecnologico di compressione audio.
- Questo dispositivo consente la riproduzione di file MP3.
- Il dispositivo non è in grado di leggere un file MP3 con estensione diversa da ".mp3".
- Qualora si riproduca un file non MP3 con estensione ".mp3", è possibile percepire del rumore.
- In questo manuale, i termini "MP3 file" e "cartella" propri del linguaggio informatico sono sostituiti rispettivamente da "brano" e "album".
- Il numero massimo di directory e file è 5000, compresa la directory principale. Il numero massimo di livelli di cartelle è 8.
- Il dispositivo potrebbe non riprodurre i brani nell'ordine dei numeri di brano.
- Supporta bit rate da 8 a 320 kbps e VBR (Variable Bit Rate).
- Supporta MPEG audio 1, 2, 2.5.
- Supporta Layer 1, 2, 3.
- Supporta ID3 Tag (V1.0, V1.1, V2.2, V2.3, V2.4) - titolo/artista/album.

6.2 Informazioni su WMA

- Supporta bit rate da 5 a 384 kbps e VBR (Variable Bit Rate).
- Non supporta i formati WMA v1, WMA lossless, WMA voice, WMApro.

6.3 Informazioni su AAC

- Supporta bit rate da 5 a 384 kbps e VBR (Variable Bit Rate).

6.4 Informazioni su FLAC

- Supporta bit rate da 8 a 192 kbps e VBR (Variable Bit Rate).

6.5 Informazioni su OGG

- Supporta bit rate da 45 a 500 kbps.

6.6 Informazioni su WAV

- Supporta la frequenza di campionamento da 8 a 192 kHz.
- Quantizzazione bit rate a 8 e 16 bit.

6.7 Informazioni su USB

- Funzioni USB (tipo di memoria flash) riproduzione di musica MP3.
- Supporto per memoria flash USB 2 in 1.
- Supporta i formati FAT FAT12/FAT16/FAT32.
- Supporta USB 1.1 e USB 2.0 (con 2.0, la velocità è la stessa di USB 1.1).
- Questo dispositivo non è compatibile con tutti i dispositivi USB.

- Il connettore USB supporta la massima potenza di lavoro a 2.1 A.

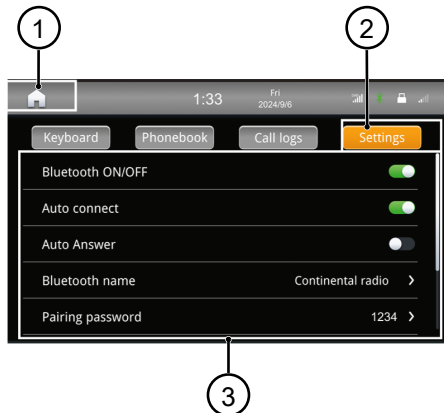
6.8 Caricamento/rimozione del dispositivo USB

Inserire un dispositivo USB nello slot USB. Sul display compare [Reading]. La riproduzione dei file audio inizierà subito dopo.

Prima di rimuovere il dispositivo USB, passare a un'altra sorgente.

7 Funzioni Bluetooth

La tecnologia Bluetooth consente di utilizzare l'impianto audio integrato del veicolo per la comunicazione wireless via telefono cellulare o la riproduzione della musica a mani libere.



- 1 Pulsante Home
- 2 Selezione impostazioni
- 3 Impostazioni Bluetooth

7.1 Impostazioni

Bluetooth ON/OFF

Abilita/Disabilita il Bluetooth.

AUTO CON

Abilita/disabilita il collegamento Bluetooth.

AUTO ANS

La chiamata viene accettata automaticamente dopo 3 secondi.

Bluetooth name

Nome Bluetooth della radio, modificabile selezionando il nome che compare sul display.

Accoppiamento password

Il codice di accoppiamento Bluetooth predefinito è "1234", modificabile selezionando il codice che compare sul display.

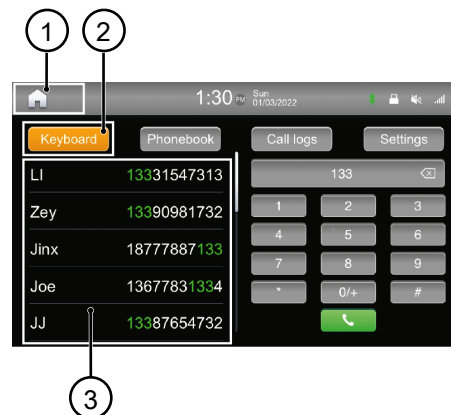
Elenco dispositivi accoppiati

Selezionare i dispositivi Bluetooth dall'elenco dei dispositivi accoppiabili che compare sul display.

Inserire come password "1234" (codice di accoppiamento predefinito).

Il colore dell'icona Bluetooth diventerà verde.

7.2 Utilizzo a mani libere



- 1 Pulsante Home
- 2 Pulsante Keyboard
- 3 Contatti con cifre identiche nel numero di telefono

7.3 Accoppiamento tramite telefono cellulare

1. Attivare la funzione Bluetooth del telefono cellulare.
2. Accedere al menu di configurazione Bluetooth del telefono cellulare.
3. Cercare i nuovi dispositivi Bluetooth.

4. Selezionare i dispositivi Bluetooth dall'elenco dei dispositivi accoppiabili che compare sul telefono cellulare.

5. Inserire come password "1234" (la password predefinita è "1234").

Dopo che l'accoppiamento è stato eseguito, le icone Bluetooth e HPF si accenderanno.

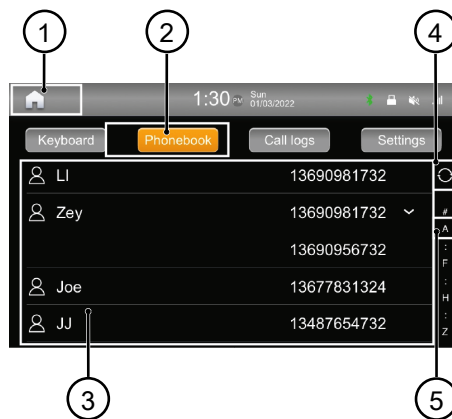
Il colore dell'icona Bluetooth diventerà verde.

7.4 Composizione di un numero

Composizione di un numero telefonico

1. Premere il pulsante [Keyboard]
2. Inserire un numero di telefono con il tastierino numerico, quindi premere il pulsante .

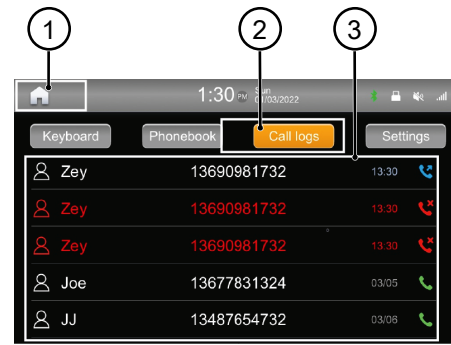
Composizione del numero tramite la rubrica telefonica



- 1 Pulsante Home
- 2 Pulsante Phonebook
- 3 Elenco contatti
- 4 Pulsante Sincronizzazione rubrica
- 5 Pulsante Ordine alfabetico

1. Premere il pulsante [Phonebook]
2. Selezionare un contatto dall'elenco e premere sul nome/numero telefonico che compare sul display.

7.5 Registri chiamate



- 1 Pulsante Home
- 2 Pulsante Call logs
- 3 Elenco contatti / numeri di telefono

Tipi di chiamate

- Chiamata con risposta
- Chiamata persa o rifiutata
- Chiamata effettuata

7.6 Trasferimento di chiamata (modalità privata)



È possibile passare dalla chiamata a mani libere alla chiamata con cellulare e viceversa. Premere il pulsante  durante la chiamata.

7.7 Risposta a una chiamata

È possibile rispondere a una chiamata in arrivo premendo il pulsante .

Premere il pulsante  per rifiutare una chiamata in arrivo.

7.8 Silenziamento del microfono Bluetooth

È possibile disattivare il microfono. Premere il pulsante  durante la chiamata.

7.9 Informazioni su Bluetooth

Il display integrato nella radio non supporta SMS, Internet e la rubrica telefonica.

7.10 Funzione Talk Me

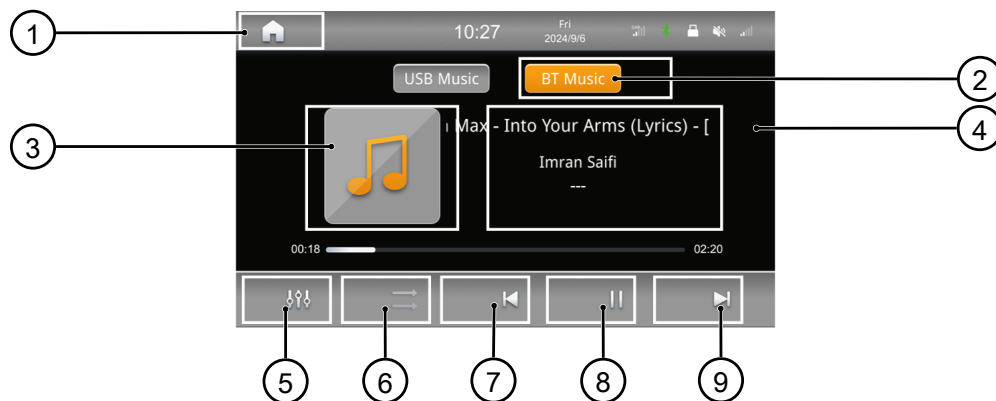
È possibile accedere all'assistente virtuale, all'assistente Google o a Siri premendo il pulsante  sul display; il microfono della radio verrà utilizzato senza agire sullo smartphone.

Alcuni telefoni cellulari Bluetooth sono dotati di funzionalità audio e alcuni lettori audio portatili supportano la funzione Bluetooth. Questo sistema è in grado di riprodurre dati audio memorizzati in un dispositivo audio Bluetooth. Lo stereo del veicolo con tecnologia Bluetooth consentirà di ricevere le chiamate in entrata, le chiamate in uscita e ascoltare la musica.

Note:

- Non lasciare il microfono con la funzione Bluetooth mani libere in luoghi in cui vi sia il passaggio di aria, ad esempio all'uscita del condizionatore ecc. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti.
- Se lasciato in luoghi esposti a raggi solari diretti, l'elevata temperatura può causare distorsioni e scolorimento che possono provocare malfunzionamenti.
- Il sistema non funzionerà o presenterà malfunzionamenti con alcuni lettori audio Bluetooth.
- Non è possibile garantire la compatibilità di tutti i telefoni cellulari con l'unità.
- La riproduzione audio sarà impostata sullo stesso livello di volume utilizzato per le chiamate telefoniche. Se per le chiamate telefoniche è impostato un livello di volume molto alto, ciò può causare problemi.

8 Streaming audio



1 Pulsante Home	2 Selezione Bluetooth	3 Copertina album (se disponibile)
4 Informazioni titolo	5 Impostazioni audio	6 Pulsante Ripetizione
7 Pulsante Precedente	8 Pulsante Play/Pausa	9 Pulsante Successivo

Cosa si intende per streaming audio?

Lo streaming audio è una tecnologia che permette di trasferire i dati audio in modo che possano essere elaborati come un flusso costante e continuo. Gli utenti possono trasmettere la musica dal loro lettore audio esterno allo stereo del veicolo in modalità wireless e ascoltare i brani attraverso gli altoparlanti del veicolo. Per ulteriori informazioni sul tipo di trasmettitore streaming audio wireless offerto, consultare il rivenditore più vicino.

8.1 Nota bene:

- Evitare di utilizzare il telefono cellulare collegato durante lo streaming audio, in quanto ciò potrebbe causare disturbi o un suono discontinuo durante la riproduzione dei brani.
- Lo streaming audio può riprendere o meno dopo l'interruzione del telefono e ciò dipende dal telefono cellulare.
- Il sistema torna sempre in modalità Radio se lo streaming audio viene scollegato.

8.2 Importante:

Assicurarsi di leggere il capitolo Accoppiamento prima di procedere.

8.3 Modalità Bluetooth / Audio (A2DP)

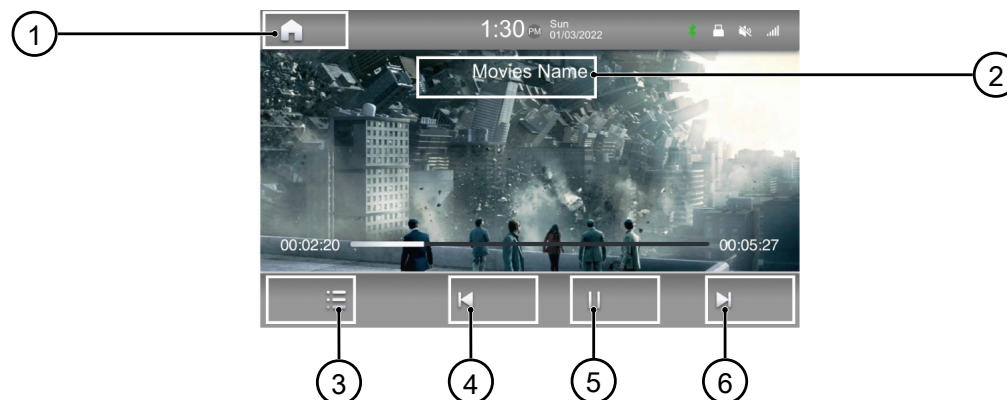
Nota:

L'ordine di riproduzione dipenderà dal lettore audio Bluetooth. Premendo il tasto [</>], alcuni dispositivi A2DP riavviano il brano corrente a seconda della durata della riproduzione.

Durante la riproduzione di musica in streaming sul display comparirà l'**icona verde del Bluetooth**. Quando il dispositivo A2DP è scollegato, la funzione Play/Pausa di alcuni lettori audio Bluetooth potrebbe non essere sincronizzata con questa unità. Assicurarsi che il dispositivo e l'unità principale siano nello stesso stato di riproduzione/pausa quando si trovano in modalità **Musica Bluetooth**.

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Continental Aftermarket & Services GmbH è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

9 Video MPG/MPEG/MP4/WMV/XVID/FLV/MJPG



1 Pulsante Home	2 Titolo video	3 Elenco cartelle/file
4 Pulsante Precedente	5 Pulsante Play/Pausa	6 Pulsante Successivo

Per iniziare, collegare la chiavetta USB in modo da poter visualizzare il contenuto delle cartelle.

9.1 Nota bene:

- Per la sicurezza durante la guida, non guardare il video mentre si è al volante.
- In caso di errore nella riproduzione del file corrente, si passerà automaticamente al video successivo.

9.2 Informazioni su MPEG1

- Risoluzione massima: 720 x 480
- Massima frequenza dei fotogrammi: 30 fps

9.3 Informazioni su MPEG2

- Risoluzione massima: 1920 x 1080
- Massima frequenza dei fotogrammi: 30 fps

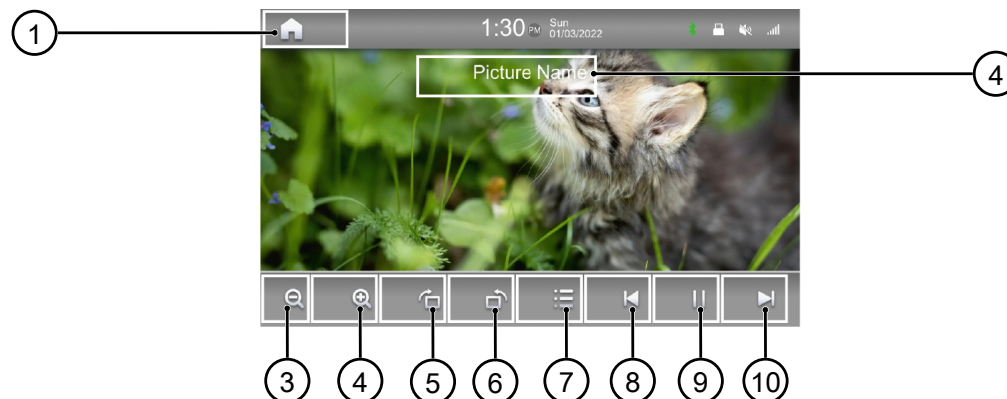
9.4 Informazioni su MPEG4

- Risoluzione massima: 1920 x 1080
- Massima frequenza dei fotogrammi: 30 fps

9.5 Informazioni su WMV9

- Risoluzione massima: 720 x 480
- Massima frequenza dei fotogrammi: 30 fps
- Supporta WMV3 e WVC1

10 Foto JPEG/ JPG/ PNG/ BMP/ GIF



1 Pulsante Home	2 Titolo foto	3 Riduzione zoom
4 Aumento zoom	5 Rotazione a destra	6 Rotazione a sinistra
7 Impostazioni foto	8 Pulsante Precedente	9 Pulsante Play/Pausa
10 Pulsante Successiva		

Per iniziare, collegare la chiavetta USB in modo da poter visualizzare il contenuto della cartella.

I formati disponibili sono: JPG/JPEG/PNG/BMP/GIF

10.1 Nota bene:

- Per la sicurezza durante la guida, non guardare foto mentre si è al volante.
- In caso di errore nella riproduzione del file corrente, si passerà automaticamente alla foto successiva.

11 Ingresso AUX/telecamera

11.1 Ingresso ausiliario

Consente di collegare all'autoradio o all'impianto stereo dispositivi audio esterni, quali smartphone, lettori MP3 o altre sorgenti audio.

L'utilizzo della funzione Aux In rappresenta un modo semplice e diretto per riprodurre l'audio di dispositivi esterni attraverso l'impianto audio del veicolo, garantendo flessibilità agli utenti che desiderano ascoltare le proprie compilation durante la guida.

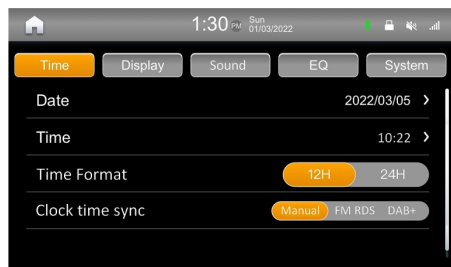
11.2 Ingresso telecamera

Consente di collegare la retrotelecamera analogica esterna.

- Supporta i formati PAL e NTSC
- Supporta le telecamere 720P e 1080P AHD

12 Impostazioni

12.1 Data e ora



Date

Consente di modificare la data manualmente.

Time

Consente di modificare l'ora manualmente.

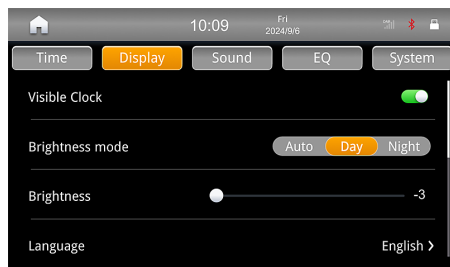
Time Format

Consente di scegliere fra il formato orario 12H e 24H

Clock time sync

Consente di sincronizzare l'ora e la data sul display in base alla selezione effettuata nella radio: manuale/FM RDS/DAB+

12.2 Display



Visible clock

Consente di visualizzare data e ora sullo schermo.

Brightness mode

La radio consente l'impostazione manuale o automatica della luminosità.

Selezionare [Auto] solo quando la radio è collegata al morsetto di illuminazione del veicolo.

Per regolare la luminosità preferita per il display e i pulsanti, selezionare [Day] o [Night] indipendentemente dal fatto che la radio sia collegata o meno al morsetto di illuminazione del veicolo.

Brightness

Quando la modalità luminosità è impostata su [Day] o [Night] è possibile regolare il livello da -3 a +3.

Language

È possibile selezionare la lingua tramite scelta multipla: arabo, inglese, portoghese, spagnolo (variante europea), mandarino, tedesco, francese, italiano

Info SCL

Abilita/Disabilita SCL

Video while driving

Consente di disabilitare/selezionare la velocità.

Impostazioni telecamera

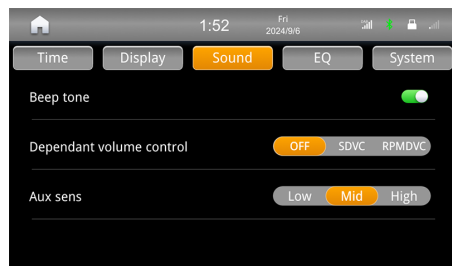
Consentono di regolare le impostazioni della telecamera e selezionare il livello da 0 a 50: Inversione/Luminosità/Contrasto/Saturazione/Tinta

Logica

Con la logica di accensione attivata (impostazione predefinita), la radio può essere accesa e spenta manualmente anche se il pin di accensione del veicolo non è collegato.

Per evitare che la batteria si scarichi, la radio si spegne dopo 1 ora senza che l'utente la utilizzi.

12.3 Sound



Beep tone

Consente di abilitare/disabilitare il segnale acustico.

Dependant volume control

OFF/SDVC/RPMDVC

(non disponibile su tutti i veicoli, necessita delle informazioni CAN)

RPMDVC (RPM Drive Volume Control)

Consente di attivare il controllo livello automatico e aumentare o diminuire il livello del volume in base alle informazioni RPM.

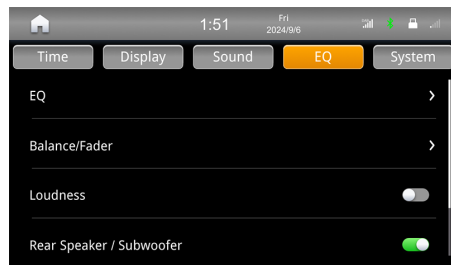
SDVC (RPM Drive Volume Control)

Consente di attivare il controllo livello automatico e aumentare o diminuire il livello del volume in base alle informazioni sulla velocità.

Aux Sens

Consente di regolare la sensibilità per gli ingressi ausiliari (Bassa, Media e Alta).

12.4 EQ



EQ

Consente di regolare l'equalizzatore per tutte le sorgenti.

Balance/Fader

Consente di regolare la distribuzione del volume nel veicolo agendo sul pulsante bianco.

Loudness

Consente di abilitare/disabilitare l'intensità sonora in base alle proprie esigenze.

Rear Speaker / Subwoofer

Consente di attivare l'uscita subwoofer anziché le uscite posteriori di sinistra e destra.

Subwoofer frequencies

Consente di regolare la frequenza: 55 Hz / 85 Hz / 120 Hz / 160 Hz / 280 Hz

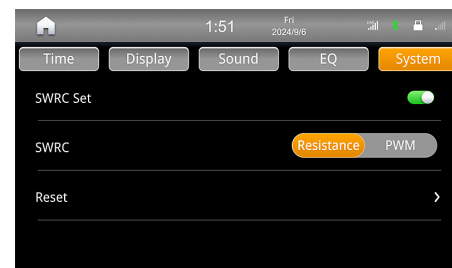
Front speaker / High pass filter

Un filtro passa-alto per le uscite dei diffusori anteriori può essere attivato con diverse frequenze: 55 Hz / 85 Hz / 120 Hz / 160 Hz / 280 Hz / 3 kHz / 4 kHz

Rear speaker / Low pass filter

Un filtro passa-basso per le uscite dei diffusori posteriori può essere attivato con diverse frequenze: 2 kHz / 3 kHz / 4 kHz / 5 kHz

12.5 System



SWRC Set

Consente di abilitare/disabilitare il controllo dello sterzo.

SWRC

Selezione del tipo di controllo dello sterzo (Resistance/PWM).

Reset

Consente di azzerare tutti i dati.

12.6 Impostazioni telecamera



Camera type

La modalità predefinita è Auto, è possibile effettuare la selezione manualmente in base al tipo di telecamera collegata (AHD, PAL, NTSC).

Resolution

Consente di regolare manualmente la risoluzione della telecamera collegata.

Camera H Mirror

Consente di invertire in orizzontale la telecamera.

Brightness

Consente di regolare la luminosità della telecamera da 0 a 100.

Contrast

Consente di regolare il contrasto della telecamera da 0 a 100.

Color

Consente di regolare la saturazione della telecamera da 0 a 100.

Sharpness

Consente di regolare il livello di nitidezza della telecamera da 0 a 100.

12.7 Adattatore telecamera



- L'ingresso inversione/trigger telecamera (filo blu) potrebbe attivare la radio per mostrare direttamente l'immagine della telecamera. 0V = non attivo, 12V = attivo
- Il trigger ADAS (filo marrone) viene utilizzato per attivare un segnale acustico negli altoparlanti e commutare la radio sull'ingresso della telecamera. 0V = non attivo, 12V = attivo

Per collegare la telecamera alla Black box è necessario utilizzare il cavo adattatore C3 (Ingresso telecamera ACM3000 (2801104006355))



12.8 Funzione banda meteo

I messaggi sono disponibili solo nelle regioni degli Stati Uniti.

La banda meteo ha sette frequenze.

AREA	BANDA	FREQUENZA RICEVUTA
US	WB	162.400 MHZ
		162.425 MHZ
		162.450 MHZ
		162.475 MHZ
		162.5 MHZ
		162.525 MHZ
		162.550 MHZ

(si attiva quando viene selezionata la regione USA)

METEO (WB)

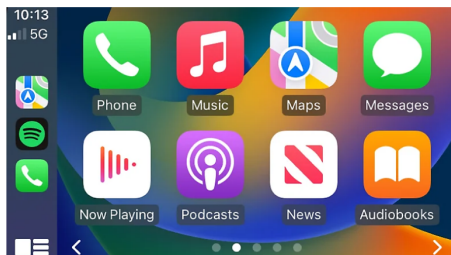
Consente di ricevere un servizio pubblico di radiodiffusione negli Stati Uniti, dedicato alla trasmissione di bollettini meteorologici periodici, con i bollettini meteorologici di routine interrotti all'occorrenza da quelli di emergenza.

13 CarPlay

Cos'è CarPlay?

CarPlay è il modo più comodo e sicuro per utilizzare l'iPhone in auto e rimanere concentrati sulla guida. Collegando l'iPhone a CarPlay, è possibile usufruire della navigazione passo-passo, effettuare chiamate, inviare e ricevere messaggi, ascoltare musica e molto altro ancora.

Con iOS 13 o successivo, la dashboard di CarPlay mostra una visione più semplice della strada da percorrere. La dashboard riunisce le funzioni di navigazione dell'applicazione Maps, i controlli audio e i suggerimenti di Siri in un'unica postazione e consente un facile accesso a elementi come gli eventi del calendario. La dashboard consente anche di controllare gli accessori HomeKit, quali i dispositivi di apertura porte.



13.1 Organizzazione delle app CarPlay

Quando si utilizza CarPlay, il display del veicolo mostra le applicazioni disponibili. Per aggiungere, eliminare o cambiare l'ordine delle app sull'iPhone:

1. Andare a [Settings] > [General], quindi selezionare [CarPlay].
2. Selezionare il veicolo. Quindi selezionare [Personalize].
3. Azionare il pulsante  o il pulsante  per eliminare o rimuovere le applicazioni. Selezionare e trascinare un'applicazione per cambiare l'ordine in cui sono visualizzate le applicazioni.

La volta successiva che si collega l'iPhone a CarPlay, lo schermo visualizzerà le applicazioni nel nuovo ordine. Sullo schermo appariranno solo le applicazioni supportate da CarPlay.

13.2 Configurazione di CarPlay

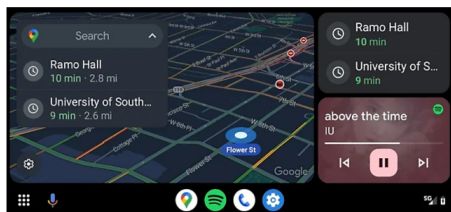
1. Accendere il veicolo, quindi verificare che Siri sia attivata.
2. Collegare l'iPhone al veicolo:
 - Se l'auto consente di utilizzare CarPlay tramite un cavo USB, collegare l'iPhone alla porta USB del veicolo. La porta USB può essere dotata di un'etichetta con l'icona di CarPlay o l'icona di uno smartphone. Assicuratevi di utilizzare un cavo Apple Lightning-to-USB.

- Se l'auto consente di utilizzare CarPlay sia in modalità wireless sia tramite un cavo USB, collegare l'iPhone alla porta USB del veicolo. Sull'iPhone apparirà un messaggio che suggerirà di connettersi in modalità wireless durante i prossimi viaggi.
- Se l'auto consente di utilizzare CarPlay solo in modalità wireless, tenere premuto il pulsante del controllo vocale sul volante. Assicurarsi che la modalità wireless o Bluetooth sia attivata sull'autoradio. Quindi sull'iPhone, andare a [Settings] > [Wi-Fi] e assicurarsi che sia abilitato anche il wi-fi. Selezionare la rete CarPlay e controllare che Auto Connect sia abilitato. Quindi andare su [Settings] > [General] > [CarPlay] e selezionare il proprio veicolo. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del veicolo.

13.3 Modifica dello sfondo di CarPlay

1. Dallo schermo del veicolo, aprire l'applicazione Settings di CarPlay.
2. Selezionare [Wallpaper].
3. Scegliere uno sfondo, quindi selezionare [Set].

14 Android Auto



Esistono due metodi di connessione: uno è la connessione cablata, che prevede di collegare il telefono Android tramite un cavo micro USB standard, l'altro è la connessione wireless, in cui è necessario accoppiare il Bluetooth del telefono Android e attivare l'opzione wifi del telefono Android. Una volta eseguita la connessione, i conducenti possono ascoltare la musica dal proprio telefono, visualizzare il percorso con Google Map o un'altra applicazione cartografica ed effettuare o ricevere chiamate.

L'utente deve attivare contemporaneamente la funzione Bluetooth sui telefoni e sul prodotto. OS Android necessario: 5.0. (L'applicazione Android Auto deve essere installata sul telefono prima di eseguire la connessione).

14.1 Procedura di installazione

Prima di utilizzare questa funzione, l'applicazione Android Auto deve essere installata sul cellulare.

Per continuare con l'installazione, accettare i Termini e le condizioni di Google.

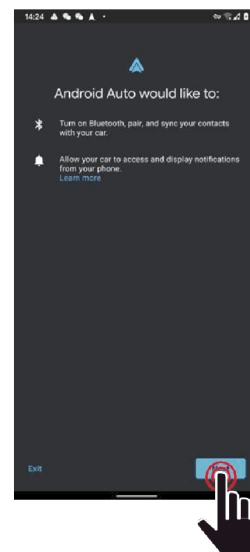
14.2 Nota bene:

Per proseguire con l'installazione dell'applicazione, il veicolo deve essere parcheggiato con il freno a mano inserito.

14.3 Procedura di avvio

Dopo aver collegato correttamente il telefono Android, Android Auto si avvia automaticamente.

Il passo successivo è quello di consentire ad Android Auto di interagire facilmente con la navigazione, la musica, le chiamate, i messaggi e gli altri comandi.



Riproduzione con Android Auto

Selezionare la sorgente Android Auto per la riproduzione della musica.

Mappa

Toccare l'icona di Google Maps di Android Auto per far sì che il telefono visualizzi il percorso.

Esecuzione/Ricezione di una chiamata

Per effettuare una chiamata, selezionare l'icona del telefono in Android Auto.

Riproduzione di musica

Per riprodurre musica, selezionare l'icona Musica in Android Auto.

Assistente vocale di Google

Toccare l'icona a forma di cerchio in basso a destra dell'LCD per utilizzare l'assistente vocale di Google, ad esempio per effettuare una chiamata, riprodurre musica, aprire la mappa ed eseguire altri comandi vocali.

Quando il telefono è collegato, attivare Google Voice tramite il comando al volante.

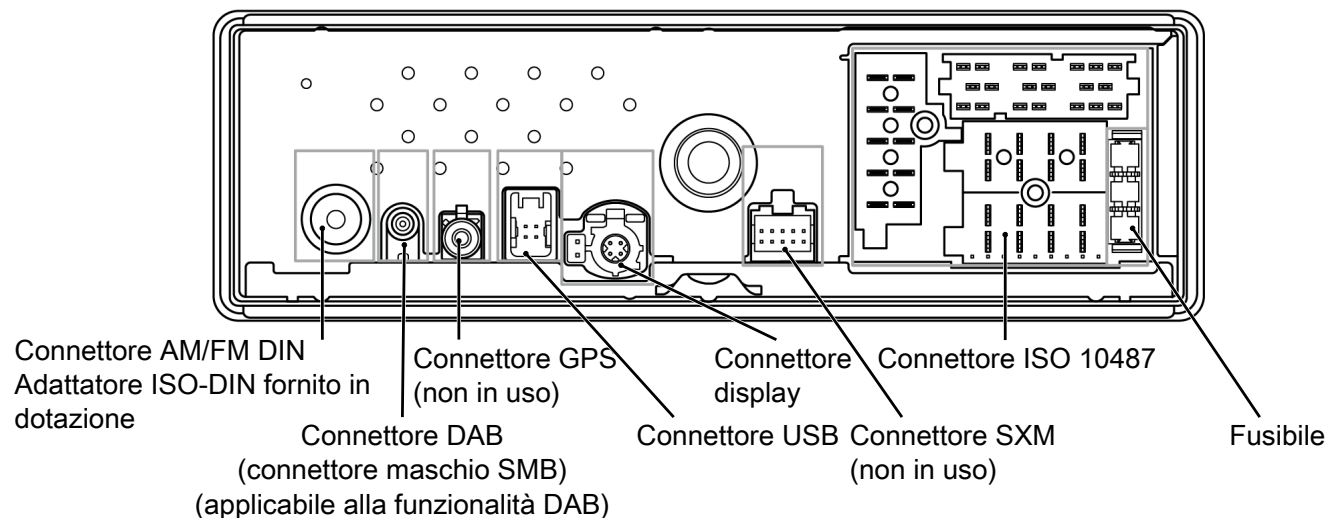
Questa funzione è disponibile solo nei veicoli dotati di chiave equivalente. Comandare l'applicazione con "Ok, Google".

Ritornare al menu dell'unità

Selezionare l'icona a forma di cerchio di Android Auto per ritornare al menu principale dell'unità.

15 Collegamenti elettrici

15.1 Collegamenti: Black Box



15.2 Descrizione: Black Box

La Black Box è il componente principale che gestisce le funzioni principali della radio, quali:

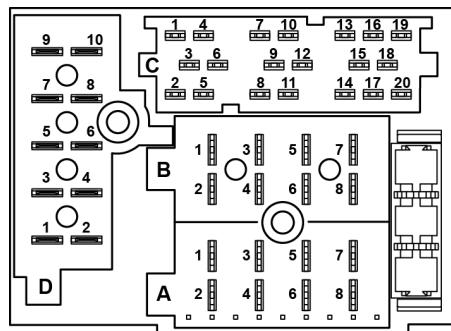
- AM/FM
- DAB/DAB+
- Amplificatore audio
- Connettività Bluetooth
- Connettività WIFI
- Porta USB
- MCU
- Memoria

- Interfaccia grafica
- Interfaccia ingressi/uscite per telecamera e audio

15.3 Assegnazione pin

ISO A	Segnale
A1	CAN Low *
A2	CAN High*
A3	Tel Mute Low
A4	Accessorio 12 V
A5	Antenna +
A6	Illuminazione
A7	Alimentazione 12 V
A8	Terra

ISO B	Segnale
B1	Posteriore destro + / Subwoofer +
B2	Posteriore destro - / Subwoofer -
B3	Anteriore destro +
B4	Anteriore destro -
B5	Anteriore sinistro +
B6	Anteriore sinistro -
B7	Posteriore sinistro + / Subwoofer +
B8	Posteriore sinistro - / Subwoofer -



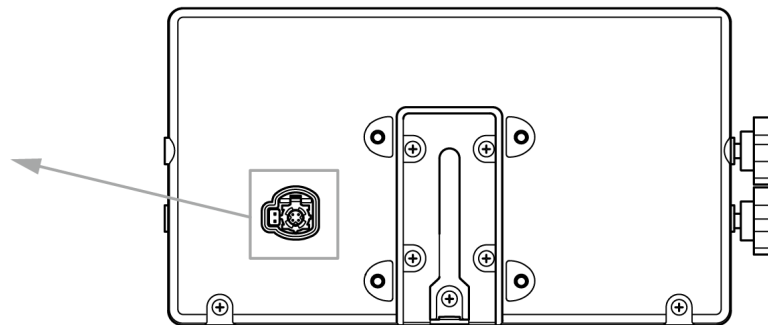
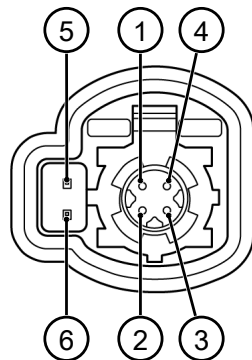
ISO C	Segnale
C1	Aux posteriore sinistro
C2	Aux posteriore destro
C3	Aux terra
C4	SWRC +_PWM
C5	SWRC +_resistenza
C6	SWRC GND
C7	MIC -
C8	Non collegato
C9	Non collegato
C10	MIC +
C11	Non collegato
C12	Non collegato
C13	Segnale ingresso video della telecamera

ISO C	Segnale
C14	GND ingresso telecamera
C15	Alimentazione telecamera
C16	Non collegato
C17	Non collegato
C18	GND audio input telecamera
C19	Segnale audio input telecamera
C20	Non collegato

ISO D	Segnale
D1	Subwoofer + / preuscita
D2	Subwoofer - / preuscita
D3	Inversione telecamera / trigger
D4	Ingresso trigger ADAS
D5	Non collegato
D6	Freno di stazionamento / parcheggio
D7	Non collegato
D8	Non collegato
D9	Non collegato
D10	Non collegato

* Disponibile solo per le radio con funzioni CAN

15.4 Collegamenti: Display



Connettore	N. pin	Funzione
Lato display	1	LVDS -
	2	Non collegato
	3	LVDS +
	4	Non collegato
	5	TFT 12 V
	6	Messa a terra alimentazione -

16 Risoluzione dei guasti

Spegnere immediatamente il dispositivo se si riscontrano segnali di malfunzionamento. Non utilizzare il dispositivo se non funziona normalmente, ad esempio se non si sente alcun suono o se

si avverte fumo o un odore sgradevole; ciò può provocare incendi o scosse elettriche. Interrompere immediatamente l'uso del dispositivo e con-

tattare il proprio rivenditore. Non tentare mai di riparare il dispositivo da soli in quanto è pericoloso.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Generalità		
Il dispositivo non si accende.	L'accensione del veicolo non è inserita. (Solo con logica switch-on disattivata; logica = OFF). Il cavo non è collegato correttamente. Il fusibile è saltato.	Girare la chiave di accensione in posizione di accensione. Controllare il collegamento del cavo. Sostituire il fusibile con uno nuovo con analoghe caratteristiche.
Nessun suono.	Il volume è regolato al minimo o è stata attivata la funzione Mute.	Controllare il comando del volume o disattivare la funzione Mute.
Modalità AM/FM		
Ricezione radio non possibile.	L'antenna non è collegata correttamente.	Collegare correttamente l'antenna. Controllare se è impostata la regione (AREA) di ricezione corretta.
Scarsa ricezione radio.	L'antenna non è completamente estesa o è danneggiata.	Allungare completamente l'antenna o sostituirla se danneggiata.
Selezione radio DAB		
Nessun segnale/nessun suono	L'elenco delle stazioni radio DAB non è aggiornato. L'antenna non è collegata correttamente.	Premere il pulsante BANDA per 2 secondi per riscansionare le frequenze. Collegare correttamente l'antenna.
Modalità USB		
Impossibile leggere il dispositivo USB.	Il formato NTFS non è supportato.	Controllare che il file system sia in formato FAT o FAT32. Non è possibile leggere alcuni tipi di dispositivi di memorizzazione o lettori MP3 a causa dei formati diversi.

17 Dati tecnici

Generalità

Alimentazione	Terra negativa a 12 V CC (vedere tabella delle varianti)
Uscita massima	41 W x 4 canali (4 Ω) per variante a 12 V
Impedenza altoparlanti idonea	4 Ω
Dimensioni (L x P x H)	188 x 114,7 x 58,5 mm

Peso 0,8 kg

Radio stereo FM

Range di frequenze	Vedere Tabella sintonizzatore AM/FM
Sensibilità	< 14 dBμ
Risposta in frequenza	50 Hz - 10 KHz
Separazione stereo	≥ 22 dB (1 KHz)
Risposta immagine	≥ 40 dB

Rapporto di soglia IF ≥ 60 dB

Rapporto segnale/rumore ≥ 50 dB

Radio AM/MW

Range di frequenze	Vedere Tabella sintonizzatore AM/FM
Sensibilità (S/N = 20 dB)	< 35 dBμ
Ricarica USB	2 A, 5 V

Sintonizzatore AM/FM	BANDA	FREQUENZA RICEVUTA	SPAZIO AUTO	SPAZIO CANALE
Americano	FM	87,5 - 107,9 MHz	200 KHz	100 KHz
	AM	530 - 1710 KHz	10 KHz	10 KHz
EUROPA	FM	87,5 - 108,0 MHz	100 KHz	50 KHz
	MW	522 - 1620 KHz	9 KHz	9 KHz
ASIA	FM	87,5 - 108,0 MHz	50 KHz	50 KHz
	AM	522 - 1629 KHz	9 KHz	9 KHz
Giappone	FM	76,0 - 95,0 MHz	100 KHz	100 KHz
	AM	522 - 1629 KHz	9 KHz	9 KHz
LATAM	FM	76,0 - 107,9 MHz	50 KHz	50 KHz
	AM	530 - 1710 KHz	10 KHz	10 KHz
NORD AFRICA	FM	87,5 - 108,0 MHz	100 KHz	50 KHz
	MW	531 - 1602 KHz	9 KHz	9 KHz

Radio digitale (DAB)

Range di frequenze	Banda DAB III: 174,928 MHz - 239,200 MHz		
Sensibilità (RF = 72 dBm)	-95 dBm		
Risposta in frequenza	20 Hz - 20 KHz		
Separazione stereo	≥ 50 dB		
Rapporto segnale/rumore	≥ 60 dB		
	Voce	Min	Max
	Selettività a distanza	42 dB	60 dB
	Reiezione canale adiacente	35 dB	40 dB

Importante: specifiche e design sono soggetti a modifiche senza preavviso a causa di miglioramenti tecnologici.

Bluetooth

Potenza in uscita	4 dBm (classe 2)
Banda di frequenza	2.4000 GHz - 2.4835 GHz (banda ISM)
Range	10 m (spazio libero)
Standard	Specifica Bluetooth 4.2

18 FCC

18.1 Dichiarazione FCC

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. L'uso è subordinato alle due seguenti condizioni:

- (1) Il dispositivo non può causare interferenze dannose.
- (2) Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.
- (3) Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dal responsabile della conformità possono invalidare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

18.2 Nota bene:

La presente apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono concepiti per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale.

La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile escludere che si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se l'apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccenden-

do l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza ricorrendo a una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore
- Collegare l'apparecchio a un'uscita di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Per ulteriori indicazioni, consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto.

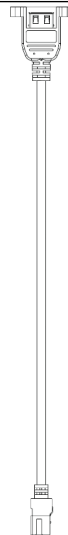
18.3 Dichiarazione di esposizione alle radiazioni FCC

La presente apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC previsti per un ambiente non controllato. Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata a una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il corpo.

19 Varianti e accessori

Varianti e accessori Black Box

Variante	Caratteristiche					Accessori			
	CAN	SXM	DAB	Black Box	Cavo USB	Cornice tela- lo	Manicotto in metallo per radio MM	Adattatore antenna ra- dio	Attrezzo di ri- mozione per radio MM
CRD8612UBA	x		x	x	x	x	x	x	x
TRS8612UBA				x	x	x	x	x	x
CRS8612UBA	x			x	x	x	x	x	x
TRD8612UBA			x	x	x	x	x	x	x



Display

Varianze

Accessori

Modello display
2801100106300

Cavo LVDS (3 m)
2801104002355

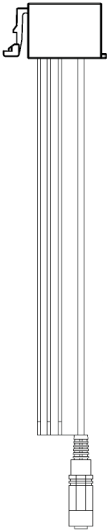
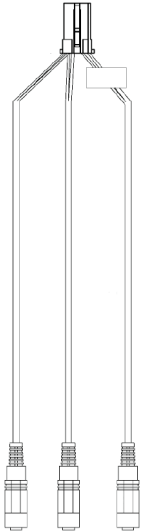
DMR675

X

X



Accessori opzionali

Variante	Accessori					
	Cavo adattatore D (ACM4000)	Microfono esterno	Cavo adattatore C1 (Ingresso Aux ACM1000)	Cavo adattatore C2 (Ingresso mic AC1200)	Cavo adattatore C3 (Ingresso telecame- ra ACM3000)	Connettore USB/ AUX per dashboard (AC-USB3000)
Codice pezzo	2801104005355	2910000272400	2801104007355	2910002275000	2801104006355	2801180001302
						

Índice

1	Instruções de segurança	145
1.1	Precauções de segurança.....	145
1.2	Observar:	145
1.3	Declaração de Conformidade:.....	145
2	Controles do painel.....	146
3	Operação geral	147
3.1	On/Off, Mute.....	147
3.2	Volume	147
3.3	Menu principal (Home).....	147
4	Rádio AM/FM	148
4.1	Seleção do rádio AM/FM	148
4.2	Sintonização automática.....	148
4.3	Sintonização manual	148
4.4	Selecionar banda.....	149
4.5	RDS (Radio Data System).....	149
4.6	AM/FM Frequency area.....	149
4.7	PTY.....	149
4.8	FM Seek Sensitivity	149
4.9	Predefinições salvas manualmente	149
4.10	Recuperar predefinições salvas	149
4.11	Memória salva automaticamente.....	150
5	Rádio DAB+*	151

5.1	Seleção do rádio DAB+	151
5.2	Criar a lista de estações de rádio DAB+	151
5.3	Sintonizar um serviço DAB	151
5.4	Salvar os favoritos DAB	152
5.5	Recuperar favoritos salvos.....	152
5.6	Lista de estações DAB+.....	152
5.7	Serviço BUSCA DAB+.....	152
5.8	Configurações DAB.....	152
6	Música USB MP3/WMA/AAC/FLAC/Ogg	153
6.1	Informações sobre MP3	153
6.2	Informações sobre WMA	154
6.3	Informações sobre AAC.....	154
6.4	Informações sobre FLAC	154
6.5	Informações sobre OGG.....	154
6.6	Informações sobre WAV	154
6.7	Informações sobre USB.....	154
6.8	Carregamento/Remoção do dispositivo USB.....	154
7	Funções Bluetooth	155
7.1	Configurações	155
7.2	Operações de mãos livres	155
7.3	Emparelhamento via celular.....	155
7.4	Discar número	156
7.5	Registros de chamadas	156
7.6	Transferir chamada (modo privado).....	156
7.7	Atender uma chamada	156

7.8	Silenciar o microfone Bluetooth	156	12.6	Camera Settings (Configurações da câmera)	165
7.9	Informações sobre Bluetooth	156	12.7	Adaptador de câmera	165
7.10	Função Talk Me (Fale comigo)	157	12.8	Função de banda meteorológica	165
8	Streaming de áudio.....	158	13	CarPlay	167
8.1	Observar:	158	13.1	Organizar seus aplicativos CarPlay	167
8.2	Importante:.....	158	13.2	Configurar o CarPlay	167
8.3	Modo Bluetooth/Áudio (A2DP)	158	13.3	Alterar o papel de parede do CarPlay.....	167
9	Video MPG/MPEG/MP4/WMV/XVID/FLV/MJPG.....	160	14	Android Auto	168
9.1	Observar:	160	14.1	Procedimento de instalação.....	168
9.2	Informações sobre MPEG1	160	14.2	Observar:	168
9.3	Informações sobre MPEG2	160	14.3	Procedimento inicial.....	168
9.4	Informações sobre MPEG4	160	15	Conexões elétricas	170
9.5	Informações sobre WMV9	160	15.1	Conexões: Caixa preta	170
10	Imagem JPEG/JPG/PNG/BMP/GIF.....	161	15.2	Descrição: Caixa preta	170
10.1	Observar:	161	15.3	Atribuição de pinos.....	171
11	Entrada AUX/Câmera	162	15.4	Conexões: Display	172
11.1	Entrada auxiliar	162	16	Solução de problemas.....	173
11.2	Entrada da câmera	162	17	Dados técnicos.....	174
12	Configurações.....	163	18	FCC.....	176
12.1	Time	163	18.1	Declaração da FCC	176
12.2	Display	163	18.2	Observar:	176
12.3	Sound (Som).....	164	18.3	Declaração de exposição à radiação da FCC.....	176
12.4	EQ.....	164	19	Variantes e acessórios	177
12.5	System (Sistema)	165			

1 Instruções de segurança

Obrigado por escolher esse produto. Leia atentamente esse manual de instruções antes de usar o dispositivo e torne-o acessível a todos os usuários.

1.1 Precauções de segurança

- Use apenas em um sistema de 12 V CC com aterramento negativo.
- Desconecte o terminal negativo da bateria antes de instalar e conectar o dispositivo.
- Ao substituir o fusível, certifique-se de que ele tenha a mesma classificação de amperes. O uso de um fusível com amperagem maior pode causar sérios danos ao dispositivo.
- Certifique-se de que nenhum objeto afiado ou outro corpo estranho seja inserido no dispositivo, já que isso pode resultar em mau funcionamento ou perigos, como choques elétricos.
- Se o veículo tiver sido estacionado em um ambiente muito quente ou frio por um longo período, não opere a unidade até que a temperatura interna do veículo tenha retornado ao nível normal.
- Selecione o volume de modo que os sinais acústicos de advertência (buzinas, sirenes, etc.) sejam sempre audíveis.
- Pare o veículo se for necessário realizar ações de controle complicadas.
- NÃO abra a tampa da carcaça nem faça reparos por conta própria. Nesse caso, entre em contato com o revendedor ou com um técnico qualificado.

1.2 Observar:

- De acordo com os modelos com diferentes feixes de cabeamento para conectar a definição do conteúdo específico, consulte a etiqueta do modelo.
- As especificações e o design estão sujeitos a alterações sem aviso prévio devido a melhorias na tecnologia.

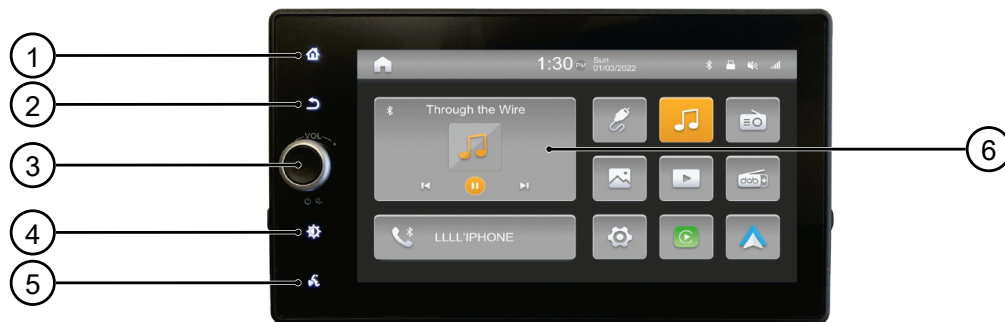
1.3 Declaração de Conformidade:

A Continental Aftermarket & Services GmbH declara que o rádio do carro está em conformidade com os requisitos essenciais relevantes da Diretiva de Equipamentos de Rádio (2014/53/UE).

Você pode encontrar a Declaração de Conformidade na Internet em:

<https://www.continental-automotive.com/DE/Material-Handling/Cabin-Interiors/Infotainment/Radios/Declaration-of-Conformity>

2 Controles do painel



1 Botão Home (Ínicio)

2 Botão Return (Voltar)

3 Botão Power (Ligar/Desligar)/Mute (Silencioso)/Volume

4 Botão Day (Dia)/Night (Noite)/Black screen (Tela preta): Nos modos de brilho Day (Dia) ou Night (Noite), você tem a opção de ajustar a tela para ficar mais brilhante, menos brilhante ou completamente desligada

5 Botão CarPlay e Assistente do Google: Ative o modo de controle de voz quando um dispositivo habilitado para Carplay estiver conectado a um telefone.

6 Interface de tela tátil

3 Operação geral

3.1 On/Off, Mute

Pressione o botão Power para ligar.

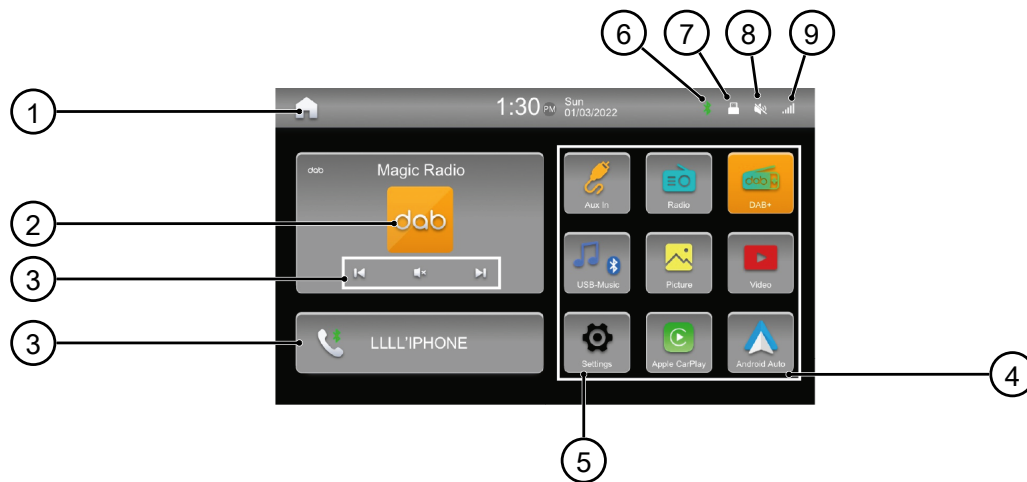
Pressione o botão Power por mais de 2 segundos para desligar.

A função Mute é ativada ao pressionar brevemente o botão Power.

3.2 Volume

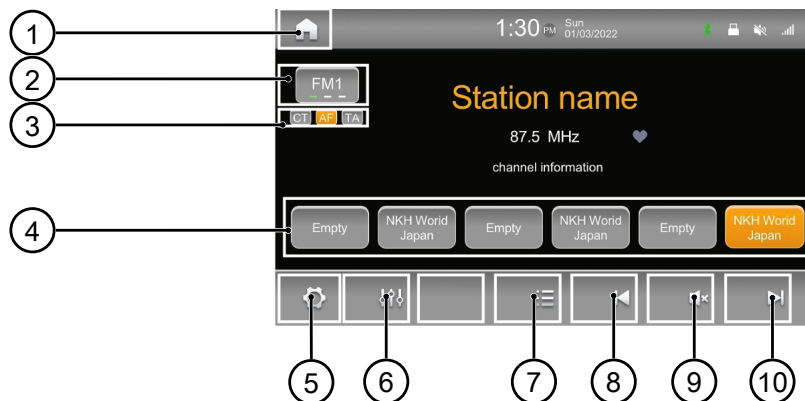
Gire o controle **VOL** para alterar o volume.

3.3 Menu principal (Home)



1 Botão Home (Início)	2 Fonte selecionada	3 Botões para a fonte selecionada
4 Pressione um botão para selecionar uma fonte	5 Botão Settings (Configurações)	6 Bluetooth ativado
7 USB conectado	8 Sem som	9 Recepção telefônica

4 Rádio AM/FM



1 Botão Home (Início)	2 Botão Band (Banda)	3 Ícones RDS
4 Predefinições do rádio	5 Botão Radio settings (Configurações do rádio)	6 Configurações de áudio
7 Lista de estações do rádio	8 Botão Previous (Anterior)	9 Botão Mute (Silencioso)
10 Botão Next (Seguinte)		

4.1 Seleção do rádio AM/FM

Para acessar o rádio AM/FM, pressione o botão [Radio] no menu principal (Home).

4.2 Sintonização automática

Pressione os botões [8]/[10] para procurar estações automaticamente. O rádio procurará automaticamente a próxima estação receptível.

Se os anúncios de trânsito estiverem ativados [TA=ON], somente as estações de rádio que também transmitem relatórios de trânsito serão selecionadas.

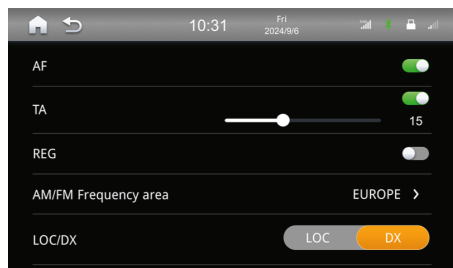
4.3 Sintonização manual

Pressione o botão [8]/[10] por mais de 2 segundos até que seja exibido [MANUAL] de forma a definir a estação manualmente. Em seguida, pressione o botão [8]/[10] até atingir a frequência desejada.

4.4 Selecionar banda

Pressione o botão Banda para selecionar a banda de frequência e selecione uma das bandas de rádio disponíveis. As bandas de rádio disponíveis são ativadas na seguinte ordem [FM1 - FM2 - FM3 - MW1 - MW2] (para a Europa) [FM1 - FM2 - FM3 - AM1 - AM2 - WB] (para os EUA).

4.5 RDS (Radio Data System)



Muitas estações de rádio FM europeias transmitem um sinal RDS além de seu programa de áudio.

Isso oferece as seguintes funções e vantagens adicionais:

- **AF:** A melhor frequência audível (AF - Audible Frequency) de uma estação selecionada é sintonizada automaticamente para obter a melhor qualidade de recepção. Para ativar a seleção automática da melhor frequência audível, selecione [AF=ON] no menu Settings (Configurações).

- **TA:** Ativar/desativar a mudança automática para o modo de sintonizador FM em caso de anúncios de trânsito (Traffic Announcements) recebidos.
- **TA VOL:** Para ajustar o nível de volume das mensagens de trânsito. Visível somente com TA ativado.
- **REG:** Algumas estações oferecem programas regionais específicos. Com a função regional (REG), são seguidas apenas as frequências que transmitem o programa regional selecionado. Para seguir os programas regionais, selecione [REG=ON] no menu Settings.

4.6 AM/FM Frequency area

Esse rádio foi projetado para funcionar em diferentes regiões com diferentes faixas de frequência.

A área de recepção pode ser ajustada por meio do menu Configurações do Sistema. A configuração padrão é [EUROPE] (Europa).

Estão disponíveis as seguintes áreas:

EUROPA/ÁSIA/JAPÃO/ÁFRICA DO NORTE/USA

4.7 PTY

Por meio do sistema RDS, as estações FM em muitos países indicam o tipo de programa (Program Type, PTY) que está sendo transmitido.

Para pesquisar um tipo de programa desejado, pressione rapidamente [No PTY] e selecione o programa na lista. O rádio procurará um programa de rádio com o tipo de programa selecionado.

Se não for possível encontrar nenhuma estação com o tipo de programa selecionado, será selecionada a última estação sintonizada e a mensagem [NO PTY] será exibida no visor.

Os seguintes tipos de programas estão disponíveis:

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP-M, ROCK-M, EASY-M, LIGHT-M, CLASSICS-M, OTHER-M, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATIONAL-M, OLDIES, FOLK-M, DOCUMENT, TEST, ALARM

4.8 FM Seek Sensitivity

Nível de busca do sintonizador AM/FM, LOC (Local) ou DX (Distante).

4.9 Predefinições salvas manualmente

Há 18 FM e 12 MW predefinições disponíveis.

Selecione o canal desejado onde salvar a estação e sintonize a estação que deve ser salva.

Pressione o botão [4] por mais de 2 segundos para salvar a estação.

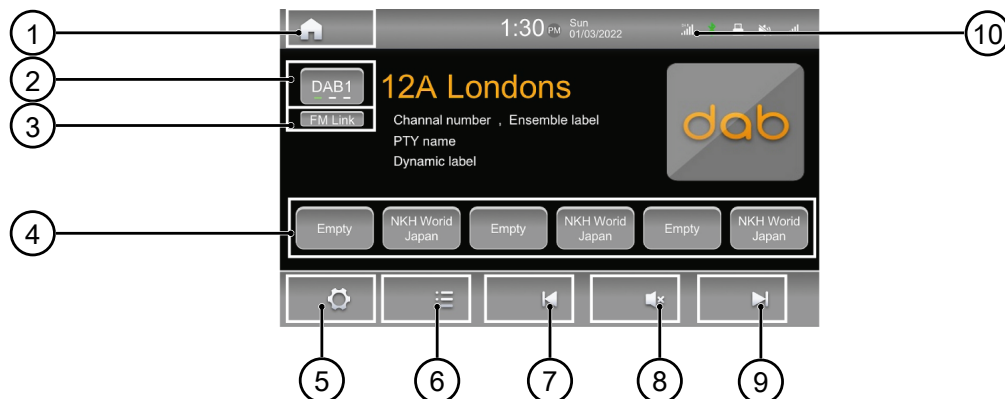
4.10 Recuperar predefinições salvas

Para recuperar uma estação salva, pressione o botão de memória correspondente.

4.11 Memória salva automaticamente

Para memorizar e salvar todas as estações receptíveis, pressione o botão [7] e pressione o botão FM scan (Busca FM). O rádio busca a estação receptível e a salva.

5 Rádio DAB+*



1 Botão Home (Ínicio)	2 Botão Band (Banda)	3 Serviços ativados
4 Predefinições do rádio	5 Botão Configurações DAB+	6 Lista de estações do rádio
7 Botão Previous (Anterior)	8 Botão Mute (Silencioso)	9 Botão Next (Seguinte)
10 Nível de recepção do gráfico de barras DAB		

5.1 Seleção do rádio DAB+

DAB/DAB+ Oferece programas de rádio com qualidade de som digital.

Para acessar a transmissão de áudio digital (Digital Audio Broadcast - DAB), pressione o botão [DAB+] no menu principal.

5.2 Criar a lista de estações de rádio DAB+

A busca automática DAB apenas é iniciada automaticamente após a primeira conexão de energia.

Para reiniciar manualmente uma busca DAB para serviços DAB+ receptíveis, o serviço SCAN DAB (Busca DAB) deve ser iniciado. Pressione o botão [6] da lista de estações DAB+ e pressione o

botão Search. A mensagem [Seeking] é exibida no visor. Vá para o parágrafo [DAB Service Scan].

5.3 Sintonizar um serviço DAB

Para sintonizar um serviço DAB, pressione [</>] para selecionar o serviço DAB seguinte/anterior. A mensagem [Tuning] é exibida no visor.

5.4 Salvar os favoritos DAB

Há 3 bandas favoritas DAB disponíveis.

Pressione o botão Band (Banda) para selecionar uma das bandas DAB disponíveis. As bandas DAB serão alteradas na seguinte ordem: [DAB1 - DAB2 - DAB3]

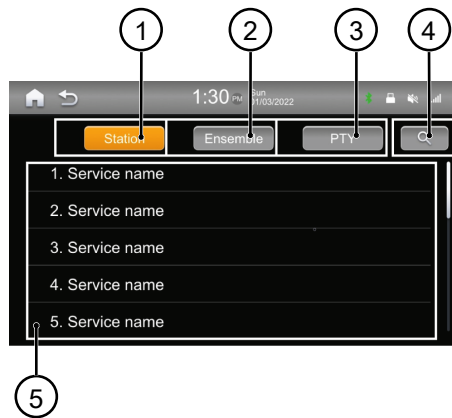
Pressione o botão de predefinição por mais de 2 segundos para salvar a estação.

* (aplicável ao recurso DAB+)

5.5 Recuperar favoritos salvos

Para recuperar um favorito salvo, pressione o botão de predefinição correspondente.

5.6 Lista de estações DAB+



1 Botão da lista Radio Stations

- | |
|------------------------------|
| 2 Botão da lista Ensemble |
| 3 Botão PTY |
| 4 Botão DAB+ scan |
| 5 Nome das estações de rádio |

Para obter uma visão geral dos serviços DAB+ receptíveis, é possível exibir uma lista de serviços DAB+.

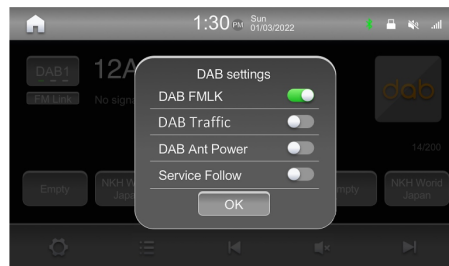
Pressione o botão [6] da lista de estações do rádio para abrir a lista de serviços DAB+.

Para sintonizar um serviço DAB+, pressione o nome da estação. O rádio reproduzirá o serviço DAB+ selecionado. Caso um serviço não seja receptível temporariamente, a mensagem [No Service] (Sem serviço) será exibida no visor.

5.7 Serviço BUSCA DAB+

Para pesquisar os serviços DAB+ receptíveis, o serviço BUSCA DAB deve ser iniciado pressionando o botão [6]. A mensagem [Seeking] é exibida no visor.

5.8 Configurações DAB



DAB FMLK

Quando a qualidade do sinal DAB cai significativamente, é razoável mudar e ouvir o serviço via FM.

A alternância entre DAB e FM (DABFMLNK) pode ser desativada por meio do botão Configurações DAB+.

DAB Traffic

Ativar/desativar a mudança automática para receber anúncios de trânsito.

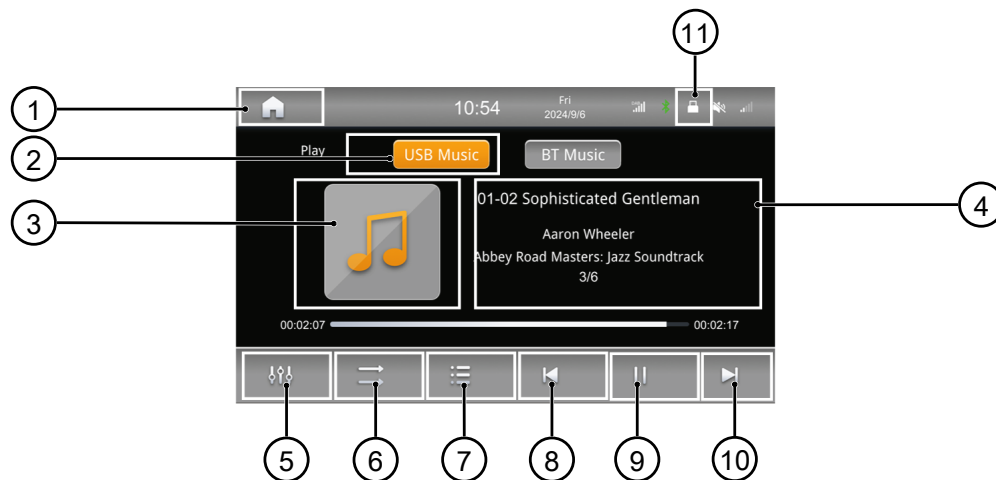
DAB Ant Power

Ativar/desativar a fonte de alimentação phantom DAB de 12 V.

Service Follow

Para pesquisar automaticamente o mesmo serviço DAB+, mesmo que ele não esteja localizado no mesmo conjunto.

6 Música USB MP3/WMA/AAC/FLAC/Ogg



1 Botão Home (Início)	2 Seleção de USB	3 Imagem do álbum (quando disponível)
4 Informações sobre o título	5 Configurações de áudio	6 Botão Repeat
7 Lista de pastas/arquivos	8 Botão Previous (Anterior)	9 Botão Play/Pause
10 Botão Next (Seguinte)	11 Plugue USB principal	

6.1 Informações sobre MP3

- MP3 é a abreviação de MPEG Audio Layer3 e refere-se a um padrão de tecnologia de compactação de áudio.
- Esse dispositivo permite a reprodução de arquivos MP3.
- O dispositivo não pode ler um arquivo MP3 que tenha uma extensão de arquivo diferente de ".mp3".
- Se você reproduzir um arquivo que não seja MP3 e que tenha a extensão ".mp3", poderá ouvir algum ruído.
- Nesse manual, nos referimos ao que é chamado de "arquivo MP3" e "pasta" na terminologia do PC como "faixa" e "álbum", respectivamente.
- O número máximo de diretórios e arquivos é 5000, incluindo o diretório raiz. O número máximo de níveis de pastas é 8.
- O dispositivo pode não reproduzir as faixas na ordem dos números das faixas.
- Suporta taxas de bits de 8 a 320 kbps e VBR (Variable Bit Rate - taxa de bits variável).
- Suporta áudio MPEG 1, 2, 2.5
- Suporta Layer 1, 2, 3

- Suporta a etiqueta ID3 (V1.0, V1.1, V2.2, V2.3, V2.4) - título/artista/álbum

6.2 Informações sobre WMA

- Suporta taxas de bits de 5 a 384 kbps e VBR (Variable Bit Rate - taxa de bits variável).
- Não suporta WMA v1, WMA lossless, WMA voice, WMApro

6.3 Informações sobre AAC

- Suporta taxas de bits de 5 a 384 kbps e VBR (Variable Bit Rate - taxa de bits variável).

6.4 Informações sobre FLAC

- Suporta taxas de bits de 8 a 192 kbps e VBR (Variable Bit Rate - taxa de bits variável).

6.5 Informações sobre OGG

- Suporta taxas de bits de 45 a 500 kbps.

6.6 Informações sobre WAV

- Suporta frequência de amostragem de 8 a 192 kHz.
- Quantização de taxas de bits de 8 e 16 bits.

6.7 Informações sobre USB

- Funções USB (tipo de memória flash) de reprodução de música MP3.
- Suporte para memória flash USB 2 em 1.
- Os formatos FAT, nomeadamente FAT12/ FAT16/FAT32 são suportados.
- Suporte para USB 1.1 e USB 2.0 (com 2.0, a velocidade é a mesma do USB 1.1).

- Nem todos os dispositivos USB são compatíveis com esse dispositivo.
- O conector USB suporta potência máxima de trabalho de 2,1 A.

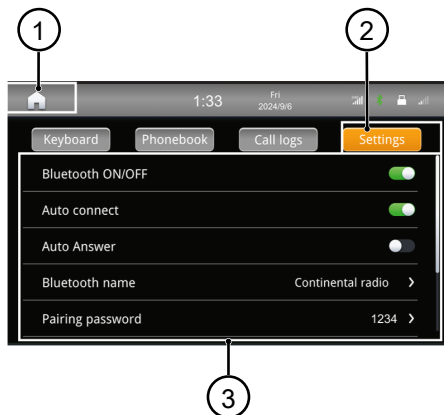
6.8 Carregamento/Remoção do dispositivo USB

Insira um dispositivo USB na ranhura USB. A mensagem [Reading] (Lendo) é exibida no visor. A reprodução do arquivo de áudio começará imediatamente a seguir.

Antes de remover o dispositivo USB, mude para outra fonte.

7 Funções Bluetooth

A tecnologia Bluetooth permite que você use o sistema de áudio integrado do seu veículo para comunicação sem fio com o celular ou com as mãos livres para ouvir música.



- 1 Botão Home (Início)
- 2 Seleção de configurações
- 3 Configurações de Bluetooth

7.1 Configurações

Bluetooth ON/OFF (Ligar/Desligar Bluetooth)

Para ativar ou desativar o Bluetooth.

AUTO CON

Para desativar/ativar a conexão Bluetooth.

AUTO ANS

A chamada é automaticamente aceita após 3 segundos.

Bluetooth name

O nome do Bluetooth do rádio pode ser alterado pressionando o nome no visor.

Senha de emparelhamento

Por padrão, o código de emparelhamento Bluetooth é "1234" e pode ser alterado pressionando o código no visor.

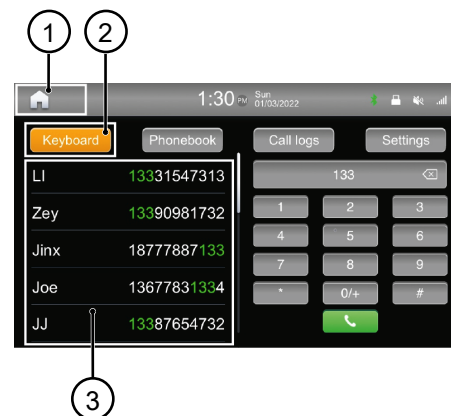
Lista de dispositivos emparelhados

Selecione os dispositivos Bluetooth na lista de emparelhamento no visor.

Digite "1234" como senha (código de emparelhamento padrão).

A cor do ícone do Bluetooth ficará verde.

7.2 Operações de mãos livres



- 1 Botão Home (Início)
- 2 Botão Keyboard
- 3 Os nomes de contato podem ser conhecidos usando os mesmos números

7.3 Emparelhamento via celular

1. Ative a função Bluetooth do seu celular.
2. Entre no menu de configuração do Bluetooth do celular.
3. Procure novos dispositivos Bluetooth.
4. Selecione os dispositivos Bluetooth na lista de emparelhamento no celular.
5. Digite "1234" como senha (a configuração padrão da senha é "1234").

Após o emparelhamento bem-sucedido, os ícones Bluetooth e HPF se acenderão.

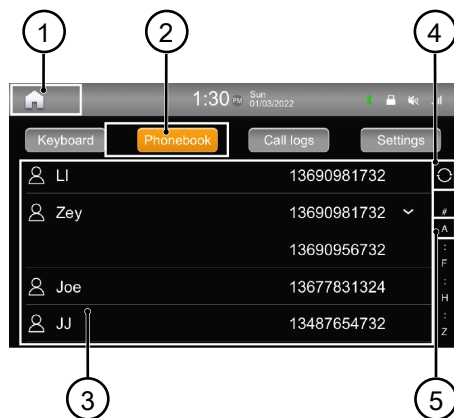
A cor do ícone do Bluetooth ficará verde.

7.4 Discar número

Discagem telefônica

1. Pressione o botão [Keyboard]
2. Digite um número de telefone com o teclado de discagem e pressione o botão .

Discar via lista telefônica

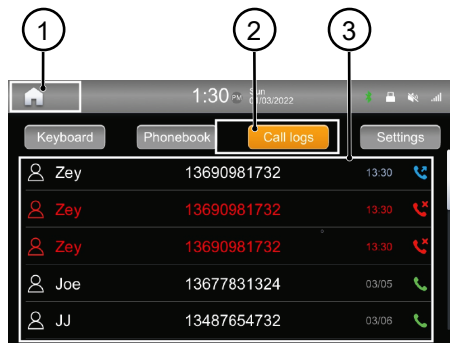


- 1 Botão Home (Início)
- 2 Botão Phonebook
- 3 Lista de nomes de contato
- 4 Botão Phonebook synchronization (Sincronização da lista telefônica)

5 Botão Alphabetic (Ordem alfabética)

1. Pressione o botão [Phonebook]
2. Selecione um contato na lista e pressione o nome/número de telefone no visor.

7.5 Registros de chamadas



- 1 Botão Home (Início)
- 2 Botão Call logs
- 3 Lista de registros de contatos/números

Tipo de chamadas

- Chamada atendida
- Chamada perdida ou rejeitada
- Chamada discada

7.6 Transferir chamada (modo privado)



Você pode alternar entre chamada de mãos livres e chamada de celular. Pressione o botão  durante a chamada.

7.7 Atender uma chamada

Você pode atender uma chamada recebida pressionando o botão .

Pressione o botão  para rejeitar uma chamada recebida.

7.8 Silenciar o microfone Bluetooth

Você pode desativar o microfone. Pressione o botão  durante a chamada.

7.9 Informações sobre Bluetooth

SMS, Internet e lista telefônica não são compatíveis com o visor integrado do rádio.

7.10 Função Talk Me (Fale comigo)

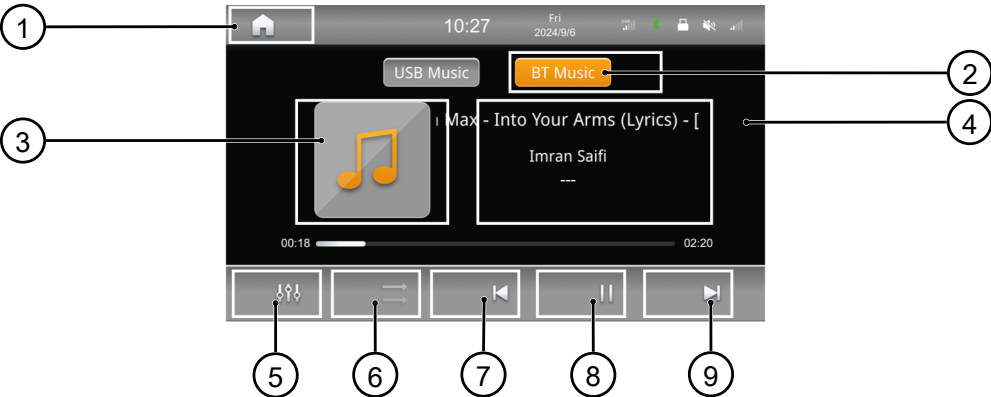
Você pode acessar o seu assistente virtual, o assistente do Google ou a Siri pressionando o botão  no visor; o microfone do rádio será usado sem nenhuma ação no seu smartphone.

Alguns celulares com Bluetooth têm recursos de áudio, e alguns players de áudio portáteis suportam o recurso Bluetooth. Esse sistema pode reproduzir dados de áudio armazenados em um dispositivo de áudio Bluetooth. O sistema estéreo do veículo com tecnologia Bluetooth poderá receber chamadas, fazer chamadas e ouvir música.

Observações:

- Não deixe o microfone do sistema mãos livres do Bluetooth ligado em locais com passagem de vento, como a saída de ar do ar-condicionado, etc. Isso pode causar mau funcionamento.
- Se for deixado em locais sujeitos à exposição direta ao sol, a alta temperatura pode causar distorção e descoloração, o que pode resultar em mau funcionamento.
- Esse sistema não funcionará ou poderá funcionar de forma inadequada com alguns reprodutores de áudio Bluetooth.
- Não é possível garantir a compatibilidade de todos os celulares com a unidade.
- A reprodução de áudio será definida com o mesmo nível de volume definido durante a chamada telefônica. Isso pode causar problemas se for definido um nível de volume extremo durante uma chamada telefônica.

8 Streaming de áudio



1 Botão Home (Início)	2 Seleção de Bluetooth	3 Imagem do álbum (quando disponível)
4 Informações sobre o título	5 Configurações de áudio	6 Botão Repeat
7 Botão Previous (Anterior)	8 Botão Play/Pause	9 Botão Next (Seguinte)

O que é o streaming de áudio?

O streaming de áudio é uma técnica para transferir dados de áudio de modo que eles possam ser processados como um fluxo constante e contínuo. Os usuários podem transferir músicas de seu reprodutor de áudio externo para o sistema estéreo do veículo sem fio e ouvir as faixas pelos alto-falantes do veículo. Consulte o revendedor mais próximo para obter mais informações sobre o transmissor de streaming de áudio sem fio oferecido.

8.1 Observar:

- Evite operar o celular conectado durante o streaming de áudio, pois isso pode causar ruídos ou som instável na reprodução da música.
- O streaming de áudio pode ou não ser retomada após a interrupção telefônica, pois isso depende do celular.
- O sistema sempre retornará ao modo Rádio se o streaming de áudio for desconectado.

8.2 Importante:

Não deixe de ler o capítulo (Emparelhamento) antes de prosseguir.

8.3 Modo Bluetooth/Áudio (A2DP)

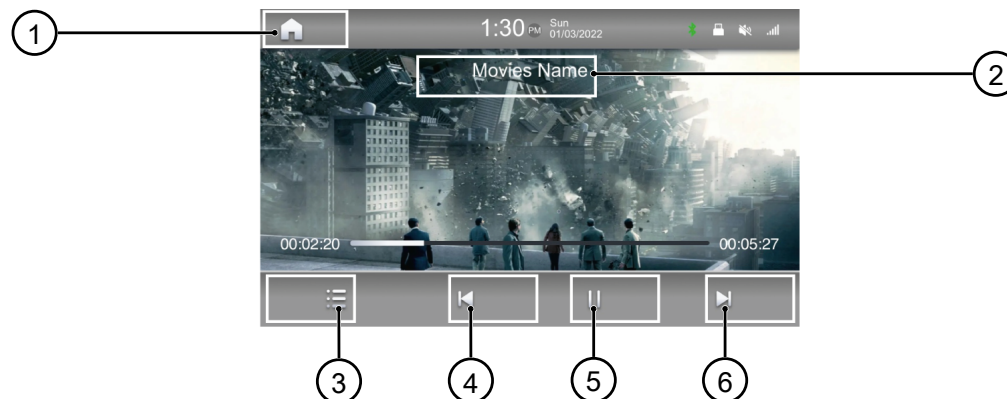
Observação:

A ordem de reprodução dependerá do reprodutor de áudio Bluetooth. Quando o botão [</>] é pressionado, alguns dispositivos A2DP reiniciarão a faixa atual, dependendo da duração da reprodução.

Durante a reprodução de streaming de música, será exibido o **"Ícone verde do Bluetooth"** no visor. Quando o dispositivo A2DP é desconectado, alguns reprodutores de áudio Bluetooth podem não ter a reprodução/pausa sincronizada com essa unidade. Certifique-se de que o dispositivo e a unidade principal estejam no mesmo status de reprodução/pausa no modo de **música Bluetooth**.

A marca nominal e os logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas pela Continental Aftermarket & Services GmbH é feito sob licença. Outras marcas registradas e nomes comerciais pertencem a seus respectivos proprietários.

9 Vídeo MPG/MPEG/MP4/WMV/XVID/FLV/MJPG



1 Botão Home (Índice)	2 Título do vídeo	3 Lista de pastas/arquivos
4 Botão Previous (Anterior)	5 Botão Play/Pause	6 Botão Next (Seguinte)

Comece conectando sua chave USB para poder ver o conteúdo das pastas.

9.1 Observar:

- Para sua segurança ao dirigir, não assista ao vídeo enquanto estiver dirigindo.
- Em caso de erro na reprodução do arquivo atual, ele pulará automaticamente para o próximo vídeo por você.

9.2 Informações sobre MPEG1

- Resolução máxima: 720 x 480
- Taxa máxima de frames: 30 fps

9.3 Informações sobre MPEG2

- Resolução máxima: 1920 x 1080
- Taxa máxima de frames: 30 fps

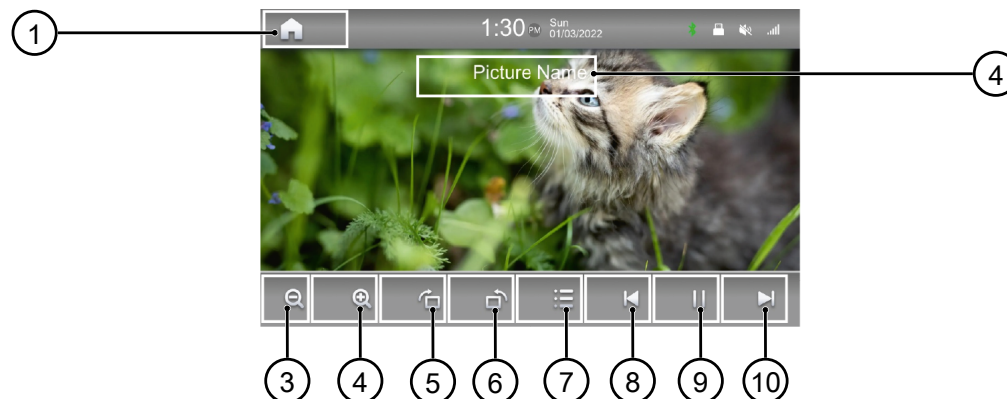
9.4 Informações sobre MPEG4

- Resolução máxima: 1920 x 1080
- Taxa máxima de frames: 30 fps

9.5 Informações sobre WMV9

- Resolução máxima: 720 x 480
- Taxa máxima de frames: 30 fps
- Suporte a WMV3 e WVC1

10 Imagem JPEG/JPG/PNG/BMP/GIF



1 Botão Home (Início)	2 Título da imagem	3 Reduzir o zoom
4 Aumentar o zoom	5 Rotação para a direita	6 Rotação para a esquerda
7 Configurações da imagem	8 Botão Previous (Anterior)	9 Botão Play/Pause
10 Botão Next (Seguinte)		

Comece conectando sua chave USB para poder ver o conteúdo da pasta.

Os formatos disponíveis são: JPG/JPEG/PNG/BMP/GIF

10.1 Observar:

- Para sua segurança ao dirigir, não olhe para a imagem enquanto estiver dirigindo.
- Em caso de erro na reprodução do arquivo atual, ele pulará automaticamente para a próxima imagem por você.

11 Entrada AUX/Câmera

11.1 Entrada auxiliar

Permite que você conecte dispositivos de áudio externos, como smartphones, MP3 players ou outras fontes de áudio, ao rádio do carro ou ao sistema estéreo.

O uso do recurso Aux In permite uma maneira simples e direta de reproduzir áudio de dispositivos externos por meio do sistema de som do veículo, oferecendo flexibilidade aos usuários que desejam desfrutar de sua própria coleção de músicas enquanto dirigem.

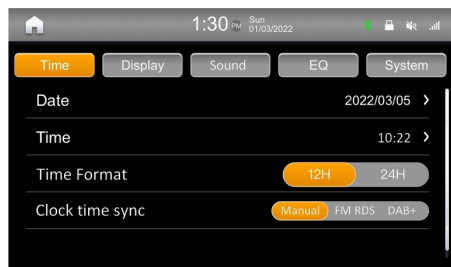
11.2 Entrada da câmera

Permite conectar uma câmera analógica externa de visão traseira.

- Suporta os formatos PAL e NTSC
- Suporta as câmeras AHD 720P e 1080P

12 Configurações

12.1 Time



Date

Para alterar a data manualmente.

Time

Para alterar a hora manualmente.

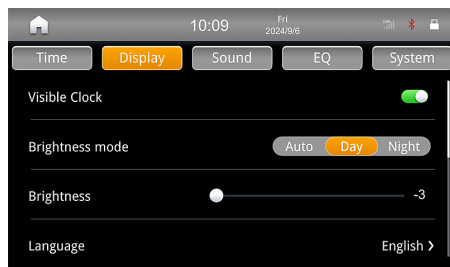
Time Format

Para escolher o formato da hora 12H/24H

Clock time sync

Sincronização do relógio e da data no visor de acordo com a seleção no rádio: manual/FM RDS/DAB+

12.2 Display



Visible clock

Para exibir o relógio na tela.

Brightness mode

Esse rádio permite o brilho manual ou automático.

Selecione [Auto] somente quando o rádio estiver conectado ao pino de iluminação do veículo.

Para ajustar sua configuração de brilho favorita para o visor e o brilho dos botões, selecione [Day] ou [Night], esteja o rádio conectado ou não ao pino de iluminação do veículo.

Brightness

Quando o modo de brilho é [Day] ou [Night], você pode ajustar o nível de -3 a +3.

Language

Para escolher o idioma, tem várias opções: árabe, inglês, português, espanhol (Europa), mandarim, alemão, francês, italiano

Info SCL

Para ativar/desativar o SCL.

Video while driving

Para desativar/escolher a velocidade.

Camera Settings (Configurações da câmera)

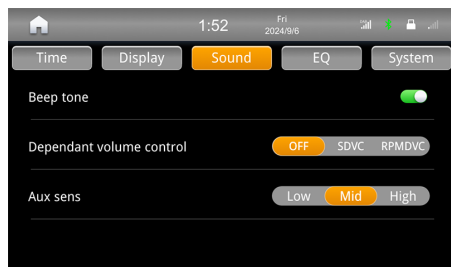
Para ajustar as configurações da câmera e escolher o nível de 0 a 50: Espelho/Brilho/Contraste/Saturação/Tom

Lógica

Com a lógica de ignição ativada (configuração padrão), o rádio pode ser ligado e desligado manualmente, mesmo que o pino de ignição do veículo não esteja conectado.

Para evitar a descarga da bateria, o rádio é desligado após 1h sem operação do usuário.

12.3 Sound (Som)



Beep tone

Para ativar/desativar o sinal sonoro.

Dependant volume control

OFF/SDVC/RPMDVC

(não disponível em todos os veículos, precisa de informações do CAN)

RPMDVC (RPM Drive Volume Control) (Controle de volume da unidade de RPM)

Para ativar o controle automático de nível e aumentar ou diminuir o nível de volume com base nas informações de RPM.

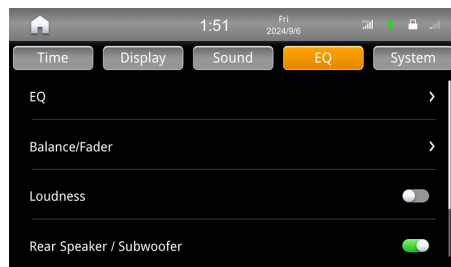
SDVC (RPM Drive Volume Control) (Controle de volume da unidade de RPM)

Para ativar o controle automático de nível e aumentar ou diminuir o nível de volume com base nas informações de velocidade.

Aux Sens

Para ajustar a sensibilidade de entrada para as entradas auxiliares (Baixo, Médio e Alto).

12.4 EQ



EQ

Para ajustar o equalizador para todas as fontes.

Balance/Fader

Para ajustar a distribuição do volume no veículo, mova o botão branco.

Loudness

Para ativar/desativar o volume de acordo com suas necessidades.

Rear Speaker / Subwoofer

Para ativar a saída do subwoofer em vez das saídas traseiras esquerda e direita.

Subwoofer frequencies

Para ajustar a frequência: 55 Hz / 85 Hz / 120 Hz / 160 Hz / 280 Hz

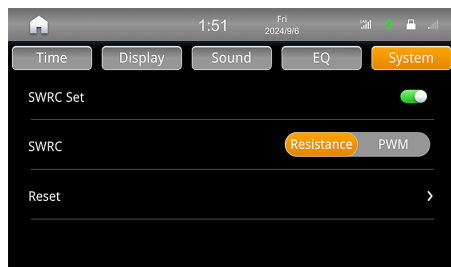
Front speaker / High pass filter

Um filtro passa-altas para as saídas do alto-falante frontal pode ser ativado com diferentes frequências: 55 Hz / 85 Hz / 120 Hz / 160 Hz / 280 Hz / 3 kHz / 4 kHz

Rear speaker / Low pass filter

Um filtro passa-baixas para as saídas do alto-falante traseiro pode ser ativado com diferentes frequências: 2 kHz / 3 kHz / 4 kHz / 5 kHz

12.5 System (Sistema)



SWRC Set

Para ativar/desativar o controle do volante.

SWRC

Seleção do tipo de controle do volante (resistência/PWM).

Reset

Para limpar todos os dados.

12.6 Camera Settings (Configurações da câmera)



Camera type

Modo padrão Auto, pode ser selecionado manualmente de acordo com o tipo de câmera conectada (AHD, PAL, NTSC).

Resolution

Para ajustar manualmente a resolução da câmera conectada.

Camera H Mirror

Para inverter a câmera horizontalmente.

Brightness

Para ajustar o brilho da câmera de 0 a 100.

Contrast

Para ajustar o contraste da câmera de 0 a 100.

Color

Para ajustar a saturação da câmera de 0 a 100.

Sharpness

Para ajustar o nível de sombra da câmera de 0 a 100.

12.7 Adaptador de câmera



- A entrada de inversão/acionamento da câmera (fio azul) pode ativar o rádio para mostrar diretamente a imagem da câmera. 0 V = inativo, 12 V = ativo
- O acionador ADAS (fio marrom) será usado para ativar um som audível nos alto-falantes e mudará o rádio para a entrada da câmera. 0 V = inativo, 12 V = ativo

Para conectar a câmera à caixa preta, é necessário usar o cabo adaptador C3 (entrada da câmera ACM3000 (2801104006355))



12.8 Função de banda meteorológica

As mensagens estão disponíveis apenas nas regiões dos EUA.

A banda meteorológica tem sete frequências.

ÁREA	BANDA	FREQUÊNCIA RECEBIDA
EUA	WB	162.400 MHZ
		162.425 MHZ
		162.450 MHZ
		162.475 MHZ
		162.5 MHZ
		162.525 MHZ
		162.550 MHZ

(ativado quando a região dos EUA é selecionada)

CLIMA (WB)

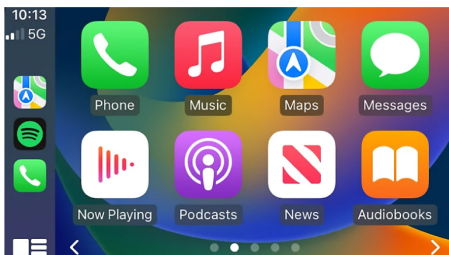
Para receber um serviço público de transmissão nos EUA, dedicado a transmitir boletins meteorológicos continuamente, com os boletins meteorológicos de rotina sendo interrompidos por boletins meteorológicos de emergência sempre que necessário.

13 CarPlay

O que é o CarPlay

O CarPlay é uma maneira mais conveniente e segura de usar o iPhone no carro, mantendo-o concentrado na estrada. Ao conectar seu iPhone ao CarPlay, você pode desfrutar da navegação passo a passo, fazer chamadas, enviar e receber mensagens, ouvir música e muito mais.

Com o iOS 13 ou superior, o painel do CarPlay exibe uma visão mais simples da estrada à frente. O painel reúne recursos de navegação do aplicativo Maps, controles de áudio e sugestões da Siri em um só lugar, para facilitar o acesso a itens como os eventos do calendário. Esse painel permite até mesmo controlar seus acessórios do HomeKit, como abridores de portas.



13.1 Organizar seus aplicativos CarPlay

Quando você usa o CarPlay, o visor do seu carro mostra os aplicativos disponíveis. Para adicionar, excluir ou alterar a ordem dos aplicativos no iPhone:

1. Vá a [Settings] > [General] e depois toque em [CarPlay].
2. Selecione seu carro. Em seguida, toque em [Personalize] (Personalizar).
3. Toque no botão  ou no botão  para adicionar ou remover aplicativos. Toque e arraste um aplicativo para alterar a ordem em que os aplicativos são exibidos.

Na próxima vez que você conectar o iPhone ao CarPlay, a tela exibirá os aplicativos na nova ordem. Somente os aplicativos compatíveis com o CarPlay serão exibidos na tela.

13.2 Configurar o CarPlay

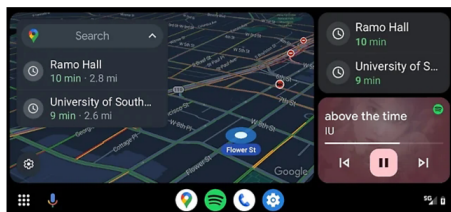
1. Ligue o carro e verifique se a Siri está ativada.
 2. Conecte seu iPhone ao carro:
- Se o seu carro permitir que você use o CarPlay por meio de um cabo USB, conecte o iPhone à porta USB do veículo. A porta USB pode ter uma etiqueta com um ícone do CarPlay ou um ícone de smartphone. Certifique-se de usar um cabo Apple Lightning para USB.

- Se o seu carro permitir que você use o CarPlay, tanto sem fio quanto por meio de um cabo USB, conecte o iPhone à porta USB do veículo. Uma mensagem será exibida no iPhone sugerindo que você se conecte no modo sem fio em viagens futuras.
- Se o seu carro somente permite usar o CarPlay no modo sem fio, pressione e mantenha pressionado o botão de controle de voz no volante. Certifique-se de que o modo sem fio ou Bluetooth esteja ativado no rádio do carro. Em seguida, no iPhone, vá a [Settings] > [Wi-Fi] e verifique se o Wi-Fi também está ativado. Toque na rede CarPlay e verifique se a Conexão automática está ativada. Em seguida, vá a [Settings] > [General] > [CarPlay] e selecione seu veículo. Consulte o manual do veículo para obter mais informações.

13.3 Alterar o papel de parede do CarPlay

1. Na tela do carro, abra o aplicativo Settings no CarPlay.
2. Selecione [Wallpaper].
3. Escolha um papel de parede e selecione [Set].

14 Android Auto



Há dois métodos de conexão: um é a conexão com fio, que conecta o telefone Android por meio de um cabo micro USB padrão; outro é a conexão sem fio, que emparelha o bluetooth do telefone Android e ativa a opção de Wi-Fi do telefone Android. Após a conexão bem-sucedida, os motoristas podem curtir a música do telefone, mostrar o caminho com o mapa do Google ou outro aplicativo de mapas e fazer ou receber uma chamada.

O usuário precisa ativar o Bluetooth nos telefones e no produto ao mesmo tempo. Sistema operacional Android necessário: 5.0. (O aplicativo Android Auto deve estar instalado no telefone antes da conexão).

14.1 Procedimento de instalação

Antes de usar essa função, o aplicativo Android Auto deve estar instalado em seu telefone.

Para continuar com a instalação, você deve concordar com os termos fornecidos pelo Google.

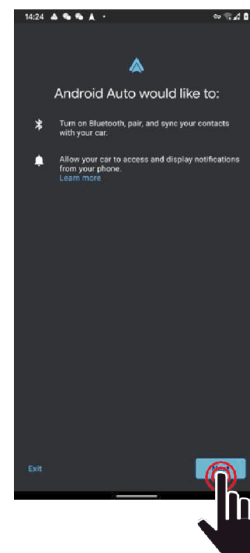
14.2 Observar:

Para continuar com a instalação do APP, o veículo deve estar estacionado com o freio de mão acionado.

14.3 Procedimento inicial

Depois de conectar o telefone Android com sucesso, o Android Auto é iniciado automaticamente.

A próxima etapa é permitir que o Android Auto funcione facilmente com navegação, música, chamadas, mensagens e outros comandos.



Play with Android Auto (Jogar com o Android Auto)

Selecione a fonte do Android Auto para reproduzir música.

Map (Mapa)

Toque no ícone do Google Maps do Android Auto para que o telefone mostre o caminho.

Call Out/Receive Call (Fazer chamada/ Receber chamada)

Toque no ícone do telefone no Android Auto para fazer chamadas.

Play Music (Reproduzir música)

Toque no ícone da música no Android Auto para reproduzir música.

Talk with Google (Fale com o Google)

Toque no ícone do círculo no canto inferior direito do LCD para usar o assistente de voz do Google, como para fazer uma chamada, reproduzir música, abrir o mapa e outros comandos de voz.

Quando o telefone estiver conectado, ative o Google Voice pelo controle do volante.

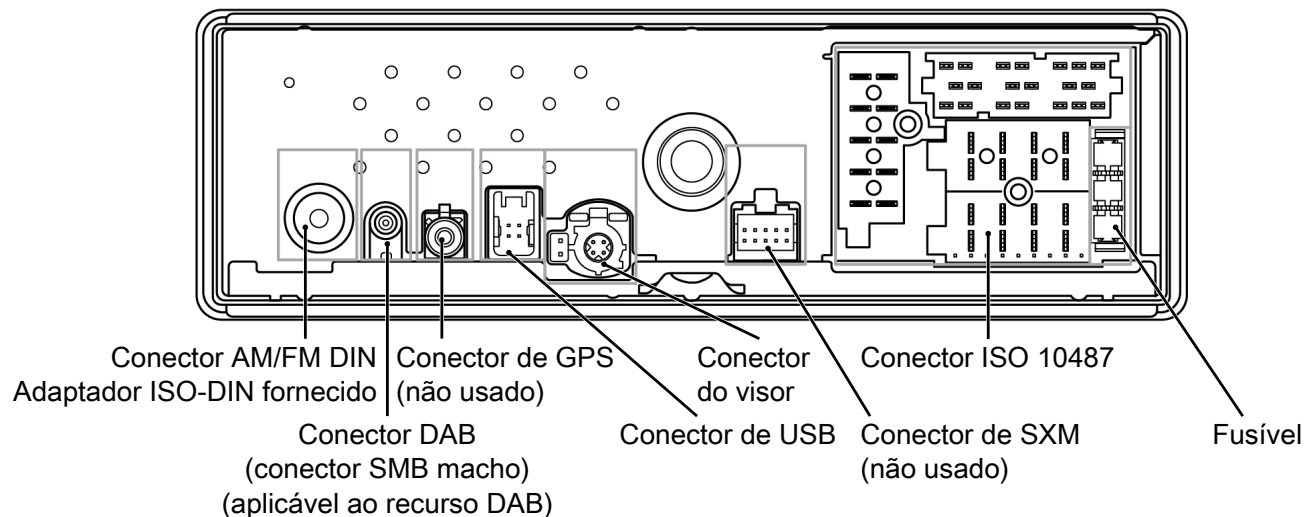
Essa função somente está disponível em carros equipados com a chave equivalente. Controle com "Ok, Google".

Voltar ao menu da unidade

Toque no ícone do círculo do Android Auto para voltar ao menu principal da unidade.

15 Conexões elétricas

15.1 Conexões: Caixa preta



15.2 Descrição: Caixa preta

A caixa preta é o principal componente que gerencia as funções primárias do rádio, como:

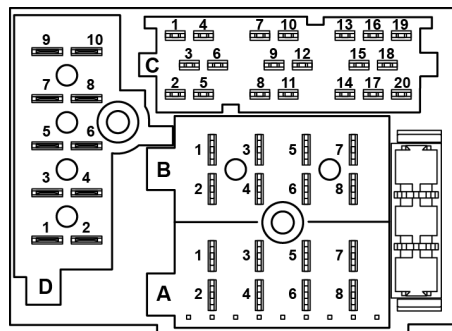
- AM/FM
- DAB/DAB+
- Amplificador de áudio
- Conectividade Bluetooth
- Conectividade WIFI
- Porta USB
- MCU

- Memória
- Interface gráfica
- Interface de entrada/saída para câmera e áudio

15.3 Atribuição de pinos

ISO A	Sinal
A1	CAN baixo *
A2	CAN alto*
A3	Tel silencioso baixo
A4	Acessório de 12 V
A5	Antena +
A6	Iluminação
A7	Alimentação de 12 V
A8	Terra

ISO B	Sinal
B1	Traseiro direito +/-Subwoofer +
B2	Traseiro direito -/Subwoofer -
B3	Dianteiro direito +
B4	Dianteiro direito -
B5	Dianteiro esquerdo +
B6	Dianteiro esquerdo -
B7	Traseiro esquerdo +/-Subwoofer +
B8	Traseiro esquerdo -/Subwoofer -



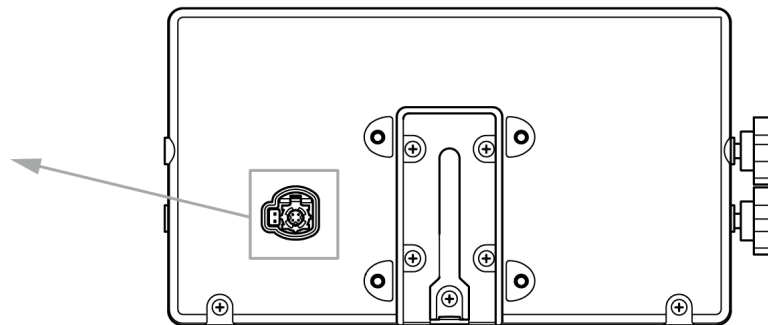
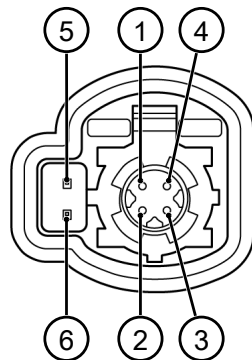
ISO C	Sinal
C1	Aux traseiro esquerdo
C2	Aux traseiro direito
C3	Aux terra
C4	SWRC +_PWM
C5	SWRC +_Resistor
C6	SWRC GND
C7	MIC -
C8	Não conectado
C9	Não conectado
C10	MIC +
C11	Não conectado
C12	Não conectado
C13	Sinal de entrada de vídeo da câmera

ISO C	Sinal
C14	Entrada da câmera GND
C15	Fonte de alimentação da câmera
C16	Não conectado
C17	Não conectado
C18	Câmera de entrada de áudio GND
C19	Sinal da câmera de entrada de áudio
C20	Não conectado

ISO D	Sinal
D1	Subwoofer +/-pré-saída
D2	Subwoofer -/pré-saída
D3	Inversão/acionamento da câmera
D4	Entrada de acionamento do ADAS
D5	Não conectado
D6	Freio de mão/Estacionamento
D7	Não conectado
D8	Não conectado
D9	Não conectado
D10	Não conectado

* Disponível somente para rádios com funções CAN

15.4 Conexões: Display



Conector	Nº do pino	Função
Lado do visor	1	LVDS -
	2	Não conectado
	3	LVDS +
	4	Não conectado
	5	TFT 12 V
	6	Alimentação terra -

16 Solução de problemas

Desligue o dispositivo imediatamente se você suspeitar de qualquer sinal de mau funcionamento. Não use o dispositivo se a operação normal não for possível, por ex., se

não ouvir nenhum som ou se perceber fumaça ou um cheiro desagradável; isso pode resultar em incêndio ou choque elétrico. Pare de usar o dispositivo imediatamente e entre em contato

com o revendedor. Nunca tente consertar o dispositivo por conta própria, pois isso é perigoso.

Problema	Possível causa	Solução
Geral		
O dispositivo não liga.	A ignição do veículo não está ligada. (Somente com a lógica de ativação desativada; Lógica = OFF). O cabo não está conectado corretamente. O fusível queimou.	Gire a chave de ignição para a posição de ignição. Verifique a conexão do cabo. Substitua o fusível por um novo que tenha a mesma classificação.
Sem som.	O volume está no mínimo ou a função de silêncio foi ativada.	Verifique o controle de volume ou desative a função de silêncio.
Modo AM/FM		
Não é possível receber rádio.	A antena não está conectada corretamente.	Conecte a antena corretamente. Verifique se a região de recepção correta (AREA) está definida.
Recepção de rádio ruim.	A antena não está totalmente estendida ou está danificada.	Estenda totalmente a antena ou substitua-a se estiver danificada.
Modo de rádio DAB		
Sem sinal/sem som	A lista de estações de rádio DAB não está atualizada. A antena não está conectada corretamente.	Pressione o botão BAND (Banda) por 2 segundos para pesquisar as frequências novamente. Conecte a antena corretamente.
Modo USB		
O dispositivo USB não pode ser lido.	Não há suporte para o formato NTFS.	Verifique se o sistema de arquivos está no formato FAT ou FAT32. Alguns tipos de dispositivos de armazenamento ou MP3 players não podem ser lidos devido a formatos diferentes.

17 Dados técnicos

Geral

Fonte de alimentação 12 V DC de aterramento negativo (consulte a tabela de variantes)

Saída máxima 41 W x 4 canais (4 Ω) para a variante de 12 volts

Impedância adequada do alto-falante 4 Ω

Dimensões (C x L x A) 188 x 114,7 x 58,5 mm

Peso 0,8 kg

Rádio FM estéreo

Faixa de frequência Consulte a tabela do sintonizador AM/FM

Sensibilidade < 14 dB μ

Resposta de frequência 50 Hz - 10 KHz

Separação estéreo $\geq$ 22 dB (1 KHz)

Resposta da imagem $\geq$ 40 dB

Taxa de limite de IF $\geq$ 60 dB

Relação sinal-ruído $\geq$ 50 dB

Rádio AM/MW

Faixa de frequência Consulte a tabela do sintonizador AM/FM

Sensibilidade (S/N = 20 < 35 dB μ dB)

Carregamento por USB 2 A, 5 V

Sintonizador AM/FM	BANDA	FREQUÊNCIA RECEBIDA	ESPAÇO AUTO	ESPAÇO DO CANAL
América	FM	87,5 - 107,9 MHz	200 KHz	100 KHz
	AM	530 - 1710 KHz	10 KHz	10 KHz
EUROPA	FM	87,5 - 108,0 MHz	100 KHz	50 KHz
	MW	522 - 1620 KHz	9 KHz	9 KHz
ÁSIA	FM	87,5 - 108,0 MHz	50 KHz	50 KHz
	AM	522 - 1629 KHz	9 KHz	9 KHz
Japão	FM	76,0 - 95,0 MHz	100 KHz	100 KHz
	AM	522 - 1629 KHz	9 KHz	9 KHz
AMÉRICA LATINA	FM	76,0 - 107,9 MHz	50 KHz	50 KHz
	AM	530 - 1710 KHz	10 KHz	10 KHz
ÁFRICA DO NORTE	FM	87,5 - 108,0 MHz	100 KHz	50 KHz
	MW	531 - 1602 KHz	9 KHz	9 KHz

Rádio digital (DAB)

Faixa de frequência	DAB Banda III: 174,928 MHz ~ 239,200 MHz		
Sensibilidade (RF = 72 dBm)	-95 dBm		
Resposta de frequência	20 Hz - 20 KHz		
Separação estéreo	≥ 50 dB		
Relação sinal-ruído	≥ 60 dB		
	Item	Min.	Máx.
	Seletividade distante	42 dB	60 dB
	Rejeição de canal adjacente	35 dB	40 dB

Importante: As especificações e o design estão sujeitos a alterações sem aviso prévio devido a melhorias na tecnologia.

Bluetooth

Desempenho de saída	4 dBm (classe 2)
Banda de frequência	2,4000 GHz - 2,4835 GHz (banda ISM)
Faixa	10 m (espaço livre)
Padrão	Especificação Bluetooth 4.2

18 FCC

18.1 Declaração da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das normas da FCC. A operação está sujeita às seguintes duas condições:

- (1) Esse dispositivo não pode causar interferência prejudicial.
- (2) Esse dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar operação indesejada.
- (3) Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.

18.2 Observar:

Esse equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Esses limites foram projetados para oferecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial.

Esse equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Entretanto, não há garantia de que não ocorrerá interferência em uma instalação específica. Se esse equipamento causar interferência prejudicial à recepção de

rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o usuário é incentivado a tentar corrigir a interferência por meio de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor
- Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

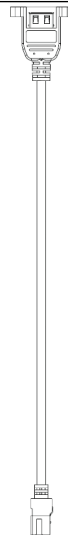
18.3 Declaração de exposição à radiação da FCC

Esse equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC estabelecidos para um ambiente não controlado. Esse equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e seu corpo.

19 Variantes e acessórios

Variantes e acessórios da caixa preta

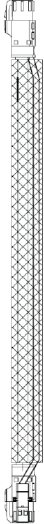
Variante	Recursos			Acessórios					
	CAN	SXM	DAB	Caixa preta	Cabo USB	Guarnição da moldura	Manga metálica para rádio MM	Adaptador da antena de rádio	Ferramenta de remoção do rádio MM
CRD8612UBA	x		x	x	x	x	x	x	x
TRS8612UBA				x	x	x	x	x	x
CRS8612UBA	x			x	x	x	x	x	x
TRD8612UBA			x	x	x	x	x	x	x



Display

Variante	Acessórios	
	Modelo do visor	Cabo LVDS (3 m)
DMR675	2801100106300	2801104002355
	X	X





Acessórios opcionais

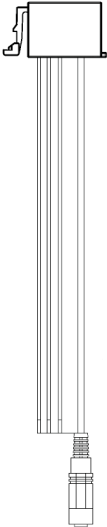
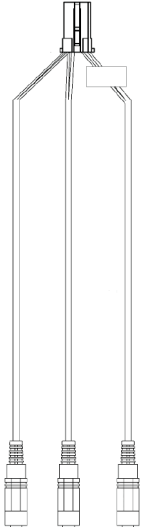
Variante	Acessórios					
	Cabo adaptador D (ACM4000)	Microfone externo	Cabo adaptador C1 (Entrada aux ACM1000)	Cabo adaptador C2 (Entrada mic AC1200)	Cabo adaptador C3 (Entrada câmera ACM3000)	Plugue USB/AUX para o painel de instrumentos (AC-USB3000)
Número da peça	2801104005355	2910000272400	2801104007355	2910002275000	2801104006355	2801180001302
						

Tabla de contenidos

1	Instrucciones de seguridad	182
1.1	Precauciones de seguridad.....	182
1.2	Tenga en cuenta:	182
1.3	Declaración de conformidad:	182
2	Controles del panel	183
3	Operación general	184
3.1	On/Off, Mute.....	184
3.2	Volumen	184
3.3	Menú principal (Inicio)	184
4	Radio AM/FM	185
4.1	Selección de radio AM/FM	185
4.2	Sintonización automática	185
4.3	Sintonización manual	185
4.4	Selección de banda	185
4.5	RDS (Radio Data System).....	186
4.6	AM/FM Frequency area.....	186
4.7	PTY.....	186
4.8	FM Seek Sensitivity	186
4.9	Almacenamiento manual de presets	186
4.10	Recuperación de presets almacenados	186
4.11	Almacenamiento automático	186
5	Radio DAB+ *	187
5.1	Selección de radio DAB+	187
5.2	Creación de la lista de estaciones de radio DAB+	187
5.3	Sintonización de un servicio DAB	187
5.4	Almacenamiento de favoritos DAB	188
5.5	Recuperación de favoritos almacenados	188
5.6	Lista de estaciones DAB+	188
5.7	SCAN servicios DAB+	188
5.8	Configuración DAB	188
6	Música USB MP3/WMA/AAC/FLAC/Ogg	190
6.1	Información sobre MP3.....	190
6.2	Información sobre WMA.....	191
6.3	Información sobre AAC	191
6.4	Información sobre FLAC.....	191
6.5	Información sobre OGG	191
6.6	Información sobre WAV	191
6.7	Información sobre USB	191
6.8	Carga/retirada de un dispositivo USB	191
7	Funciones Bluetooth	192
7.1	Configuración	192
7.2	Operaciones manos libres	192
7.3	Emparejamiento mediante teléfono móvil.....	192
7.4	Marcar número	193
7.5	Registros de llamadas	193
7.6	Transferir llamada (modo privado).....	193
7.7	Responder una llamada.....	193

7.8	Silenciado del micrófono Bluetooth.....	193	12.6	Configuración de cámara	202
7.9	Información sobre Bluetooth.....	193	12.7	Adaptador de cámara	202
7.10	Función de asistente virtual	194	12.8	Función de banda meteorológica	202
8	Transmisión de audio.....	195	13	CarPlay	203
8.1	Tenga en cuenta:	195	13.1	Organización de las aplicaciones de CarPlay	203
8.2	Importante:.....	195	13.2	Configuración de CarPlay	203
8.3	Bluetooth/Modo audio (A2DP).....	195	13.3	Cambio del fondo de pantalla de CarPlay	203
9	Video MPG/MPEG/MP4/WMV/XVID/FLV/MJPG.....	197	14	Android Auto	204
9.1	Tenga en cuenta:	197	14.1	Procedimiento de instalación	204
9.2	Información sobre MPEG1	197	14.2	Tenga en cuenta:	204
9.3	Información sobre MPEG2.....	197	14.3	Procedimiento de inicio	204
9.4	Información sobre MPEG4.....	197	15	Conexiones eléctricas	206
9.5	Información sobre WMV9.....	197	15.1	Conexiones: Caja negra.....	206
10	Imagen JPEG/JPG/PNG/BMP/GIF.....	198	15.2	Descripción: Caja negra	206
10.1	Tenga en cuenta:	198	15.3	Asignación de pines.....	207
11	AUX/Entrada de cámara.....	199	15.4	Conexiones: Display.....	208
11.1	Entrada auxiliar	199	16	Resolución de problemas	209
11.2	Entrada de cámara	199	17	Datos técnicos	210
12	Configuración	200	18	FCC.....	212
12.1	Fecha y hora	200	18.1	Declaración de la FCC.....	212
12.2	Display	200	18.2	Tenga en cuenta:	212
12.3	Sonido	201	18.3	Declaración de Exposición a la Radiación de la FCC	212
12.4	EQ.....	201	19	Variantes y accesorios	213
12.5	Sistema	201			

1 Instrucciones de seguridad

Gracias por elegir este producto. Lea estas instrucciones de funcionamiento cuidadosamente antes de usar el dispositivo y asegúrese de que estén accesibles para todos los usuarios.

1.1 Precauciones de seguridad

- Utilice el dispositivo únicamente en un sistema de 12 V CC con tierra negativa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería antes de instalar y conectar el dispositivo.
- Al reemplazar el fusible, asegúrese de que tenga la misma clasificación en amperios. Si se utiliza un fusible con una clasificación en amperios superior, ello puede causar daños graves en el dispositivo.
- Asegúrese de que no se inserten objetos punzantes u otros cuerpos extraños en el dispositivo, ya que ello puede provocar mal funcionamiento o peligros tales como descargas eléctricas.
- Si su vehículo ha estado estacionado en un entorno muy caluroso o muy frío durante un tiempo prolongado, no ponga en funcionamiento el dispositivo hasta que la temperatura interior del vehículo se encuentre de nuevo a un nivel normal.
- Ajuste el volumen de manera que las señales acústicas de advertencia (bocinas, sirenas, etc.) sean audibles en todo momento.
- Detenga el vehículo si es necesario realizar operaciones de control complicadas.

- NO ABRA la cubierta de la carcasa ni realice reparaciones por su propia cuenta. Por favor, póngase en contacto con su distribuidor o con un técnico cualificado si ello fuera preciso.

1.2 Tenga en cuenta:

- En el caso de modelos con arneses de cableado diferentes, consulte la etiqueta del modelo para obtener las definiciones correspondientes y proceder con la conexión.
- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso debido a mejoras en la tecnología.

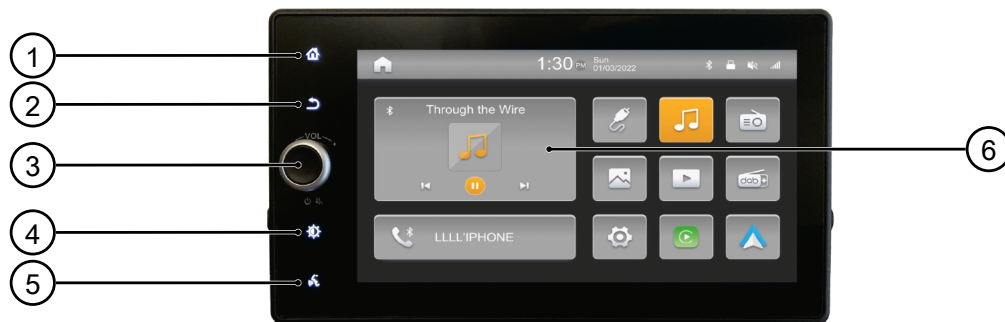
1.3 Declaración de conformidad:

Continental Aftermarket & Services GmbH declara por la presente que la radio de automóvil cumple con los requisitos esenciales relevantes de la Directiva sobre equipos de radio (2014/53/UE).

Puede encontrar la declaración de conformidad en Internet en:

<https://www.continental-automotive.com/DE/Material-Handling/Cabin-Interiors/Infotainment/Radios/Declaration-of-Conformity>

2 Controles del panel



1 Botón de inicio	2 Botón de regreso	3 Botón de Encendido/Silencio/Volumen
4 Botón de Día/Noche/Pantalla negra: En los modos de brillo de Día o Noche, existe la opción de ajustar la pantalla para que sea más brillante o menos brillante o para que esté completamente apagada.	5 Botón de CarPlay y Asistente de Google: Activa el modo de control por voz cuando un dispositivo compatible con CarPlay está conectado al teléfono.	6 Interfaz de pantalla táctil

3 Operación general

3.1 On/Off, Mute

Pulse el botón de encendido para encender.

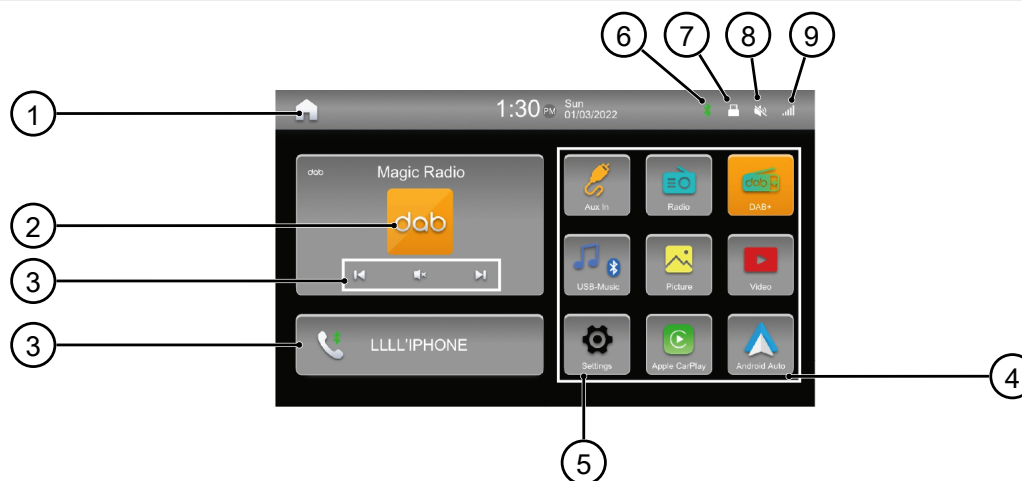
Pulse el botón de encendido durante más de 2 segundos para apagar.

La función de silencio se activa pulsando brevemente el botón de encendido.

3.2 Volumen

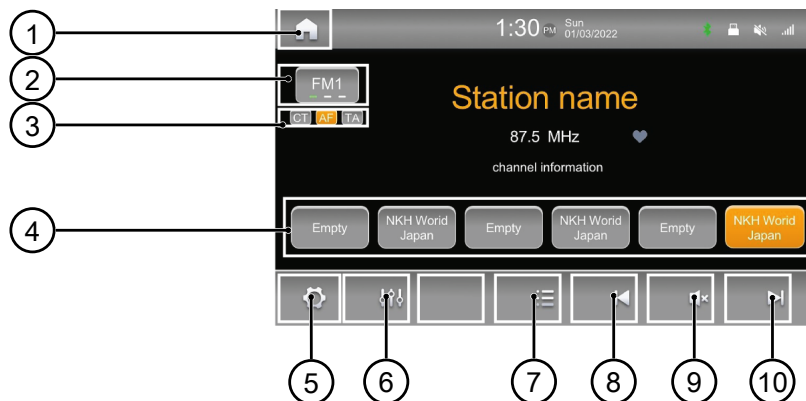
Gire el control **VOL** para ajustar el volumen.

3.3 Menú principal (Inicio)



1 Botón de inicio	2 Fuente seleccionada	3 Botones para la fuente seleccionada
4 Pulse un botón para seleccionar una fuente	5 Botón de configuración	6 Bluetooth activado
7 USB conectado	8 Silenciado	9 Recepción de llamadas

4 Radio AM/FM



1 Botón de inicio	2 Botón de banda	3 Iconos RDS
4 Presintonías de radio	5 Botón de configuración de radio	6 Configuración de audio
7 Lista de estaciones de radio	8 Botón anterior	9 Botón de silencio
10 Botón siguiente		

4.1 Selección de radio AM/FM

Para acceder a la radio AM/FM, pulse el botón [Radio] en el Menú Principal (Inicio).

4.2 Sintonización automática

Pulse los botones [8]/[10] para buscar estaciones automáticamente. La radio buscará automáticamente la siguiente estación que puede recibirse.

Si están activados los anuncios de tráfico [TA=ON], solo se seleccionarán estaciones de radio que también transmitan informes de tráfico.

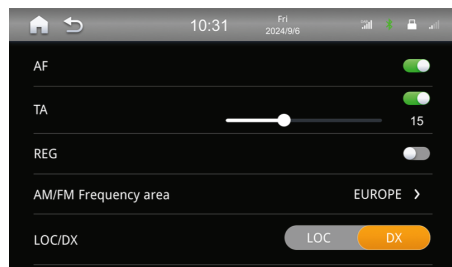
4.3 Sintonización manual

Pulse el botón [8]/[10] durante más de 2 segundos hasta que aparezca [MANUAL] para sintonizar manualmente la estación. Pulse entonces el botón [8]/[10] hasta alcanzar la frecuencia deseada.

4.4 Selección de banda

Pulse el botón de banda para seleccionar la banda de frecuencia y seleccione una de las bandas de radio disponibles. Las bandas de radio disponibles se activan en el orden siguiente [FM1 - FM2 - FM3 - MW1 - MW2] (para la región europea) [FM1 - FM2 - FM3 - AM1 - AM2 - WB] (para la región estadounidense).

4.5 RDS (Radio Data System)



Muchas estaciones de radio FM difunden una señal RDS además de sus programas de radio.

Ello ofrece las siguientes funciones y ventajas adicionales:

- **AF:** Se sintoniza automáticamente la mejor frecuencia audible (AF) de una estación seleccionada para obtener la mejor calidad de recepción. Para habilitar la selección automática de la mejor frecuencia audible, seleccione [AF=ON] en el menú de configuración.
- **TA:** Habilita/deshabilita el cambio automático al modo de sintonizador FM en caso de que se reciban notificaciones de tráfico.
- **TA VOL:** Para ajustar el nivel del volumen de las notificaciones de tráfico. Está visible solo con TA activado.
- **REG:** Algunas estaciones ofrecen programas regionalmente específicos. Con la función regional (REG), solo se siguen aquellas frecuencias que transmiten el programa regional seleccionado. Para seguir programas regionales, seleccione [REG=ON] en el menú de configuración.

4.6 AM/FM Frequency area

Esta radio está diseñada para funcionar en diferentes regiones con diferentes rangos de frecuencia.

El área de recepción se puede ajustar a través del menú de configuración del sistema. La configuración predeterminada es [EUROPA].

Están disponibles las áreas siguientes:

EUROPA/ASIA/JAPÓN/ÁFRICA DEL NORTE/EE. UU.

4.7 PTY

A través del sistema RDS, las estaciones FM en muchos países transmiten el tipo de programa (Program Type, PTY) que se está emitiendo.

Para buscar un tipo de programa deseado, pulse brevemente [No PTY] y seleccione el programa en la lista. La radio buscará entonces un programa de radio con el tipo de programa seleccionado.

Si no se puede encontrar ninguna estación con el tipo de programa seleccionado, entonces se selecciona la última estación sintonizada y en la pantalla aparece [NO PTY].

Hay disponibles los siguientes tipos de programa:

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP-M, ROCK-M, EASY-M, LIGHT-M, CLASSICS-M, OTHER-M, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SO-

CIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATIONAL-M, OLDIES, FOLK-M, DOCUMENT, TEST, ALARM

4.8 FM Seek Sensitivity

Nivel de búsqueda del sintonizador AM/FM, LOC (local) o DX (distante)

4.9 Almacenamiento manual de presets

Hay 18 presets de FM y 12 presets de MW disponibles.

Seleccione el banco deseado donde almacenar la estación y sintonice la estación que desee almacenar.

Pulse el botón [4] durante más de 2 segundos para almacenar la estación.

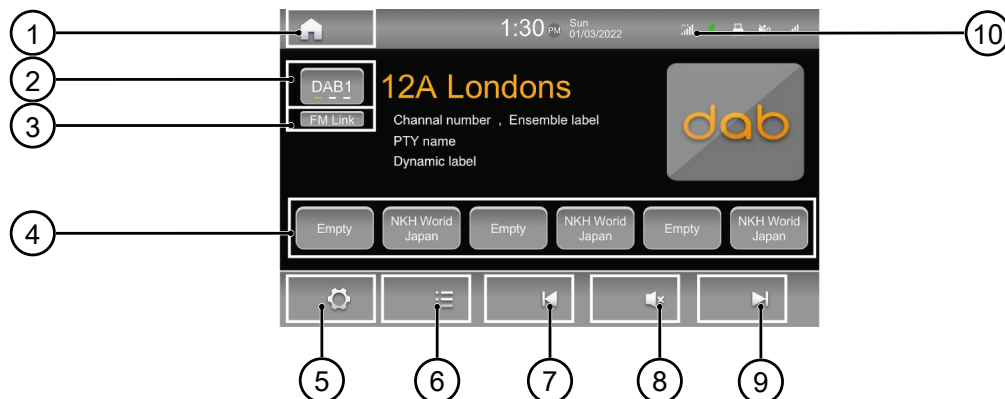
4.10 Recuperación de presets almacenados

Para recuperar una estación almacenada, pulse el correspondiente botón de memoria.

4.11 Almacenamiento automático

Para memorizar todas las estaciones que pueden recibirse y almacenarlas, pulse el botón [7] y seguidamente el botón de escaneo de FM. La radio busca entonces las estaciones que pueden recibirse y las almacena.

5 Radio DAB+ *



1 Botón de inicio	2 Botón de banda	3 Servicios activados
4 Presintonías de radio	5 Botón de configuración DAB+	6 Lista de estaciones de radio
7 Botón anterior	8 Botón de silencio	9 Botón siguiente
10 Gráfico de barras de nivel de recepción DAB		

5.1 Selección de radio DAB+

DAB/DAB+ proporciona programas de radio con calidad de sonido digital.

Para acceder a DAB (Digital Audio Broadcast), pulse el botón [DAB+] en el menú principal.

5.2 Creación de la lista de estaciones de radio DAB+

El escaneo automático de DAB solo se realiza automáticamente después de la primera conexión de la electricidad.

Para volver a realizar manualmente un escaneo DAB de servicios DAB+ que pueden recibirse, hay que iniciar el escaneo de servicios DAB. Pulse el botón [6] de lista de estaciones DAB+ y

pulse entonces el botón de búsqueda. En la pantalla aparece [Seeking]. Vaya al parágrafo [DAB Service Scan].

5.3 Sintonización de un servicio DAB

Para sintonizar un servicio DAB, pulse [←/→] para seleccionar el servicio DAB siguiente/anterior. En la pantalla aparece [Tuning].

5.4 Almacenamiento de favoritos DAB

Hay 3 bandas de favoritos DAB disponibles.

Pulse el botón de banda para seleccionar una de las bandas DAB disponibles. Las bandas DAB cambian en el siguiente orden: [DAB1 - DAB2 - DAB3]

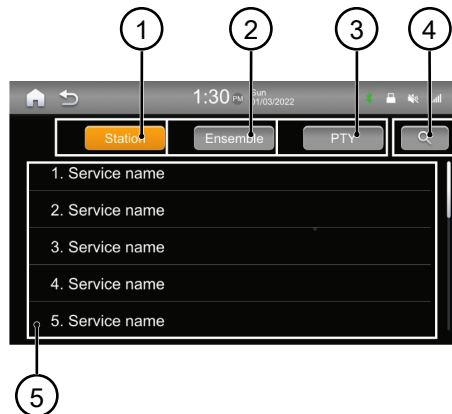
Pulse el botón de preset durante más de 2 segundos para almacenar la estación.

* (aplicable a la función DAB+)

5.5 Recuperación de favoritos almacenados

Para recuperar un favorito almacenado, pulse el correspondiente botón de preset.

5.6 Lista de estaciones DAB+



- 1 Botón de lista de estaciones de radio
- 2 Botón de lista Ensemble
- 3 Botón PTY
- 4 Botón de escaneo DAB+
- 5 Nombre de estaciones de radio

Para obtener una visión general de los servicios DAB+ que pueden recibirse, se puede visualizar una lista de servicios DAB+.

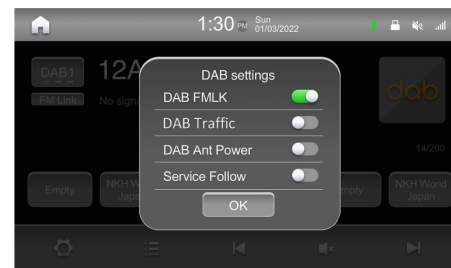
Pulse el botón de lista de estaciones de radio [6] para abrir la lista de servicios DAB+.

Para sintonizar un servicio DAB+, pulse el nombre de la estación. La radio reproducirá el servicio DAB+ seleccionado. En caso de que un servicio no pueda recibirse temporalmente, en la pantalla aparece [No Service].

5.7 SCAN servicios DAB+

Para buscar servicios DAB+ que pueden recibirse, es necesario iniciar el escaneo de servicios DAB pulsando el botón [6]. En la pantalla aparece [Seeking].

5.8 Configuración DAB



DAB FMLK

Cuando la calidad de la señal DAB baja significativamente, es razonable cambiar y escuchar el servicio a través de FM.

El cambio entre DAB y FM (DABFMLNK) se puede desactivar por medio del botón de configuración DAB+.

DAB Traffic

Habilita/deshabilita el cambio automático a las notificaciones de tráfico que llegan.

DAB Ant Power

Habilita/deshabilita la fuente de alimentación fantasma DAB de 12 V.

Service Follow

Buscar automáticamente el mismo servicio DAB+ incluso si no está ubicado en el mismo conjunto.

6 Música USB MP3/WMA/AAC/FLAC/Ogg



1 Botón de inicio	2 Selección USB	3 Imagen del álbum (si está disponible)
4 Información del título	5 Configuración de audio	6 Botón de repetición
7 Lista de carpetas/archivos	8 Botón anterior	9 Botón de reproducción/pausa
10 Botón siguiente	11 Inserción de llave USB	

6.1 Información sobre MP3

- MP3 es la abreviatura de MPEG Audio Layer3 y se refiere a un estándar de tecnología de compresión de audio.
- Este dispositivo permite la reproducción de archivos MP3.
- El dispositivo no puede leer un archivo MP3 con una extensión diferente de ".mp3".

- Si se reproduce un archivo que no es MP3 pero que tiene la extensión ".mp3", es posible que se escuche algún ruido.
- En este manual, nos referimos con las denominaciones de "pista" y "álbum" a lo que en la terminología de PC se conoce como "archivo MP3" y "carpeta", respectivamente.

- El número máximo de directorios y archivos es de 5000, incluyendo el directorio raíz. El máximo de niveles de carpetas es de 8.
- El dispositivo puede no reproducir las pistas en el orden de los números de pista.
- Soporta tasas de bits de 8 a 320 kbps, así como tasas variables de bits (VBR).
- Soporta MPEG audio 1, 2, 2.5
- Soporta Layer 1, 2, 3

- Soporta ID3 Tag (V1.0, V1.1, V2.2, V2.3, V2.4) - título/artista/álbum

6.2 Información sobre WMA

- Soporta tasas de bits de 5 a 384 kbps, así como tasas variables de bits (VBR).
- No soporta WMA v1, WMA lossless, WMA voice, WMApro

6.3 Información sobre AAC

- Soporta tasas de bits de 5 a 384 kbps, así como tasas variables de bits (VBR).

6.4 Información sobre FLAC

- Soporta tasas de bits de 8 a 192 kbps, así como tasas variables de bits (VBR).

6.5 Información sobre OGG

- Soporta tasas de bits de 45 a 500 kbps.

6.6 Información sobre WAV

- Soporta frecuencia de muestreo de 8 a 192 kHz.
- Tasa de bits de cuantificación de 8 y 16 bits.

6.7 Información sobre USB

- Funciones USB (tipo de memoria flash) reproducción de música MP3.
- Soporta memoria flash USB 2 en 1.
- Se soportan los formatos FAT FAT12/FAT16/FAT32.
- Soporte para USB 1.1 y USB 2.0 (con 2.0 la velocidad es la misma que con USB 1.1).

- No todos los dispositivos USB son compatibles con este dispositivo.
- El conector USB soporta una potencia máxima de funcionamiento de 2,1 A.

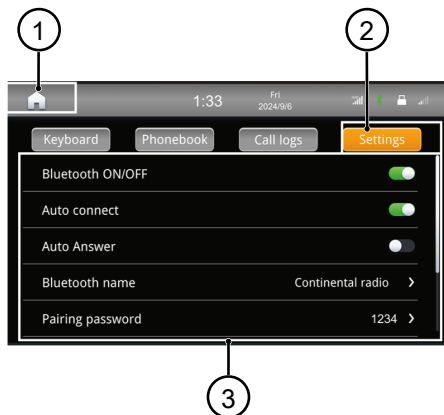
6.8 Carga/retirada de un dispositivo USB

Introduzca un dispositivo USB en la ranura USB. En la pantalla aparece [Reading]. La reproducción de archivo de audio comenzará inmediatamente después.

Antes de retirar el dispositivo USB, cambie a otra fuente.

7 Funciones Bluetooth

La tecnología Bluetooth permite utilizar el sistema de audio integrado del vehículo para la comunicación inalámbrica con el teléfono móvil o para la reproducción de música manos libres.



- 1 Botón de inicio
- 2 Selección de configuración
- 3 Configuración Bluetooth

7.1 Configuración

Bluetooth ON/OFF

Para activar o desactivar Bluetooth.

AUTO CON

Para desactivar/activar la conexión Bluetooth.

AUTO ANS

La llamada se acepta automáticamente después de 3 segundos.

Bluetooth name

Nombre Bluetooth de la radio, puede cambiarse pulsando el nombre en el display.

Contraseña de emparejamiento

El código de emparejamiento es "1234" por defecto, puede cambiarse pulsando el código en el display.

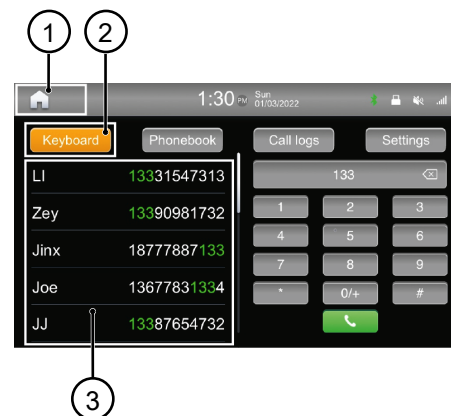
Lista de dispositivos emparejados

Seleccione dispositivos Bluetooth de la lista de dispositivos emparejables del display.

Introduzca "1234" como contraseña (código de emparejamiento por defecto).

El color del icono Bluetooth se torna verde.

7.2 Operaciones manos libres



- 1 Botón de inicio
- 2 Botón Keyboard
- 3 Nombres de contactos conocidos que emplean los mismos números

7.3 Emparejamiento mediante teléfono móvil

1. Active la función Bluetooth de su teléfono móvil.
2. Acceda al menú de configuración de Bluetooth de su teléfono móvil.
3. Busque nuevos dispositivos Bluetooth .

4. Seleccione dispositivos Bluetooth de la lista de emparejamiento en el teléfono móvil.
5. Introduzca "1234" como contraseña (la contraseña por defecto es "1234").

Después de haber emparejado con éxito, se encenderán los iconos Bluetooth y HPF.

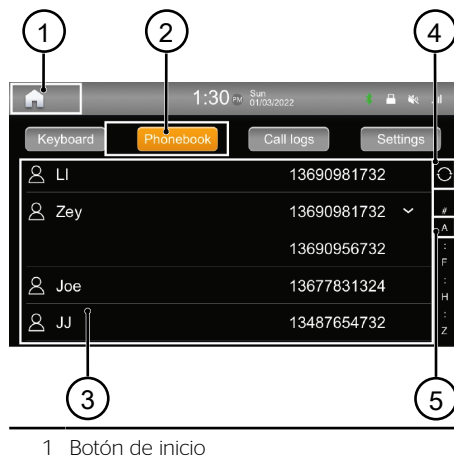
El color del icono Bluetooth se torna verde.

7.4 Marcar número

Marcado de teléfono

1. Pulse el botón [Keyboard]
2. Introduzca un número de teléfono con el teclado numérico y pulse el botón .

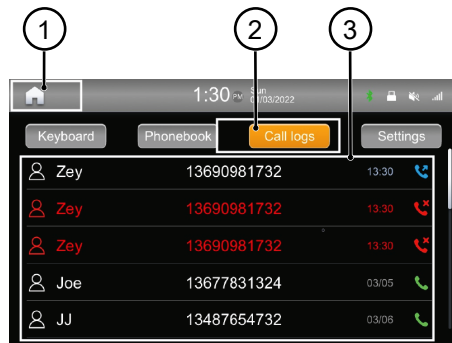
Marcado mediante agenda telefónica



- 2 Botón Phonebook
- 3 Lista de nombres de contactos
- 4 Botón de sincronización de agenda telefónica
- 5 Botón alfabético

1. Pulse el botón [Phonebook]
2. Seleccione un contacto de la lista y pulse el nombre/número de teléfono en el display.

7.5 Registros de llamadas



- 1 Botón de inicio
- 2 Botón Call logs
- 3 Lista de registros de contactos/números

Tipo de llamadas

- Llamada respondida
- Llamada perdida o rechazada
- Llamada marcada

7.6 Transferir llamada (modo privado)



Es posible cambiar entre una llamada en manos libres y una llamada en el teléfono móvil. Pulse el botón  durante la llamada.

7.7 Responder una llamada

Es posible responder una llamada entrante presionando el botón .

Pulse el botón  para rechazar una llamada entrante.

7.8 Silenciado del micrófono Bluetooth

Es posible desactivar el micrófono. Pulse el botón  durante la llamada.

7.9 Información sobre Bluetooth

SMS, Internet y agenda telefónica no son compatibles con el display integrado de la radio.

7.10 Función de asistente virtual

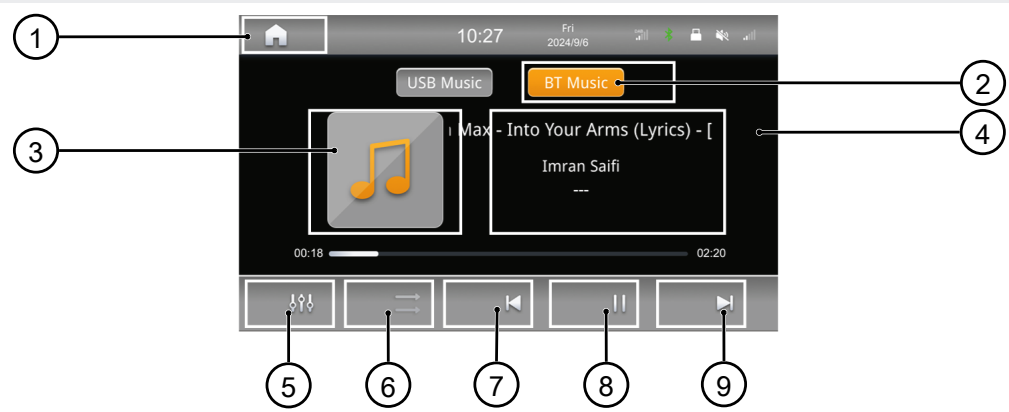
Es posible acceder al asistente virtual propio, Asistente de Google o Siri, pulsando el botón  en el display, el micrófono de la radio se usará sin necesidad de interactuar con el smartphone.

Algunos teléfonos móviles Bluetooth tienen funciones de audio, y algunos reproductores de audio portátiles soportan la función Bluetooth. Este sistema puede reproducir datos de audio almacenados en un dispositivo de audio Bluetooth. El estéreo del vehículo con tecnología Bluetooth podrá recibir llamadas entrantes, llamadas salientes y escuchar música.

Notas:

- No dejes el micrófono en manos libres Bluetooth en lugares con corrientes de aire, como salidas de aire acondicionado, etc. Esto puede provocar un mal funcionamiento.
- Si se deja en lugares expuestos a la incidencia solar directa, la alta temperatura puede provocar distorsión y decoloración, lo cual puede provocar a su vez un mal funcionamiento.
- Este sistema no funciona o podría funcionar incorrectamente con algunos reproductores de audio Bluetooth.
- No es posible garantizar la compatibilidad de todos los teléfonos móviles junto con la unidad.
- La reproducción de audio se ajustará al mismo nivel de volumen que se ha ajustado durante la llamada telefónica. Esto podría causar problemas si se ha ajustado un nivel de volumen extremo durante la llamada telefónica.

8 Transmisión de audio



1 Botón de inicio	2 Selección Bluetooth	3 Imagen del álbum (si está disponible)
4 Información del título	5 Configuración de audio	6 Botón de repetición
7 Botón anterior	8 Botón de reproducción/pausa	9 Botón siguiente

¿Qué es la transmisión (streaming) de audio?

La transmisión de audio, o audio streaming en inglés, es una técnica para transferir datos de audio de manera que puedan ser procesados como un flujo continuo y constante. Los usuarios pueden transmitir música desde su reproductor de audio externo al estéreo del vehículo de forma inalámbrica y escuchar las pistas a través de los altavoces del vehículo. Por favor, consulte a su distribuidor más cercano para obtener más información sobre el producto o transmisor de audio inalámbrico ofrecido.

8.1 Tenga en cuenta:

- Evite operar su teléfono móvil conectado durante la transmisión de audio, ya que esto puede causar ruidos o cortes en la reproducción de las canciones.
- La transmisión de audio puede o no reanudarse después de una interrupción telefónica, ya que esto depende del teléfono móvil.
- El sistema siempre retornará siempre al modo de radio si la transmisión de audio se desconecta.

8.2 Importante:

Asegúrese de leer el capítulo Acoplar antes de proceder.

8.3 Bluetooth/Modo audio (A2DP)

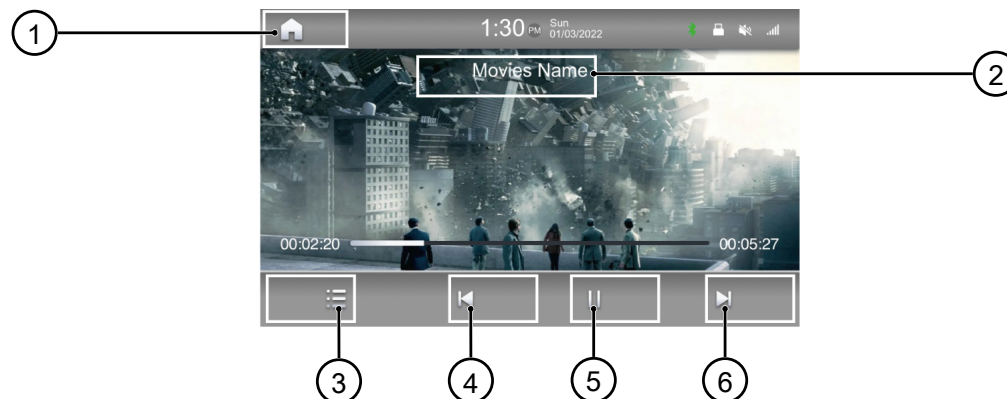
Nota:

El orden de reproducción dependerá del reproductor de audio Bluetooth. Cuando se pulsa el botón [</>], algunos dispositivos A2DP reiniciarán la pista actual dependiendo de la duración de la reproducción.

Durante la reproducción de música por transmisión de audio, en el display aparece el **"Icono de Bluetooth verde"**. Cuando el dispositivo A2DP se desconecta, puede que algunos reproductores de audio Bluetooth no tengan la reproducción/pausa sincronizada con esta unidad. Por favor, asegúrese de que tanto el dispositivo como la unidad principal estén en el mismo estado de reproducción/pausa en el modo **Música Bluetooth**.

La marca denominativa Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas comerciales por parte de Continental Aftermarket & Services GmbH se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

9 Vídeo MPG/MPEG/MP4/WMV/XVID/FLV/MJPG



1 Botón de inicio	2 Título de vídeo	3 Lista de carpetas/archivos
4 Botón anterior	5 Botón de reproducción/pausa	6 Botón siguiente

Empiece conectando su llave USB para poder ver el contenido de las carpetas.

9.1 Tenga en cuenta:

- Por su seguridad al conducir, no vea el vídeo mientras conduce.
- En caso de un error al reproducir el archivo actual, se saltará automáticamente al siguiente vídeo.

9.2 Información sobre MPEG1

- Resolución máxima: 720 x 480
- Velocidad máxima de fotogramas: 30 fps

9.3 Información sobre MPEG2

- Resolución máxima: 1920 x 1080
- Velocidad máxima de fotogramas: 30 fps

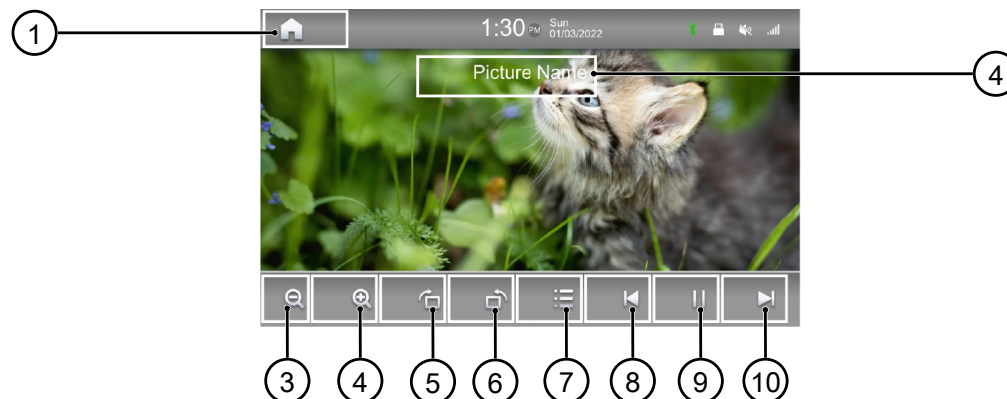
9.4 Información sobre MPEG4

- Resolución máxima: 1920 x 1080
- Velocidad máxima de fotogramas: 30 fps

9.5 Información sobre WMV9

- Resolución máxima: 720 x 480
- Velocidad máxima de fotogramas: 30 fps
- Soporta WMV3 y WVC1

10 Imagen JPEG/JPG/PNG/BMP/GIF



1 Botón de inicio	2 Título de imagen	3 Alejar
4 Acercar	5 Rotación a la derecha	6 Rotación a la izquierda
7 Ajustes de imagen	8 Botón anterior	9 Botón de reproducción/pausa
10 Botón siguiente		

Empiece conectando su llave USB para poder ver el contenido de la carpeta.

Los formatos disponibles son: JPG/JPEG/PNG/BMP/GIF

10.1 Tenga en cuenta:

- Por su seguridad al conducir, no vea la imagen mientras conduce.
- En caso de un error al reproducir el archivo actual, se saltará automáticamente a la siguiente imagen.

11 AUX/Entrada de cámara

11.1 Entrada auxiliar

Permite conectar dispositivos de audio externos, como teléfonos inteligentes, reproductores de MP3 u otras fuentes de audio, a la radio del automóvil o al sistema estéreo.

El empleo de la función de entrada de audio (Aux In) ofrece una manera simple y directa de reproducir audio desde dispositivos externos a través del sistema de sonido del vehículo, ofreciendo flexibilidad para los usuarios que desean disfrutar de su propia colección de música mientras conducen.

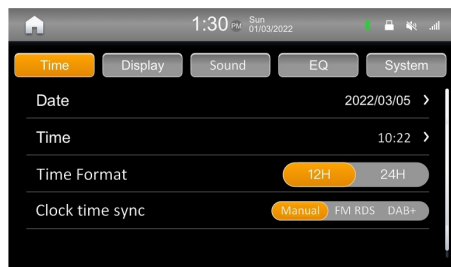
11.2 Entrada de cámara

Permite conectar una cámara de visión trasera analógica externa.

- Soporta los formatos PAL y NTSC
- Soporta cámaras 720P y 1080P AHD

12 Configuración

12.1 Fecha y hora



Date

Para cambiar la fecha manualmente.

Time

Para cambiar la hora manualmente.

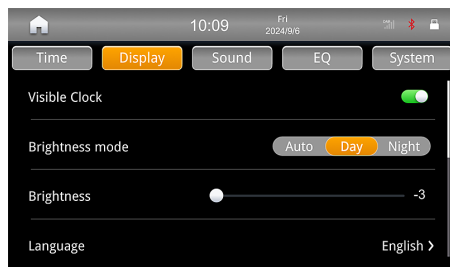
Time Format

Para elegir el formato de hora 12H/24H

Clock time sync

Sincronización del reloj y de la fecha en el display de acuerdo con la selección en la radio: manual/FM RDS/DAB+

12.2 Display



Visible clock

Para visualizar el reloj en la pantalla.

Brightness mode

Esta radio permite brillo manual o automático.

Seleccione [Auto] solo cuando la radio esté conectada al pin de iluminación del vehículo.

Para ajustar su configuración de brillo favorita para el display y para los botones, seleccione [Day] o [Night], indiferentemente de si la radio está conectada o no al pin de iluminación del vehículo.

Brightness

Si el modo de brillo es [Day] o [Night], es posible ajustar el nivel de -3 a +3.

Language

Para elegir el idioma, múltiples opciones: Árabe, Inglés, Portugués, Español (Europa), Mandarín, Alemán, Francés, Italiano

Info SCL

Para activar/desactivar SCL.

Video while driving

Para desactivar/seleccionar la velocidad.

Configuración de cámara

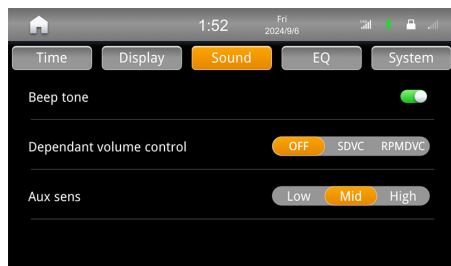
Para ajustar la configuración de la cámara y elegir el nivel de 0 a 50: Mirror/Brightness/Contrast/Saturation/Hue

Lógica

Con la lógica de encendido activada (ajuste por defecto), la radio puede encenderse y apagarse manualmente incluso si la clavija de encendido del vehículo no está conectada.

Para evitar la descarga de la batería, la radio se apaga después de 1 hora sin que el usuario la utilice.

12.3 Sonido



Beep tone

Para activar/desactivar el tono de pitido.

Dependant volume control

OFF/SDVC/RPM DVC

(no disponible en todos los vehículos, requiere información CAN)

RPM DVC (RPM Drive Volume Control)

Para activar el control automático del nivel y aumentar o disminuir el volumen según la información de RPM.

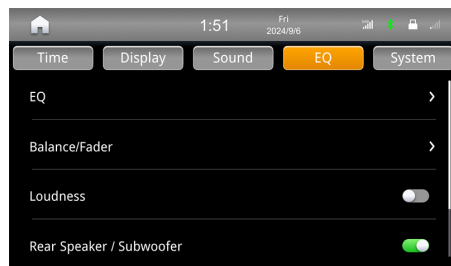
SDVC (RPM Drive Volume Control)

Para activar el control automático del nivel y aumentar o disminuir el volumen según la información de velocidad.

Aux Sens

Para ajustar la sensibilidad de entrada para las entradas auxiliares (Baja, Media y Alta).

12.4 EQ



EQ

Para ajustar el ecualizador para todas las fuentes.

Balance/Fader

Para ajustar la distribución del volumen en el vehículo moviendo el botón blanco.

Loudness

Para activar/desactivar la función de loudness (sonoridad) según sus necesidades.

Rear Speaker / Subwoofer

Para activar la salida de subwoofer en lugar de las salidas traseras izquierda y derecha.

Subwoofer frequencies

Para ajustar la frecuencia: 55 Hz / 85 Hz / 120 Hz / 160 Hz / 280 Hz

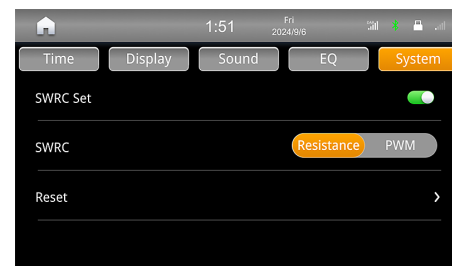
Front speaker / High pass filter

Se puede activar un filtro de paso alto para las salidas de los altavoces delanteros con diferentes frecuencias: 55 Hz / 85 Hz / 120 Hz / 160 Hz / 280 Hz / 3 kHz / 4 kHz

Rear speaker / Low pass filter

Se puede activar un filtro de paso bajo para las salidas de los altavoces traseros con diferentes frecuencias: 2 kHz / 3 kHz / 4 kHz / 5 kHz

12.5 Sistema



SWRC Set

Para activar/desactivar el control del volante.

SWRC

Selección del tipo de control del volante (resistencia/PWM).

Reset

Para borrar todos los datos.

12.6 Configuración de cámara



Camera type

Modo predeterminado Auto, puede seleccionarse manualmente según el tipo de cámara conectada (AHD, PAL, NTSC).

Resolution

Para ajustar manualmente la resolución de la cámara conectada.

Camera H Mirror

Para invertir horizontalmente la cámara.

Brightness

Para ajustar el brillo de la cámara entre 0 y 100.

Contrast

Para ajustar el contraste de la cámara entre 0 y 100.

Color

Para ajustar la saturación de la cámara entre 0 y 100.

Sharpness

Para ajustar el nivel de sombras de la cámara entre 0 y 100.

12.7 Adaptador de cámara



- Entrada de cámara de inversión/disparador (cable azul), puede activar la radio para mostrar directamente la imagen de la cámara. 0V = inactivo, 12V = activo
- Disparador ADAS (cable marrón), se emplear para activar un sonido audible en los altavoces y cambiar la radio a la entrada de cámara. 0V = inactivo, 12V = activo

Para conectar la cámara a la caja negra hay que emplear el cable adaptador C3 (entrada de cámara ACM3000 (2801104006355))



12.8 Función de banda meteorológica

Los mensajes están disponibles solo en regiones de EE.UU.

La banda meteorológica tiene siete frecuencias.

ÁREA	BANDA	FRECUENCIA RECIBIDA
US	WB	162.400 MHZ
		162.425 MHZ
		162.450 MHZ
		162.475 MHZ
		162.5 MHZ
		162.525 MHZ
		162.550 MHZ

(activado cuando se selecciona la región de EE.UU.)

TIEMPO (WB)

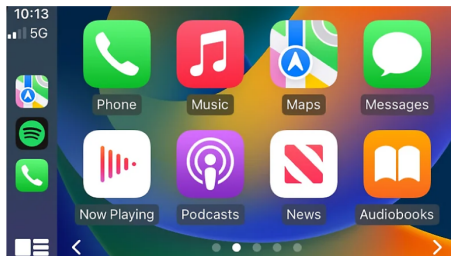
Para recibir un servicio de transmisión pública en los EE.UU. dedicado a emitir informes meteorológicos de forma continua, donde los informes meteorológicos rutinarios son interrumpidos por informes meteorológicos de emergencia cuando es necesario.

13 CarPlay

Qué es CarPlay

CarPlay es una forma más conveniente y segura de usar el iPhone en el automóvil que permite que el usuario permanezca concentrado en la conducción. Conectando iPhone a CarPlay es posible disfrutar de una navegación paso a paso, hacer llamadas, enviar y recibir mensajes, escuchar música y muchas cosas más.

Con iOS 13 o posterior, el panel de control de CarPlay muestra una vista más simple de la carretera por delante. El panel de control reúne características de navegación de la aplicación de mapas, controles de audio y sugerencias de Siri en un solo lugar, para acceder fácilmente a elementos como los eventos del calendario. Este panel permite incluso controlar los propios accesorios de HomeKit, como abridores de puertas.



13.1 Organización de las aplicaciones de CarPlay

Al usar CarPlay, el display del automóvil muestra las aplicaciones disponibles. Para agregar, eliminar o cambiar el orden de las aplicaciones en el iPhone:

1. Vaya a [Settings] > [General], luego toque [CarPlay].
2. Seleccione su automóvil. Toque entonces [Personalize].
3. Toque el botón  o el botón  para agregar o eliminar aplicaciones. Toque y arrastre una aplicación para cambiar el orden en el que se muestran las aplicaciones.

La próxima vez que conecte su iPhone a CarPlay, la pantalla mostrará las aplicaciones en el nuevo orden. En la pantalla aparecen solo las aplicaciones que son compatibles con CarPlay.

13.2 Configuración de CarPlay

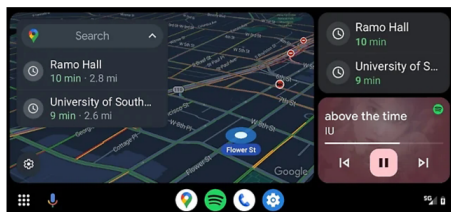
1. Ponga en marcha su automóvil y asegúrese de que Siri esté activado.
2. Conecte su iPhone a su automóvil:
 - Si su automóvil permite usar CarPlay mediante un cable USB, conecte su iPhone al puerto USB de su vehículo. El puerto USB es posible que tenga una etiqueta con un icono de CarPlay o un icono de teléfono inteligente. Asegúrese de usar un cable Apple Lightning a USB.

- Si su automóvil permite usar CarPlay tanto sin cable como mediante un cable USB, conecte su iPhone al puerto USB de su vehículo. Entonces aparecerá un mensaje en su iPhone sugiriendo una conexión inalámbrica en futuros viajes.
- Si su automóvil solo permite usar CarPlay en modo inalámbrico, pulse y mantenga pulsado el botón de control de voz del volante. Asegúrese de que en la radio del automóvil está activado el modo inalámbrico o Bluetooth. Luego, en su iPhone, vaya a [Settings] > [Wi-Fi] y asegúrese de que también está activado el WIFI. Toque la red CarPlay y asegúrese de que esté habilitada la conexión automática. Vaya entonces a [Settings] > [General] > [CarPlay] y seleccione su vehículo. Consulte el manual de su vehículo para obtener más información.

13.3 Cambio del fondo de pantalla de CarPlay

1. Desde la pantalla de su automóvil, abra la aplicación de configuración en CarPlay.
2. Seleccione [Wallpaper].
3. Elija un fondo de pantalla y seleccione después [Set].

14 Android Auto



Hay dos métodos de conexión. Uno es la conexión por cable, para ello hay que conectar el teléfono Android mediante un cable micro USB estándar. El otro método es la conexión inalámbrica, para lo que hay que emparejar el Bluetooth del teléfono Android y activar la opción de Wi-Fi del teléfono Android. Después de haber conectado con éxito, el conductor puede disfrutar de la música de su teléfono, visualizar la ruta con los Mapas de Google o con otra aplicación de navegación y hacer y recibir llamadas.

El usuario tiene que habilitar Bluetooth en el teléfono y en el producto al mismo tiempo. Sistema operativo (OS) Android requerido: 5.0. (Hay que instalar la aplicación Android Auto en el teléfono antes de proceder a la conexión).

14.1 Procedimiento de instalación

Antes de usar esta función, hay que instalar la aplicación Android Auto en el teléfono.

Para continuar con la instalación, hay que aceptar los términos y condiciones proporcionados por Google.

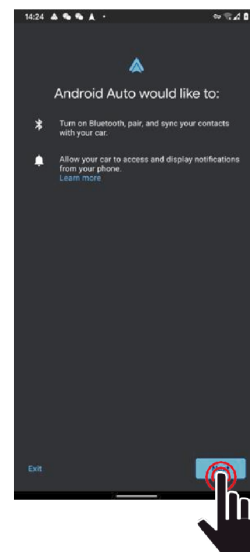
14.2 Tenga en cuenta:

Para continuar con la instalación de la aplicación, el vehículo tiene que estar aparcado y con el freno de mano echado.

14.3 Procedimiento de inicio

Después de haber conectado el teléfono Android con éxito, Android Auto se inicia automáticamente.

El siguiente paso consiste en permitir que Android Auto funcione con navegación, música, llamadas, mensajes y otros comandos de manera sencilla.



Reproducción con Android Auto

Seleccione la fuente Android Auto para reproducir música.

Mapa

Toque el icono de Mapas de Google en Android Auto para que el teléfono muestre la ruta.

Llamar/Recibir llamada

Toque el icono de teléfono en Android Auto para hacer llamadas.

Reproducir música

Toque el icono de música en Android Auto para reproducir música.

Hablar con Google

Toque el icono de círculo en la parte inferior derecha de la pantalla LCD para usar el asistente de voz de Google, por ejemplo para hacer una llamada, reproducir música, abrir el mapa y para otros comandos de voz.

Si el teléfono está conectado, se habilita el asistente de voz de Google mediante el control del volante.

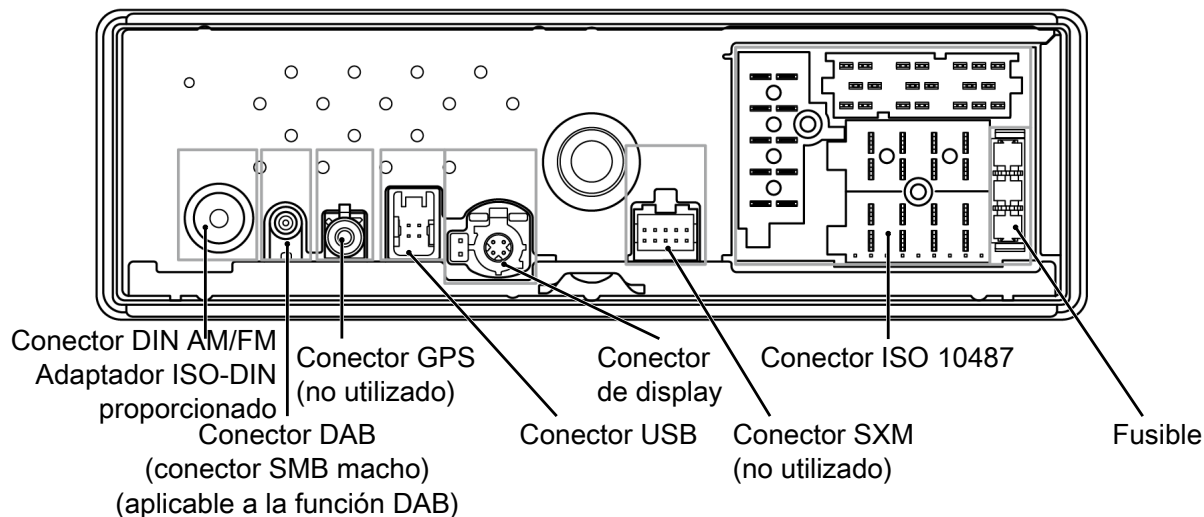
Esta función solo está disponible en los vehículos equipados con una llave equivalente. Control con "OK Google".

Volver al menú de la unidad

Toque el icono de círculo de Android Auto para retornar al menú principal de la unidad.

15 Conexiones eléctricas

15.1 Conexiones: Caja negra



15.2 Descripción: Caja negra

La Caja Negra es el componente principal que gestiona las funciones primarias de la radio, tales como:

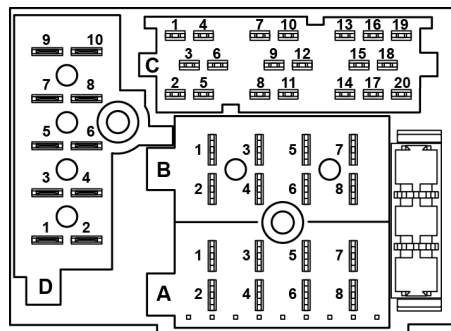
- AM/FM
- DAB/DAB+
- Amplificador de audio
- Conectividad Bluetooth
- Conectividad WIFI
- Puerto USB

- MCU
- Memoria
- Interfaz gráfica
- Interfaz de entrada/salida para cámara y audio

15.3 Asignación de pines

ISO A	Señal
A1	CAN Low *
A2	CAN High*
A3	Tel Mute Low
A4	12V Accessory
A5	Antenna +
A6	Illumination
A7	12V Power
A8	Ground

ISO B	Señal
B1	Rear Right + / Subwoofer +
B2	Rear Right- / Subwoofer -
B3	Front Right +
B4	Front Right -
B5	Front Left +
B6	Front Left -
B7	Rear Left + / Subwoofer +
B8	Rear Left - / Subwoofer -



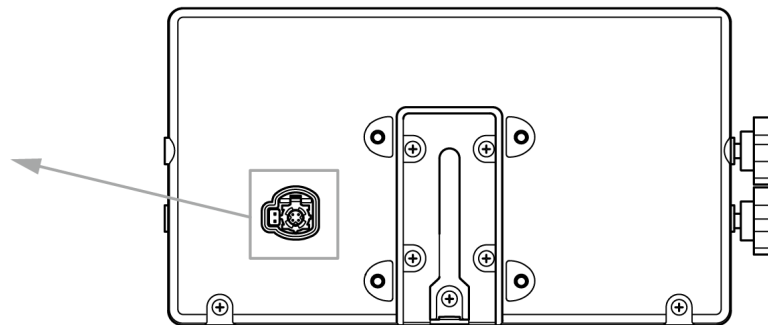
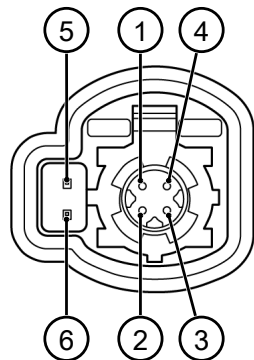
ISO C	Señal
C1	Aux Rear Left
C2	Aux Rear Right
C3	Aux Ground
C4	SWRC +_PWM
C5	SWRC +_Resistor
C6	SWRC GND
C7	MIC -
C8	No conectado
C9	No conectado
C10	MIC +
C11	No conectado
C12	No conectado

ISO C	Señal
C13	Camera Video input signal
C14	Camera input GND
C15	Camera power supply
C16	No conectado
C17	No conectado
C18	Audio input camera GND
C19	Audio input camera Signal
C20	No conectado

ISO D	Señal
D1	Subwoofer + /preout
D2	Subwoofer - /preout
D3	Camera reverse/ trigger
D4	ADAS trigger input
D5	No conectado
D6	Handbrake / Parking
D7	No conectado
D8	No conectado
D9	No conectado
D10	No conectado

* Disponible solo para radios con funciones CAN

15.4 Conexiones: Display



Conector	N.º de pin	Función
Lado del display	1	LVDS -
	2	No conectado
	3	LVDS +
	4	No conectado
	5	TFT 12 V
	6	Power Ground

16 Resolución de problemas

Apague el dispositivo inmediatamente si sospecha cualquier signo de mal funcionamiento. No utilice el dispositivo si no es posible una operación normal, por ejemplo si no se escucha nin-

gún sonido o si se percibe humo o un olor desagradable. Ello podría provocar un incendio o una descarga eléctrica. Deje de usar el dispositivo in-

mediatamente y póngase en contacto con su distribuidor. Nunca intente reparar el dispositivo usted mismo, ya que esto es peligroso.

Problema	Causa posible	Solución
General		
El dispositivo no se enciende.	El encendido del vehículo no está activado. (Solo con la lógica de encendido desactivada; Lógica = OFF). El cable no está conectado correctamente. El fusible se ha fundido.	Gire la llave de encendido a la posición de ignición. Compruebe la conexión del cable. Sustituya el fusible por uno nuevo con las mismas características.
No hay sonido.	El volumen está al mínimo o se ha activado la función de silencio.	Compruebe el control de volumen o desactive la función de silencio.
Modo AM/FM		
No es posible la recepción de radio.	La antena no está conectada correctamente.	Conecte la antena correctamente. Compruebe si está configurada la región de recepción correcta (ÁREA).
Mala recepción de radio.	La antena no está completamente extendida o está dañada.	Extienda completamente la antena o reemplácela si está dañada.
Modo de radio DAB		
Sin señal/sin sonido	La lista de emisoras de radio DAB no está actualizada. La antena no está conectada correctamente.	Pulse el botón de BANDA durante 2 segundos para escanear de nuevo las frecuencias. Conecte la antena correctamente.
Modo USB		
No es posible leer el dispositivo USB.	No se soporta el formato NTFS.	Compruebe que el sistema de archivos tiene el formato FAT o FAT32. Ciertos tipos de dispositivos de almacenamiento o reproductores MP3 no se pueden leer debido a la diferencia de formato.

17 Datos técnicos

General

Fuente de alimentación	12 V DC con masa negativa (ver tabla de variantes)
Potencia máxima	41 W x 4 canales (4 Ω para variante de 12 voltios)
Impedancia de altavoces adecuada	4 Ω

Dimensiones (La x An x Al)	188 x 114,7 x 58,5 mm
Peso	0,8 kg

Radio estéreo FM

Rango de frecuencia	Ver tabla de sintonizador AM/FM
Sensitividad	< 14 dBμ
Respuesta de frecuencia	50 Hz - 10 KHz
Separación estéreo	≥ 22dB (1KHz)

Respuesta de imagen	≥ 40dB
Proporción de umbral IF	≥ 60 dB
Relación señal-ruido	≥ 50 dB

Radio AM/MW

Rango de frecuencia	Ver tabla de sintonizador AM/FM
Sensitividad (S/N = 20 dB)	< 35 dBμ
Carga por USB	2 A, 5 V

Sintonizador AM/FM	BANDA	FRECUENCIA RECIBIDA	ESPACIO AUTO	ESPACIO CANAL
Americano	FM	87.5 - 107.9 MHz	200 KHz	100 KHz
	AM	530 - 1710 KHz	10 KHz	10 KHz
EUROPA	FM	87.5 - 108.0 MHz	100 KHz	50 KHz
	MW	522 - 1620 KHz	9 KHz	9 KHz
ASIA	FM	87.5 - 108.0 MHz	50 KHz	50 KHz
	AM	522 - 1629 KHz	9 KHz	9 KHz
Japón	FM	76.0 - 95.0 MHz	100 KHz	100 KHz
	AM	522 - 1629 KHz	9 KHz	9 KHz
LATAM	FM	76.0 - 107.9 MHz	50 KHz	50 KHz
	AM	530 - 1710 KHz	10 KHz	10 KHz
AFRICA DEL NORTE	FM	87.5 - 108.0 MHz	100 KHz	50 KHz
	MW	531 - 1602 KHz	9 KHz	9 KHz

Radio digital (DAB)

Rango de frecuencia	Banda DAB III: 174.928 MHz - 239.200 MHz
Sensitividad (RF = 72 dBm)	-95 dBm

Radio digital (DAB)

Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 KHz		
Separación estéreo	≥ 50 dB		
Relación señal-ruido	≥ 60 dB		
	Item	mín.	máx.
	Selectividad lejana	42 dB	60 dB
	Rechazo de canales adyacentes	35 dB	40 dB

Importante: Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso debido a mejoras en la tecnología.

Bluetooth

Rendimiento de salida	4 dBm (clase 2)
Banda de frecuencia	2.4000 GHz - 2.4835 GHz (banda ISM)
Alcance	10 m (espacio libre)
Estándar	Especificación Bluetooth 4.2

18 FCC

18.1 Declaración de la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- (2) Este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.
- (3) Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

18.2 Tenga en cuenta:

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme a la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no vayan a producirse interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o

televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente de aquél al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

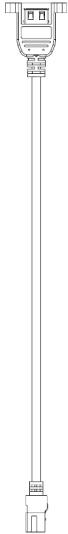
18.3 Declaración de Exposición a la Radiación de la FCC

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Este equipo ha de ser instalado y operado con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo del usuario.

19 Variantes y accesorios

Variantes de caja negra y accesorios

Variante	Funciones			Accesorios					
	CAN	SXM	DAB	Caja negra	Cable USB	Marco de re-corte	Funda de metal para radio MM	Adaptador de antena de radio	Herramienta de desmontaje para radio MM
CRD8612UBA	x		x	x	x	x	x	x	x
TRS8612UBA				x	x	x	x	x	x
CRS8612UBA	x			x	x	x	x	x	x
TRD8612UBA			x	x	x	x	x	x	x



Display

Variante

Accesorios

Modelo de display
2801100106300

Cable LVDS (3m)
2801104002355

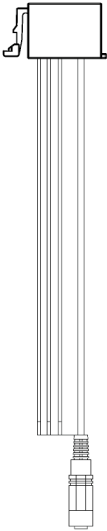
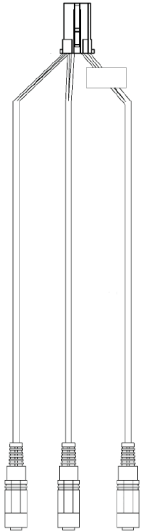
DMR675

X

X



Accesorios opcionales

Variante	Accesorios					
	Cable adaptador D (ACM4000)	Micrófono externo (2910000272400)	Cable adaptador C1 (entrada Aux ACM1000)	Cable adaptador C2 (entrada Mic AC1200)	Cable adaptador C3 (entrada cámara ACM3000)	Conector USB/AUX para tablero (AC-USB3000)
Número de pieza	2801104005355	2910000272400	2801104007355	2910002275000	2801104006355	2801180001302
						

Inhoudsopgave

1	Veiligheidsvoorschriften	218
1.1	Veiligheidsmaatregelen	218
1.2	Let a.u.b. op het volgende:	218
1.3	Verklaring van overeenstemming:	218
2	Bedieningselementen.....	219
3	Algemeen	220
3.1	Aan/Uit, geluid uitschakelen (mute)	220
3.2	Volume	220
3.3	Hoofdmenu	220
4	AM/FM - radio.....	221
4.1	AM/FM-radiokeuze.....	221
4.2	Automatisch zoeken naar zenders.....	221
4.3	Handmatig zoeken	221
4.4	Selectie van de frequentieband	221
4.5	RDS (Radio Data System).....	222
4.6	AM/FM-frequentiegebied	222
4.7	PTY.....	222
4.8	Gevoeligheid van de FM-zoekfunctie.....	222
4.9	Handmatig opslaan van zenders	222
4.10	Opgeslagen zenders oproepen	222
4.11	Automatisch opslaan.....	222
5	DAB+-radio*	223

5.1	DAB+-radiokeuze.....	223
5.2	Aanmaken van de DAB+-radio-zenderlijst	223
5.3	Instelling van een DAB-dienst	223
5.4	DAB-favorieten opslaan	224
5.5	Oproepen van opgeslagen favorieten	224
5.6	DAB+-zenderlijst	224
5.7	Zoeken naar DAB+-diensten	224
5.8	DAB-instellingen	224
6	Muziek via USB: MP3/WMA/AAC/FLAC/Ogg.....	226
6.1	Opmerkingen over MP3	226
6.2	Opmerkingen over WMA.....	227
6.3	Informatie over AAC	227
6.4	Informatie over FLAC.....	227
6.5	Informatie over OGG.....	227
6.6	Informatie over WAV.....	227
6.7	Opmerkingen over USB.....	227
6.8	Insteken/verwijderen van het USB-apparaat	227
7	Bluetooth-functies.....	228
7.1	Instellingen	228
7.2	Handsfree-modus	228
7.3	Koppeling via de mobiele telefoon.....	228
7.4	Telefoongesprek voeren.....	229
7.5	Gesprekken-logboeken	229
7.6	Gesprek omschakelen (privémodus)	229
7.7	Een gesprek aannemen	229

7.8	Bluetooth-microfoon uitschakelen van het geluid (mute)	229	12.6	Camera-instellingen.....	238
7.9	Informatie over bluetooth.....	229	12.7	Camera-adapter.....	238
7.10	Talk-Me-functie	230	12.8	Weerbericht-functie.....	238
8	Audiostreaming	231	13	CarPlay	239
8.1	Let a.u.b. op het volgende:	231	13.1	Organiseren van de CarPlay-apps	239
8.2	Belangrijk:	231	13.2	CarPlay configureren	239
8.3	Bluetooth-/audio-modus (A2DP)	231	13.3	CarPlay-wallpaper veranderen	239
9	Video: MPG/MPEG/MP4/WMV/XVID/FLV/MJPG.....	233	14	Android Auto	240
9.1	Let a.u.b. op het volgende:	233	14.1	Installatieprocedure.....	240
9.2	Opmerkingen over MPEG1	233	14.2	Let a.u.b. op het volgende:	240
9.3	Opmerkingen over MPEG2.....	233	14.3	Startprocedure	240
9.4	Opmerkingen over MPEG4.....	233	15	Elektrische aansluitingen	242
9.5	Opmerkingen over WMV9.....	233	15.1	Aansluitingen: Black Box	242
10	Beelden: JPEG/ JPG/ PNG/ BMP/ GIF	234	15.2	Beschrijving: Black Box	242
10.1	Let a.u.b. op het volgende:	234	15.3	Pinbezetting.....	243
11	AUX-/camera-ingang	235	15.4	Aansluitingen: Display	244
11.1	AUX-ingang	235	16	Probleembehandeling	245
11.2	Camera-ingang.....	235	17	Technische gegevens.....	246
12	Instellingen.....	236	18	FCC.....	248
12.1	Time	236	18.1	FCC-richtlijnen	248
12.2	Display	236	18.2	Let a.u.b. op het volgende:	248
12.3	Sound	237	18.3	FCC-verklaring over stralingsbelasting	248
12.4	EQ.....	237	19	Varianten en accessoires.....	249
12.5	Systeem	237			

1 Veiligheidsvoorschriften

Hartelijk dank dat u voor dit product heeft gekozen. Lees deze gebruiksaanwijzing a.u.b. vóór gebruik van het apparaat aandachtig door en zorg ervoor dat deze voor alle gebruikers toegankelijk is.

1.1 Veiligheidsmaatregelen

- Gebruik het apparaat uitsluitend in een 12V DC gelijkstroomsysteem met negatieve massa.
- Koppel de minpool van de accu los, voordat u het apparaat inbouwt en aansluit.
- Let er bij het vervangen van de zekering op dat deze dezelfde ampèrewaarde heeft. Het gebruik van een zekering met een hogere ampèrewaarde kan tot zware beschadigingen van het apparaat leiden.
- Zorg ervoor dat er geen scherpe voorwerpen of andere vreemde voorwerpen in het apparaat worden gestoken. Dit kan tot storingen of gevaren zoals elektrische schokken leiden.
- Mocht uw voertuig langdurig in een zeer hete of koude omgeving geparkeerd zijn geweest, neem het apparaat dan pas in gebruik als de binnentemperatuur in het voertuig weer op een normaal niveau is teruggekeerd.
- Kies het volume zo dat akoestische waarschuwingssignalen (claxons, sirenes enz.) steeds hoorbaar zijn.
- Als ingewikkelde controleprocedures moeten worden uitgevoerd, moet het voertuig worden gestopt.

- Open a.u.b. NIET het deksel van de behuizing en voer zelf geen reparaties uit. Neem in dat geval a.u.b. contact op met uw dealer of een gekwalificeerde technicus.

1.2 Let a.u.b. op het volgende:

- Afhankelijk van het model en de gebruikte kabelboom, die voor de verbinding verantwoordelijk is, neemt u a.u.b. de specifieke details op de modelsticker in acht.
- De technische gegevens en de constructie kunnen in het kader van technische verbeteringen en zonder voorafgaande mededeling worden gewijzigd.

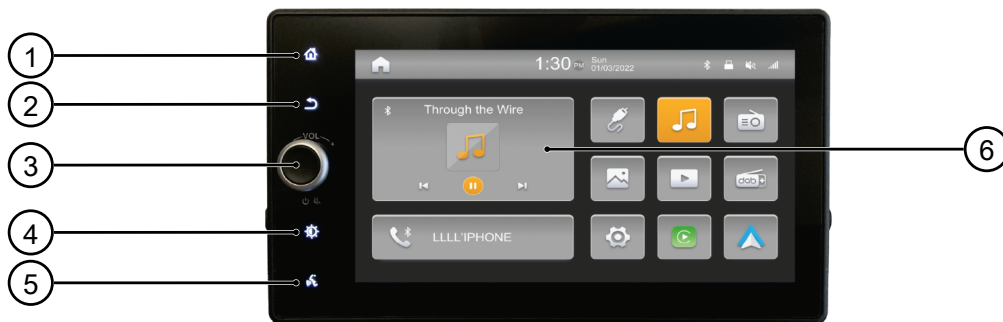
1.3 Verklaring van overeenstemming:

Continental Aftermarket & Services GmbH verklaart hiermee dat de autoradio aan de toepasselijke essentiële eisen van de richtlijn inzake radioapparatuur (2014/53/EU) voldoet.

De verklaring van overeenstemming vindt u op het intern onder:

<https://www.continental-automotive.com/DE/Material-Handling/Cabin-Interiors/Infotainment/Radios/Declaration-of-Conformity>

2 Bedieningselementen



1 Toets "Hoofdmenu"	2 Toets "Terug"	3 Toets "Aan/Uit", mute, volume"
4 Toets "Dag/Nacht/Zwart beeldscherm": In de helderheidsinstellingen "Dag" of "Nacht" kunt u het beeldscherm zo instellen dat het lichter of minder licht is of helemaal uitgeschakeld wordt.	5 Toets "CarPlay" en "Google-Assistent": Activeer de modus van de spraakbesturing als een voor CarPlay-geschikt apparaat met een telefoon verbonden is.	6 Touchscreen interface

3 Algemeen

3.1 Aan/Uit, geluid uitschakelen (mute)

Druk voor het inschakelen op de Aan/Uit-toets.

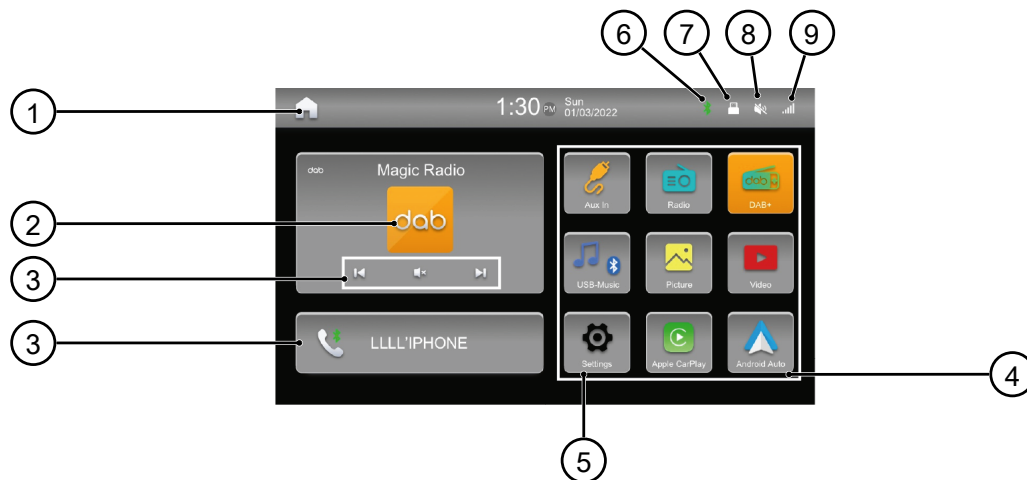
Druk langer dan 2 seconden op de Aan/Uit-toets om het apparaat uit te schakelen.

De mute-functie wordt geactiveerd door kort drukken op de Aan/Uit-toets.

3.2 Volume

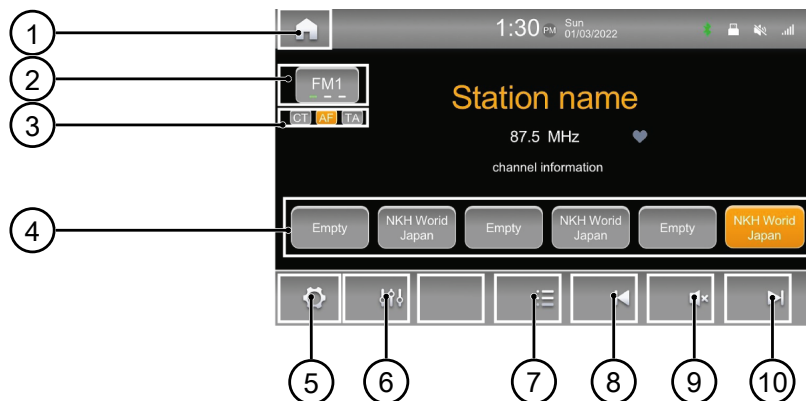
Door draaien van de **VOL**-regeling kan het volume worden gewijzigd.

3.3 Hoofdmenu



1 Toets "Hoofdmenu"	2 Geselecteerde bron	3 Toetsen voor de geselecteerde bron
4 Druk op een toets om de bron te selecteren	5 Toets "Settings"	6 Bluetooth geactiveerd
7 USB verbonden	8 Geluid uitgeschakeld	9 Telefoonontvangst

4 AM/FM - radio



1 Toets "Hoofdmenu"	2 Toets "Band"	3 RDS-symbolen
4 Opgeslagen radiozenders	5 Radio-instellingen	6 Audio-instellingen
7 Lijst met radiozenders	8 Toets "Terug"	9 Toets "Mute"
10 Toets "Verder"		

4.1 AM/FM-radiokeuze

Om de AM/FM-radio te starten, drukt u op de [radio]-toets in het hoofdmenu.

4.2 Automatisch zoeken naar zenders

Druk op de [8]/[10]-toetsen om automatisch naar zenders te zoeken. De radio zoekt automatisch naar de volgende ontvangbare zender.

Als de verkeersmeldingen geactiveerd zijn [TA=ON], worden uitsluitend radiozenders geselecteerd die ook verkeersmeldingen uitzenden.

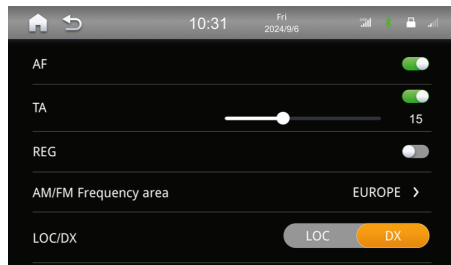
4.3 Handmatig zoeken

Druk langer dan 2 seconden op de [8]/[10]-toets tot [MANUAL] wordt weergegeven om de zender handmatig in te stellen. Druk vervolgens op [8]/[10]-toets tot de gewenste frequentie bereikt is.

4.4 Selectie van de frequentieband

Druk op de frequentieband-toets om de gewenste frequentieband te selecteren. De beschikbare frequentiebanden worden in de volgende volgorde geactiveerd [FM1 - FM2 - FM3 - MW1 - MW2] (voor Europa) [FM1 - FM2 - FM3 - AM1 - AM2 - WB] (voor de VS).

4.5 RDS (Radio Data System)



Veel Europese FM-radiozenders zenden aanvullend op hun audioprogramma een RDS-sigitaal uit.

Dat biedt de volgende verdere functies en voordelen:

- **AF:** Voor een optimale ontvangstkwaliteit wordt de best hoorbare frequentie (AF) van een geselecteerde zender automatisch ingesteld. Om de automatische selectie van de best hoorbare frequentie te activeren, kiest u [AF=ON] in het menu "Instellingen".
- **TA:** Activeren/Deactiveren van de automatische omschakeling naar FM-zenders met verkeersmeldingen.
- **TA VOL:** Voor het instellen van het volume voor de verkeersmeldingen. Uitsluitend met een geactiveerde TA-functie zichtbaar.
- **REG:** Enkele zenders bieden regionaal specifieke programma's aan. Met de regionale functie (REG) worden uitsluitend die frequenties gezocht, die het geselecteerde regionale pro-

gramma uitzenden. Om regionale programma's te ontvangen kiest u [REG=ON] in het menu "Instellingen".

4.6 AM/FM-frequentiegebied

Deze radio is voor het gebruik in verschillende regio's met verschillende frequentiegebieden uitgevoerd.

Het ontvangstbereik kan via het menu "Systeeminstellingen" worden aangepast. De standaardinstelling is [EUROPE].

De volgende bereiken zijn beschikbaar:

EUROPA/AZIË/JAPAN/NOORD-AFRIKA/VS

4.7 PTY

Via het RDS-systeem geven FM-zenders in veel landen het soort uitgezonden programma (program type, PTY) door.

Om naar een gewenst programmatype te zoeken, drukt u kort op [No PTY] en selecteert u het programma uit de lijst. De radio zoekt nu naar een zender met het geselecteerde programmatype.

Als er geen zender met het geselecteerde programmatype wordt gevonden, verschijnt op het display de weergave [NO PTY] en de laatst ingestelde zender wordt geselecteerd.

De volgende programmatypes zijn beschikbaar:

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP-M, ROCK-M, EASY-M, LIGHT-M, CLASSICS-M, OTHER-M, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SO-

CIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATIONAL-M, OLDIES, FOLK-M, DOCUMENT, TEST, ALARM

4.8 Gevoeligheid van de FM-zoekfunctie

Zoekniveau van de AM/ FM-zoekfunctie: LOC (lokaal) of DX (op afstand).

4.9 Handmatig opslaan van zenders

Er zijn 18 FM- en 12 MW-geheugenplaatsen ter beschikking.

Selecteer de gewenste geheugenplaats en stel de zender in, die moet worden opgeslagen.

Druk langer dan 2 seconden op de [4]-toets om de zender op te slaan.

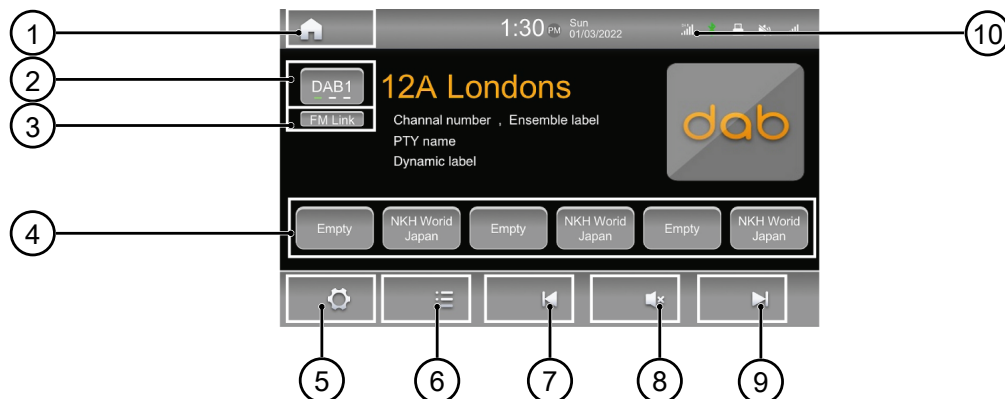
4.10 Opgeslagen zenders oproepen

Om een opgeslagen zender op te roepen, drukt u op de overeenkomstige geheugenplaatstoets.

4.11 Automatisch opslaan

Om alle beschikbare zenders op te slaan, drukt u op de [7]-toets en vervolgens op de toets FM-zoekfunctie. De radio zoekt de beschikbare zenders en slaat ze op.

5 DAB+-radio*



1 Toets "Hoofdmenu"	2 Toets "Band"	3 Geactiveerde diensten
4 Opgeslagen radiozenders	5 DAB+-instellingen	6 Lijst met radiozenders
7 Toets "Terug"	8 Toets "Mute"	9 Toets "Verder"
10 Balkweergave van het DAB-ontvangstniveau		

5.1 DAB+-radiokeuze

DAB/DAB+ biedt radioprogramma's in digitale geluidskwaliteit.

Om Digital Audio Broadcast (DAB) op te roepen, drukt u op de [DAB+]-toets in het hoofdmenu.

5.2 Aanmaken van de DAB+-radio-zenderlijst

De automatische DAB-zoekfunctie wordt uitsluitend na het eerste inschakelen automatisch gestart.

Om een DAB-zoekfunctie voor ontvangbare DAB+-diensten handmatig te starten moet het overeenkomstige zoeken (SCAN) naar DAB+-diensten worden gestart. Druk op de [6]-toets voor de DAB+-zenderlijst en vervolgens op de zoek-toets.

Op het display wordt [Seeking] weergegeven. Ga verder met paragraaf [Zoeken naar DAB-diensten].

5.3 Instelling van een DAB-dienst

Om een DAB-dienst in te stellen, drukt u op [↵] om de volgende/vorige DAB-dienst te selecteren. Op het display wordt [Tuning] weergegeven.

5.4 DAB-favorieten opslaan

Er zijn 3 favoriete DAB-zenders ter beschikking.

Druk op de frequentieband-toets om een van de DAB- frequentiebanden te selecteren. De DAB- frequentiebanden worden in de volgende volgorde gewisseld: [DAB1 - DAB2 - DAB3]

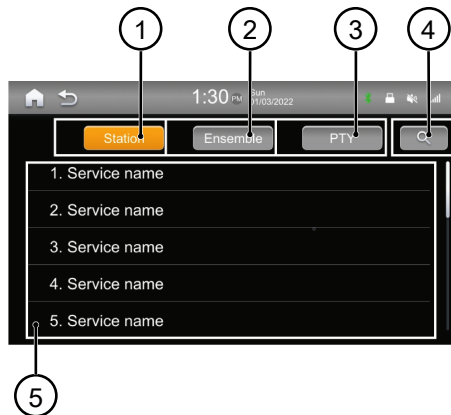
Druk langer dan 2 seconden op de geheugen-toets om de zender op te slaan.

* (geldt voor de DAB+-functie)

5.5 Oproepen van opgeslagen favorieten

Om een opgeslagen favoriet op te roepen, drukt u op de overeenkomstige geheugentoets.

5.6 DAB+-zenderlijst



- 1 Lijst met radiozenders
- 2 Toets "Ensemble-lijst"
- 3 PTY-toets
- 4 DAB+-zoekfunctie
- 5 Naam van de radiozenders

Om een overzicht van de ontvangbare DAB+-diensten te krijgen, kan er een lijst met DAB+-diensten worden weergegeven.

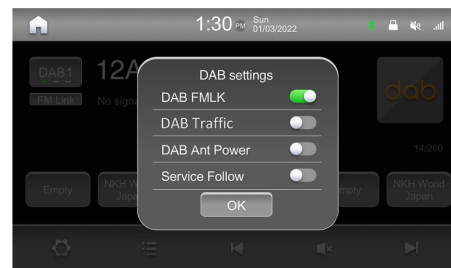
Druk op de toets Lijst met radiozenders [6] om de lijst met DAB+-diensten te openen.

Om een DAB+-dienst in te stellen drukt u op de zendernaam. De radio zal de geselecteerde DAB+-dienst weergeven. Als een dienst tijdelijk niet beschikbaar is, wordt er [No Service] (geen diensten) op het display weergegeven.

5.7 Zoeken naar DAB+-diensten

Om naar beschikbare DAB+-diensten te zoeken, moet de DAB-zoekfunctie door drukken op de [6]-toets worden gestart. Op het display wordt [Seeking] weergegeven.

5.8 DAB-instellingen



DAB FMLK

Als de kwaliteit van het DAB-sigitaal sterk afneemt, wordt aangeraden om naar FM om te schakelen.

Het omschakelen tussen DAB en FM (DABFM-LNK) kan via de DAB+-instellingstoets worden gedeactiveerd.

DAB-verkeer

Activeer/deactiveer de automatische omschakeling op binnenkomende verkeersmeldingen.

DAB Ant Power

Activeer/deactiveer de 12V-fantomvoeding voor DAB-antenne.

Service Follow (dienst volgen)

Om automatisch dezelfde DAB+-dienst te zoeken, ook als deze zich niet in hetzelfde ensemble bevindt.

6 Muziek via USB: MP3/WMA/AAC/FLAC/Ogg



1 Toets "Hoofdmenu"	2 Keuze "USB"	3 Foto van het album (indien aanwezig)
4 Informatie over het nummer	5 Audio-instellingen	6 Toets "Herhaling"
7 Lijst met mappen/details	8 Toets "Terug"	9 Toets "Weergave/pauze"
10 Toets "Verder"	11 Weergave USB-aansluiting	

6.1 Opmerkingen over MP3

- MP3 is de afkorting voor MPEG Audio layer 3 en duidt een technologiestandaard voor audio compressie aan.
- Dit apparaat maakt de weergave van MP3-bestanden mogelijk.

- Het apparaat kan geen MP3-bestanden lezen, die een andere bestandsextensie dan "mp3" hebben.
- Als u een niet-MP3-bestand afspeelt, die de bestandsextensie "mp3" heeft, hoort u evt. storinggeluiden
- In dit handboek gebruiken we voor de technische benamingen "MP3-bestand" en "Map" de begrippen "Nummer" of "Album".

- Het maximale aantal mappen en bestanden bedraagt 5000, inclusief de hoofdmap. Het maximale aantal niveaus van de mappen bedraagt 8.
- Het apparaat speelt de nummers eventueel niet in de volgorde van de nummering af.
- Er worden bitrates van 8 tot 320 kbps en VBR (Variable Bit Rate) ondersteund.
- MPEG-Audio 1, 2, 2.5 wordt ondersteund

- Layer 1, 2, 3 wordt ondersteund
- ID3 Tag (V1.0, V1.1, V2.2, V2.3, V2.4) - nummer/artiest/album wordt ondersteund

6.2 Opmerkingen over WMA

- Ondersteunt bitrates van 5 tot 384 kbps en VBR (Variable Bit Rate).
- WMA v1, WMA lossless, WMA voice en WMA-pro worden niet ondersteund.

6.3 Informatie over AAC

- Ondersteunt bitrates van 5 tot 384 kbps en VBR (Variable Bit Rate).

6.4 Informatie over FLAC

- Ondersteunt bitrates van 8 tot 192 kbps en VBR (Variable Bit Rate).

6.5 Informatie over OGG

- Ondersteunt een bitrate van 45 tot 500 kbps.

6.6 Informatie over WAV

- Ondersteunt een aftastfrequentie van 8 tot 192 kHz.
- Kwantificeringsbit: 8 en 16 bit.

6.7 Opmerkingen over USB

- USB-functies (flash-geheugentype) MP3-muziek-weergave.
- Het USB-flashgeheugen 2-in-1 wordt ondersteund.
- De formaten FAT 12/FAT 16/FAT 32 worden ondersteund.

- USB 1.1 en USB 2.0 worden ondersteund (bij 2.0 is de snelheid hetzelfde als bij USB 1.1).
- Niet alle USB-apparaten zijn met het apparaat compatibel.
- De USB-aansluiting ondersteunt een maximaal vermogen van 2,1 A.

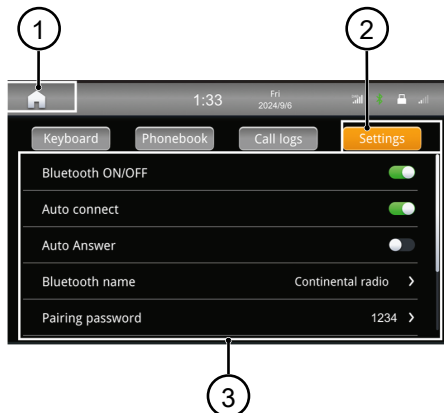
6.8 Insteken/verwijderen van het USB-apparaat

Steek een USB-apparaat in de USB-sleuf. Op het display wordt [Reading] weergegeven. De weergave van het audiobestand begint direct daarna.

Wissel naar een andere bron, voordat u het USB-apparaat verwijderd.

7 Bluetooth-functies

Met de bluetooth-technologie kunt u het geïntegreerde audiosysteem van het voertuig als handsfreesysteem voor mobiele telefoons of draagbare audioapparaten gebruiken.



- 1 Toets "Hoofdmenu"
- 2 Keuze "Settings"
- 3 Bluetooth-instellingen

7.1 Instellingen

Bluetooth ON/OFF (AAN/UIT)

Voor het in- of uitschakelen van bluetooth.

AUTO CON

Voor het deactiveren/activeren van de bluetooth-verbinding.

AUTO ANS

Het gesprek wordt na 3 seconden automatisch aangenomen.

Bluetooth-naam

Bluetooth-naam van de radio. Kan door drukken op de naam op het display worden gewijzigd.

Koppelingswachtwoord

De bluetooth-koppelingscode is standaard "1234". Deze kan door drukken op de code op het display worden gewijzigd.

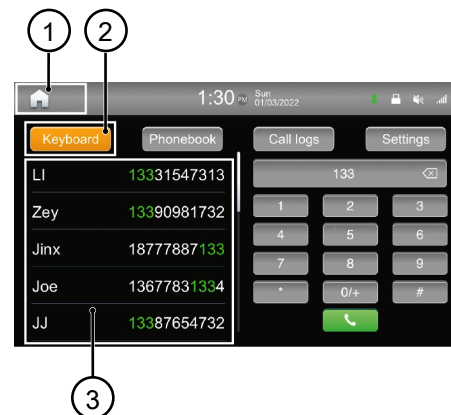
Lijst met gekoppelde apparaten

Selecteer bluetooth-apparaten uit de lijst met beschikbare apparaten op het display.

Voer "1234" als wachtwoord in (standaard koppelingscode).

Het bluetooth-symbool wordt groen weergegeven.

7.2 Handsfree-modus



- 1 Toets "Hoofdmenu"
- 2 Toets "Keyboard"
- 3 Herkennen van contacten door nummer-invoer

7.3 Koppeling via de mobiele telefoon

1. Schakel de bluetooth-functie van uw mobiele telefoon in.
2. Roep de bluetooth-instellingen van uw mobiele telefoon in.
3. Zoek naar beschikbare bluetooth-apparaten.

4. Selecteer bluetooth-apparaten uit de weergegeven lijst van de mobiele telefoon.
5. Voer "1234" als wachtwoord in (het wachtwoord is standaard op "1234" ingesteld).

Na een geslaagde koppeling gaan de bluetooth- en HPF-symbolen branden.

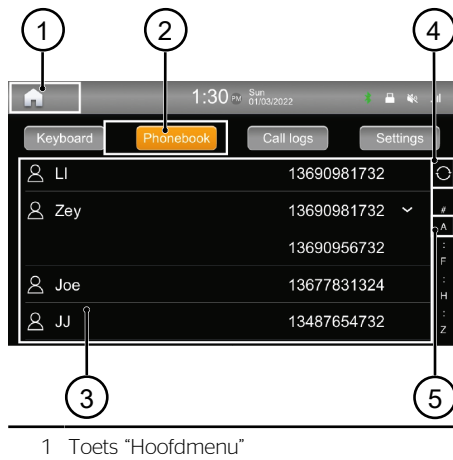
Het bluetooth-symbool wordt groen weergegeven.

7.4 Telefoongesprek voeren

Een nummer kiezen

1. Druk op de [Keyboard]-toets
2. Voer een telefoonnummer via het kiestoetsenbord in en druk op de -toets.

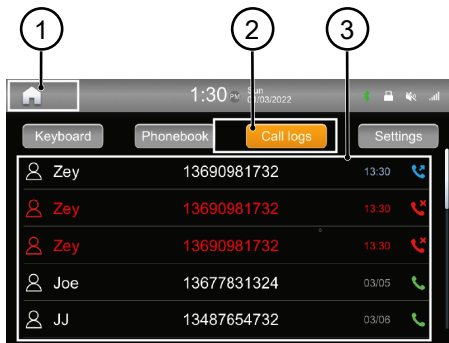
Opbellen via het telefoonboek



- 2 Toets "Phonebook"
- 3 Lijst met contacten
- 4 Toets voor de synchronisatie van het telefoonboek
- 5 Toets "Alfabetisch"

1. Druk op de [Phonebook]-toets
2. Selecteer een contact in de lijst en druk op de naam/het telefoonnummer op het display.

7.5 Gesprekken-logboeken



- 1 Toets "Hoofdmenu"
- 2 Toets "Call logs"
- 3 Lijst met contacten/nummers

Soort gesprekken

- Aangenomen gesprek
- Gemist of geweigerd gesprek
- Uitgaand gesprek

7.6 Gesprek omschakelen (privémodus)



U kunt tussen een handsfree gesprek en een gesprek met de mobiele telefoon omschakelen. Druk tijdens het gesprek op de -toets.

7.7 Een gesprek aannemen

Door op de -toets te drukken kunt u een inkomend gesprek aannemen.

Druk op de -toets om een inkomend gesprek te weigeren.

7.8 Bluetooth-microfoon uitschakelen van het geluid (mute)

U kunt de microfoon deactiveren. Druk tijdens het gesprek op de -toets.

7.9 Informatie over bluetooth

SMS, internet en telefoonboek worden in het geïntegreerde radiodisplay niet ondersteund.

7.10 Talk-Me-functie

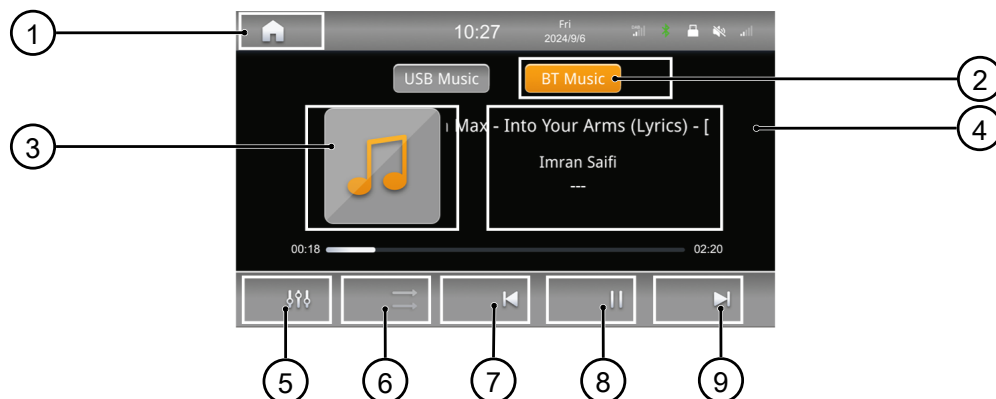
Door op de -toets op het display te drukken kunt u toegang krijgen tot uw virtuele assistenten, de Google-assistenten of Siri. De microfoon van de radio wordt dan zonder enige actie op de smartphone gebruikt.

Sommige mobiele bluetooth-telefoons beschikken over de audiofuncties en enkele draagbare audioplays ondersteunen de bluetooth-functie. Dit systeem kan audiogegevens weergeven die op een voor bluetooth geschikt audioapparaat zijn opgeslagen. Via de autoradio met bluetooth-technologie kunt u inkomende en uitgaande gesprekken aannemen en naar muziek luisteren.

Opmerkingen:

- Houd de microfoon van het bluetooth-freehandssysteem uit de buurt van plaatsen waar luchtstroming optreedt, zoals de ventilatieopening van de airconditioning.
- Als u de microfoon op plaatsen met direct zonlicht of hoge temperaturen bewaart, kunnen er vervormingen en verkleuringen optreden. Storingen kunnen een gevolg daarvan zijn.
- Met sommige bluetooth-audioplays werkt dit systeem niet of slechts beperkt.
- Er kan niet worden gegarandeerd dat alle mobiele telefoons met het apparaat compatibel zijn.
- De audioweergave wordt op hetzelfde volumenniveau ingesteld dat ook tijdens het telefoneren is ingesteld. Dit kan tot problemen leiden als er tijdens het telefoongesprek een hoog volume is ingesteld.

8 Audiostreaming



1 Toets "Hoofdmenu"	2 Bluetooth-selectie	3 Foto van het album (indien aanwezig)
4 Informatie over het nummer	5 Audio-instellingen	6 Toets "Herhaling"
7 Toets "Terug"	8 Toets "Weergave/pauze"	9 Toets "Verder"

Wat is audiostreaming?

Bij audiostreaming worden audiogegevens zo doorgegeven dat ze als een gelijkmatig en continue gegevensstroom kunnen worden verwerkt. Gebruikers kunnen audiogegevens draadloos via streaming van een externe audioplayer naar het audioapparaat van het voertuig overdragen en het nummer via de luidsprekers van de auto weergeven. Meer informatie over draadloze audiostreaming van de gebruikte apparaten krijgt u van uw dealer.

8.1 Let a.u.b. op het volgende:

- Gebruik a.u.b. de aangesloten mobiele telefoon niet tijdens het audio streamen. Dit kan leiden tot ruis of haperende geluiden bij de weergave van de muziek.
- Na een onderbreking door de telefoon wordt het audio streamen afhankelijk van de mobiele telefoon weer voortgezet of niet.
- Bij onderbreking van het audio streamen wisselt het systeem automatisch naar de radiomodus.

8.2 Belangrijk:

Lees a.u.b. eerst hoofdstuk Verbinden, voordat u verdergaat.

8.3 Bluetooth-/audio-modus (A2DP)

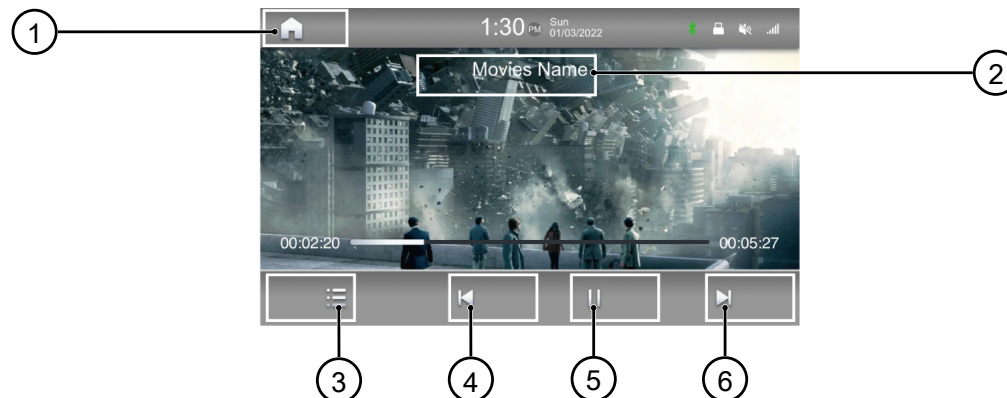
Opmerking:

De volgorde van de weergave is afhankelijk van de op dat moment gekoppelde audioplayer. Door op de [↵]-toets wordt bij enkele A2DP-apparaten het huidige nummer afhankelijk van de weergaveduur opnieuw gestart.

Tijdens de weergave van de muziek wordt het **"groene bluetooth-symbool"** op het display weergegeven. Als de verbinding met een A2DP-apparaat wordt verbroken, kan het gebeuren dat enkele bluetooth-audioplayers de weergave/pauze niet met dit apparaat synchroniseren. Controleer of zowel het apparaat als ook het hoofdapparaat in de **bluetooth-muziekmodus** op dezelfde weergave-/pauzestatus staan.

Het bluetooth®-handelsmerk en de bijbehorende logo's zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en worden door Continental Aftermarket & Services GmbH volgens de licentieovereenkomst gebruikt. Andere merken en handelsmerken zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

9 Video: MPG/MPEG/MP4/WMV/XVID/FLV/MJPG



1 Toets "Hoofdmenu"	2 Titel van de video	3 Lijst met mappen/details
4 Toets "Terug"	5 Toets "Weergave/pauze"	6 Toets "Verder"

Sluit eerst uw USB-stick aan, zodat u de inhoud van de map kunt zien.

9.1 Let a.u.b. op het volgende:

- Om veiligheidsredenen dient u tijdens het rijden niet naar video's te kijken.
- Mocht er tijdens het afspelen van het huidige bestand een fout optreden, dan wordt er automatisch naar de volgende video gewisseld.

9.2 Opmerkingen over MPEG1

- Maximale resolutie: 720 x 480
- Maximale beeldsnelheid: 30 fps

9.3 Opmerkingen over MPEG2

- Maximale resolutie: 1920 x 1080
- Maximale beeldsnelheid: 30 fps

9.4 Opmerkingen over MPEG4

- Maximale resolutie: 1920 x 1080
- Maximale beeldsnelheid: 30 fps

9.5 Opmerkingen over WMV9

- Maximale resolutie: 720 x 480
- Maximale beeldsnelheid: 30 fps
- WMV3 en WVC1 worden ondersteund

10 Beelden: JPEG/ JPG/ PNG/ BMP/ GIF



1 Toets "Hoofdmenu"	2 Titel van de foto	3 Verkleinen
4 Vergroten	5 Naar rechts draaien	6 Naar links draaien
7 Beeldinstellingen	8 Toets "Terug"	9 Toets "Weergave/pauze"
10 Toets "Verder"		

Sluit eerst uw USB-stick aan, zodat u de inhoud van de map kunt zien.

De volgende formaten worden ondersteund:
JPEG/ JPG/ PNG/ BMP/ GIF

10.1 Let a.u.b. op het volgende:

- Om veiligheidsredenen dient u tijdens het rijden niet naar foto's te kijken.
- Mocht er tijdens het afspelen van het huidige bestand een fout optreden, dan wordt er automatisch naar de volgende foto gewisseld.

11 AUX-/camera-ingang

11.1 AUX-ingang

Maakt het aansluiten van externe audioapparaten, zoals smartphones, MP3-players of andere audiobronnen op de autoradio of het stereosysteem mogelijk.

De AUX-ingang biedt een eenvoudige en directe mogelijkheid om audiosignalen van externe apparaten via het soundsysteem van het voertuig weer te geven. Zodoende kunt u tijdens het rijden flexibel genieten van uw eigen muziekcollectie.

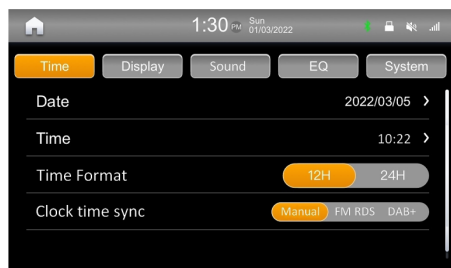
11.2 Camera-ingang

Maakt het aansluiten van een externe analoge achteruitrijcamera.

- De formaten PAL en NTSC worden ondersteund
- 720P en 1080P AHD-camera's worden ondersteund

12 Instellingen

12.1 Time



Date

Voor het handmatig veranderen van de datum.

Time

Voor het handmatig veranderen van de tijd.

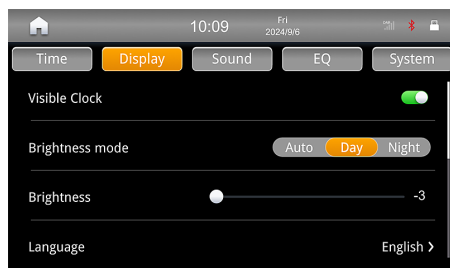
Time Format

Voor het selecteren van het tijdformaat (12 uur / 24 uur)

Clock time sync

Synchronisatie van de tijd en datum op het display overeenkomstig de selectie in de radio: handmatig/FM RDS /DAB+

12.2 Display



Visible clock

Voor het weergeven van de tijd op het beeldscherm.

Brightness mode

Bij deze radio kan de helderheid handmatig of automatisch worden ingesteld.

Kies [Auto] alleen als de radio op de voertuigverlichting is aangesloten.

Om uw favoriete instelling van de helderheid van het display en van de toetsen in te stellen, kiest u [Day] of [Night], onafhankelijk van of de radio op de voertuigverlichting is aangesloten of niet.

Brightness

Als de helderheidsmodus op [Day] of [Night] is ingesteld, kunt u de waarde van -3 tot +3 instellen.

Language

Voor het selecteren van de taal heeft u meerdere mogelijkheden: Arabisch, Engels, Portugees, Spaans (Europa), Mandarijn, Duits, Frans, Italiaans

Info SCL

Voor het activeren/deactiveren van SCL.

Video tijdens het rijden

Voor het deactiveren/selecteren van de snelheid.

Camera-instellingen

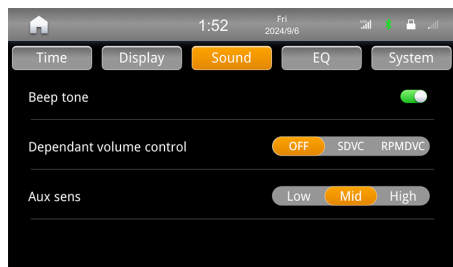
Voor het aanpassen van de camera-instellingen en selecteren van het niveau van 0 tot 50: Spiegelen/helderheid/contrast/verzadiging/kleurtoon

Logica

Met een geactiveerde contactlogica (standaardinstelling) kan de radio handmatig in- en uitgeschakeld worden, ook als de contactpin van het voertuig niet is aangesloten.

Om een ontlading van de accu te voorkomen, schakelt de radio na 1 uur zonder bediening van de gebruiker uit.

12.3 Sound



Beep tone

Voor het activeren/deactiveren van de pieptoon.

Dependant volume control

OFF/SDVC/RPMDVC

(niet bij alle voertuigen beschikbaar, vereist CAN-informatie)

RPMDVC (RPM Drive Volume Control - volumeregeling)

Voor het activeren van de automatische volumeregeling en voor het verhogen of verlagen van het volumeniveau op basis van de toerentalgegevens.

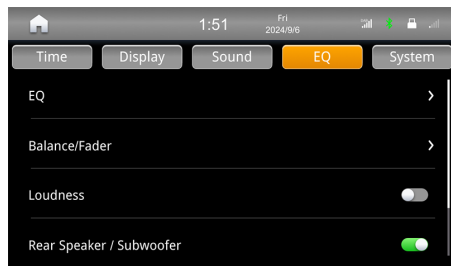
SDVC (RPM Drive Volume Control - volumeregeling)

Voor het activeren van de automatische volumeregeling en voor het verhogen of verlagen van het volume afhankelijk van den snelheid.

Aux Sens

Voor het instellen van de ingangsgevoeligheid voor de AUX-ingangen (Low, Medium en High).

12.4 EQ



EQ

Voor het instellen van de equalizer voor alle bronnen.

Balance/Fader

Voor het instellen van de verdeling van het volume in het voertuig door het bewegen van de witte toets.

Loudness

Activeert/deactiveert het volume naar wens.

Rear Speaker / Subwoofer

Schakelt de subwoofer-uitgang in plaats van de uitgang links- en rechtsachter in.

Subwoofer-frequenties

Voor het instellen van de frequentie: 55 Hz / 85 Hz / 120 Hz / 160 Hz / 280 Hz

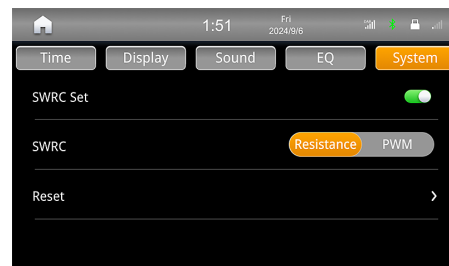
Front speaker / High pass filter

Een hoogdoorlaatfilter voor de uitgangen van de voorluidsprekers kan worden geactiveerd met verschillende frequenties: 55 Hz / 85 Hz / 120 Hz / 160 Hz / 280 Hz / 3 kHz / 4 kHz

Rear speaker / Low pass filter

Een laagdoorlaatfilter voor de uitgangen van de achterluidsprekers kan worden geactiveerd met verschillende frequenties: 2 kHz / 3 kHz / 4 kHz / 5 kHz

12.5 Systeem



SWRC-set

Voor het activeren/deactiveren van de regeling op het stuur.

SWRC

Selectie van de soort regeling op het stuur (weerstand/PWM).

Reset

Voor het wissen van alle gegevens

12.6 Camera-instellingen



Camera type

De standaardmodus "Auto" kan afhankelijk van het aangesloten cameratype (AHD, PAL, NTSC) ook handmatig worden ingesteld.

Resolution

Voor het handmatig instellen van de resolutie van de aangesloten camera.

Camera H Mirror

Voor het horizontaal spiegelen van de camera.

Brightness

Voor het instellen van de camerahelderheid van 0 tot 100.

Contrast

Voor het instellen van het contrast van de camera van 0 tot 100.

Color

Voor het instellen van de kleurverzadiging van de camera van 0 tot 100.

Sharpness

Voor het instellen van het schaduwniveau van de camera van 0 tot 100.

12.7 Camera-adapter



- De ingang voor de trigger van de camera in de achteruitversnelling (blauwe kabel) kan de radio activeren om direct het beeld van de camera weer te geven. 0V = niet actief, 12V = actief
- ADAS-trigger (bruine kabel) wordt gebruikt om een akoestisch signaal in de luidsprekers te activeren en de radio op de camera-ingang om te schakelen. 0V = niet actief, 12V = actief

Om de camera op de black box aan te sluiten, moet u de adapterkabel C3 gebruiken (camera-ingang ACM3000 (2801104006355))



12.8 Weerbericht-functie

Berichten zijn uitsluitend in VS-regio's beschikbaar.

De frequentieband voor het weerbericht beschikt over zeven frequenties.

GEBIED	BAND	ONTVANGEN FREQUENTIE
VS	WB	162.400 MHZ
		162.425 MHZ
		162.450 MHZ
		162.475 MHZ
		162.5 MHZ
		162.525 MHZ
		162.550 MHZ

(geactiveerd, als de regio VS is geselecteerd)

WEATHER (WB) (WEER)

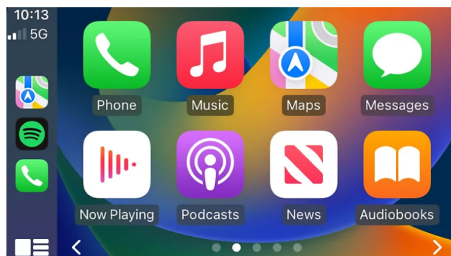
Ontvangst van een openbare radiozender in de VS, die continu weerberichten uitzendt. De routine-weerberichten worden indien nodig door noodweerberichten onderbroken.

13 CarPlay

Informatie over CarPlay

CarPlay is een veilige en intelligente manier om uw iPhone op het stuur te gebruiken. Als u uw iPhone met CarPlay verbindt, kunt u realtime navigatie gebruiken, gesprekken voeren, berichten zenden en ontvangen, naar muziek luisteren en veel meer.

In iOS 13 en nieuwer biedt CarPlay dashboard u een overzichtelijker zicht op de weg die voor u ligt. Het dashboard vormt een centrale plaats voor uw kaarten, audio-regelementen en Siri-voorstellen en maakt bijvoorbeeld een eenvoudige toegang tot uw agendagebeurtenissen mogelijk. Via het dashboard kunt u zelfs uw HomeKit-accessoires, zoals deuropener, regelen.



13.1 Organiseren van de CarPlay-apps

Tijdens het gebruik van CarPlay worden op het display in de auto de beschikbare apps weergegeven. Zodoende kunt u de apps op uw iPhone toevoegen, verwijderen of opnieuw rangschikken:

1. Selecteer [Instellingen] > [Algemeen] en dan [CarPlay].
2. Selecteer uw auto. Tip dan op [Aanpassen].
3. Tip op de toets  of  om apps toe te voegen en te wissen. Tip op een app en verschuif die om de volgorde te veranderen waarin de apps worden weergegeven.

Als u uw iPhone de volgende keer met CarPlay verbindt, verschijnt de nieuwe volgorde van uw apps op het display. Alleen de door CarPlay ondersteunde apps worden op uw display weergegeven.

13.2 CarPlay configureren

1. Start uw voertuig en controleer dan of Siri geactiveerd is.
2. Verbind uw iPhone met uw voertuig:
 - Als uw voertuig het gebruik van CarPlay via een USB-kabel mogelijk maakt, sluit u uw iPhone op de USB-aansluiting van uw voertuig aan. Eventueel is de USB-aansluiting van een etiket

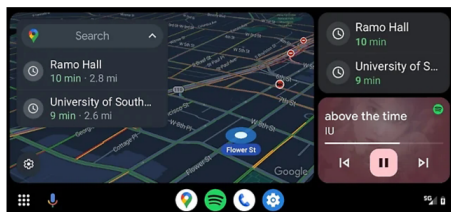
met CarPlay- of smartphonesymbool voorzien. Let erop dat u een Apple Lightning-naar-USB-kabel van Apple gebruikt.

- Als uw voertuig het gebruik van CarPlay zowel draadloos als via een USB-kabel mogelijk maakt, sluit u uw iPhone op de USB-aansluiting van uw voertuig aan. Een bericht op uw iPhone raadt u aan om de verbinding bij toekomstige ritten in de draadloze modus tot stand te brengen.
- Als u CarPlay in uw voertuig alleen in de draadloze modus kunt gebruiken, houdt u de toets voor de spraakbesturing op het stuur ingedrukt. Controleer of de draadloze of bluetoothmodus op de autoradio is geactiveerd. Ga dan op uw iPhone naar [Instellingen] > [Wifi] en zorg ervoor dat wifi ook is geactiveerd. Tip op het CarPlay-netwerk en zorg ervoor dat "Automatisch verbinden" is geactiveerd. Ga dan naar [Instellingen] > [Algemeen] > [CarPlay] en selecteer uw voertuig. Meer informatie vindt u in het handboek van uw voertuig.

13.3 CarPlay-wallpaper veranderen

1. Open op het display van uw auto de Instellingen-app in CarPlay.
2. Selecteer [Wallpaper].
3. Selecteer het wallpaper dat u wilt gebruiken en selecteer dan [vastleggen].

14 Android Auto



Er zijn twee verbindingsmethoden: Aan de ene kant de kabelgebonden verbinding (verbind uw android-telefoon met een standaard micro-USB-kabel) aan de andere kant de draadloze verbinding (verbind de bluetooth van de android-telefoon en schakel de wifi-optie van de android-telefoon in). Na een geslaagde verbinding kunt u van de muziek van uw telefoon genieten, een route met Google Maps of een andere kaarten-app laten weergeven en gesprekken voeren of aannemen.

Bluetooth moet op de telefoon en op de radio gelijktijdig worden geactiveerd. Vereiste Android OS-versie: 5.0. (De Android Auto-app moet vóór het verbinden op de telefoon worden geïnstalleerd).

14.1 Installatieprocedure

Voordat u deze functie kunt gebruiken, moet de Android Auto APP op uw telefoon worden geïnstalleerd.

Om met de installatie door te gaan, moet u akkoord gaan met de door Google gestelde voorwaarden.

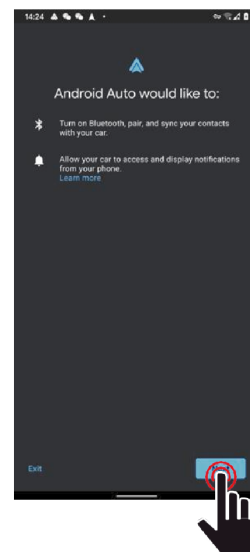
14.2 Let a.u.b. op het volgende:

Om met de installatie van de APP door te gaan, moet het voertuig met aangetrokken handrem geparkeerd zijn.

14.3 Startprocedure

Na een geslaagde verbinding van de android-telefoon wordt Android Auto automatisch gestart.

In de volgende stap moet u Android Auto toestaan om probleemloos met navigatie, muziek gesprekken, berichten en andere commando's te werken.



Weergave met Android Auto

Selecteer de bron van Android Auto om muziek af te spelen.

Kaart

Raak het symbool voor Google Maps in Android Auto aan om vanaf de telefoon uw route te laten weergeven.

Opbellen/ gesprekken aannemen

Raak het telefoonsymbool in Android Auto aan om een gesprek te voeren.

Muziek afspelen

Raak het muzieksymbool in Android Auto aan om muziek af te spelen.

Met Google spreken

Raak het cirkelsymbool rechtsonder op het LCD-display aan om de Google-spraakassistent te gebruiken, bijv. om een gesprek te voeren, muziek af te spelen, de kaart te openen en andere spraakopdrachten uit te voeren.

Als de telefoon verbonden is, kunt u Google Voice via de regeling op het stuur activeren.

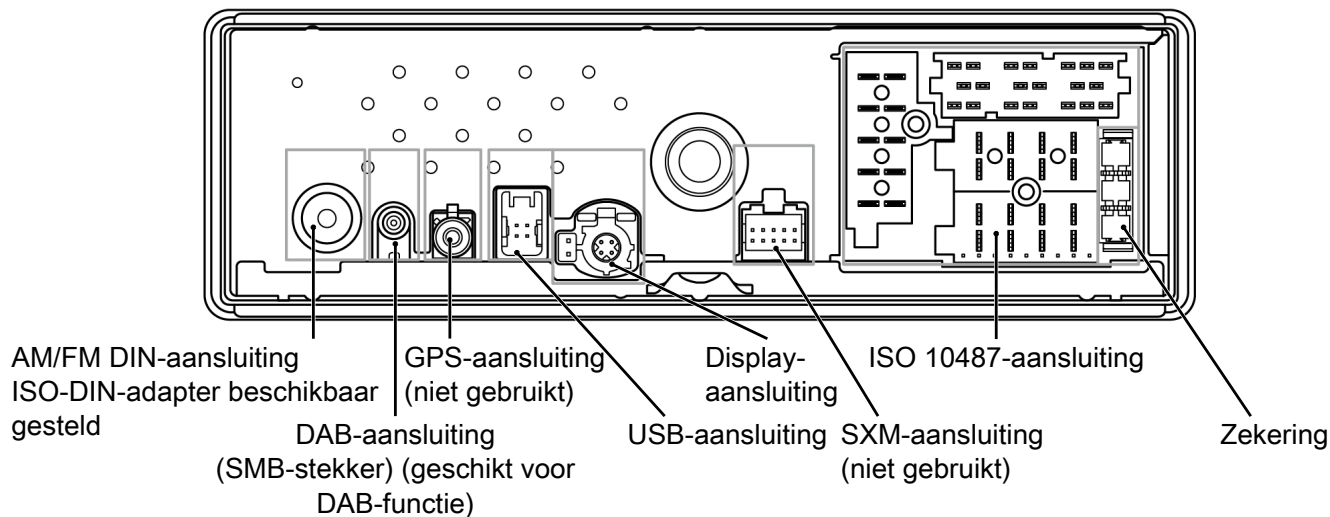
Deze functie is alleen bij voertuigen beschikbaar die met een overeenkomstige sleutel zijn uitgerust. Regeling met "Ok, Google".

Terug naar het apparatenmenu

Raak het cirkelsymbool van Android Auto om naar het hoofdmenu van het apparaat terug te keren.

15 Elektrische aansluitingen

15.1 Aansluitingen: Black Box



15.2 Beschrijving: Black Box

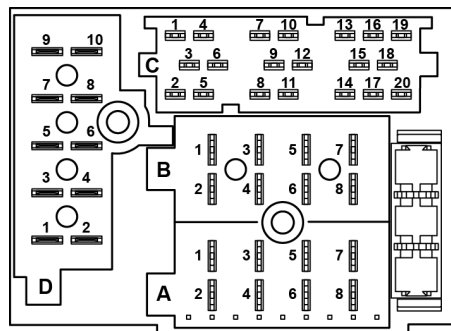
De Black Box is de belangrijkste component die de hoofdfunctie van de radio beheert:

- AM/FM
- DAB/DAB+
- Audio-versterker
- Bluetooth-connectiviteit
- Wifi-connectiviteit
- USB-aansluiting
- MCU
- Geheugen
- Grafische interface
- Ingangs-/uitgangsinterface voor camera en audio

15.3 Pinbezetting

ISO A	Signaal
A1	CAN Low*
A2	CAN High*
A3	Tel Mute Low
A4	12V accessoires
A5	Antenne +
A6	Verlichting
A7	12V stroom
A8	Massa

ISO B	Signaal
B1	Rechtsachter + / subwoofer +
B2	Rechtsachter - / subwoofer-
B3	Rechtsvoor +
B4	Rechtsvoor -
B5	Linksvoor +
B6	Linksvoor -
B7	Linksachter + / subwoofer +
B8	Linksachter - / subwoofer -



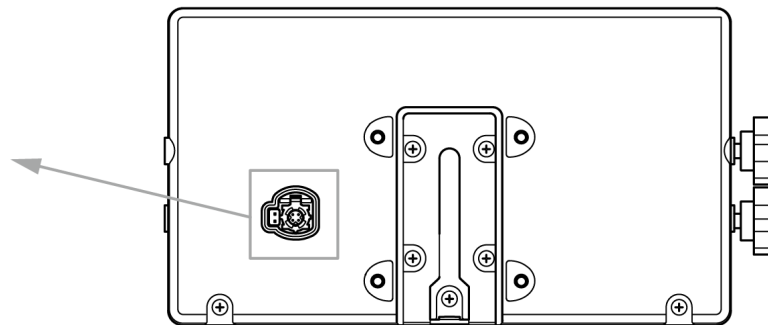
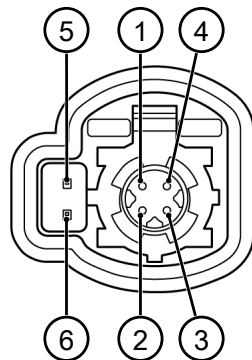
ISO C	Signaal
C1	AUX linksachter
C2	AUX rechtsachter
C3	AUX massa
C4	SWRC +_PWM
C5	SWRC +_weerstand
C6	SWRC GND
C7	MIC -
C8	Niet aangesloten
C9	Niet aangesloten
C10	MIC +
C11	Niet aangesloten
C12	Niet aangesloten
C13	Camera video-ingangssignaal

ISO C	Signaal
C14	Camera-ingang GND
C15	Spanningsvoorziening van de camera
C16	Niet aangesloten
C17	Niet aangesloten
C18	Audio-ingang camera GND
C19	Audio-ingang camera signaal
C20	Niet aangesloten

ISO D	Signaal
D1	Subwoofer + / preout
D2	Subwoofer - / preout
D3	Achteruitrijcamera / trigger
D4	ADAS-trigger-ingang
D5	Niet aangesloten
D6	Handrem / parkeren
D7	Niet aangesloten
D8	Niet aangesloten
D9	Niet aangesloten
D10	Niet aangesloten

* Alleen voor radio's met CAN-functies

15.4 Aansluitingen: Display



Aansluiting	Pin-nr.	Functie
Display- zijkant	1	LVDS -
	2	Niet aangesloten
	3	LVDS +
	4	Niet aangesloten
	5	TFT 12 V
	6	Netmassa -

16 Probleembehandeling

Schakel het apparaat onmiddellijk uit als u tekenen van een verkeerde werking vermoedt. Gebruik het apparaat niet als er geen normaal gebruik mogelijk is, bijv. als er geen geluidsweerga-

ve plaatsvindt of er rook of een onaangename geur optreedt; dit kan tot brand of een elektrische schok leiden. Stop het gebruik van het ap-

paraat onmiddellijk en neem contact met uw dealer op. Probeer in geen geval het apparaat zelf te repareren, dat is gevaarlijk.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Algemeen		
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	Het contact van het voertuig is niet ingeschakeld. (Uitsluitend met een gedeactiveerde inschakellogica; Logica = OFF). De kabel is niet correct aangesloten. De zekering is doorgebrand.	Draai de contactsleutel in de stand "Contact aan". Controleer de verbinding van de kabels. Vervang de zekering door een nieuwe zekering met hetzelfde vermogen.
Geen geluid.	Het volume is op minimum ingesteld of het geluid uitschakelen is geactiveerd.	Controleer de volumeregelaar of deactiveer de mute-functie.
AM/FM-modus		
Geen radio-ontvangst mogelijk.	De antenne is niet correct aangesloten.	Sluit de antenne correct aan. Controleer of het juiste ontvangstbereik (AREA) is ingesteld.
Slechte radio-ontvangst.	De antenne is niet volledig uitgetrokken of beschadigd.	Trek de antenne er volledig uit of vervang de antenne als deze beschadigd is.
DAB-radiomodus		
Geen signaal / geen geluid	De lijst met DAB- radiozenders is niet up-to-date. De antenne is niet correct aangesloten.	Druk 2 seconden op de BAND-toets om de frequenties opnieuw te scannen. Sluit de antenne correct aan.
USB-modus		
Het USB-apparaat wordt niet gelezen.	Het NTFS-formaat wordt niet ondersteund.	Controleer of het bestandssysteem het formaat FAT of FAT32 heeft. Bepaalde soorten opslagapparaten of MP3-players kunnen op grond van verschillende formaten niet worden gelezen.

17 Technische gegevens

Algemeen

Stroomvoorziening	12V DC negatieve massa (zie tabel met varianten)
Maximaal uitgangsvermogen	41 W x 4 kanalen (4 Ω) bij 12-volt-variant
Geschikte luidsprekerimpedantie	4 Ω
Afmetingen (L x B x H)	188 x 114,7 x 58,5 mm

Gewicht 0,8 kg

FM-stereoradio

Frequentiegebied	AM/FM-zoektabel in acht nemen
Gevoeligheid	< 14 dBμ
Frequentiekaracteristiek	50 Hz - 10 KHz
Stereoscheiding	≥ 22dB (1KHz)
Spiegelfrequentieverhouding	≥ 40dB

Tussenfrequentie ≥ 60dB

Signaal-/ruisverhouding: ≥ 50dB

AM/MW radio

Frequentiegebied	AM/FM-zoektabel in acht nemen
Gevoeligheid (S/N = 20 dB)	< 35 dBμ
USB-laden	2 A, 5 V

AM/FM-zoekfunctie	BAND	RECEIVED FREQUENCY	AUTO SPACE	CHANNEL SPACE
VS	FM	87,5 - 107,9 MHz	200 KHz	100 KHz
	AM	530 - 1710 KHz	10 KHz	10 KHz
EUROPA	FM	87,5 - 108,0 MHz	100 KHz	50 KHz
	MW	522 - 1620 KHz	9 KHz	9 KHz
AZIË	FM	87,5 - 108,0 MHz	50 KHz	50 KHz
	AM	522 - 1629 KHz	9 KHz	9 KHz
JAPAN	FM	76,0 - 95,0 MHz	100 KHz	100 KHz
	AM	522 - 1629 KHz	9 KHz	9 KHz
LATIJNS-AMERIKA	FM	76,0 - 107,9 MHz	50 KHz	50 KHz
	AM	530 - 1710 KHz	10 KHz	10 KHz
NOORD-AFRIKA	FM	87,5 - 108,0 MHz	100 KHz	50 KHz
	MW	531 - 1602 KHz	9 KHz	9 KHz

Digital (DAB) Radio

Frequentiegebied	DAB Band III: 174,928 MHz - 239,200 MHz		
Gevoeligheid (RF = 72 dBm)	-95 dBm		
Frequentiekaracteristiek	20 Hz - 20 KHz		
Stereoscheiding	≥ 50dB		
Signaal-/ruisverhouding:	≥ 60dB		
	Element	Min.	Max.
	Veraf-selectiviteit	42 dB	60 dB
	Onderdrukking op aangrenzende kanalen	35 dB	40 dB

Belangrijk: De technische gegevens en de constructie kunnen in het kader van technische verbeteringen en zonder voorafgaande mededeling worden gewijzigd.

Bluetooth

Uitgangsvermogen	4 dBm (klasse 2)
Frequentieband	2.4000 GHz - 2.4835 GHz (ISM-band)
Bereik	10 m (zonder hindernissen)
Standaard	Bluetooth 4.2-specificatie

18 FCC

18.1 FCC-richtlijnen

Dit apparaat voldoet aan de voorwaarden van paragraaf 15 van de FCC-bepalingen (FCC= Federal Communication Commission: onafhankelijke Amerikaanse overheidsinstantie die interstatelijke en internationale communicatie via radio reguleert). Het gebruik vindt onder de volgende beide voorwaarden plaats:

(1) Dit apparaat mag geen enkele gevaarlijke storingen veroorzaken.

(2) Dit apparaat moet elke vorm van storing accepteren, inclusief storingen die ongewenste kunnen hebben.

(3) Bij wijzigingen of modificaties aan het apparaat, die niet uitdrukkelijk door de voor de overeenstemming verantwoordelijke instantie zijn goedgekeurd, verliest de gebruiker het recht op gebruik van het apparaat.

18.2 Let a.u.b. op het volgende:

Dit apparaat werd getest en voldoet aan de bepalingen voor een digitaal apparaat van de klasse B conform paragraaf 15 van de FCC-bepalingen. Deze grenswaarden bieden adequate bescherming tegen schadelijke storingen bij het gebruik van het apparaat in woongebieden.

Dit apparaat genereert en gebruikt hoogfrequente energie en straalt deze uit. Als het niet volgens de handleiding wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan dat storingen veroorzaken. Er wordt echter geen garantie gegeven dat de fouten niet

zullen optreden bij een bepaalde installatie. Mocht dit apparaat de radio- en televisieontvangst storen, hetgeen door in- en uitschakelen van het apparaat kan worden gecontroleerd, moet u de storingen door een of meerdere van de volgende maatregelen verhelpen:

- Ontvangstantenne op een andere plaats leggen of anders uitrichten.
- Afstand tussen het apparaat en de ontvanger vergroten.
- Apparaat op een stopcontact van een stroomkring aansluiten, die niet met het ontvangende apparaat is verbonden.
- Raadpleeg een dealer of ervaren radio-/televisietechnicus.

18.3 FCC-verklaring over stralingsbelasting

Dit apparaat voldoet aan de door FCC vastgelegde grenswaarden voor de stralingsbelasting in een niet gecontroleerde omgeving. Bij de installatie en het gebruik van dit apparaat dient een afstand van minimaal 20 cm tussen de stralingsbron en uw lichaam in acht te worden genomen.

19 Varianten en accessoires

Varianten en accessoires van de black box

Variant	Kenmerken			Accessoires					
	CAN	SXM	DAB	Black Box	USB-kabel	Framelijst	Metalen huls voor MM radio	Antenne-adapter voor radio	Demontage-gereedschap voor MM radio
CRD8612UBA	x		x	x	x	x	x	x	x
TRS8612UBA				x	x	x	x	x	x
CRS8612UBA	x			x	x	x	x	x	x
TRD8612UBA			x	x	x	x	x	x	x



Display

Variant

Accessoires

Display-model
2801100106300

LVDS-kabel (3 m)
2801104002355

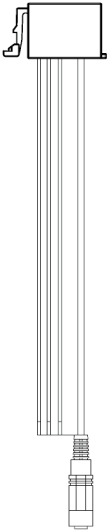
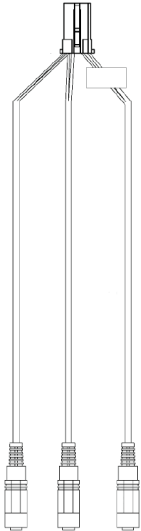
DMR675

X

X



Optionele accessoires

Variant	Accessoires					
	Adapterkabel D (ACM4000)	Externe microfoon	Adapterkabel C1 (AUX-ingang ACM1000)	Adapterkabel C2 (microfoon-ingang AC1200)	Adapterkabel C3 (camera-ingang ACM3000)	USB-/AUX-stekker voor het dashboard (AC-USB3000)
Onderdeelnummer	2801104005355	2910000272400	2801104007355	2910002275000	2801104006355	2801180001302
						

Sisällysluettelo

1	Turvaohjeet	254
1.1	Turvallisuustoimenpiteet	254
1.2	Huomaa:	254
1.3	Vaatimustenmukaisuusvakuutus:	254
2	Käyttöohjeet	255
3	Yleistä	256
3.1	Päälle/pois, mykistys	256
3.2	Äänenvoimakkuus	256
3.3	Päävalikko	256
4	AM/FM-radio	257
4.1	AM/FM-radion valinta	257
4.2	Automaattinen kanavahaku	257
4.3	Manuaalinen haku	257
4.4	Taajuuskaistan valinta	257
4.5	RDS (radion datapalvelu)	258
4.6	AM/FM-taajuusalue	258
4.7	PTY	258
4.8	FM-haun herkkyys	258
4.9	Kanavien manuaalinen tallentaminen	258
4.10	Tallennetun kanavan soittaminen	258
4.11	Automaattinen tallennus	258
5	DAB+ -radio*	259

5.1	DAB+ -radion valinta	259
5.2	DAB+ -radiokanavaluettelon luominen	259
5.3	DAB-palvelun asettaminen	259
5.4	DAB-suosikkien tallentaminen	259
5.5	Tallennettujen suosikkien haku	260
5.6	DAB+ -kanavaluettelo	260
5.7	DAB+ -palveluiden haku	260
5.8	DAB-asetukset	260

6 Musiikin soitto USB:n välityksellä: MP3/WMA/AAC/FLAC/Ogg. 261

6.1	Vinkkejä MP3:a varten	261
6.2	Tietoja WMA:sta	261
6.3	Tietoja AAC:stä	262
6.4	Tietoja FLAC:stä	262
6.5	Tietoja OGG:stä	262
6.6	Tietoja WAV:stä	262
6.7	Tietoja USB:sta	262
6.8	USB-laitteen liittäminen/poistaminen	262

7 Bluetooth-toiminnot

7.1	Asetukset	263
7.2	Kaiutintila	263
7.3	Yhdistäminen matkapuhelimen kautta	263
7.4	Puhelimella soittaminen	264
7.5	Puheluprotokollat	264
7.6	Puhelun vaihto (yksityistila)	264
7.7	Puheluun vastaaminen	264

7.8	Bluetooth-mikrofonin mykistys	264	12.6	Kameran asetukset	273
7.9	Tietoja Bluetoothista	264	12.7	Kamera-Adapter	273
7.10	Talk-Me-toiminto	265	12.8	Sääpalvelu	273
8	Audiostrilmaus.....	266	13	CarPlay	274
8.1	Huomaa:	266	13.1	CarPlay-sovelluksen järjestäminen	274
8.2	Tärkeää:	266	13.2	CarPlayn konfigurointi	274
8.3	Bluetooth-/Audiotila (A2DP).....	266	13.3	CarPlayn taustakuvan vaihto	274
9	Video: MPG/MPEG/MP4/WMV/XVID/FLV/MJPG.....	268	14	Android Auto	275
9.1	Huomaa:	268	14.1	Asennus	275
9.2	Vinkkejä MPEG1:a varten	268	14.2	Huomaa:	275
9.3	Vinkkejä MPEG2:a varten	268	14.3	Käynnistys	275
9.4	Vinkkejä MPEG4:a varten	268	15	Sähköliitännät.....	276
9.5	Vinkkejä WMV9:a varten	268	15.1	Liitännät: Black Box	276
10	Kuvat: JPEG/ JPG/ PNG/ BMP/ GIF	269	15.2	Kuvaus: Black Box	276
10.1	Huomaa:	269	15.3	Pinnivaraus	277
11	AUX-/kameratulo	270	15.4	Liitännät: Näyttö.....	278
11.1	AUX-tulo	270	16	Toimintahäiriöiden poistaminen	279
11.2	Kameratulo	270	17	Tekniset tiedot.....	280
12	Asetukset.....	271	18	FCC.....	282
12.1	Time	271	18.1	FCC-säädökset	282
12.2	Display	271	18.2	Huomaa:	282
12.3	Sound	272	18.3	Säteilytyksen FCC-vakuutus	282
12.4	EQ	272	19	Mallit ja lisävarusteet	283
12.5	System.....	272			

1 Turvaohjeet

Kiitos, että olet valinnut tämän tuotteen. Luethan nämä käyttöohjeet huolellisesti läpi ja aseta ne kaikkien käyttäjien saataville ennen laitteen käyttöä.

1.1 Turvallisuustoimenpiteet

- Käytä vain 12 V DC:n tasavirtajärjestelmässä, jonka massa on negatiivinen.
- Irrota pariston miinusnapa ennen laitteen sisään asentamista ja liittämistä.
- Varmista sulaketta vaihtaessasi, että vaihdat sen vastaavaan ampeerimäärään. Suuremman ampeerimäärän sulakkeen käyttö voi aiheuttaa laitteen vakavia vaurioita.
- Varmista, ettei laitteeseen työnnetä teräviä tai muita vierasesineitä. Tämä voi aiheuttaa toimintahäiriöitä tai muita vaaroja, kuten sähköiskujen vaaran.
- Mikäli ajoneuvosi on ollut pysäköitynä pidempään kuumassa tai kylmässä, ota laite käyttöön vasta, kun ajoneuvon sisälämpötila on jälleen normaali.
- Valitse äänenvoimakkuus, joka ei estä varoitusäänien (torvi, sireeni jne.) kuulumista.
- Pysäytä ajoneuvo, mikäli on suoritettava monimutkaisia tarkistuksia.
- ÄLÄ avaa kotelon kantta tai suorita korjauksia itse. Käänny tällöin jälleenmyyjäsi tai pätevän mekaanikon puoleen.

1.2 Huomaa:

- Noudata mallista ja liittämiseen käytetystä johdinsarjasta riippuen tyyppikilven mallikohtaisia tietoja.
- Teknisiä tietoja ja rakennetta voidaan muuttaa tekniikan kehittyessä ilman edeltävää ilmoitusta.

1.3

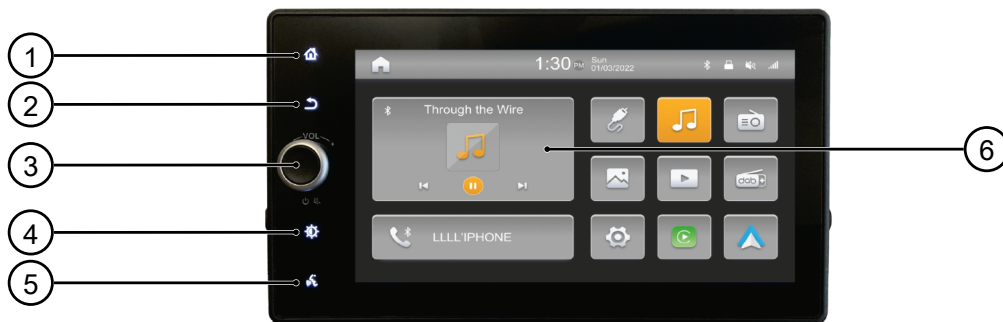
Vaatimustenmukaisuusvakuutus:

Continental Aftermarket & Services GmbH ilmoittaa täten, että autoradio vastaa radiolaitedirektiivin (2014/53/EU) yksiselitteisiä perustavanlaatuisia vaatimuksia.

Löydät vaatimustenmukaisuusvakuutuksen internetistä osoitteesta:

<https://www.continental-automotive.com/DE/Material-Handling/Cabin-Interiors/Infotainment/Radios/Declaration-of-Conformity>

2 Käyttöelimet



1	Painike "Päävalikko"	2	Painike "Takaisin"	3	Painike "Päälle/pois, mykistys, äänenvoimakkuus"
4	Painike "Päivä / yö / musta näyttö": kun kirkkausasetus on "Päivä" tai "Yö", voit säätää näyttöä kirkkaammaksi, tummemmaksi tai sammuttaa sen kokonaan.	5	Painike "CarPlay" ja "Google-Assistent": aktivoi puheohjaustila, kun Carplay-yhteensopiva laite on yhdistetty puhelimeen.	6	Kosketusnäyttö

3 Yleistä

3.1 Päälle/pois, mykistys

Kytke päälle painamalla virtapainiketta.

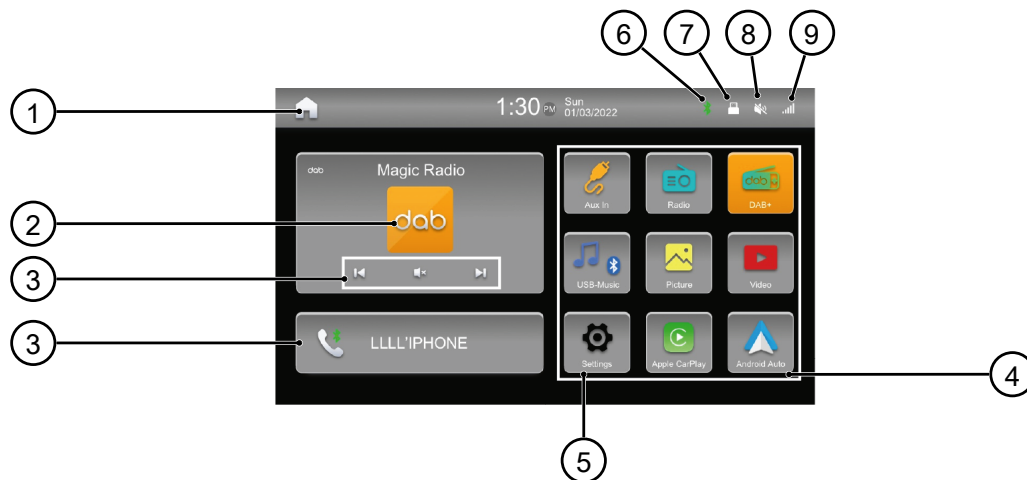
Sammuta laite painamalla virtapainiketta yli kahden sekunnin ajan.

Aktivoi mykistystoiminto painamalla virtapainiketta lyhyesti.

3.2 Äänenvoimakkuus

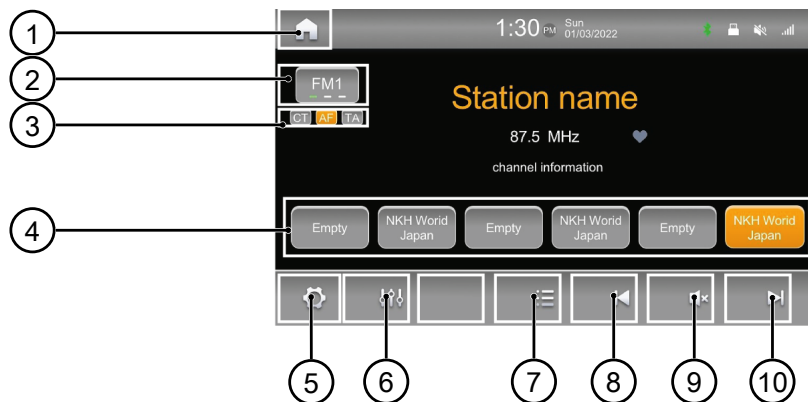
Säädä äänenvoimakkuutta kääntämällä **VOL** -ohjainta.

3.3 Päävalikko



1 Painike "Päävalikko"	2 Valittu lähde	3 Valitun lähteen painikkeet
4 Valitse lähde painamalla painiketta	5 Painike "Settings"	6 Bluetoothin aktivoitu
7 USB liitetty	8 Mykistetty	9 Puhelun vastaanotto

4 AM/FM-radio



1 Painike "Päävalikko"	2 Painike "Kaista"	3 RDS-symbolit
4 Tallennetut radiokanavat	5 Radioasetukset	6 Audioasetukset
7 Radiokanavaluettelo	8 Painike "Takaisin"	9 Painike "Mykistys"
10 Painike "Eteenpäin"		

4.1 AM/FM-radion valinta

Käynnistä AM/FM-radio painamalla päävalikon [Radio]-painiketta.

4.2 Automaattinen kanavahaku

Hae kanavia automaattisesti painamalla [8]/[10]-painikkeita. Radio etsii automaattisesti seuraavaa vastaanotettavissa olevaa kanavaa.

Jos liikenneilmoitukset on aktivoitu [TA=ON], valitaan vain radiokanavia, joilla on myös liikenneilmoituksia.

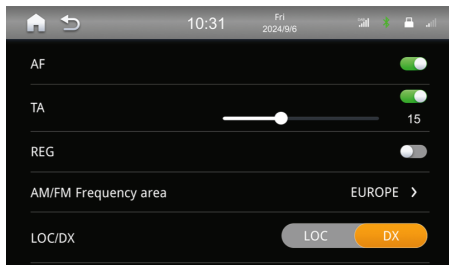
4.3 Manuaalinen haku

Aseta kanava manuaalisesti painamalla [8]/[10]-painiketta yli kahden sekunnin ajan, kunnes [MANUAL] näytetään. Paina sitten [8]/[10]-painiketta, kunnes haluttu taajuus on saavutettu.

4.4 Taajuuskaistan valinta

Valitse haluamasi taajuuskaista painamalla taajuuskaistapainiketta. Käytettävissä olevat taajuuskaistat aktivoidaan tässä järjestyksessä: [FM1 - FM2 - FM3 - MW1 - MW2] (Eurooppa) [FM1 - FM2 - FM3 - AM1 - AM2 - WB] (Yhdysvallat).

4.5 RDS (radion datapalvelu)



Monet eurooppalaiset FM-radiokanavat lähettävät audio-ohjelmansa lisäksi RDS-signaalia.

Tämä mahdollistaa seuraavat toiminnot ja hyödyt:

- **AF:** Valitun kanavan paras kuultavissa oleva taajuus (AF) asetetaan automaattisesti parhaan vastaanottolaadun varmistamiseksi. Aktivoi parhaan kuultavissa olevan taajuuden automaattinen valinta valitsemalla [AF=ON] valikosta "Asetukset".
- **TA:** Aktivoi / poista käytöstä automaattinen liikenneilmoituksia lähettävään FM-kanavaan vaihto.
- **TA VOL:** Liikenneilmoitusten äänenvoimakkuuden säätö. Vain kun aktivoitu TA-toiminto on näkyvissä.
- **REG:** Jotkin kanavat tarjoavat alueellisia ohjelmia. Kun aluetointo (REG) on aktivoitu, haetaan vain taajuuksia, jotka lähettävät valittua alueellista ohjelmaa. Vastaanota alueellisia ohjelmia valitsemalla [REG=ON] valikossa "Asetukset".

4.6 AM/FM-taajuusalue

Tämä radio on tarkoitettu käytettäväksi eri alueilla, joissa on eri taajuusalueita.

Vastaanottoaluetta voidaan muokata valikossa "Järjestelmän asetukset". Vakioasetus on [EUROPE].

Saatavilla ovat seuraavat alueet:

EUROOPPA/AASIA/JAPANI/POHJOIS-AFRIKKA/USA

4.7 PTY

FM-kanavat lähettävät useissa maissa RDS-järjestelmän välityksellä lähetetyn ohjelman tyyppiin (Program Type, PTY).

Hae haluttua ohjelmatyyppeä painamalla lyhyesti painiketta [No PTY] ja valitse ohjelma luettelosta. Radio hakee kanavan, jonka ohjelmatyyppeä vastaa valintaa.

Jos valittua ohjelmatyyppeä vastaavaa kanavaa ei löydetä, näytetään näytöllä [NO PTY] ja viimeksi asetettu kanava valitaan.

Saatavilla ovat seuraavat ohjelmatyypit:

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP-M, ROCK-M, EASY-M, LIGHT-M, CLASSICS-M, OTHER-M, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATIONAL-M, OLDIES, FOLK-M, DOCUMENT, TEST, ALARM

4.8 FM-haun herkkyys

AM/ FM-haun hakutaso: LOC (paikallinen) tai DX (kauko).

4.9 Kanavien manuaalinen tallentaminen

Käytettävissä on 18 FM- ja 12 MW-muistipaikkaa.

Valitse haluamasi muistipaikka ja säädä kanava, jonka haluat tallentaa.

Tallenna kanava painamalla [4]-painiketta yli kahden sekunnin ajan.

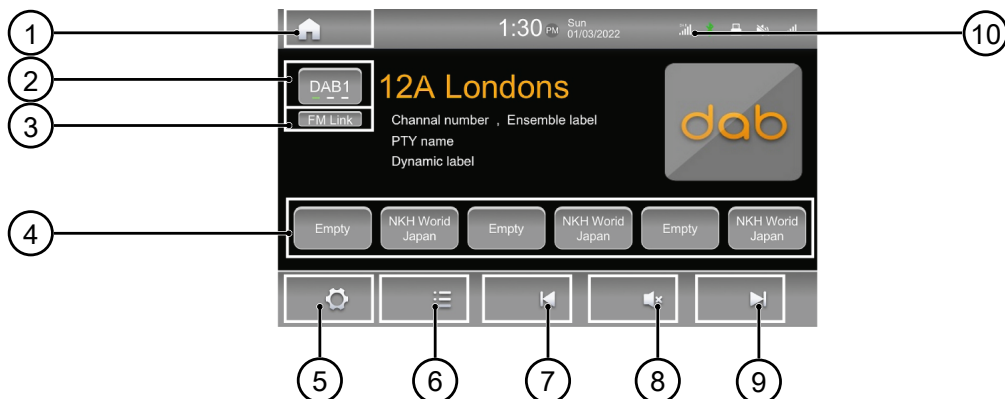
4.10 Tallennetun kanavan soittaminen

Soita tallennettua kanavaa painamalla vastaavan muistipaikan painiketta.

4.11 Automaattinen tallennus

Tallenna kaikki saatavilla olevat kanavat painamalla [7]-painiketta ja lopuksi FM-hakupainiketta. Radio etsii saatavilla olevat kanavat ja tallentaa ne.

5 DAB+ -radio*



1 Painike "Päävalikko"	2 Painike "Kaista"	3 Aktivoidut palvelut
4 Tallennetut radiokanavat	5 DAB+ -asetukset	6 Radiokanavaluettelo
7 Painike "Takaisin"	8 Painike "Mykistys"	9 Painike "Eteenpäin"
10 DAB-vastaanottotason palkkinäyttö		

5.1 DAB+ -radion valinta

DAB/DAB+ tarjoaa radio-ohjelmia digitaalisella äänenlaadulla.

Aktivoi digiradio (DAB) painamalla päävalikon [DAB+]-painiketta.

5.2 DAB+ -radiokanavaluettelon luominen

Automaattinen DAB-haku käynnistetään automaattisesti ensimmäisen päälle kytkemisen jälkeen.

Voidaksesi käynnistää vastaanotettavien DAB+ -palveluiden haun manuaalisesti, on sinun käynnistettävä vastaava DAB-palveluiden haku (SCAN). Näytä DAB+ -kanavaluettelo painamalla

[6]-painiketta ja paina sitten hakupainiketta. Näytöllä näytetään [Seeking]. Jatka osioon [Hae DAB-palveluita].

5.3 DAB-palvelun asettaminen

Aseta DAB-palvelu painamalla [</>] valitaksesi seuraavan/edellisen DAB-palvelun. Näytöllä näytetään [Tuning].

5.4 DAB-suosikkien tallentaminen

Valittavissa on kolme DAB-suosikkikanavaa.

Valitse yksi saatavilla oleva DAB-taajuuskaista painamalla taajuuskaistapainiketta. DAB-taajuuskaistojen järjestys on seuraava: [DAB1 - DAB2 - DAB3]

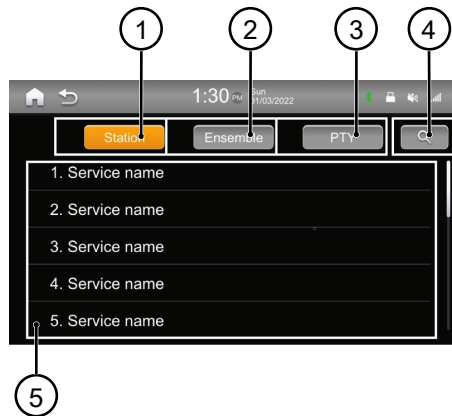
Tallenna kanava painamalla tallennuspainiketta yli kahden sekunnin ajan.

* (koskee DAB+ -toimintoa)

5.5 Tallennettujen suosikkien haku

Hae tallennettu suosikki painamalla vastaavan tallennuspainiketta.

5.6 DAB+ -kanavaluettelo



- 1 Radiokanavaluettelo
- 2 Painike "Joukkoluettelo"
- 3 PTY-painike

4 DAB+ -haku

5 Radiokanavan nimi

Saat yleisnäkymän vastaanotettavista DAB+ -palveluista näyttämällä DAB+ -palveluluettelon.

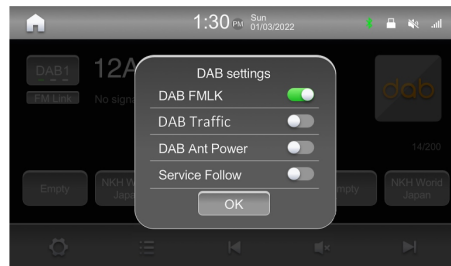
Avaa DAB+ -palvelujen luettelo painamalla painiketta radiokanavaluettelo [6].

Aseta DAB+ -palvelu painamalla kanavan nimeä. Radio toistaa valitun DAB+ -palvelun. Mikäli palvelu ei toistaiseksi ole käytettävissä, näytetään näytöllä [No Service] (palvelu ei käytettävissä).

5.7 DAB+ -palveluiden haku

Hae saatavilla olevia DAB+ -palveluita painamalla [6]-painiketta. Näytöllä näytetään [Seeking].

5.8 DAB-asetukset



DAB FMLK

DAB-signaalin heiketessä voimakkaasti suosittelemme FM-taajuuteen vaihtamista.

DAB:n ja FM:n välillä vaihtaminen (DABFMLNK) voidaan poistaa käytöstä DAB+ -asetuspainikkeella.

DAB-liikenne

Aktivoi / poista käytöstä automaattinen vaihto saapuviin liikenneilmoituksiin.

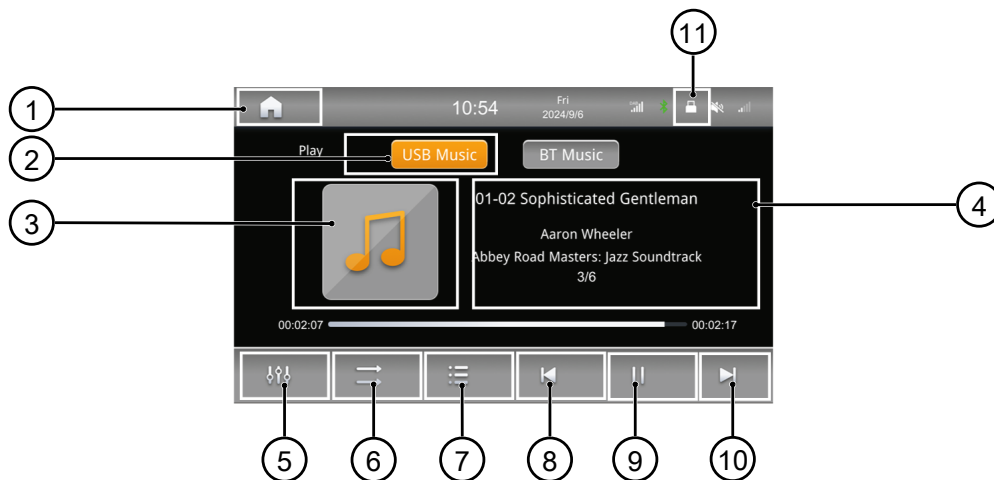
DAB Ant Power

Aktivoi / poista käytöstä DAB-antennin 12 V:n keinojännite.

Service Follow (palvelun seuranta)

Mahdollistaa saman DAB+ -palvelun automaattisen haun silloinkin, kun se ei sisälly samaan joukkoon.

6 Musiikin soitto USB:n välityksellä: MP3/WMA/AAC/FLAC/Ogg



1 Painike "Päävalikko"	2 Valitse "USB"	3 Albumin kuva (mikäli olemassa)
4 Kappaleen tiedot	5 Audioasetukset	6 Painike "Satunnaistoisto"
7 Kansio-/tiedostoluettelo	8 Painike "Takaisin"	9 Painike "Toisto/Tauko"
10 Painike "Eteenpäin"	11 Näytä USB-liitäntä	

6.1 Vinkkejä MP3:a varten

- MP3 on lyhenne sanoista MPEG Audio Layer 3 ja se on audiokompression teknologiastandardi.
- Tämä laite toistaa MP3-tiedostoja.
- Laite ei lue MP3-tiedostoja, joiden tiedostomuoto ei ole "mp3".
- Toistaessasi muun kuin mp3-muotoisen tiedoston saatat kuulla häiriöääniä.

- Tässä ohjeessa puhumme MP3-tiedostosta ja kansiota käsitteillä kappale ja albumi.
- Hakemistoja ja tiedostoja voi olla enintään 5 000, mukaan lukien juurihakemisto.
- Kansiotasojen voi olla enintään kahdeksan.
- Laite ei välttämättä soita kappaleita niiden numeroidussa järjestyksessä.
- Bittinopeuksia 8-320 kbps ja VBR (Variable Bit Rate) tuetaan.

- MPEG-Audio 1, 2, 2.5 tuetaan
- Layer 1, 2, 3 tuetaan
- ID3 Tag (V1.0, V1.1, V2.2, V2.3, V2.4) - kappale/artisti/albumi tuetaan

6.2 Tietoja WMA:sta

- Bittinopeuksia 5-384 kbps ja VBR (Variable Bit Rate) tuetaan.

- WMA v1, WMA lossless, WMA voice ja WMApro ei tueta.

6.3 Tietoja AAC:stä

- Bittinopeuksia 5-384 kbps ja VBR (Variable Bit Rate) tuetaan.

6.4 Tietoja FLAC:stä

- Bittinopeuksia 8-192 kbps ja VBR (Variable Bit Rate) tuetaan.

6.5 Tietoja OGG:stä

- Bittinopeuksia 45-500 kbps tuetaan.

6.6 Tietoja WAV:stä

- Näytteenottonopeutta 8-192 kHz tuetaan.
- Kvantisointibitti: 8 ja 16 bittiä.

6.7 Tietoja USB:sta

- USB-toiminnot (Flash-tallennustyyppi) MP3-musiikin toistamiseksi.
- USB-Flash-muistia 2-in-1 tuetaan.
- Formaatteja FAT 12/FAT 16/FAT 32 tuetaan.
- USB 1.1 ja USB 2.0 tuetaan (version 2.0 nopeus on sama kuin versiossa USB 1.1).
- Kaikki USB-laitteet eivät ole tämän laitteen kanssa yhteensopivia.
- USB-liitäntä tukee enintään 2,1 A:n tehoa.

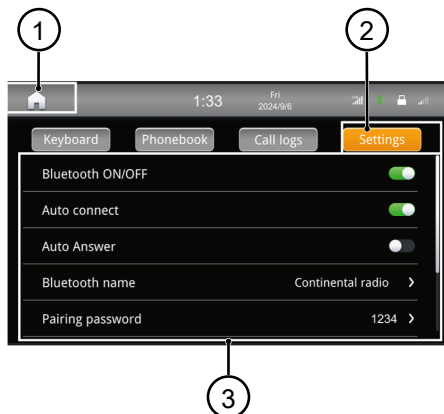
6.8 USB-laitteen liittäminen/ poistaminen

Liitä USB-laite USB-paikkaan. Näytöllä näytetään [Reading]. Audiotiedoston toisto käynnistyy välittömästi tämän jälkeen.

Vaihda toiseen lähteeseen ennen kuin poistat USB-laitteen.

7 Bluetooth-toiminnot

Bluetooth-teknologian kanssa voit käyttää ajoneuvon integroitua audiolaitetta mobiilipuhelimen tai kannettavien audiolaitteiden kaiutinpuhelimenä.



- 1 Painike "Päävalikko"
- 2 Valinta "Settings"
- 3 Bluetooth-asetukset

7.1 Asetukset

Bluetooth ON/OFF (PÄÄLLE/POIS)

Bluetoothiin päälle ja pois päältä kytkemiseen.

AUTO CON

Bluetooth-yhteyden käytöstä poistamiseen / aktivointiin.

AUTO ANS

Puhelu otetaan vastaan automaattisesti kolmen sekunnin kuluttua.

Bluetooth-nimi

Radion Bluetooth-nimi Voidaan muuttaa painamalla näytöllä olevaa nimeä.

Yhdistämisen salasana

Bluetoothiin yhdistämisen salasanan oletusasetus on "1234". Voit muuttaa sen painamalla näytöllä olevaa koodia.

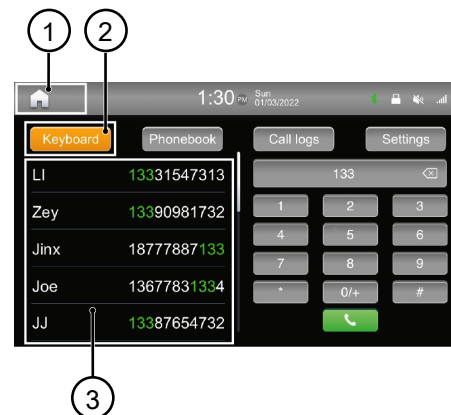
Yhdistettyjen laitteiden luettelo

Valitse Bluetooth-laitteet näytöllä olevasta saatavilla olevien laitteiden luettelosta.

Syötä salasanaksi "1234" (yhdistyskoodin oletusasetus).

Bluetooth-symboli näytetään vihreänä.

7.2 Kaiutintila



- 1 Painike "Päävalikko"
- 2 Painike "Keyboard"
- 3 Yhteystietojen tunnistus syötettäessä numero

7.3 Yhdistäminen matkapuhelimen kautta

1. Kytke matkapuhelimesi Bluetooth-toiminto päälle.
2. Hae esiin matkapuhelimesi Bluetooth-asetukset.
3. Hae saatavilla olevia Bluetooth-laitteita.

4. Valitse Bluetooth-laitteet matkapuhelimesta näytetystä luettelosta.

5. Syötä salasana "1234" (salasan oletusasetus on "1234").

Kun yhteys on luotu, syttyvät Bluetooth- ja HPF-symbolit.

Bluetooth-symboli näytetään vihreänä.

7.4 Puhelimella soittaminen

Numeron valinta

1. Paina [Keyboard]-painiketta

2. Syötä puhelinnumero näppäimistöllä ja paina  -painiketta.

Soitto puhelinluettelon avulla



2 Painike "Phonebook"

3 Yhteystietojen luettelo

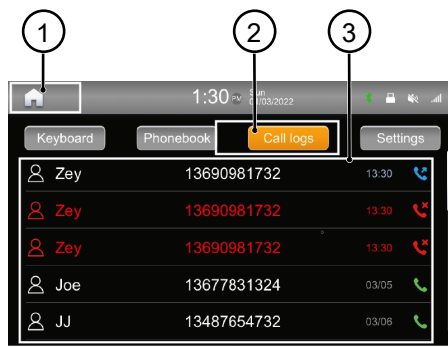
4 Puhelinluettelon synkronointipainike

5 Painike "Aakkosellinen"

1. Paina [Phonebook]-painiketta

2. Valitse yhteystieto luettelosta ja paina näytöllä olevaa nimeä/puhelinnumeroa.

7.5 Puheluprotokollat



1 Painike "Päävalikko"

2 Painike "Call logs"

3 Yhteystietojen/numeroiden luettelo

Puhelutyyppi

- Vastaanotettu puhelu
- Vastaamaton tai hylätty puhelu
- Soitettu puhelu

7.6 Puhelun vaihto (yksityistila)



Voit vaihtaa puhelun kaiuttimesta matkapuhelimeen ja takaisin. Paina tätä varten puhelun aikana  -painiketta.

7.7 Puheluun vastaaminen

Voit vastata puheluun painamalla  -painiketta.

Hylkää saapuva puhelu painamalla  -painiketta.

7.8 Bluetooth-mikrofonin mykistys

Voit poistaa mikrofonin käytöstä. Paina tätä varten puhelun aikana  -painiketta.

7.9 Tietoja Bluetoothista

Integroitu radionäyttö ei tue tekstiviestejä, internetiä tai puhelinluetteloa.

7.10 Talk-Me-toiminto

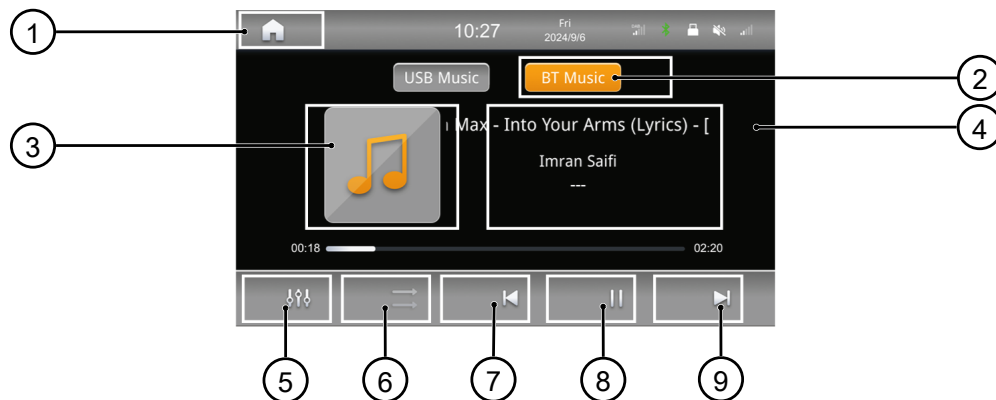
Aktivoi virtuaalinen avustajasi, Google Assistant tai Siri painamalla näytöllä -painiketta. Tämän jälkeen radiomikrofonia käytetään älypuhelimessasi ilman lisätoimia.

Joissain Bluetooth-matkapuhelimeissa on audiotointintoja ja jotkin kannettavat audiosoitimet tukevat Bluetooth-toimintoa. Tämä järjestelmä voi toistaa audiotietoja, jotka on tallennettu bluetooth-audiolaitteelle. Bluetooth-teknologian ansiosta voit vastaanottaa saapuvia puheluita, soittaa puheluita ja kuunnella musiikkia autoradion välityksellä.

Huomioita:

- Pidä Bluetooth-kaiuttimen mikrofoni kaukana tuulisista paikoista, kuten esim. puhaltimen ilmaraot jne. Nämä voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä.
- Säilytettäessä mikrofonia paikoissa, joihin kohdistuu suoraa auringonsäteilyä tai liian korkeita lämpötiloja, voi tämä aiheuttaa vääntymistä ja värjäntymistä. Tämä voi aiheuttaa toimintahäiriöitä.
- Tämä järjestelmä ei toimi joidenkin Bluetooth-audiosoitinten kanssa tai vain rajallisesti.
- Emme voi taata, että kaikki matkapuhelimet ovat yhteensopivia laitteen kanssa.
- Audio toistetaan samalla äänenvoimakkuudella, joka on asetettu myös puheluita varten. Tämä voi olla ongelmallista, jos äänenvoimakkuus on säädetty puheluita varten korkeaksi.

8 Audiostriimaus



1 Painike "Päävalikko"	2 Bluetoothin valinta	3 Albumin kuva (mikäli olemassa)
4 Kappaleen tiedot	5 Audioasetukset	6 Painike "Satunnaistoisto"
7 Painike "Takaisin"	8 Painike "Toisto/Tauko"	9 Painike "Eteenpäin"

Mitä on audiostrilmaus?

Audiostriimauksessa audiotiedot siirretään siten, että niitä voidaan käsitellä tasaisena ja jatkuvana tietovirtana. Käyttäjä voi siirtää audiotiedot johdottomasti striimaamalla ne ulkoisesta audiosoitimesta ajoneuvon audiolaitteeseen ja toistaa lauluja auton kaiutinten kautta. Lisätietoja kunkin käytetyn laitteen johdottomasta audiostriimauksesta saat jälleenmyyjältäsi.

8.1 Huomaa:

- Ethän käytä yhdistettyä matkapuhelinta audiostriimauksen aikana. Tämä voi aiheuttaa kohinaa tai pätkimistä musiikkia toistettaessa.
- Puhelun keskeyttäessä audiostriimauksen, jatketaan tai ei jatketa audiostriimausta puhelun jälkeen matkapuhelinmallista riippuen.
- Kun audiostriimaus keskeytyy, vaihtaa järjestelmä automaattisesti radiotilaan.

8.2 Tärkeää:

lue ensin luku ennen jatkamista..

8.3 Bluetooth-/Audiotila (A2DP)

Huomaa:

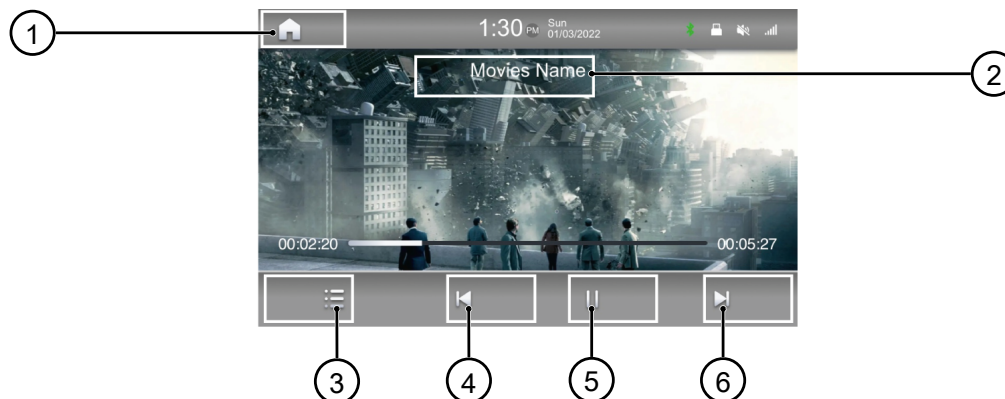
Toistojärjestys riippuu kulloinkin yhdistetystä audiosoitimesta. [</>]-painiketta painettaessa käynnistetään joissain A2DP-laitteissa nykyisen laulun toisto uudelleen toiston kestosta riippuen.

Musiikkia toistettaessa näytöllä näytetään **"vihreä Bluetooth-symboli"**. Jos yhteys A2DP-laitteeseen katkaistaan, voi olla, etteivät jotkin Bluetooth-audiosoitimet synkronisoi toistoa/

taukoa tämän laitteen kanssa. Varmista, että sekä laite että päälaite ovat samassa toisto-/taukotilassa **Bluetooth-musiikkitilassa**.

Bluetooth®-tavaramerkki ja sen logot ovat yrityksen Bluetooth SIG, Inc. omaisuutta ja Continental Aftermarket & Services GmbH käyttää niitä lisenssisopimuksen mukaisesti. Muut merkit ja kauppanimet ovat kunkin omistajan omaisuutta.

9 Video: MPG/MPEG/MP4/WMV/XVID/FLV/MJPG



1	Painike "Päävalikko"	2	Videon nimi	3	Kansio/tiedostoluettelo
4	Painike "Takaisin"	5	Painike "Toisto/Tauko"	6	Painike "Eteenpäin"

Liitä ensin USB-tikkusi tarkastellaksesi kansion sisältöä.

9.1 Huomaa:

- Kuvien katselu ajon aikana ei ole turvallista.
- Mikäli nykyistä tiedostoa toistettaessa ilmenee virhe, vaihdetaan automaattisesti seuraavaan kuvaan.

9.2 Vinkkejä MPEG1:a varten

- Suurin resoluutio: 720 x 480
- Suurin kuvataajuus: 30 fps

9.3 Vinkkejä MPEG2:a varten

- Suurin resoluutio: 1920 x 1080
- Suurin kuvataajuus: 30 fps

9.4 Vinkkejä MPEG4:a varten

- Suurin resoluutio: 1920 x 1080
- Suurin kuvataajuus: 30 fps

9.5 Vinkkejä WMV9:a varten

- Suurin resoluutio: 720 x 480
- Suurin kuvataajuus: 30 fps
- WMV3 ja WVC1 tuetaan

10 Kuvat: JPEG/ JPG/ PNG/ BMP/ GIF



1 Painike "Päävalikko"	2 Kuvan nimi	3 Pienennä
4 Suurennä	5 Käännä oikealle	6 Käännä vasemmalle
7 Kuvan asetukset	8 Painike "Takaisin"	9 Painike "Toisto/Tauko"
10 Painike "Eteenpäin"		

Liitä ensin USB-tikkusi tarkastellaksesi kansion sisältöä.

Seuraavia tiedostomuotoja tuetaan: JPG/ JPEG/ PNG/ BMP/ GIF

10.1 Huomaa:

- Kuvien katselu ajon aikana ei ole turvallista.
- Mikäli nykyistä tiedostoa toistettaessa ilmenee virhe, vaihdetaan automaattisesti seuraavaan kuvaan.

11 AUX-/kameratulo

11.1 AUX-tulo

Mahdollistaa ulkoisten audiolaitteiden, kuten esim. älypuhelin, MP3-soitin tai muut audiolähteet, liittämisen autoradioon tai stereojärjestelmään.

AUX-tulo tarjoaa helpon ja suoran mahdollisuuden toistaa ulkoisen laitteen audiosignaaleja ajoneuvon äänijärjestelmän kautta. Näin voit nauttia omasta musiikistasi ajon aikana.

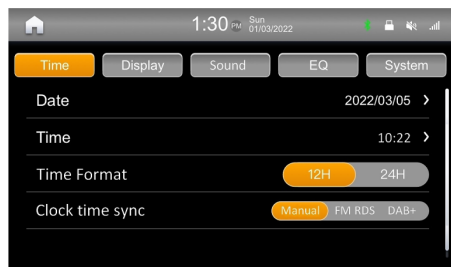
11.2 Kameratulo

Mahdollistaa ulkoisen analogisen peruutuskameran liittämisen.

- Tiedostomuotoja PAL ja NTSC tuetaan
- 720 P:n ja 1 080 P:n AHD-kameroita tuetaan

12 Asetukset

12.1 Time



Date

Päiväyksen manuaaliseen muuttamiseen.

Time

Kellonajan manuaaliseen muuttamiseen.

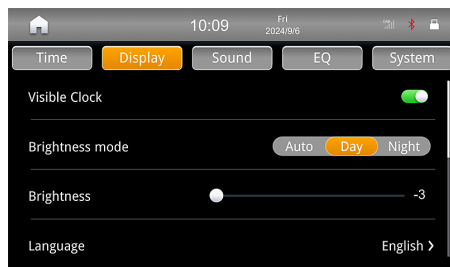
Time Format

Aikamuodon valinta (12/24 tuntia).

Clock time sync

Näytön kellonajan ja päiväyksen synkronointi radiovalinnan mukaan: manuaalinen / FM RDS / DAB+

12.2 Display



Visible clock

Kellonajan näyttämiseen näytöllä.

Brightness mode

Tämän radion kirkkautta voidaan säätää manuaalisesti tai automaattisesti.

Valitse [Auto] vain, kun radio on liitetty ajoneuvon valaistukseen.

Aseta haluamasi näytön ja painikkeiden kirkkaus valitsemalla [Day] tai [Night] riippumatta siitä, onko radio liitetty ajoneuvon valaistukseen vai ei.

Brightness

Kun kirkkauden tilaksi on asetettu [Day] tai [Night], voit asettaa sen arvoksi -3 ... +3.

Language

Voit valita kieleksi yhden seuraavista: arabia, englanti, portugali, espanja (Eurooppa), mandariinikiina, saksa, ranska tai italia

Info SCL

SCL:n aktivointiin / käytöstä poistamiseen.

Video ajon aikana

Nopeuden käytöstä poistamiseen / valintaan.

Kameran asetukset

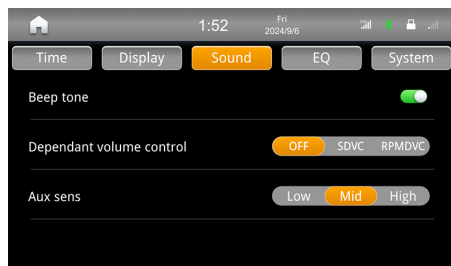
Kamera-asetusten muokkaus ja tason 0-50 valinta: heijastus/kirkkaus/kontrasti/kylläisyys/värisävy

Logik

Kun sytytyslogiikka (vakioasetus) on aktivoitu, voidaan radio kytkeä päälle tai pois manuaalisesti myös silloin, kun ajoneuvon sytytyskärkeä ei ole liitetty.

Akun tyhjenemisen estämiseksi radio kytkeytyy automaattisesti pois päältä tunnin kuluttua.

12.3 Sound



Beep tone

Äänimerkin aktivointi / käytöstä poisto.

Dependant volume control

OFF/SDVC/RPMDVC

(ei käytettävissä kaikissa ajoneuvoissa, edellyttää CAN-tietoja)

RPMDVC (RPM Drive Volume Control - äänenvoimakkuuden säätö)

Automaattisen äänenvoimakkuuden säädön aktivointiin ja äänenvoimakkuuden nostamiseen tai laskemiseen kierroslukutietojen perusteella.

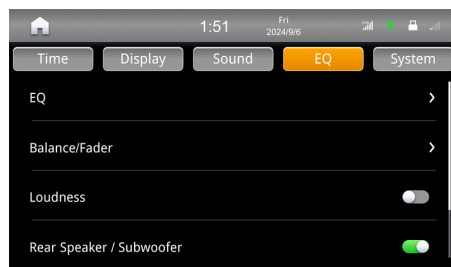
SDVC (RPM Drive Volume Control - äänenvoimakkuuden säätö)

Automaattisen äänenvoimakkuuden säädön aktivointiin ja äänenvoimakkuuden nostamiseen tai laskemiseen nopeuden perusteella.

Aux Sens

AUX-tulojen tuloherkkyyden säätöön (Low, Medium ja High).

12.4 EQ



EQ

Kaikkien lähteiden taajuuskorjaimen säätämiseen.

Balance/Fader

Äänenvoimakkuuden jakautumisen säätämiseksi ajoneuvossa siirtämällä valkoista painiketta.

Loudness

Aktivoi / poistaa käytöstä äänenvoimakkuuden tarvittaessa.

Rear Speaker / Subwoofer

Kytkee Subwoofer-lähdöt päälle vasemman ja oikean takalähdön sijaan.

Subwoofer-taajuudet

Taajuusasetus: 55 Hz / 85 Hz / 120 Hz / 160 Hz / 280 Hz

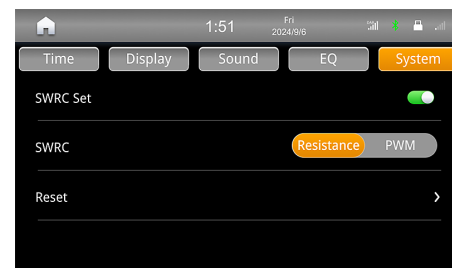
Front speaker / High pass filter

Etukaiutinlähtöjen korkeapäästösuodatin voidaan aktivoida eri taajuuksilla: 55 Hz / 85 Hz / 120 Hz / 160 Hz / 280 Hz / 3 kHz / 4 kHz.

Rear speaker / Low pass filter

Takakaiutinlähtöjen alipäästösuodatin voidaan aktivoida eri taajuuksilla: 2 kHz / 3 kHz / 4 kHz / 5 kHz

12.5 System



SWRC Set

Ohjauspyöräkäytön aktivointi / käytöstä poisto.

SWRC

Ohjauspyöräkäytön tyyppin valinta (vastus/PWM).

Reset

Kaikkien tietojen poistamiseen.

12.6 Kameran asetukset



Camera type

Vakiotila "Auto" voidaan asettaa myös manuaalisesti riippuen liitetystä kameratypistä (AHD, PAL, NTSC).

Resolution

Liitetyn kameran laukaisemisen manuaaliseen asettamiseen.

Camera H Mirror

Kameran vaakatasossa peilaukseen.

Brightness

Kameran kirkkauden säätö 0-100.

Contrast

Kameran kontrastin säätö 0-100.

Color

Kameran värikylläisyyden säätö 0-100.

Sharpness

Kameran sävyn säätö 0-100.

12.7 Kamera-Adapter



- Kameran laukaisutulo peruutettaessa (sininen johto) voi aktivoida radion suoran kamerakuvan näyttämiseksi. 0 V = ei aktiivinen, 12 V = aktiivinen
- ADAS-laukaisinta (ruskea johto) käytetään akustisen signaalin aktivoimiseksi kaiuttimissa ja radion kameratuloon vaihtamiseksi. 0 V = ei aktiivinen, 12 V = aktiivinen

Liitä kamera Black Boxin sovitinjohdolla C3 (kameratulo ACM3000 (2801104006355))



12.8 Sääpalvelu

Ilmoitukset ovat käytettävissä vain Yhdysvalloissa.

Sääpalvelun taajuuskaistalla on seitsemän taajuutta.

ALUE	HIHNA	VASTAANOTE TTU TAAJUUS
US	WB	162 400 MHz

ALUE	HIHNA	VASTAANOTE TTU TAAJUUS
		162 425 MHz
		162 450 MHz
		162 475 MHz
		162,5 MHz
		162 525 MHz
		162 550 MHz

(aktivoitu, kun alueeksi on valittu Yhdysvallat)

WEATHER (WB) (SÄÄ)

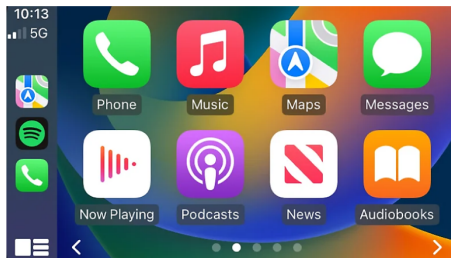
Julkisen, jatkuvia säätiedotteita lähettävän radiokanavan vastaanottaminen Yhdysvalloissa. Tavanomaisesti lähetettävät säätiedotteet keskeytetään tarvittaessa hätäsäätiedotteita varten.

13 CarPlay

Tietoja CarPlaystä

CarPlay on turvallinen ja älykäs tapa käyttää iPhonea ajaessasi. Voit käyttää tosiaikaista navigointia, soittaa puheluita, lähettää ja vastaanottaa viestejä, kuunnella musiikkia ja paljon muuta kun yhdistät iPhonesi CarPlayhin.

Versiossa iOS 13 ja uudemmissa versioissa CarPlay Dashboard tarjoaa selkeän näkymän edessäsi olevalle tielle. Dashboardissa sijaitsevat kartat, audion ohjaimet ja Siri-ehdotukset sekä se mahdollistaa sinulle esimerkiksi helpon pääsyn kalenteriisi tapahtumiin. Dashboardin avulla voit jopa ohjata HomeKit-lisävarusteita, kuten oven avajaa.



13.1 CarPlay-sovelluksen järjestäminen

CarPlaytä käytettäessä näytetään saatavilla olevat sovellukset auton näytöllä. Näin lisäät, poistat ja järjestät uudelleen iPhonesi sovelluksia:

1. Valitse [Asetukset] > [Yleiset] ja sitten [CarPlay].
2. Valitse ajoneuvosi. Napauta sitten [Muokkaa].
3. Napauta painiketta  tai  sovellusten lisäämiseksi tai poistamiseksi. Napauta sovellusta ja siirrä sitä muuttaaksesi sovellusten järjestystä.

Yhdistäessäsi iPhonesi CarPlayhin seuraavan kerran näytetään sovellukset näytöllä uudessa järjestyksessä. Näytöllä näytetään vain CarPlayn tukemat sovellukset.

13.2 CarPlayn konfigurointi

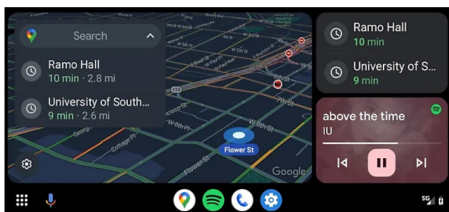
1. Käynnistä ajoneuvosi ja tarkista, onko Siri aktivoitu.
2. Yhdistä iPhonesi ajoneuvoosi:
 - Mikäli CarPlaytä voidaan käyttää autossasi USB-johdolla, liitä iPhonesi ajoneuvosi USB-liitäntään. USB-liitäntässä voi olla CarPlayn tai älypuhelimien merkki. Varmista, että käytät Applen Apple Lightning -USB-johtoa.
 - Mikäli CarPlaytä voidaan käyttää autossasi niin langattomasti kuin USB-johdolla, liitä iPhonesi ajoneuvosi USB-liitäntään. iPhoneen ilmoituksessa suositellaan muodostamaan yhteys ajon aikana jatkossa langattomassa tilassa.
 - Mikäli haluat käyttää CarPlaytä ajoneuvossasi vain langattomassa tilassa, pidä puheohjauksen painiketta ohjauspyörästä painettuna. Varmista, että johdoton- tai Bluetooth-tila on aktivoitu

autoradiosta. Siirry sitten iPhoneassasi kohtaan [Asetukset] > [WLAN] ja varmista, että myös WLAN on aktivoitu. Napauta CarPlay-verkosta ja varmista, että "Automaattinen yhdistäminen" on päällä. Siirry sitten kohtaan [Asetukset] > [Yleiset] > [CarPlay] ja valitse ajoneuvosi. Löydät lisätietoja ajoneuvosi käyttöohjeesta.

13.3 CarPlayn taustakuvan vaihto

1. Avaa autosi näytöltä CarPlayn asetukset-sovellus.
2. Valitse [Taustakuva].
3. Valitse haluamasi taustakuva ja valitse sitten [Ota käyttöön].

14 Android Auto



Yhdistäminen voi tapahtua kahdella eri tavalla: johtoliitoksella (yhdistä Android-puhelimesi tavanomaisella Micro-USB-johdolla) tai johdottomasti yhdistämällä (yhdistä Android-puhelimen Bluetooth ja kytke Android-puhelimen WLAN-toiminto päälle). Kun yhteys on luoto, voit kuunnella musiikkia, näyttää reitin Google Mapsista tai käyttää toista karttasovellusta, soittaa tai vastata puheluihin puhelimesi kautta.

Bluetooth on aktivoitava yhtä aikaa niin puhelimesta kuin radiossakin. Tarvitset seuraavan Android OS -version: 5.0. (Android Auto -sovellus on asennettava ennen puhelimen yhdistämistä.)

14.1 Asennus

Ennen kuin voit käyttää tätä toimintoa on sinun asennettava Android Auto -sovellus puhelimeesi.

Hyväksy Googlen ehdot jatkaaksesi asennusta.

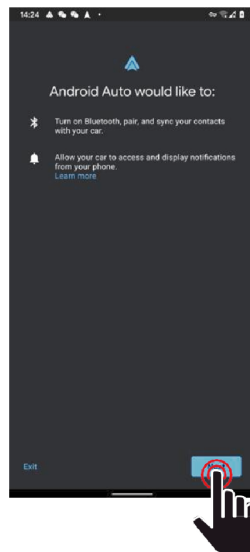
14.2 Huomaa:

voidaksesi jatkaa sovelluksen asentamista, on ajoneuvon oltava pysäköitynä, käsijarru päälle vedettyä.

14.3 Käynnistys

Android Auto käynnistyy automaattisesti kun Android-puhelin on yhdistetty.

Seuraavaksi sinun on hyväksyttävä, että Android Auto käyttää navigointia, musiikkia, soittamista, ilmoituksia ja muita käskyjä.



Android Autolla toistaminen

Toista musiikkia valitsemalla lähde Android Autosta.

Kartta

Näytä reitti puhelimesta koskettamalla Google Mapsin symbolia Android Autossa.

Puheluun/puheluihin vastaaminen

Soita koskettamalla puhelinsymbolia Android Autossa.

Musiikin toisto

Toista musiikkia koskettamalla Android Auton musiikkisymbolia.

Googlen kanssa keskustelu

Käytä Google Assistantia - esim. puhelun soittamiseksi, musiikin toistamiseksi, kartan avaamiseksi ja muita puhekäskyjä varten - koskettamalla pyöreää symbolia LCD-näytön oikeassa alareunassa.

Jos puhelin on yhdistetty, voit aktivoida Google Voicen ohjauspyörän ohjaimesta.

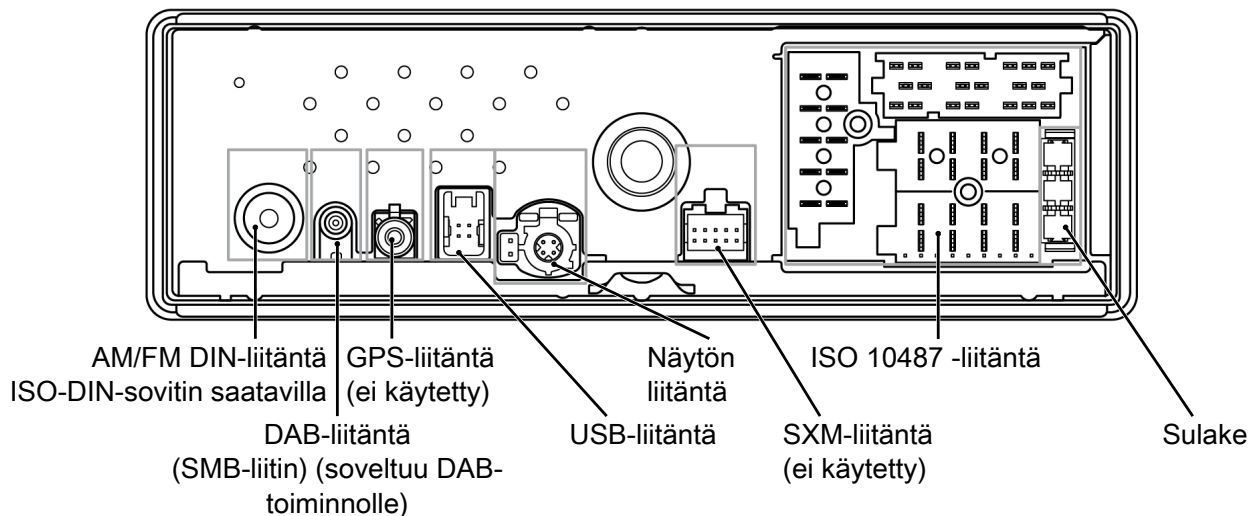
Tämä toiminto on käytettävissä vain ajoneuvoissa, joissa on vastaava avain. Ohjaa käskyjä sanomalla "Ok, Google".

Takaisin laitevalikkoon

Palaa laitteen päävalikkoon koskettamalla Android Auton pyöreää symbolia.

15 Sähköliitännät

15.1 Liitännät: Black Box



15.2 Kuvaus: Black Box

Black Box on tärkein komponentti, joka hallitsee radion päätoimintoja:

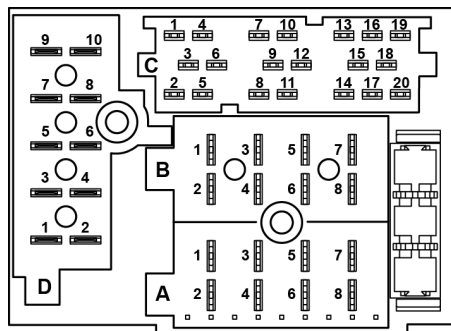
- AM/FM
- DAB/DAB+
- Audiovahvistin
- Bluetooth-yhdistettävyyden
- WLAN-yhdistettävyyden
- USB-liitäntä
- MCU

- Muisti
- Grafiikkarajapinta
- Kameran ja audion tulo/lähtöraajapinta

15.3 Pinnivaraus

ISO A	Signaali
A1	CAN Low*
A2	CAN High*
A3	Tel mykistys Low
A4	12 V:n lisätarvikkeet
A5	Antenni +
A6	Valaistus
A7	12 V:n virta
A8	Massa

ISO B	Signaali
B1	Takana oikealla + / Subwoofer +
B2	Takana oikealla - / Subwoofer -
B3	Edessä oikealla +
B4	Edessä oikealla -
B5	Edessä vasemmalla +
B6	Edessä vasemmalla -
B7	Takana vasemmalla + / Subwoofer +
B8	Takana vasemmalla - / Subwoofer -



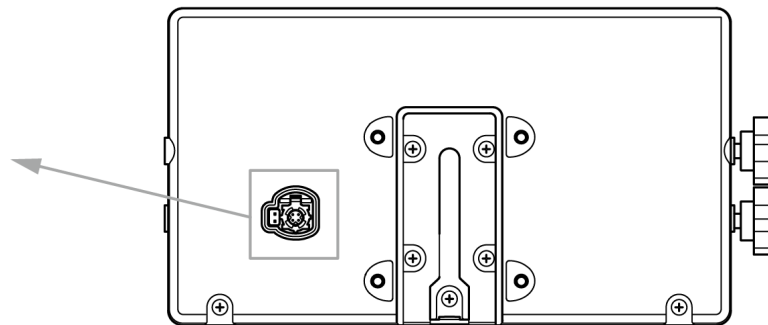
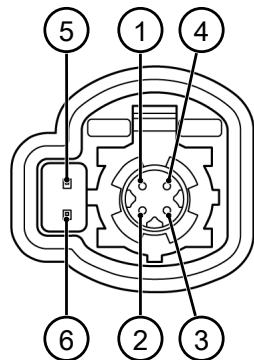
ISO C	Signaali
C1	AUX takana vasemmalla
C2	AUX takana oikealla
C3	AUX-massa
C4	SWRC +_PWM
C5	SWRC +_Widerstand
C6	SWRC GND
C7	MIC -
C8	Ei yhdistetty
C9	Ei yhdistetty
C10	MIC +
C11	Ei yhdistetty
C12	Ei yhdistetty
C13	Kameran videon tulosignaali

ISO C	Signaali
C14	Kameratulo GND
C15	Kameran jännitteensyöttö
C16	Ei yhdistetty
C17	Ei yhdistetty
C18	Audiotulo, kamera GND
C19	Kameran audiotulon signaali
C20	Ei yhdistetty

ISO D	Signaali
D1	Subwoofer + / Preout
D2	Subwoofer - / Preout
D3	Peruutuskamera/laukaisin
D4	ADAS-laukaisintulo
D5	Ei yhdistetty
D6	Käsijarru/pysäköinti
D7	Ei yhdistetty
D8	Ei yhdistetty
D9	Ei yhdistetty
D10	Ei yhdistetty

* Saatavilla vain radioille, joissa on CAN-toimintoja

15.4 Liitännät: Näyttö



Liitäntä	Pinninro:	Toiminto
Näyttösivu	1	LVDS -
	2	Ei yhdistetty
	3	LVDS +
	4	Ei yhdistetty
	5	TFT 12 V
	6	Verkkomassa -

16 Toimintahäiriöiden poistaminen

Mikäli havaitset merkkejä toimintahäiriöistä, sammuta laite välittömästi. Älä käytä laitetta, mikäli normaali käyttö ei ole mahdollista. Tällaisia

tilanteita voivat olla esimerkiksi kun ääntä ei toisteta, muodostuu savua tai epämiellyttävä haju; tämä voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

Lopeta laitteen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä jälleenmyyjään. Älä missään nimessä yritä korjata laitetta itse – tämä on vaarallista.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Yleistä		
Laitetta ei voida kytkeä päälle.	Ajoneuvoa ei ole käynnistetty. (Vain kun päällekytkentälogiikka on poistettu käytöstä; Logik = OFF.) Johto ei ole liitetty oikein. Sulake on palanut.	Käännä virta-avain asentoon "käynnistys päälle". Tarkista johtoliitos. Vaihda sulake uuteen saman tehoiseen.
Ei ääntä.	Äänenvoimakkuus on säädetty pienemmälle tasolle tai mykistys on aktiivinen.	Tarkista äänenvoimakkuuden säädin tai poista mykistys käytöstä.
AM/FM-käyttö		
Radiovastaanotto ei ole mahdollista.	Antenni ei ole liitetty oikein.	Liitä antenni oikein. Tarkista, onko vastaanottoalue (AREA) asetettu oikein.
Huono radiovastaanotto.	Antennia ei ole vedetty kokonaan ulos tai se on vaurioitunut.	Vedä antenni kokonaan ulos tai vaihda vaurioitunut antenni.
DAB-radiokäyttö		
Ei signaalia/ääntä	DAB-radioasemien luettelo ei ole ajan tasalla. Antenni ei ole liitetty oikein.	Hae taajuudet uudelleen painamalla KAISTA-painiketta kahden sekunnin ajan. Liitä antenni oikein.
USB-käyttö		
USB-laitetta ei lueta.	NTFS-muotoa ei tueta.	Tarkista, onko tiedostojärjestelmän muotona FAT tai FAT32. Tiettyjä tallennuslaitteita tai MP3-soittimia ei voida lukea erilaisten tiedostomuotojen vuoksi.

17 Tekniset tiedot

Yleistä		Mitat (P x L x K)	188 x 114,7 x 58,5 mm	Peilitaajuussuhde	≥ 40 dB
Jännitelähde	12 V DC negatiivinen massa (katso versioiden taulukkoa)	Paino	0,8 kg	Väliataajuus	≥ 60 dB
Maksimiantoteho	41 W x 4 kanavaa (4 Ω) 12 voltin versiossa	FM-Stereoaradio		Signaalin/kohinan suhde:	≥ 50 dB
Soveltuva kaiuttimen impedanssi	4 Ω	Taajuusalue	Noudata AM/FM-hakutaulukkoa	AM/MW-radio	
		Herkkyys	< 14 dBμ	Taajuusalue	Noudata AM/FM-hakutaulukkoa
		Taajuusvaste	50 Hz - 10 KHz	Herkkyys (S/N = 20 dB)	< 35 dBμ
		Stereon erottelu	≥ 22 dB (1 KHz)	USB-lataus	2 A, 5 V

AM/FM-haku		HIHNA	RECEIVED FREQUENCY	AUTO SPACE	CHANNEL SPACE
YHDYSVALLAT	FM		87,5-107,9 MHz	200 KHz	100 KHz
	AM		530 - 1 710 KHz	10 KHz	10 KHz
EUROOPPA	FM		87,5-108,0 MHz	100 KHz	50 KHz
	MW		522 - 1 620 KHz	9 KHz	9 KHz
AASIA	FM		87,5-108,0 MHz	50 KHz	50 KHz
	AM		522 - 1 629 KHz	9 KHz	9 KHz
Japani	FM		76,0-95,0 MHz	100 KHz	100 KHz
	AM		522 - 1 629 KHz	9 KHz	9 KHz
LAT. AMER.	FM		76,0-107,9 MHz	50 KHz	50 KHz
	AM		530 - 1 710 KHz	10 KHz	10 KHz
POHJOISAFRIKKA	FM		87,5-108,0 MHz	100 KHz	50 KHz
	MW		531 - 1 602 KHz	9 KHz	9 KHz

Digiradio (DAB)

Taajuusalue	DAB-kaista III: 174,928 - 239,200 MHz		
Herkkyys (RF = 72 dBm)	-95 dBm		
Taajuusvaste	20 Hz - 20 KHz		
Stereon erottelu	≥ 50 dB		
Signaalin/kohinan suhde:	≥ 60 dB		
	Elementti	min.	maks.
	Suodatus	42 dB	60 dB
	Naapurikanavavaimennus	35 dB	40 dB

Tärkeää: Teknisiä tietoja ja rakennetta voidaan muuttaa tekniikan kehittyessä ilman edeltävää ilmoitusta.

Bluetooth

Lähtöteho	4 dBm (luokka 2)
Taajuuskaista	24 000 - 24 835 GHz (ISM-kaista)
Kantama	10 m (esteetön)
Vakio	Bluetooth 4.2-erittely

18 FCC

18.1 FCC-säädökset

Tämä laite täyttää Yhdysvaltojen telehallintaviraston (FCC) säädöksen osion 15 edellytykset. Käyttö tapahtuu seuraavin edellytyksin:

- (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa vaarallisia häiriöitä:
- (2) Tämän laitteen on hyväksyttävä kaikenlaiset häiriöt, mukaan lukien sellaiset, joilla voi olla epätoivottuja vaikutuksia sen käyttöön.
- (3) Kun laitetta muutetaan ja muokataan ilman sen vaatimustenmukaisuudesta nimenomaisesti vastaavan tahon hyväksyntää, menettää käyttäjä laitteen käyttöoikeuden.

18.2 Huomaa:

Tämä laite on testattu ja vastaa Yhdysvaltojen telehallintaviraston säädösten osion 15 mukaisia luokan B digilaitteen määräyksiä. Nämä raja-arvot tarjoavat riittävän suojan haitallisilta häiriöiltä laitetta asuinalueilla käytettäessä.

Tämä laite tuottaa ja käyttää suurtaajuusenergiaa ja säteilee sitä. Mikäli laitetta ei asenneta ja käytetä ohjeen mukaisesti, voi se aiheuttaa radiohäiriöitä. Emme kuitenkaan takaa, ettei häiriöitä voi ilmetä yksittäisen asennuksen yhteydessä. Mikäli tämä laite häiritsee radio- ja televisiovastaanottoa – ilman että sitä voidaan todistaa kytkemällä laite päälle ja pois päältä – on sinun poistettava häiriöt yhdellä tai useammalla seuraavalla toimella:

- Vastaanottoantennin siirtäminen tai toisin suuntaaminen.
- Laitteen ja vastaanottimen välisen etäisyyden lisääminen.
- Laitteen liittäminen virtapiiriin pistokerasiaan, joka ei ole yhdistetty vastaanottolaitteeseen.
- Jälleenmyyjän tai kokeneen radio-/televisiokorjaajan avuksi pyytäminen.

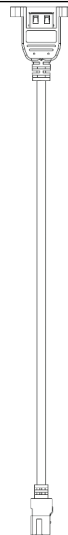
18.3 Säteilytyksen FCC-vakuutus

Tämä laite vastaa Yhdysvaltojen telehallintaviraston määrittämiä säteilytyksen raja-arvoja valvomattomassa ympäristössä. Tämän laitteen asennuksen ja käytön yhteydessä on noudatettava vähintään 20 cm:n etäisyyttä säteilylähteen ja kehosi välillä.

19 Mallit ja lisävarusteet

Black Boxin versiot ja lisävarusteet

Versio	Ominaisuuudet		Lisävarusteet						
	CAN	SXM	DAB	Black Box	USB-johto	Kehys	MM-radion metalliolkki	Radion antennisovitin	MM-radion purkutyökalu
CRD8612UBA	x		x	x	x	x	x	x	x
TRS8612UBA				x	x	x	x	x	x
CRS8612UBA	x			x	x	x	x	x	x
TRD8612UBA			x	x	x	x	x	x	x



Näyttö

Versio

Lisävarusteet

Näyttömalli

LVDS-johto (3 m)

2801100106300

2801104002355

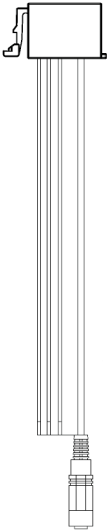
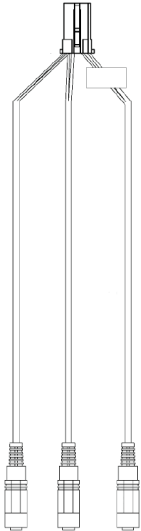
DMR675

X

X



Valinnaiset lisävarusteet

Versio	Lisävarusteet					
	Sovitinjohto D (ACM4000)	Ulkoinen mikrofoni	Sovitinjohto C1 (AUX-tulo ACM1000)	Sovitinjohto C2 (Mikrofonitulo AC1200)	Sovitinjohto C3 (Kameratulo ACM3000)	USB-/AUX-pistoke kojelautaa varten (AC-USB3000)
Tuotenumero	2801104005355	2910000272400	2801104007355	2910002275000	2801104006355	2801180001302
						

Continental Aftermarket & Services GmbH
Sodener Strasse 9
65824 Schwalbach/Ts.
Germany
Tel: +49 (0) 6196 87-0
Fax: +49 (0) 6196 865 71
www.continental-aftermarket.com

